

Instrukcja ważna dla urządzeń wyprodukowanych po: / Návod pro zařízení vyrobená po: / Návod pre obsluhu zariadení vyrobených po: / Instrukcija – įrenginiai, kurie buvo pagaminti nuo: / Lietošanas instrukcija ierīcēm izgatavotiem pēc: / Útmutató a után gyártott készülékekhez: / Manualul de utilizare pentru aparate fabricate după: / Bedienungsanleitung für Geräte, hergestellt wurden die nach dem: / Ръководство за употреба, валидно за устройства, произведени след / Upute vrijede za uređaje proizvedene nakon: / Priročnik velja za naprave, izdelane po: **01.10.2019**

- PL** **Kosa spalinowa**
Instrukcja obsługi z kartą gwarancyjną
- CZ** **Motorová kosa**
Návod k obsluze se záručním listem
- SK** **Motorová kosa**
Užívateľská príručka so záručným listom
- LT** **Benzininė žolijaplovė**
Naudojimo instrukcija su Garantiniu lapu
- LV** **Benzīna motorizkaps**
Lietošanas instrukcija ar garantijas talonu
- HU** **Benzinmotoros kasza**
Használati Utasítás Garanciajeggyel
- RO** **Maşina de tuns iarbă**
Instrucţiuni de utilizare şi certificat de garanţie
- DE** **Motorsense**
Bedienungsanleitung mit Garantiekarte
- BG** **Бензинова хростореза**
Инструкции за експлоатация с гаранционна карта
- HR** **Benzinska kosa**
Upute za uporabu i jamstveni list
- SI** **Bencinska krtača**
Navodila za uporabo z garancijsko kartico



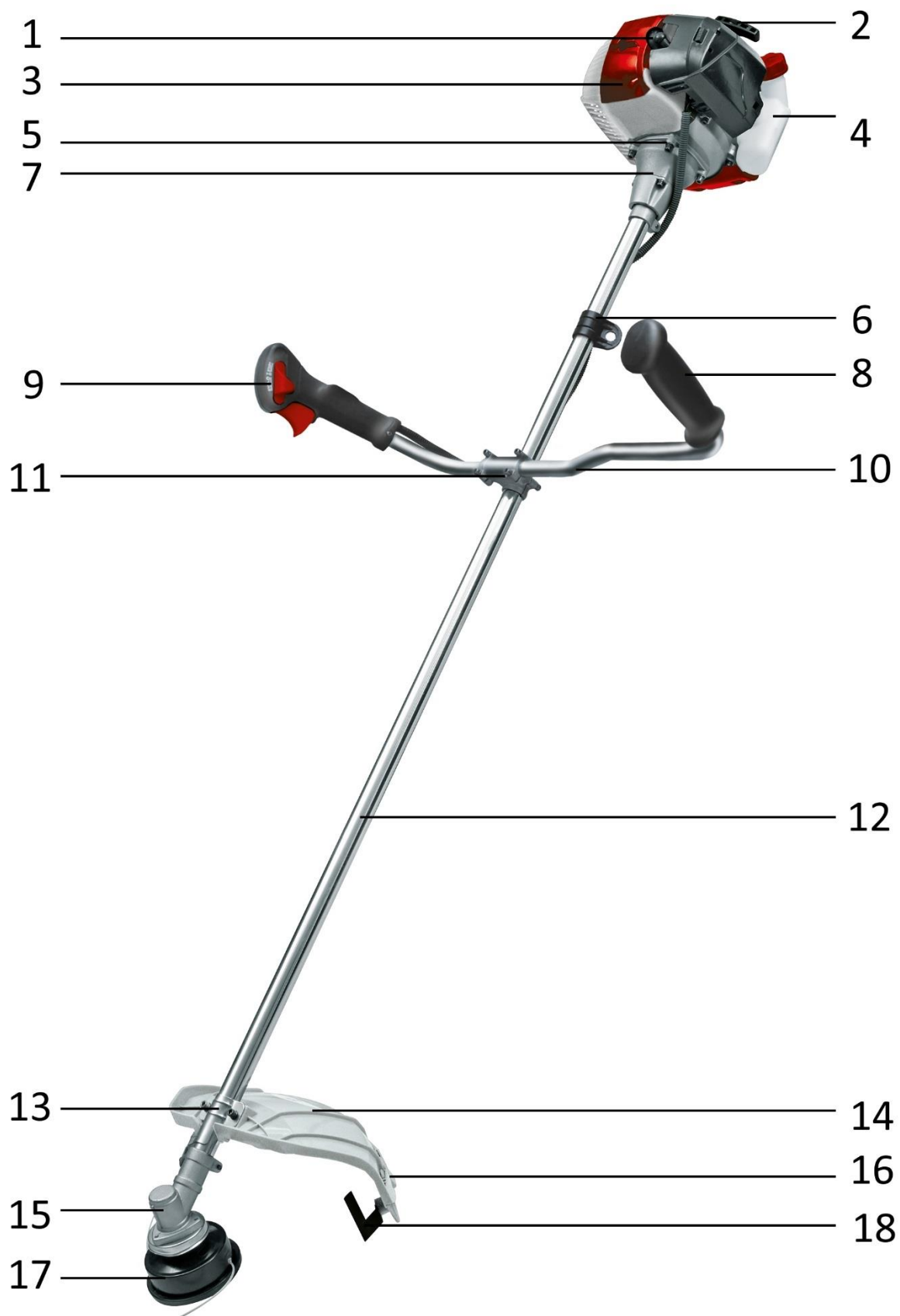
- PL** Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejsze opracowanie jest chronione prawem autorskim. Kopiowanie lub rozpowszechnianie Instrukcji Obsługi we fragmentach albo w całości bez zgody Dedra Exim zabronione. Dedra Exim zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian konstrukcyjno-technicznych oraz kompletacyjnych bez uprzedniego powiadomienia. Zmiany te nie mogą stanowić podstawy do reklamowania produktu. Instrukcja obsługi dostępna na stronie www.dedra.pl
- CZ** Všechna práva vyhrazena. Toto zpracování je chráněno autorským právem. Kopírování nebo šíření Návodu k obsluze v částech nebo vcelku bez souhlasu společnosti Dedra Exim je zakázáno. Dedra Exim si vyhrazuje právo zavádět konstrukční a technické a komplementační změny bez dřívějšího oznámení. Tyto změny nemohou být základem pro reklamování výrobku. Návod k obsluze dostupný na stránkách www.dedra.pl
- SK** Všetky práva vyhradené. Tieto materiály sú chránené autorskými právami. Kopírovanie prípadne šírenie častí, prípadne celého návodu na obsluhu je bez súhlasu spoločnosti Dedra Exim zakázané. Dedra Exim si vyhradzuje právo na vykonávanie konštrukčno-technických zmien, a zmien doplnkového príslušenstva, bez predchádzajúceho upozornenia. Tieto zmeny nemôžu byť dôvodom na reklamáciu výrobku. Užívateľská príručka je dostupná na webovej stránke www.dedra.pl
- LT** Visos teisės saugomos. Šis kūrinys yra saugomas autorių teisių įstatymų. Eksploatavimo instrukcijos arba jos fragmentų kopijavimas ir platinimas be „Dedra Exim“ sutikimo draudžiamas. „Dedra Exim“ pasilieka sau teisę įvesti konstrukcijos, techninius arba komplektacijos pokyčius be išankstinio įspėjimo. Šie pokyčiai negali būti skundo dėl produkto pagrindu. Naudojimo instrukcija yra prieinama svetainėje: www.dedra.pl
- LV** Visas tiesības pasargātas. Šis izdevums ir sargāts ar autortiesību. Lietošanas Instrukcijas kopēšana vai izplatīšana pilnīgi vai fragmentos bez Dedra Exim firmas piekrišanas ir aizliegta. Firma Dedra Exim atstāj sev tiesību veikt konstrukcijas-tehniskas izmaiņu, kā arī komplektācijas izmaiņu bez iepriekšēja paziņojuma. Šīs izmaiņas nevar būt pamatu produkta reklamēšanai. Lietošanas instrukcija pieejama mājaslapā www.dedra.pl
- HU** Minden jog fenntartva. A jelen kiadvány szerzői jogokkal védve. A Használati Utasítás másolása vagy terjesztése egészében vagy részleteiben a Dedra Exim írásos engedélye nélkül tilos. A Dedra Exim fenntartja magának a szerkezeti-műszaki, valamint komplettálási változtatások előzetes bejelentés nélküli bevezetésének jogát. Ezek a változások nem szolgálhatnak alappálul a termék reklamációjának. A használati utasítás a weboldalon elérhető www.dedra.pl
- RO** Toate drepturile rezervate. Această redactare este protejată prin legea dreptului de autor. Este interzisă copierea, reproducerea în orice fel sau multiplicarea și distribuirea parțială sau în totalitate a Manualului de utilizare fără permisiunea firmei Dedra Exim. Firma Dedra Exim își rezervă dreptul de a face modificări tehnice și constructive sau de completare a dispozițiilor fără o notificare prealabilă. Aceste modificări nu pot constitui temelii pentru reclamarea produsului. Instrucțiunile de deservire accesibile pe pagina www.dedra.pl
- DE** Alle Rechte vorbehalten. Die vorliegende Bedienungsanleitung wird durch das Urheber-recht geschützt. Kein Teil dieser Bedienungs-anleitung darf ohne schriftliche Einwilligung von Dedra Exim vervielfältigt oder verbreitet werden. Dedra Exim behält sich das Recht vor, Konstruktions- und technische Änderungen sowie Änderungen in der Zusammensetzung vorzunehmen, ohne vorher darüber zu informieren. Diese Änderungen können kein Grund zur Reklamation des Produkts bilden. Die Bedienungsanleitung ist auf der Internetseite www.dedra.pl zugänglich.
- BG** Всички права запазени. Тази работа е защитена с авторски права. Копирането или разпространението на ръководството за потребителя на части или изцяло без разрешението на Dedra Exim е забранено. Dedra Exim си запазва правото да прави промени в дизайна, техниката и окомплектовката без предварително уведомление. Тези промени не могат да бъдат основание за рекламиране на продукта. Ръководството за потребителя е достъпно на адрес www.dedra.pl
- HR** Sva su prava pridržana. Ovo je pakiranje zaštićeno autorskim pravom. Zabranjeno je kopiranje ili širenje dijelova ili kompletnih Uputa za uporabu bez odobrenja od strane Dedra Exim. Dedra Exim prodražava pravo na uvođenje konstrukcijsko -tehničkih izmjena i pravo na promjenu kompleta bez prethodne najave. Ove izmjene ne mogu biti razlog za reklamaciju proizvoda. Upute za uporabu su dostupne na internetskoj stranici www.dedra.pl
- SI** Vse pravice pridržane. To delo je zaščiteno z avtorskimi pravicami. Kopiranje ali razširjanje uporabniškega priročnika po delih ali v celoti brez dovoljenja družbe Dedra Exim je prepovedano. Družba Dedra Exim si pridržuje pravico do oblikovnih, tehničnih in končnih sprememb brez predhodnega obvestila. Te spremembe ne smejo biti razlog za oglaševanje izdelka. Uporabniški priročnik je na voljo na spletni strani www.dedra.pl

Kontakt

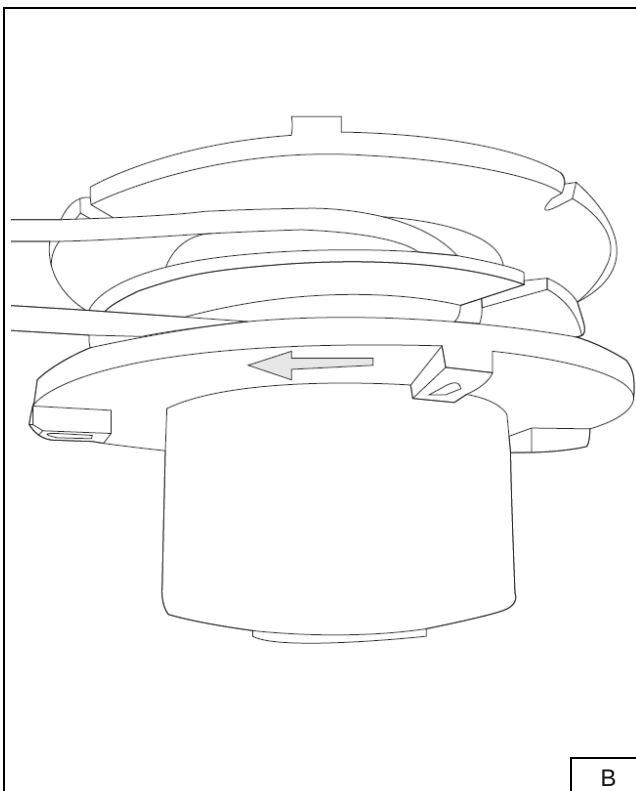
Kontaktai / Kontakts / Elérhetőség / Contact / Kontakt / Контакт / Kontakt / Pište na
Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków
Tel. +48 22 73 83 777 wew. 129, 165, fax +48 22 73 83 779
serwis@dedra.com.pl www.dedra.pl



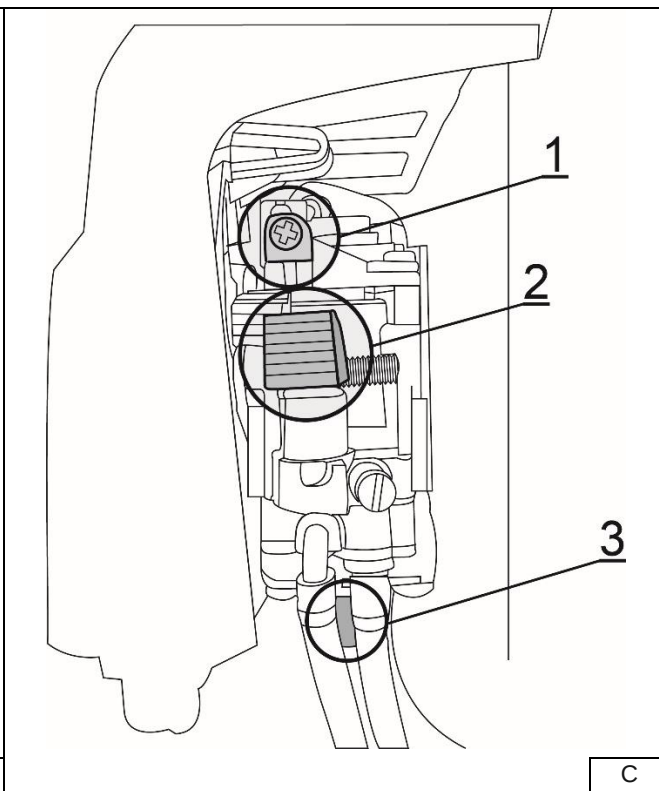
1. Zdjęcia i rysunki



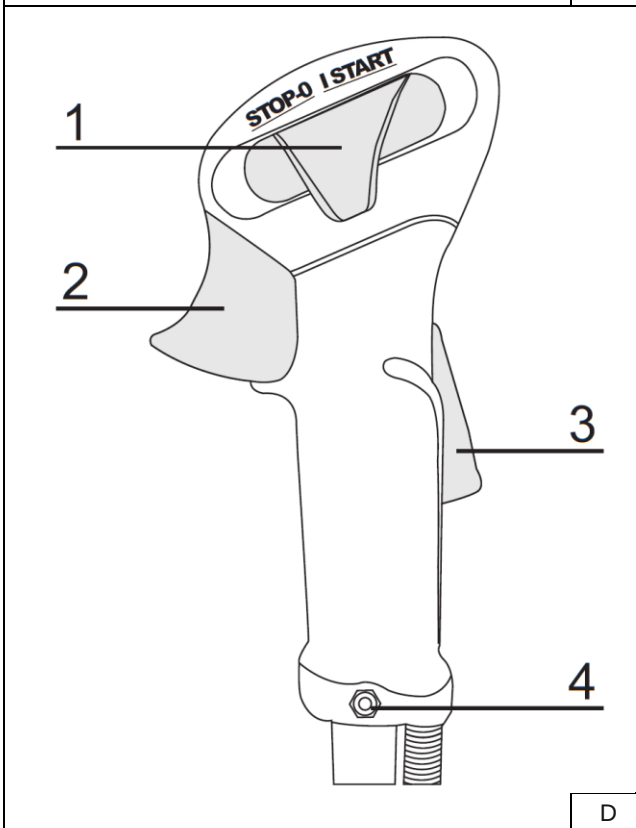
A



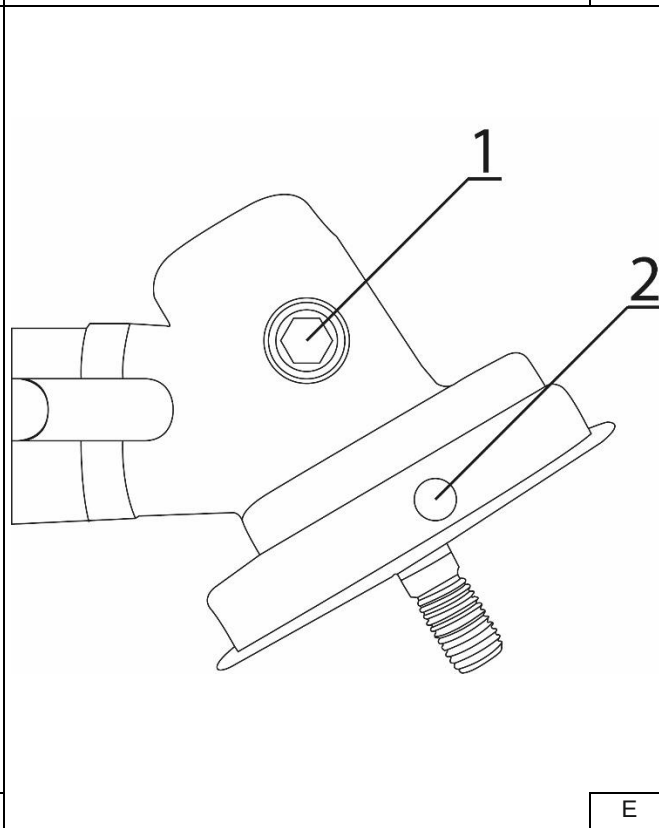
B



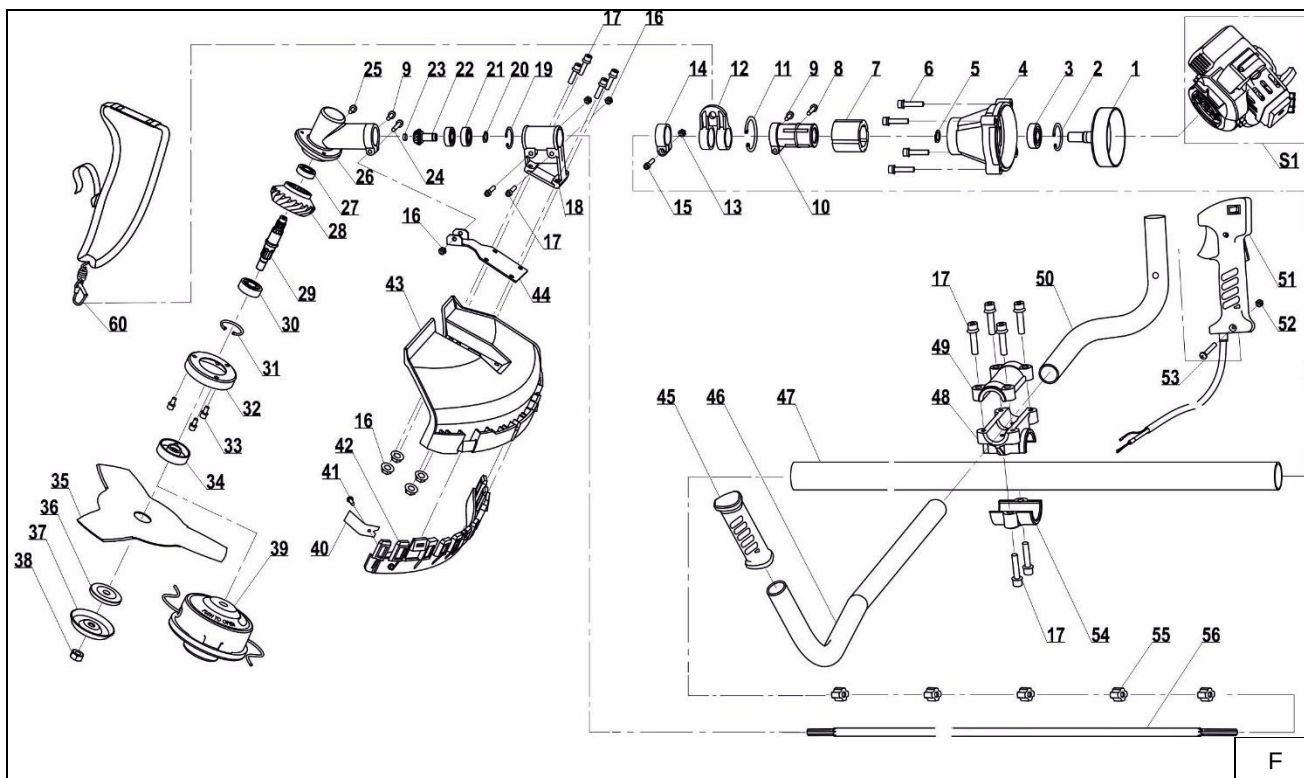
C



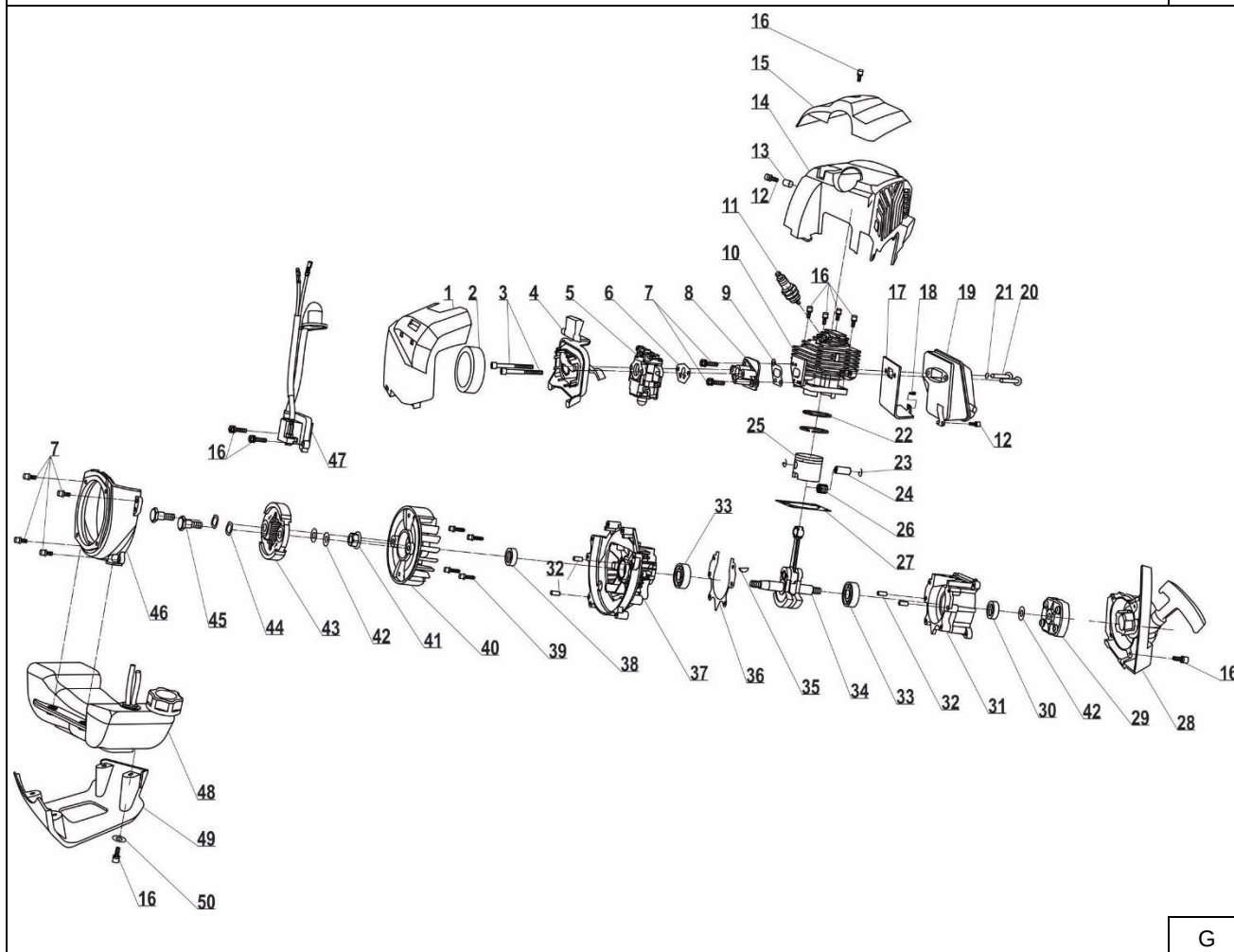
D



E



F



G

Opis piktogramów / Popis použitých piktogramů / Opis používaných piktogramov / Panaudotų piktogramų aprašymas / Lietoto piktogrammu apraksts / Az alkalmazott piktogramok magyarázata / Descrierea pictogramelor / Beschreibung der verwendeten Piktogramme / Описание на пиктограмите / Opis piktograma / Opis piktogramov



Nakaz: przeczytaj instrukcję obsługi / Příklad: přečtěte návod k obsluze / Příklad: oboznámte sa s uživatelskou príručkou / Privaloma: perskaitykite aptarnavimo instrukciją / Norādījums: rūpīgi iepazīstieties ar lietotāja rokasgrāmatā sniegto informāciju / Utasítás: olvassa el az útmutatót / Obiligatoriu: citiți manualul de utilizare / Gebot: die Bedienungsanleitung lesen / Задължително: прочетете ръководството за употреба / Obavezno: pročítajte upute za uporabu / Obvezno: preberite navodila za uporabo



Nakaz: używać ochronników słuchu / Příklad: používejte ochranu sluchu / Příklad: používajte chrániče sluchu / Privaloma: naudoti apsauginius akinius / Lietojiet dzirdes aizsardzības līdzekļus / Utasítás: használjon fülvédőt / Ordre: utiliser la protection de l'ouïe / Usar protección para los oídos / Trebuie să

folosi-ti aparate pentru protecția auzului/ Gehoorbescherming gebruiken/ Der Gehörschutz ist zu Benutzen / Задължително: Използвайте защитни средства за уши / Obavezno: koristite zaštitu sluha / Obvezno: uporabljajte ščitnike za ušesa



Nakaz: stosować okulary ochronne / Příklad: používejte ochranné brýle / Příklad: používejte ochranné okuliare / Privaloma: naudoti apsauginius akinius / Norādījums: nēsāiet aizsargācenes / Utasítás: viseljen védőszemüveget / Ordre: utiliser les lunettes de protection / Indicación: usar las gafas de protección / Obligatoriu: folosiți ochelari de protecție / Bevel: draag veiligheidsbril/ Gebot: Schutzbrille tragen / Задължително: Носете предпазни очила / Obavezno: koristite zaštitne naočale / Obvezno: nosite zaščitna očala



Nakaz: stosować kask ochronny / Příklad: používejte ochranná přilba / Příklad: používejte ochranná prilba / Privaloma: naudoti apsauginis šalmas / Pieprasījums: lietot aizsargķiveres / Utasítás: használnjon védősisak / Ordre: utilisez un casque de protection / Indicación: usar un casco protector / Obligatoriu: utilizați o cască de protecție / Bevel: gebruik een beschermende helm / Bestellung: Verwenden Sie einen Schutzhelm / Задължително: Носете защитна каска / Obavezno: koristite zaštitnu kacigu / Obvezno: nosite zaščitno čelado



Nakaz: stosować rękawice ochronne / Příklad: používejte ochranné rukavice/ Příklad: používejte ochranné rukavice/ Privaloma: naudoti apsauginius akinius / Pieprasījums: lietot aizsardzības cimdus/ Utasítás: használnjon védőkesztyűt/ Ordre: utiliser les gants de protection/ Indicación: usar los guantes de protección/ Obligatoriu: purtați manși de protecție/ Bevel: gebruik beschermende handschoenen/ Gebot: Schutzhandschuhe sind zu Benutzen / Задължително: Използвайте защитни ръкавици / Obavezno: koristite zaštitne rukavice / Obvezno: uporabljajte zaščitne rokavice



Dla kos do zarośli noś przeciwpoślizgowe obuwie i rękawice / Pro křovinořezy používejte protiskluzovou obuv a rukavice/ Pri kosení kříkov a vysokej trávy používajte protišmykovú obuv a rukavice/ Naudojant krūmapjoves, naudokite avalynę su neslidžiu padu ir pirštines/ Valkājiet neslīdošus apavus un cimdus/ Viseljen csúszásmentes cipőt és kesztyűt a bozótágókhoz/ Purtați încălțăminte antiderapantă și mănuși la cosirea tufișurilor/ Beim Schneiden von Sträuchern tragen Sie rutschfeste Schuhe und Schutzhandschuhe. / За храсторезите носете нехлъзгащи се обувки и ръкавици / Prilikom košnje grmlja nosite protukliznu obuću i rukavice / Uporaba nedrsečih čevljev in rokavic za krtačnice



Zakaz: nie zbliżać się z otwartym ogniem / Zákaz: nepřibližujte se k otevřenému ohni / Zákaz: nepribližovať sa k ohňu / Draudimas: nesiekite atviros ugnies / Aizliegums: nepieslēdziet atklātu uguni / Tiltás: ne közelítsen nyílt tűzhöz / Interdiction: ne pas s'approcher d'un feu ouvert / Prohibición: no acercarse a un fuego abierto / Interdicere: nu apropiati un foc deschis / Verbot: geen open vuur benaderen / Verbot: Nicht in die Nähe eines offenen Feuers bringen / Забрана: не се приближавайте с открит огън / Zabranjeno: ne prilazite s otvorenim plamenom / Prepoved: ne približujte se z odprtim ognjem



Ostrzeżenie: niebezpieczeństwo / Varování: nebezpečí / Varovanie: nebezpečenstvo / Įspėjimas: pavojus / Brīdinājums: briesmas / Figyelem: veszély / Attention: danger / Advertencia: peligro / Atenție: pericol / Waarschuwing: gevaar / Achtung: Gefahr / Предупреждение: опасность / Upozorenje: opasnost / Oporozilo: nevarnost



Ostrzeżenie: gorące powierzchnie / Varování: horké povrchy / Varovanie: horúce povrchy / Įspėjimas: karšti paviršiai / Brīdinājums: karstas virsmas / Figyelmeztetés: forró felületek / Attention: surfaces chaudes / Advertencia: superficies calientes / Atenție: suprafețe fierbinți / Waarschuwing: hete oppervlakken / Achtung: heiße Oberflächen / Предупреждение: горящи повърхности / Upozorenje: vruće površine / Oporozilo: vroče površine



Odległość między maszyną a osobami postronnymi powinna wynosić co najmniej 15 m / Vzdálenost mezi strojem a postranními osobami musí být alespoň 15 m/ Vzdialenosť medzi zariadením a postrannými osobami musí byť minimálne 15 m/ Nuotolis tarp įrenginio ir pašalinių žmonių turi būti mažiausiai 15 m/ Attālums starp ierīci un nepilnvarotām personām jābūt vismaz 15 m/ A gép és a kívülről személyek közötti távolságnak legalább 15 m-nek kell lennie/ Distanța dintre mașină și terți trebuie să fie de cel puțin 15 m/ Der Abstand zwischen Maschine und umstehenden Personen muss mindestens 15 m betragen. / Разстоянието между машината и странични лица трябва да е най-малко 15 м. / Razmak između stroja i trećim osobama mora iznositi barem 15 m / Razdalja med strojem in mimoidočimi mora biti vsaj 15 m



Uważaj na wyrzucane przedmioty / Dávejte pozor na vymrštěné předměty/ Dávajte pozor na odhadzované (vymršťované) predmety/ Atkreipkite dėmesį į atmetamus daiktus/ Uzmanieties no izmetiem priekšmetiem/ Vigyázzon a kidobott tárgyakra/ Atenție la obiectele aruncate/ Achten Sie darauf, dass Gegenstände weggeworfen werden. / Внимавайте за изхвърлени предмети / Pazite na odbačene predmete / Bodite pozorni na odvržene predmete



Uważaj na siły odpychające (w kosach do zarośli) / Dávejte pozor na odpudivou sílu (u křovinořezy)/ Dávajte pozor na odstredivé sily (pri kosení kříkov a vysokej trávy)/ Atkreipkite dėmesį į išstumiančias jėgas (krūmapjoviu atveju)/ Ievērojiet atgrūdošajos spēkus (ierīces krūmu griešanai)/ Vigyázzon a visszalókó erőkre (a bozótágóknál)/ Atenție la forțele respingătoare (la coasele pentru tufisuri)/ Achten Sie auf abstoßende Kräfte (beim Schneiden von Sträuchern). / Пазете се от отблъскващи сили (при храсторезите) / Pazite na odbojne sile (odnosi se na kose za grmlje) / Bodite pozorni na odbojno silo (pri krtačah)



Informacja: prędkość nominalna / Informace: jmenovitá rychlost / Informácie: menovitá rýchlosť / Informacija: vardinis greitis / Informăcija: nominālais ātrums / Információ: névleges sebesség / Information: vitesse nominale / Información: velocidad nominal / Informații: viteza nominală / Informatie: nominale snelheid / Information: Nenndrehzahl / Информация: номинална скорост / Informacija: nominalna brzina / Informacije: nazivna hitrost



Informacja: pojemność skokowa / Informace: kapacita / Informácie: kapacita / Informacija: pajėgumas / Informăcija: jauda / Információ: kapacitás / Information: capacité / Información: capacidad / Informații: capacitate / Informatie: capaciteit / Information: Kapazität / Информация: преместване / Informacija: obujam motora / Informacije: premik

PL Spis treści

1. Zdjęcia i rysunki
2. Ogólne zasady bezpieczeństwa
3. Szczegółowe przepisy bezpieczeństwa
4. Środki bezpieczeństwa przy pracy z tarczami tnącymi
5. Opis urządzenia
6. Przeznaczenie urządzenia
7. Ograniczenia użycia
8. Dane techniczne
9. Przygotowanie do pracy
10. Uruchamianie i wyłączanie urządzenia
11. Użytkowanie urządzenia
12. Bieżące czynności obsługowe
13. Części zamienne i akcesoria
14. Samodzielne usuwanie usterek
15. Kompletacja urządzenia
16. Wykaz części do rysunku złożeniowego
17. Karta gwarancyjna

Deklaracja zgodności została dołączona do instrukcji jako oddzielny dokument. W przypadku braku deklaracji zgodności należy skontaktować się z Dedra Exim Sp. z o.o.

⚠ OSTRZEŻENIE. Przeczytać wszystkie ostrzeżenia oznaczone symbolem  i wszystkie instrukcje. Nieprzestrzeganie podanych niżej ostrzeżeń i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru lub poważnych obrażeń.

Zachować wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do przyszłego użytku.

2. Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Urządzenie można obsługiwać wyłącznie osoba dorosła, przeszkolona, zaznajomiona z niniejszą instrukcją obsługi.
- Udostępniając urządzenie spalinalowe, udostępnić także niniejszą instrukcję obsługi.
- Operator nie może przystępować do użytkowania urządzenia, jeśli jest zmęczony, chory lub pod wpływem alkoholu lub innych środków odurzających.
- Dzieciom oraz osobom niezaznajomionym z niniejszą instrukcją obsługi nie wolno posługiwać się urządzeniem.
- Operator ponosi odpowiedzialność wobec osób trzecich, które przebywają w pobliżu narzędzia oraz za rzeczy znajdujące się w promieniu jego działania.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania urządzenia.
- Wewnętrzne przepisy w innych krajach mogą nakładać dodatkowe wymagania, w takich przypadkach należy skontaktować się z producentem.

3. Szczegółowe przepisy bezpieczeństwa

- Praca urządzeniem może być wykonywana jedynie w warunkach dobrej widoczności, przy świetle dziennym lub mocnym oświetleniu sztucznym.
- Podczas pracy stosować środki ochrony indywidualnej. Zawsze zakładać zakryte, antypoślizgowe obuwie i odzież ochronną, długie spodnie, kask ochronny, ochronniki słuchu, osłonę twarzy, rękawice ochronne
- Sprawdzić dokładnie teren, na którym będzie pracować urządzenie. Usunąć wszystkie przedmioty, które mogą być odrzucone przez obracający

się element tnący np. kamienie, gałęzie, butelki itp. lub które mogłyby zaklinować się w urządzeniu np. druty, sznurki.

- **Pracując urządzeniem zachować odległość minimum 15 metrów od osób trzecich.** W obszarze roboczym o tym promieniu nie mogą znajdować się żadne osoby, zwierzęta ani przedmioty, które mogą ulec wypadkowi lub uszkodzeniu.
- **Podczas pracy urządzeniem należy zachowywać stałą ostrożność, utrzymywać równowagę, pewnie stawiać stopy na podłożu, zwłaszcza na zboczach.** Kosić zawsze w poprzek zbocza, nigdy w górę lub w dół. W czasie pracy należy chodzić, nigdy biegać.
- **Nie kosić mokrej trawy.**
- **W trakcie pracy kosę zawiesić na dołączonych do urządzenia szelkach i trzymać za rękojeści oboma rękami.**
- **Podczas uruchamiania oraz przez cały czas pracy musi być zachowany bezpieczny dystans pomiędzy operatorem, a elementem tnącym.**
- **Nie można dotykać części ruchomych przed ich całkowitym zatrzymaniem się i wyłączeniem silnika.**
- **Przy czynnościach serwisowych nosić rękawice ochronne.** Uważać, aby nie skaleczyć się o ostrze do skracania żyłki lub ostrza tnące.
- **W przypadku wystąpienia wypadku przy pracy należy skorzystać ze środków pierwszej pomocy adekwatnych do obrażeń i uzyskać konsultację medyczną.**
- **Przed użyciem i po każdym upadku lub innych uderzeniach, zawsze dokonać oględzin urządzenia w celu zidentyfikowania wszelkich uszkodzeń.** W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek nieprawidłowości nie uruchamiać urządzenia i oddać je do autoryzowanego serwisu.
- **Wyłączyć urządzenie, jeżeli urządzenie zaczyna nadmiernie drgać, zbyt głośno i nierówno pracować.**
- **Nie używać urządzenia z uszkodzoną osłoną lub obudową.**
- **Jeżeli stwierdzono nieszczelność lub wyciek paliwa, nie uruchamiać silnika, gdyż grozi to pożarem.**
- **Nie uruchamiać urządzenia w pomieszczeniach zamkniętych.** Silnik wydziela spaliny zawierające dwutlenek węgla. Wdychanie spalin może doprowadzić do utraty przytomności i do śmierci.
- **Nie dotykać nieosłoniętymi częściami ciała gorących elementów silnika w czasie pracy i chwilę po jej zakończeniu.** W czasie pracy urządzenie znacznie się nagrzewa.
- **Robić częste przerwy w pracy urządzenia na krótki odpoczynek i zmieniać pozycję pracy.** Ze względu na skutki drgań, stosować się do podanych czasów pracy.
- **Gorącego urządzenia nigdy nie kłaść na suchej trawie.**
- **Nie palić w pobliżu kosy spalinowej, grozi to pożarem.**

4. Środki ostrożności przy pracy z tarczami tnącymi

- Przy stosowaniu metalowej tarczy tnącej może dojść do zetknięcia tarczy z twardym przedmiotem (kamień, drewno) i może nastąpić odrzut kosy w bok. Odbicie może być na tyle gwałtowne i niespodziewane, że urządzenie może być odrzucone w dowolnym kierunku i operator może stracić kontrolę nad urządzeniem. Aby tego uniknąć, należy:
 - Oburącz mocno trzymać urządzenie.
 - Uważać, aby na podłożu nie leżały żadne przeszkody.
 - Nie używać tarczy tnącej w pobliżu ogrodzeń, metalowych słupków.
 - Stosować dobrze naostrzone tarcze tnące.
- Tarcza tnąca może spowodować zranienie operatora, ponieważ po zakończeniu pracy jeszcze przez chwilę obraca się. Wszelkie prace można wykonywać po całkowitym zatrzymaniu tarczy.
- Nie używać urządzenia w przypadku stwierdzenia, że tarcza jest pęknięta, zgięta lub stępiona. Jeśli takie defekty zostaną stwierdzone, tarczę wymienić na nową.

5. Opis urządzenia

Rys. A: 1. – przewód zapłonowy, 2. – rękojeść startera, 3. – obudowa silnika, 4. – zbiornik paliwa, 5. – mocowanie sprzęgła, 6. – zawieszanie, 7. – obudowa sprzęgła, 8. – rękojeść lewa, 9. – rękojeść prawa, 10. – kierownica, 11. – mocowanie kierownicy, 12. – wysięgnik, 13. – mocowanie osłony, 14. – górna część osłony, 15. – przekładnia kątowa, 16. – dolna część osłony, 17. – narzędzie tnące, 18. – nóż do skracania żyłki

6. Przeznaczenie urządzenia

Urządzenie jest przeznaczone do koszenia trawy lub podobnej miękkiej roślinności jak również do wycinania krzewów lub młodego drzewostanu o średnicach pni do 2 cm przy użyciu odpowiedniej tarczy tnącej.

7. Ograniczenia użycia

Urządzenie może być użytkowane tylko zgodnie z zamieszczonymi poniżej „Dopuszczalnymi warunkami pracy”. Niedopuszczalne jest używanie urządzenia ze zdemontowaną lub uszkodzoną osłoną narzędzia tnącego. Urządzenia nie używać w czasie złych warunków atmosferycznych jak opady deszczu, szczególnie w przypadku ryzyka wystąpienia wyładowań atmosferycznych. Samowolne zmiany w budowie mechanicznej i elektrycznej, wszelkie modyfikacje, czynności obsługowe nieopisane w instrukcji obsługi będą

traktowane jako bezprawne i powodują natychmiastową utratę praw gwarancyjnych, a deklaracja zgodności traci ważność.

Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem, bądź niezgodnie z instrukcją obsługi spowoduje natychmiastową utratę praw gwarancyjnych.

Dopuszczalne warunki pracy

Urządzenie przeznaczone do użytku na zewnątrz pomieszczeń
Ze względu na występujące drgania praca bez przerwy nie może trwać dłużej niż 30 min.

8. Dane techniczne

Model	DED8715
Masa urządzenia [kg]	6,8
Pojemność zbiornika paliwa [cm ³]	1200
Szerokość cięcia żyłką [mm]	460
Średnica tarczy tnącej [mm]	255
Pojemność skokowa silnika [cm ³]	51,7
Moc silnika [kW] ([KMI])	1,4 (1,9)
Maks. prędkość obrotowa wrzeciona [min ⁻¹]	10500
Prędkości biegu jałowego [min ⁻¹]	3000
Emisja hałasu podczas koszenia trawy	
- Poziom mocy akustycznej L _{WA} [dB(A)]	111,4
- Poziom ciśnienia akustycznego L _{pA} [dB(A)]	96,3
- niepewność pomiaru (K _{WA}) (K _{PA}) [dB(A)]	1,5
Emisja hałasu podczas wycinania zarośli	
- Poziom mocy akustycznej L _{WA} [dB(A)]	109,8
- Poziom ciśnienia akustycznego L _{pA} [dB(A)]	94,3
- niepewność pomiaru (K _{WA}) (K _{PA}) [dB(A)]	1,5
Gwarantowany poziom hałasu	
- Poziom mocy akustycznej L _{WA} [dB(A)]	113
- Poziom ciśnienia akustycznego L _{pA} [dB(A)]	100
Poziom drgań prawej rękojeści	
- podczas koszenia trawy a _h [m/s ²]	4,81
- podczas wycinania zarośli a _h [m/s ²]	4,75
- Niepewność pomiaru drgań K [m/s ²]	1,5
Poziom drgań lewej rękojeści	
- podczas koszenia trawy a _h [m/s ²]	4,79
- podczas wycinania zarośli a _h [m/s ²]	4,71
- Niepewność pomiaru drgań K [m/s ²]	1,5
Typ świecy zapłonowej	BM6A

Informacja na temat drgań i hałasu

Wartość łączona drgań a_h oraz niepewność pomiaru określono zgodnie z normą EN ISO 11806-1 i podano w tabeli.

Emisja hałasu została określona zgodnie z EN ISO 11806-1, wartości podano powyżej w tabeli.

UWAGA Hałas może spowodować uszkodzenie słuchu, podczas pracy zawsze należy używać środków ochrony słuchu!

Deklarowana łączna wartość drgań została zmierzona zgodnie ze standardową metodą badania i może być wykorzystana do porównania jednego urządzenia z drugim. Podany poziom drgań może być również wykorzystywany do wstępnej oceny narażenia na drgania/hałas.

Poziom drgań/hałasu podczas rzeczywistego użytkowania urządzenia może się różnić od zadeklarowanych wartości, w zależności od sposobu użycia narzędzi roboczych, w szczególności od rodzaju obrabianego przedmiotu oraz od konieczności określenia środków mających na celu ochronę operatora. Aby dokładnie oszacować narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania, należy wziąć pod uwagę wszystkie części cyklu operacyjnego, obejmujące także okresy, gdy urządzenie jest wyłączone lub gdy jest ono włączone, ale nie jest używane do pracy.

9. Przygotowanie do pracy

UWAGA Wszystkie czynności obsługowe przeprowadzać przy nieruchomych elementach obrotowych, wyłączonym silniku i odłączonym przewodzie świecy zapłonowej.

Montaż silnika

Silnik i wysięgnik zmontować poprzez skręcenie ich dołączonymi wkrętami (Rys. A, 5).

Montaż prawej rękojeści

Prawą rękojeść zamontować na kierownicy tak jak jest to przedstawione na rysunku A (Rys. A, 9). Zwrócić uwagę, aby otwory w rękojeści i kierownicy pokrywały się. Przez otwory przełożyć śrubę zabezpieczającą i zmontować z nakrętką po przeciwległej stronie rękojeści (Rys. D, 4).

Montaż i regulacja kierownicy

Kierownicę zamontować w uchwycie kierownicy tak, aby rękojeść ze spustem przepustnicy była po prawej stronie. Skręcić wkręty montażowe (Rys. A, 10; 11). Istnieje możliwość regulacji kierownicy względem osi wysięgnika oraz względem osi kierownicy. W celu dostosowania ustawienia kierownicy poluzować wkręty mocowania, ustawić kierownicę w żądanej, wygodnej pozycji. Skręcić wkręty montażowe. Po przykręceniu silnika i kierownicy linkę gazu przymocować do wysięgnika za pomocą opasek zaciskowych.

Montaż osłony

Osłonę przykręcić do mocowania osłony (Rys. A, 13) tak, aby znajdowała się pomiędzy narzędziem tnącym a użytkownikiem, poniżej wysięgnika, jak jest to widoczne na rysunku A.

Montaż i demontaż dolnej części osłony

Dolna część osłony jest zmontowana z jej górną częścią z wykorzystaniem zatrzasków (Rys. A, 14, 16). Aby ją zdemontować należy odpowiednio

podważyć zatrzaski jednocześnie wyciągając je z odpowiadających im otworów. Ponowny montaż dolnej części osłony odbywa się poprzez wciśnięcie zatrzasków w otwory.

Dobór narzędzia tnącego do wykonywanej pracy

Do koszenia trawy wykorzystywać głowicę z żyłką (Rys. F, 39). Do wykaszania zarośli lub młodego drzewostanu używać tarczy tnącej (Rys. F, 35). Zabrania się używania tarczy tnącej w miejscach narażonych na kolizję z innymi przedmiotami.

Montaż i demontaż głowicy z żyłką

W celu zamontowania głowicy zablokować wrzeciono poprzez włożenie wkrętaka w otwór w kołnierzu przekładni (Rys. E, 2). Następnie nałożyć kolejno górny pierścień stabilizujący (Rys. F, 34), osłonę zabezpieczającą przed owijaniem się trawy wokół wrzeciona (Rys. F, 37) i wkręcić na gwint wrzeciona głowicę z żyłką tnącą (Rys. E, 39). Demontaż wykonać w analogiczny sposób. Głowicy z żyłką używać z kompletną osłoną (część główna z zamontowaną częścią dolną).

Montaż i demontaż tarczy tnącej

Aby używać urządzenia z metalowym ostrzem, zdemontować dolną część osłony.

W celu zamontowania tarczy tnącej, założyć na wrzeciono górny pierścień stabilizujący (Rys. F, 34), następnie tarczę w taki sposób, aby obracała się w kierunku wskazywanym przez strzałki na tarczy (Rys. F, 35). Następnie na wrzeciono osadzić dolny pierścień stabilizujący i osłonę (Rys. F, 36, 37). Zablokować wrzeciono poprzez włożenie wkrętaka w otwór w kołnierzu przekładni (Rys. E, 2), założone elementy skrócić nakrętką (Rys. F, 38), upewnić się, czy tarcza jest osadzona prostopadle do wrzeciona. Demontaż wykonać w analogiczny sposób.

Tankowanie paliwa

UWAGA W przypadku rozlania paliwa na urządzenie, nie uruchamiać silnika, starannie wytrzeć miejsce zalania, a następnie odczekać do całkowitego odparowania paliwa. Nie uruchamiać urządzenia w miejscu rozlania paliwa.

Do pierwszego uruchomienia urządzenia zaleca się zastosowanie mieszanki benzyny z olejem do silników dwusuwowych o stosunku składników 25:1. Do kolejnych uruchomień stosować mieszankę o stosunku składników 40:1. Paliwo mieszać i wlewać na otwartej przestrzeni, przy wyłączonym silniku, po jego ostygnięciu (istnieje ryzyko rozlania i zapalenia się paliwa od gorących elementów kosy), z dala od źródeł ciepła, iskiei lub ognia. W czasie tych czynności nie wolno palić. Kosę położyć na równej powierzchni, do zbiornika paliwa wlać wcześniej przygotowaną mieszankę, nie więcej niż maksymalny poziom zbiornika. Zakręcić zbiornik paliwa, upewnić się, że korek jest szczelnie dokręcony. Paliwo przechowywać wyłącznie w zamkniętych kanistrach do tego przeznaczonych i oznaczonych. Przygotowaną wcześniej mieszankę przechowywać nie dłużej niż 30 dni w suchym i zacienionym miejscu.

Użytkowanie i regulacja pasa naramiennego

Pas naramienny należy nosić „przez ramię”. Jego górna część ma być zawieszona na lewym ramieniu, a dolna (z karabińczykiem) znajdować się w okolicach prawego biodra użytkownika. Długość tak zawieszonego pasa wyregulować tak, aby najniższy położony element karabińczyka znajdował się na wysokości stawu biodrowego. Wraz z doświadczeniem długość pasa dopasować tak, aby zapewniał on jak największą wygodę użytkownika.

Wyważenie urządzenia

Aby odpowiednio wyważyć urządzenie zawiesić je na prawidłowo wyregulowanym pasie naramiennym lub szelkach, poluzować śrubę zawiesia (Rys. A, 6), znaleźć pozycję zapewniającą wygodną pozycję operatora oraz lekkie oparcie się o podłoże narzędzia tnącego w sytuacji kiedy urządzenie nie jest trzymane za kierownicę. Powtórnie skrócić śrubę zawiesia.

10. Uruchamianie i wyłączanie urządzenia

UWAGA Przed uruchomieniem urządzenia bezwzględnie wykonać czynności opisane w rozdziale „Przygotowanie do pracy”.

UWAGA Podczas uruchamiania urządzenia zachować ostrożność ze względu na możliwość obracania się końcówki roboczej.

W celu uruchomienia urządzenia położyć je na płaskim podłożu tak, aby opierało się na osłonie elementu tnącego oraz na zbiorniku paliwa. Ustawić przełącznik w pozycji „I” (Rys. D, 1), a dźwignię zaworu ssania w odpowiedniej pozycji (Rys. C, 2; zamknięty, górne położenie dźwigni w przypadku zimnego silnika, otwarty, dolne położenie dźwigni w przypadku rozgrzanego silnika). Następnie kilukrotnie (5-8 razy) nacisnąć mieszek ręcznej pompy paliwa (Rys. C, 3). Energicznie pociągnąć za rękę startera, drugą ręką dociskając urządzenie do podłoża. Nie dociskać urządzenia do podłoża nogą. W razie konieczności pociągnąć za rękę startera kilukrotnie.

W przypadku niepowodzenia przełączyć przełącznik w pozycję „Start” (konieczne wcześniejsze wciśnięcie zabezpieczenia spustu przepustnicy i samego spustu; Rys. D, 3, 2) i powtórzyć szarpnięcie startera. W przypadku dalszego niepowodzenia przy zimnym silniku, powtórzyć szarpnięcie startera przy otwartym zaworze ssania (jak dla rozgrzanego silnika).

Po uruchomieniu na krótko wcisnąć spust przepustnicy. Po zwolnieniu spustu silnik powinien pracować z obrotami jałowymi, a końcówka robocza nie powinna się obracać. Jeśli jest inaczej, wyłączając urządzenie i wyregulować gaźnik.

Aby wyłączyć urządzenie przesunąć przełącznik w pozycję „Stop-0”.

11. Użytkowanie urządzenia

UWAGA Pracę urządzeniem należy wykonywać zgodnie z wszystkimi zaleceniami zawartymi w 2. i 3. rozdziale niniejszej instrukcji obsługi, z zachowaniem należytej ostrożności.

Przed przystąpieniem do pracy dobrą odpowiednią narzędzie tnące.

Koszenie niskiej trawy (żyłką) i młodych drzewostanów (tarczą tnącą)

Urządzenie zawiesić na dedykowanym pasie. Stać prosto w lekkim rozkroku w celu zapewnienia sobie stabilnej postawy. Element tnący trzymać tuż nad ziemią. Koszenie wykonywać przy pełnej prędkości obrotowej przesuując urządzenie od prawej do lewej, następnie wracać do pozycji wyjściowej i przesuwać się do następnego koszonego miejsca. Okresowo upewniać się, czy wokół głowicy tnącej nie zalegają odpady, które mogłyby spowodować jej zablokowanie.

Wykaszenie wysokiej trawy (żyłką) i zarośli (tarczą tnącą)

Urządzenie zawiesić na dedykowanym pasie lub szelkach. Stać prosto w lekkim rozkroku w celu zapewnienia sobie stabilnej postawy. Pracę wykonywać przy pełnej prędkości obrotowej. W celu uniknięcia owijania się wysokich roślin wokół przystawki tnącej, elementem tnącym operować na wysokości kilkunastu centymetrów poniżej poziom wierzchołków roślin, przesuując urządzenie od prawej do lewej, następnie wracać do pozycji wyjściowej. Czynność powtarzać do uzyskaniażądanego efektu i przesuwać się do następnego wykaszanego miejsca. Nie podnosić końcówki roboczej powyżej linii bioder. Okresowo upewniać się, czy wokół głowicy tnącej nie zalegają odpady, które mogłyby spowodować jej zablokowanie.

12. Czynności obsługowe

UWAGA Wszystkie czynności obsługowe przeprowadzać przy nieruchomych elementach obrotowych, wyłączonym silniku i odłączonym przewodzie świecy zapłonowej.

W celu zapewnienia bezpieczeństwa pracy i przedłużenia żywotności urządzenia należy regularnie przeprowadzać czynności przeglądowe w warunkach warsztatowych. Zużyte lub uszkodzone części wymienić w celu zachowania bezpieczeństwa pracy. Nieprzeprowadzenie prac konserwacyjnych lub przeprowadzenie ich w sposób niewłaściwy może skutkować skróceniem żywotności urządzenia, a w skrajnej sytuacji wypadkiem.

Czyszczenie

Po każdorazowym użyciu urządzenie oczyścić z zalegających resztek roślin. Do dokładniejszego czyszczenia można wykorzystać lekko wilgotną ścierkę z ewentualnym dodatkiem nieagresywnych środków czyszczących.

Demontaż szpuli żyłki

Na głowicy tnącej wcisnąć zatrzask blokujący ściągnąć kołnierz głowicy. Pod spodem znajduje się szpula żyłki, którą należy wyciągnąć.

Nawijanie żyłki

Każdorazowo przy uzupełnianiu żyłki należy dokonać przeglądu elementów głowicy. Zabrania się dalszego użytkowania uszkodzonej głowicy.

Ze szpuli usunąć resztę starej żyłki, w nacięcie mocujące włożyć środek przygotowanego wcześniej odcinka żyłki o długości ok. 5 m w taki sposób, aby po zagięciu jej o 180°, nawijać ją w kierunku wskazywanym przez strzałki na szpuli (Rys. B). Obie połowy żyłki nawijać bez splątывania, po przeciwnych stronach przegrody szpuli, do momentu kiedy nienawinięte zostanie około 10 cm każdej z części żyłki. Aby zapobiec rozwijaniu się żyłki, jej końce można umieścić w nacięciach w kołnierzu szpuli. Zaleca się nie stosować żyłki grubszej niż 3 mm.

Montaż szpuli z żyłką w głowicy tnącej

Kończówki żyłki przepieść przez otwory na żyłkę w bębnie głowicy, następnie umieścić szpulę w głowicy tak, aby widoczne były strzałki wskazujące kierunek nawijania z zachowaniem kolejności elementów tj. podkładka – sprężyna – podkładka – szpula. Po upewnieniu się, że szpula została dobrze włożona należy zamocować kołnierz głowicy.

Ostrzenie metalowych narzędzi tnących

Każdorazowo przy uzupełnianiu żyłki należy dokonać przeglądu tarczy tnącej. Zabrania się dalszego użytkowania uszkodzonej tarczy.

Przy niewielkim zużyciu ostrzyć narzędzie przy pomocy pilnika. Ostrzyć często zbierając niewielką ilość materiału. Do naostrzenia ostrza o niewielkim zużyciu wystarczy kilka ruchów pilnika. Po każdym 5 ostrzeniach sprawdzić stan wyważenia narzędzia na przeznaczonym do tego urządzeniu lub zlecić taką usługę w specjalistycznym serwisie. Mocno zużyte narzędzie tnące ostrzyć przy pomocy ostrzarki lub zlecić taką usługę w specjalistycznym serwisie. Każdorazowo po ostrzeniu mocno zużytego narzędzia sprawdzić stan wyważenia narzędzia.

Smarowanie przekładni kątowej

W celu uzupełnienia smaru w przekładni kątowej odkręcić wkręt zasilepiający kanał smarny (Rys. E, 1), włożyć smar do środka obudowy przekładni w ilości takiej, aby nie zakrywał on gwintu w kanale smarnym. Wkręcić wkręt. Smar uzupełniać regularnie, po upływie każdego 10 godzin eksploatacyjnych.

Czyszczenie filtra powietrza

W celu oczyszczenia filtra powietrza, zamknąć zawór ssania (Rys. C, 2; górne położenie dźwigni), otworzyć pokrywę gaźnika, usunąć z otoczenia filtra grubszą zanieczyszczenia i wyciągnąć filtr. Filtr otrząpać, przedmuchać lub wymienić na nowy, nigdy nie płukać. Czysty filtr włożyć do obudowy filtra, zamknąć pokrywę. Filtr czyścić regularnie, po upływie każdego 10 godzin eksploatacyjnych.

Regulacja gaźnika

Regulacja obrotów jałowych odbywa się przy pomocy wkręta umieszczonego na gaźniku (Rys. C, 1). Obrócenie wkręta zgodnie z ruchem wskazówek zegara zwiększy obroty jałowe (zrobić, kiedy silnik gaśnie bez powodu kiedy użytkownik puści spust przepustnicy), obrócenie wkręta w lewo powoduje zmniejszenie obrotów jałowych (zrobić, kiedy element tnący obraca się mimo, iż silnik pracuje z obrotami jałowymi).

Czyszczenie, wymiana, regulacja świecy zapłonowej

W celu wymontowania świecy zapłonowej, odłączyć przewód zapłonowy (Rys. A, 1), wykręcić świecę dołączonym do zestawu kluczem. Świecę oczyścić za pomocą szczotki do czyszczenia świec i czystego czyściwa (nie dotyczy wymiany świecy).

Przerwa pomiędzy elektrodami powinna mieścić się w przedziale 0,6 – 0,7 mm. Jej regulację przeprowadzić przy pomocy odpowiednich narzędzi. Wkręcić świecę, podłączyć przewód zapłonowy. Zabrania się demontażu świecy zapłonowej przy rozgrzanym silniku.

Przechowywanie i transport

Gdy urządzenie nie jest użytkowane, należy przechowywać je poza zasięgiem dzieci, w suchym miejscu, z opróżnionym zbiornikiem paliwa. Urządzenie oraz inne elementy wymienione w kompletacji należy transportować w sposób nienarażający ich na działanie szkodliwych warunków otoczenia takich jak: wilgoć, opady atmosferyczne, nacisk mogący skutkować uszkodzeniem mechanicznym i innych, mogących mieć negatywny wpływ na urządzenie. Podczas transportu urządzenia, zawsze wyłączać silnik, odłączyć przewód świecy zapłonowej i opróżnić zbiornik paliwa. Metalowe elementy tnące przechowywać i transportować w dedykowanej osłonie. Na krótkich dystansach urządzenie przenosić trzymając za wysięgnik jedną ręką, w punkcie równowagi urządzenia pomiędzy zawiesiem a mocowaniem kierownicy.

13. Części zamienne i akcesoria

Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne i akcesoria zalecane przez producenta.

Akcesoria dostępne w sprzedaży:

- DED87151 – głowica z żyłką
- DED87152 – tarcza tnąca

W celu zakupu części zamiennych i akcesoriów należy skontaktować się z Serwisem Dedra Exim. Dane kontaktowe znajdują się na 1. stronie instrukcji. Przy zamawianiu części zamiennych prosimy podać numer partii umieszczony na tabliczce znamionowej oraz numer części z rysunku złożeniowego.

W okresie gwarancyjnym naprawy dokonywane są na zasadach podanych w karcie gwarancyjnej. Reklamowany produkt prosimy przekazać do naprawy w miejscu zakupu (sprzedawca zobowiązany jest przyjąć reklamowany produkt), przesłać do serwisu centralnego Dedra Exim lub przesłać do serwisu najbliższego względem miejsca zamieszkania (lista serwisów na stronie www.dedra.pl). Prosimy uprzejmie dołączyć wypełnioną kartę gwarancyjną. Po okresie gwarancyjnym naprawy wykonuje serwis centralny. Uszkodzony produkt należy przesłać do serwisu (koszty wysyłki pokrywa użytkownik).

14. Samodzielne usuwanie usterek

UWAGA Przed przystąpieniem do samodzielnego usuwania usterek upewnić się, że silnik jest wyłączony.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie uruchamia się	Brak paliwa	Napełnić zbiornik paliwem
	Zanieczyszczona lub niesprawnna świeca zapłonowa	Oczyszczyć lub wymienić świecę zapłonową
	Uszkodzony przewód paliwowy	Przekazać urządzenie do serwisu
	Awaria silnika	Przekazać urządzenie do serwisu
Urządzenie gaśnie	Zbyt niskie obroty jałowe	Wyregulować gaźnik
	Zbyt mała ilość paliwa w zbiorniku	Napełnić zbiornik paliwem
Urządzenie ma zmniejszoną moc	Zanieczyszczona świeca zapłonowa	Oczyszczyć świecę zapłonową
	Owinięte wokół przystawki tnącej resztki roślin	Zabezpieczyć urządzenie i oczyścić przystawkę tnącą
Urządzenie wydaje niepokojący dźwięk	Uszkodzona przekładnia kątowa	Przekazać urządzenie do serwisu
	Awaria silnika	Przekazać urządzenie do serwisu

15. Kompletacja urządzenia

1. Wysięgnik – szt. 1, 2. Silnik z osprzętem – szt. 1, 3. Kierownica – szt. 1, 4. Osłona elementu tnącego – szt. 1, 5. Głowica z żyłką – szt. 1, 6. Tarcza tnąca – szt. 1, 7. Elementy i akcesoria montażowe – kpl. 1

16. Wykaz części do rysunku złożeniowego

DED8715 (Rys. F)

LP	Nazwa części	LP	Nazwa części
1	Tarcza sprzęgła	30	Łożysko
2	Pierścień	31	Pierścień oporowy
3	Łożysko	32	Błaszka
4	Osłona	33	Śruba
5	Pierścień	34	Osłona
6	Śruba	35	Tarcza tnąca
7	Gumowy amortyzator	36	Pierścień dociskowy
8	Śruba	37	Osłona
9	Śruba	38	Nakrętka
10	Łącznik	39	Głowica żyłkowa
11	Pierścień	40	Nóż
12	Uchwyt	41	Wkręt
13	Nakrętka	42	Osłona
14	Pierścień samozaciskowy	43	Osłona
15	Śruba	44	Błaszka
16	Nakrętka	45	Uchwyt lewa strona
17	Śruba	46	Rurka uchwytu lewa

18	Wspornik	47	Rura
19	Pierścień	48	Wspornik
20	Pierścień	49	Osłona
21	Łożysko	50	Rurka uchwytu prawa
22	Walek zębaty napędowy	51	Uchwyt włącznika
23	Przewód zasilający	52	Nakrętka
24	Śruba	53	Śruba
25	Śruba	54	Pierścień samozaciskowy
26	Osłona przekładni	55	Łożysko
27	Łożysko	56	Wał napędowy
28	Koło zębate odbiorcze	60	Szelki komplet
29	Wrzeciono	S1	Silnik komplet

LP	Nazwa części	LP	Nazwa części
A1	Silnik komplet	30	Łożysko
A2	Łącznik komplet	31	Pierścień oporowy
1	Tarcza sprzęgła	32	Błaszka
2	Pierścień	33	Śruba
3	Łożysko	34	Osłona
4	Osłona	35	Tarcza tnąca
5	Pierścień	36	Pierścień dociskowy
6	Śruba	37	Osłona
7	Gumowy amortyzator	38	Nakrętka
8	Śruba	39	Głowica żyłkowa
9	Śruba	40	Nóż
10	Łącznik	41	Wkręt
11	Pierścień	A4	Osłona komplet
12	Uchwyt	42	Osłona
13	Nakrętka	43	Osłona
14	Pierścień samozaciskowy	44	Błaszka
15	Śruba	A5	Lewa rękojeść komplet
16	Nakrętka	45	Uchwyt lewa strona
17	Śruba	46	Rurka uchwytu lewa
18	Wspornik	47	Rura
A3	Korpus przekładni komplet	48	Wspornik
19	Pierścień	49	Osłona
20	Pierścień	A6	Prawa rękojeść komplet
21	Łożysko	50	Rurka uchwytu prawa
22	Walek zębaty napędowy	51	Uchwyt włącznika
23	Przewód zasilający	52	Nakrętka
24	Śruba	53	Śruba
25	Śruba	54	Pierścień samozaciskowy
26	Osłona przekładni	55	Łożysko
27	Łożysko	56	Walek napędowy
28	Koło zębate odbiorcze	A7	Szelki komplet

DED8715 (Rys. G)

LP	Nazwa części	LP	Nazwa części
1	Osłona filtra powietrza	26	Łożysko igiełkowe
2	Filtr powietrza	27	Uszczelka
3	Wkręt	28	Szarpanka
4	Gniazdo filtra	29	Części rozrusznika
5	Gaźnik	30	Uszczelka olejowa
6	Uszczelka	31	Skrzynia korbową część prawa
7	Wkręt	32	Trzpień
8	Kanał wlotowy	33	Łożysko

9	Uszczelka	34	Mimośród
10	Cylinder	35	Klin
11	Świeca zapłonowa	36	Uszczelka
12	Wkręt	37	Skrzynia korbowa część lewa
13	Tuleja stalowa	38	Uszczelka olejowa
14	Pokrywa cylindra	39	Wkręt
15	Oslona górna	40	Koło zamachowe
16	Wkręt	41	Nakrętka
17	Uszczelka	42	Uszczelka
18	Wkręt	43	Sprzęgło
19	Tłumik	44	Uszczelka
20	Wkręt	45	Sworzeń
21	Podkładka sprężynująca	46	Oslona
22	Pierścień tłoka	47	Cewka zapłonowa
23	Sejer	48	Zbiornik paliwa
24	Sworzeń	49	Gniazdo zbiornika paliwa
25	Tłok	50	Uszczelka

Karta gwarancyjna na

Kosa spalinowa

Nr katalogowy: DED8715 nr partii:

(zwane dalej Produktem)

Data zakupu Produktu:

Pieczęć sprzedawcy

Data i podpis sprzedawcy:

Oświadczenie Użytkownika:

Potwierdzam, że zostałem poinformowany o warunkach gwarancji oraz skutkach nieprzestrzegania wytycznych zawartych w Instrukcji obsługi i karcie gwarancyjnej. Warunki niniejszej gwarancji są mi znane, co potwierdzam własnoręcznym podpisem:

.....

Data i miejsce

.....

Podpis Użytkownika

I. Odpowiedzialność za Produkt

1. Gwarant – Dedra Exim Sp. z o.o. z siedzibą w Pruszkowie, adres: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIV Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, NIP 527-020-49-33, kapitał zakładowy: 100 980.00 zł.
2. Na warunkach określonych w niniejszej karcie gwarancyjnej Gwarant udziela gwarancji na Produkt, pochodzący z dystrybucji Gwaranta.
3. Odpowiedzialność z tytułu gwarancji obejmuje tylko wady powstałe z przyczyn tkwiących w Produkcie w momencie jego wydania Użytkownikowi.
4. Z tytułu gwarancji Użytkownik, uzyskuje prawo do bezpłatnej naprawy Produktu, o ile wada ujawniła się w okresie gwarancji. Sposób naprawy Produktu (metoda wykonania naprawy) zależy od decyzji Gwaranta. W przypadku stwierdzenia przez Gwaranta braku możliwości naprawy Gwarant zastrzega sobie prawo wymiany wadliwego elementu albo całego Produktu na wolny od wad, obniżenia ceny Produktu lub odstąpienia od umowy.
5. W stosunku do Użytkownika, który nie jest konsumentem w rozumieniu ustawy z dnia 23 kwietnia 1964r. Kodeks cywilny, odpowiedzialność odszkodowawcza Gwaranta za szkody wynikające z niniejszej gwarancji i/lub w związku z jej zawarciem i wykonywaniem, bez względu na tytuł prawny, jest ograniczona maksymalnie do wysokości wartości wadliwego Produktu.

II. Okres gwarancji

Elementy Produktu	Czas trwania ochrony gwarancyjnej
DED8715	24 miesiące, licząc od daty zakupu Produktu uwidocznionej w niniejszej karcie gwarancyjnej

III. Warunki skorzystania z gwarancji

1. Przedstawienie przez Użytkownika wypełnionej karty gwarancyjnej Produktu oraz uprawdopodobnienie przez Użytkownika okoliczności zakupu Produktu, np. poprzez przedstawienie paragonu, faktury, itd. W celu sprawnego przeprowadzenia reklamacji zaleca się aby Użytkownik przekazał wraz z Produktem do reklamacji wszystkie elementy określone w „Kompletacji urządzenia” zawartej w Instrukcji obsługi.
2. Stosowanie się przez Użytkownika do zaleceń zawartych w Instrukcji obsługi i karcie gwarancyjnej.
3. Gwarancja obejmuje tylko obszar Rzeczypospolitej Polskiej i UE.
4. Gwarancja nie obejmuje wad Produktu powstałych w szczególności na skutek:
 - a. Nieprzestrzegania przez Użytkownika warunków określonych w Instrukcji obsługi, w szczególności w zakresie prawidłowej eksploatacji, konserwacji i czyszczenia;
 - b. Zastosowania przez Użytkownika środków czyszczących lub konserwujących niezgodnych z Instrukcją obsługi;

- c. Nieodpowiedniego przechowywania i transportu Produktu przez Użytkownika;
 - d. Samowolnych zmian i/lub przeróbek Produktu przez Użytkownika, które nie były uzgadniane z Gwarantem;
 - e. Zastosowania przez Użytkownika w Produkcie materiałów eksploatacyjnych niezgodnych z Instrukcją obsługi.
5. Użytkownik, który nie jest konsumentem w rozumieniu ustawy z dnia 23 kwietnia 1964r. Kodeks cywilny, traci gwarancję na Produkt, w którym:
 - numery seryjne, oznaczenia dat i tabliczki znamionowe zostały usunięte, zmienione lub uszkodzone przez Użytkownika;
 - plomby zostały uszkodzone przez Użytkownika lub noszą ślady manipulacji Użytkownika.
 6. Uwaga! Czynności związane z codzienną obsługą Produktu, wynikające m.in. z Instrukcji obsługi Użytkownik wykonuje we własnym zakresie i na swój koszt.

IV. Procedura reklamacyjna

1. W przypadku stwierdzenia nieprawidłowej pracy Produktu, przed dokonaniem zgłoszenia reklamacyjnego należy upewnić się czy wszystkie czynności określone w szczególności w Instrukcji obsługi zostały wykonane w sposób prawidłowy.
2. Zgłoszenie reklamacji zaleca się dokonać niezwłocznie, najlepiej w terminie 7 dni od daty zauważenia wady Produktu. Użytkownik, który nie jest konsumentem w rozumieniu ustawy z dnia 23 kwietnia 1964r. Kodeks cywilny traci uprawnienia wynikające z niniejszej gwarancji w przypadku niezgłoszenia reklamacji w terminie 7 dni.
3. Zgłoszenie reklamacji można dokonać m.in. w punkcie zakupu Produktu, w serwisie gwarancyjnym lub pisemnie na adres: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.
4. Użytkownik może złożyć reklamację przy wykorzystaniu formularza dostępnego na stronie internetowej www.dedra.pl. („Formularz zgłoszenia reklamacji z tytułu gwarancji”).
5. Adresy serwisów gwarancyjnych dla poszczególnych krajów dostępne są na stronie www.dedra.pl. W przypadku braku serwisu gwarancyjnego dla danego kraju zgłoszenia reklamacyjne z tytułu gwarancji zaleca się kierować na adres: Dedra Exim Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polska).
6. Mając na uwadze bezpieczeństwo Użytkownika zakazuje się korzystania z wadliwego Produktu.
7. Uwaga! Korzystanie z wadliwego Produktu jest niebezpieczne dla zdrowia i życia Użytkownika.
8. Wykonanie obowiązków wynikających z gwarancji nastąpi w terminie 14 dni roboczych, licząc od dnia dostarczenia reklamowanego Produktu przez Użytkownika.
9. Przed dostarczeniem wadliwego Produktu do reklamacji zaleca się jego oczyszczenie. Reklamowany Produkt zaleca się dokładnie zabezpieczyć przed uszkodzeniami w transporcie (zaleca się dostarczyć reklamowany Produkt w oryginalnym opakowaniu).
10. Okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas, w ciągu którego wskutek wady Produktu objętego gwarancją Użytkownik nie mógł z niego korzystać. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza, ani nie zawiesza uprawnień Użytkownika wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej: „RODO”) informujemy

1. Administratorem Twoich danych osobowych podanych w formularzu jest DEDRA-EXIM sp. z o.o. z siedzibą w Pruszkowie , ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (dalej: „Administrator”).
2. Twoje dane będą przetwarzane wyłącznie w celu przeprowadzenia procedury gwarancyjnej urządzenia zgodnie art. 6 ust. 1 lit. b ogólnego rozporządzenie o ochronie danych (dalej: „RODO”) Podanie danych jest dobrowolne, ale konieczne do przeprowadzenia procedury gwarancyjnej.
3. Twoje dane będą przetwarzane przez okres rozpatrywania przeprowadzenia procedury gwarancyjnej oraz w celach archiwizacyjnych w razie konieczności obrony przed ewentualnymi roszczeniami wobec Administratora nie dłużej niż do momentu ich przedawnienia.
4. Twoje dane mogą być ujawniane wyłącznie podmiotom przetwarzającym dane na rzecz administratora na podstawie pisemnej umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych świadczącym m.in. usługi serwisu technicznego, hostingu lub obsługi strony internetowej, obsługi IT, firmie kurierskiej. Dostawcy Administratora zobowiązani są do zapewnienia zabezpieczenia danych i spełnienia wymogów obowiązującego prawa związanego z ochroną danych osobowych i nie mogą wykorzystywać powierzonych danych osobowych do innych celów niż te, które są określone w umowie z Administratorem.
5. Twoje dane nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany w tym również w formie profilowania oraz nie będą przekazywane do państwa trzeciego/organizacji międzynarodowej.
6. Posiadasz prawo dostępu do treści swoich danych oraz prawo ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo do przenoszenia danych, prawo wniesienia sprzeciwu, w dowolnym momencie.
7. We wszelkich sprawach związanych z przetwarzaniem Twoich danych osobowych przez Administratora możesz skontaktować się pod adresem e-mail: daneosobowe@dedra.pl;
8. Masz prawo wniesienia skargi do organu właściwego do spraw ochrony danych osobowych;

CZ Obsah

1. Fotografie a obrázky
2. Obecné zásady bezpečnosti
3. Podrobné bezpečnostní předpisy
4. Bezpečnostní opatření při práci s řeznými kotouči
5. Popis zařízení
6. Určení zařízení
7. Omezení použití
8. Technické údaje
9. Příprava k práci
10. Nastartování a vypnutí zařízení
11. Používání zařízení
12. Běžné servisní činnosti
13. Náhradní díly a příslušenství
14. Svépomocné odstraňování poruch
15. Kompletace zařízení
16. Záruční list

Překlad originálního návodu

Prohlášení o shodě bylo připojeno k návodu jako jednotlivý dokument. V případě chybějícího prohlášení o shodě kontaktujte Dedra Exim Sp. z o.o.

VAROVÁNÍ. Přečtěte si všechna upozornění označená symbolem  a všechny pokyny. Nedodržení níže uvedených upozornění a bezpečnostních pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážným zraněním.

Uložte všechna upozornění a pokyny pro pozdější použití.

2. Obecné zásady bezpečnosti

- Zařízení může obsluhovat pouze dospělá osoba, která byla zaškolená a seznámena s tímto návodem k obsluze.
- Při poskytnutí motorového zařízení předejte také tento návod k obsluze.
- Zařízení nepoužívejte, pokud jste unavení, nemocní nebo pod vlivem alkoholu nebo jiných omamných látek.
- Děti a osoby, které nejsou seznámeny s tímto návodem k obsluze, nesmí zařízení používat.
- Uživatel je odpovědný vůči třetím osobám, které se zdržují v blízkosti zařízení, a za věci nacházející se v dosahu jeho práce.
- Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným použitím zařízení.
- Interní předpisy jiných zemí mohou vyžadovat další požadavky, v takových případech kontaktujte výrobce.

3. Podrobné bezpečnostní předpisy

- Se zařízením můžete pracovat pouze v podmínkách dobré viditelnosti, při denním světle nebo umělém osvětlení.
- Při práci používejte osobní ochranné pomůcky. Vždy noste zakrytou, neklouzavou obuv a ochranný oděv, dlouhé kalhoty, ochrannou přilbu, chrániče sluchu, obličejový štít, ochranné rukavice.
- Pečlivě zkontrolujte terén, kde bude zařízení fungovat. Odstraňte všechny předměty, které mohou být vymrštěny rotujícím řezným ústrojím, např. kameny, větve, láhve atp., nebo které by se mohly zaseknout v zařízení, např. dráty, provazy.
- Při práci se zařízením dodržujte minimální vzdálenost 15 metrů od třetích osob. V pracovním prostoru nesmí být žádné osoby, zvířata, které by se mohly zranit, ani předměty, které by se mohly poškodit.
- Při práci se zařízením buďte stále opatrní, udržujte rovnováhu, pevně chodte po zemi, zejména na svazích. Sečte vždy napříč svahem, nikdy nahoru nebo dolů. Při práci chodte, nikdy neběhejte.
- Nesečte mokrou trávu.
- Při práci si kosu zavěste na postroj přiložený k zařízení a držte ji za rukojeť oběma rukama.
- Při uvedení do provozu a po celou dobu práce dodržujte bezpečnou vzdálenost od řezného ústrojí.
- Nedotýkejte se rotujících částí, dokud se úplně nezastaví a nevypnete motor.
- Při údržbě noste ochranné rukavice. Dávejte pozor, abyste se neporanili o ostří pro zkrácení struny nebo řezné ústrojí.
- V případě pracovního úrazu použijte prostředky první pomoci přiměřené poranění a poradte se s lékařem.
- Před použitím a po každém pádu nebo jiném nárazu vždy zkontrolujte zařízení, zda není poškozeno. Pokud zjistíte jakékoli nepravdivosti, nezapínejte zařízení a odevzdejte jej do autorizovaného servisu.
- Pokud zařízení začne nadměrně vibrovat, pracuje hlučně a nerovnoměrně, vypněte jej.
- Nepoužívejte zařízení s poškozeným krytem nebo pláštěm.
- Pokud zjistíte netěsnost nebo únik paliva, nespouštějte motor, protože by to mohlo způsobit požár.
- Zařízení nezapínejte v uzavřených prostorách. Motor emituje spaliny obsahující oxid uhličitý. Vdechování výfukových plynů může vést k bezvědomí a smrti.
- Nedotýkejte se nekrytými částmi těla horkých součástí motoru při práci a krátce po jejím ukončení. Při práci se zařízením silně zahřívá.

- Dělejte časté přestávky při práci se zařízením pro krátký odpočinek a změnu pracovní polohy. Vzhledem k účinkům vibrací dodržujte danou pracovní dobu.
- Horké zařízení nikdy nepokládejte na suchou trávu.
- V blízkosti křovinořezu nekuřte, může dojít k požáru.

4. Bezpečnostní opatření při práci s řeznými kotouči

- Kovový řezný kotouč může při používání přijít do styku s tvrdým předmětem (kámen, dřevo) a křovinořez může být vymrštěn do strany. Odraz může být tak náhlý a nenadálý, že zařízení může být vymrštěno v libovolném směru a uživatel může ztratit kontrolu nad zařízením. Abyste tomu zabránili:
 - Zařízení držte pevně oběma rukama.
 - Ujistěte se, že na zemi nejsou žádné překážky.
 - Nepoužívejte řezný kotouč v blízkosti plotů, kovových sloupků.
 - Používejte dobře naostřené řezné kotouče.
- Řezný kotouč může způsobit úraz, protože po ukončení práce se ještě chvíli otáčí. Veškeré práce provádějte po úplném zastavení kotouče.
- Zařízení nepoužívejte, pokud zjistíte, že kotouč je prasklý, ohnutý nebo tupý. Pokud zjistíte takové závady, vyměňte kotouč za nový.

5. Popis zařízení

Obr. A: 1. – zapalovací kabel, 2. – rukojeť startéru, 3. – kryt motoru, 4. – palivová nádrž, 5. – upevnění spojky, 6. – závěs, 7. – skříň spojky, 8. – levá rukojeť, 9. – pravá rukojeť, 10. – řídítka, 11. – upevnění řídítek, 12. – rameno, 13. – upevnění krytu, 14. – horní část krytu, 15. – úhlová převodovka, 16. – spodní část krytu, 17. – řezný nástroj, 18. – nůž pro zkrácení struny

6. Určení zařízení

Zařízení je určeno pro sečení trávy nebo podobné měkké vegetace a také vyřezávání keřů nebo mladých porostů s průměrem kmene do 2 cm s použitím vhodného řezného kotouče.

7. Omezení použití

Zařízení používejte pouze v souladu s níže uvedenými „Přípustnými provozními podmínkami“. Zařízení nepoužívejte s odstraněným nebo poškozeným krytem řezného nástroje. Zařízení nepoužívejte za špatných povětrnostních podmínek, např. za deště, zejména v případě nebezpečí blesku. Svépomocné změny mechanické a elektrické konstrukce, veškeré úpravy, servisní činnosti nepopsané v návodu k obsluze se budou považovat za nezákonné a budou mít za následek okamžitou ztrátu záručních nároků a prohlášení o shodě ztratí platnost. Používání v rozporu s určením nebo v rozporu s návodem k obsluze bude mít za následek okamžitou ztrátu záručních nároků.

Přípustné pracovní podmínky
Zařízení je určeno pro venkovní použití
Vzhledem ke vznikajícím vibracím může nepřetržitá práce trvat nejdéle 30 min.

8. Technické údaje

Model	DED8715
Hmotnost zařízení [kg]	6,8
Objem palivové nádrže [cm³]	1200
Šířka řezání strunou [mm]	460
Průměr řezného kotouče [mm]	255
Zdvihový objem motoru [cm³]	51,7
Výkon motoru [kW] ([KM])	1,4 (1,9)
Max. rychlost otáčení vřetena [min-1]	10500
Rychlost volnoběhu [min-1]	3000
Emise hluku při sečení trávy	
- Hladina akustického výkonu LWA [dB(A)]	111,4
- Hladina akustického tlaku LpA [dB(A)]	96,3
- nejistota měření (KWA) (KPA) [dB(A)]	1,5
Emise hluku při vyřezávání porostů	
- Hladina akustického výkonu LWA [dB(A)]	109,8
- Hladina akustického tlaku LpA [dB(A)]	94,3
- nejistota měření (KWA) (KPA) [dB(A)]	1,5
Zaručená hladina hluku	
- Hladina akustického výkonu LWA [dB(A)]	113
- Hladina akustického tlaku LpA [dB(A)]	100
Hladina vibrací pravé rukojeti	
- při sečení trávy ah [m/s²]	4,81
- při vyřezávání porostů ah [m/s²]	4,75
- Nejistota měření vibrací K [m/s²]	1,5
Hladina vibrací levé rukojeti	
- při sečení trávy ah [m/s²]	4,79
- při vyřezávání keřů ah [m/s²]	4,71
- Nejistota měření vibrací K [m/s²]	1,5
Typ zapalovací svíčky	BM6A

Informace o vibracích a hluku

Kombinovaná hodnota vibrací a_h a nejistoty měření byla stanovena v souladu s normou EN ISO 11806-1 a uvedena v tabulce. Emise hluku byla stanovena v souladu s EN ISO 11806-1, hodnoty jsou uvedeny v tabulce výše.

POZOR Hluk může poškodit váš sluch, při práci vždy používejte ochranu sluchu!

Deklarovaná celková hodnota vibrací byla změřena podle standardní zkušební metody a může se používat pro porovnání jednoho zařízení s druhým. Hladina vibrací se může také používat pro předběžné posouzení expozice na vibrace/hluk.

Hladina vibrací hluku při skutečném používání zařízení se může lišit od deklarovaných hodnot, v závislosti na způsobu použití pracovních nástrojů, zejména na druhu obráběného předmětu a na nutnosti určit opatření pro ochranu uživatele. Abyste mohli přesně odhadnout expozici v reálných podmínkách použití, vezměte v úvahu všechny části provozního cyklu, včetně doby, kdy je zařízení vypnuto, nebo když je zapnuto, ale nepoužívá se.

9. Příprava k práci

⚠ POZOR Všechny servisní práce provádějte s nepohyblivými rotujícími prvky, při vypnutém motoru a odpojeném kabelu zapalovací svíčky.

Montáž motoru

Motor a rameno smontujte jejich sešroubováním pomocí přiložených šroubů (obr. A, 5).

Montáž pravé rukojeti

Pravou rukojet' namontujte na řídítka tak, jak je to znázorněno na obrázku A (obr. A, 9). Ujistěte se, že otvory v rukojeti a řídítkách se překrývají. Do otvorů vložte zabezpečovací šroub a sešroubujte s maticí na opačné straně rukojeti (obr. D, 4).

Montáž a seřízení řídítek

Řídítka namontujte do držáku řídítek tak, aby rukojet' se spouštěčem škrtky klapky byla na pravé straně. Zašroubujte montážní šrouby (obr. A, 10; 11).

Řídítka můžete seřídít vzhledem k ose ramene a ose řídítek. Za účelem přizpůsobení nastavení řídítek uvolněte upevňovací šrouby, nastavte řídítka do požadované, pohodlné polohy. Zašroubujte montážní šrouby. Po přišroubování motoru a řídítek lanko plynu připevněte na rameno pomocí upínacích spon.

Montáž krytu

Kryt přišroubujte k upevnění krytu (obr. A, 13) tak, aby se nacházel mezi řezným nástrojem a uživatelem, pod ramenem, jak je to znázorněno na obrázku A.

Montáž a demontáž spodní části krytu

Spodní část krytu je smontována s jeho horní částí pomocí západek (obr. A, 14, 16). Abyste jej mohli odebrat, vypačte západky a zároveň jej vytáhněte z příslušných otvorů. Spodní část krytu namontujete zpět zatlačením západek do otvorů.

Výběr řezného nástroje pro danou práci

K sečení trávy používejte hlavici se strunou (obr. F, 39). K vysekávání keřů nebo mladého porostu používejte řezný kotoúč (obr. F, 35). Řezný kotoúč nepoužívejte na místech vystavených kolizi s jinými předměty.

Montáž a demontáž hlavice se strunou

Abyste namontovali hlavici, zajistěte vřetenou tak, že zasunete šroubovák do otvoru v přírubě převodovky. Pak nasadte postupně horní stabilizační kroužek (obr. F, 34), ochranný kryt proti zamotání trávy do vřeteny (obr. F, 37) a našroubujte hlavici s řeznou strunou na závit vřeteny (obr. E, 39). Demontáž proveďte stejným způsobem. Hlavici se strunou používejte s kompletním krytem (hlavní část s namontovanou spodní částí).

Montáž a demontáž řezného kotočce

Chcete-li používat zařízení s kovovým ostřím, odeberte spodní část krytu. Abyste namontovali řezný kotoúč, nasadte na vřetenou horní stabilizační kroužek (obr. F, 34), pak kotoúč tak, aby se otáčel ve směru šipek na kotočci (obr. F, 35). Pak na vřetenou umístěte spodní stabilizační kroužek a kryt (obr. F, 36, 37). Vřetenou zajistěte zasunutím šroubováku do otvorů v přírubě převodovky (obr. E, 2), nasazené části přišroubujte maticí (obr. F, 38) a ujistěte se, že kotoúč je nasazen kolmo k vřetenou.

Tankování paliva

⚠ POZOR Pokud na zařízení rozlijete palivo, nestartujte motor, důkladně očistěte místo rozliti a počkejte, až se palivo úplně vypaří. Zařízení nestartujte na místě rozliti paliva.

Pro první spuštění zařízení se doporučuje použití směsi benzínu s olejem pro dvoudobé motory v poměru 25:1. Pro další startování používejte směs v poměru 40:1. Palivo michejte a nalévejte na otevřeném prostranství při vypnutém motoru po jeho vychladnutí (existuje nebezpečí rozliti a vznícení paliva od horkých částí křovinořezu), v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla, jiskření nebo ohně. Při těchto činnostech nekuřte. Křovinořez položte na rovný povrch, do palivové nádrže nalijte předem připravenou směs, nejvýše po maximální úroveň nádrže. Palivovou nádrž uzavřete a ujistěte se, že zátky je těsně utažené. Palivo uchovávejte pouze v uzavřených a označených kanystrech. Předem připravenou směs uchovávejte nejdéle 30 dnů na suchém a zastíněném místě.

Používání a seřízení ramenního popruhu

Ramenní popruh noste přes rameno. Jeho horní část musí být zavěšená na levém rameni a spodní (s karabinou) se musí nacházet kolem pravého boku uživatele. Délku takto zavěšeného popruhu seříďte tak, aby se nejnížší poloha karabiny nacházela ve výšce kyčelního kloubu. S přibývajícím zkušenostmi upravte délku popruhu tak, aby zajišťoval co největší pohodlí.

Vyvážení zařízení

Abyste zařízení správně vyvážili, zavěste jej na správně seřízený ramenní popruh nebo postroj, uvolněte šroub závěsu (obr. A, 6), najděte bod zajišťující pohodlnou polohu pro obsluhu a lehce se opřete o základnu řezného nástroje, když zařízení nedržíte za řídítka. Opět utáhněte šroub závěsu.

10. Nastartování a vypnutí zařízení

⚠ POZOR Před nastartováním zařízení bezpodmínečně proveďte činnosti popsané v kapitole „Příprava k práci“.

⚠ POZOR Při startování zařízení buďte opatrní, protože pracovní nástavec se může otáčet.

Chcete-li nastartovat zařízení, položte jej na rovnou plochu tak, aby se opíralo o kryt řezného nástroje a palivovou nádrž. Přepínač přepněte do polohy „I“ (obr. D, 1) a páčku sacího ventilu do příslušné polohy (obr. C, 2; zavřený, horní poloha páčky v případě studeného motoru, otevřený, spodní poloha páčky v případě zahřátého motoru). Pak několikrát (5–8krát) stlačte měch ručního palivového čerpadla (obr. C, 3). Prudce zatáhněte rukojet' startéru a druhou rukou tlače zařízení k zemi. Zařízení nepřitlačujte k zemi nohou. Bude-li třeba, zatáhněte rukojet' několikrát.

V případě neúspěchu přepněte přepínač do polohy „Start“ (nejprve stiskněte pojistku spouštěče škrtky klapky a samotnou spoušť; obr. D, 3, 2) a zatáhněte startér. V případě dalšího neúspěchu při studeném motoru zatáhněte opět startér s otevřeným sacím ventilem (jako u zahřátého motoru).

Po nastartování krátce stiskněte spoušť škrtky klapky. Po uvolnění spouštěče motor musí běžet na volnoběžných otáčkách a pracovní nástavec se nesmí otáčet. Pokud je tomu jinak, vypněte zařízení a seřídte karburátor. Chcete-li zařízení vypnout, přepněte přepínač do polohy „Stop-0“.

11. Používání zařízení

⚠ POZOR Zařízení používejte podle všech pokynů uvedených v kapitole 2. a 3. tohoto návodu k obsluze, s dodržением náležitých opatření.

Před zahájením práce si vyberte vhodný řezný nástroj.

Sečení nízké trávy (strunou) a mladých porostů (řezným kotočcem)

Zařízení si zavěste na doporučený popruh. Stůjte rovně, v lehkém rozkroku, abyste si zajistili stabilní postoj. Řezné ústrojí držte těsně nad zemí. Sečte s plnou rychlostí otáček, pohybujte zařízením zprava doleva, pak se vraťte do výchozí polohy a přesuňte se na další sečené místo. Pravidelně se ujistěte, že kolem řezné hlavice není žádný odpad, který by ji mohl zablokovat.

Sečení vysoké trávy (strunou) a porostů (řezným kotočcem)

Zařízení si zavěste na doporučený popruh nebo postroj. Stůjte rovně v lehkém rozkroku, abyste si zajistili stabilní postoj. Pracujte s plnou rychlostí otáček. Abyste zabránili namotání vysokých rostlin na řezný kotoúč, držte řezný kotoúč ve výšce několika centimetrů nad úrovní vrcholů rostlin, pohybujte zařízením zprava doleva, pak se vraťte do výchozí polohy. Činnost opakujte, dokud nedosáhnete požadovaného výsledku, a pak se přesuňte na další sečené místo. Nezvedejte pracovní nástroj nad úroveň kyčlí. Pravidelně se ujistěte, že kolem řezné hlavice není žádný odpad, který by ji mohl zablokovat.

12. Servisní činnosti

⚠ POZOR Všechny servisní práce provádějte s nepohyblivými rotujícími prvky, při vypnutém motoru a odpojeném kabelu zapalovací svíčky.

Za účelem zajištění bezpečného provozu a prodloužení životnosti zařízení provádějte pravidelně prohlídky v dílenských podmínkách. Opatřené nebo poškozené části vyměňte, abyste zajistili bezpečný provoz. Neprovádění údržby nebo její nesprávné provedení může mít za následek zkrácení životnosti zařízení a v krajních případech i nehodu.

Čištění

Po každém použití vyčistěte zařízení od zbytků rostlin. K důkladnějšímu čištění používejte lehce vlhký hadřík s eventuelním přidavkem neagresivního čisticího prostředku.

Demontáž cívky struny

Na řezné hlavici stiskněte zajišťovací západku a sejměte přírubu hlavice. Pod ní se nachází cívka se strunou, kterou vytáhněte.

Navíjení struny

Při každém doplnění struny zkontrolujte prvky hlavice. Je zakázáno používat poškozenou hlavici.

Z cívky odstraňte zbytek staré struny, do výřezu vložte střed předem připraveného úseku struny o délce asi 5 m tak, aby po jejím ohnutí o 180° jste ji navíjeli ve směru šipky na cívce (obr. B). Obě poloviny struny navíjete bez zamotání na protilehlé strany cívky, dokud nenavínáte asi 10 cm každé části struny. Aby se struna nerozvíjela, umístěte její konce do výřezů v přírubě cívky. Nepoužívejte strunu silnější než 3 mm.

Montáž cívky se strunou v řezné hlavici

Konce struny provlékněte otvory na strunu v bubnu hlavice, pak vložte cívku do hlavice tak, aby byly vidět šipky ukazující směr navíjení s dodržением pořadí prvků, tj. podložka – pružina – podložka – cívka. Pak po ujištění, že jste cívku správně vložili, namontujte přírubu hlavice.

Ostření kovových řezných nástrojů

Po každém doplnění struny zkontrolujte řezný kotoúč. Je zakázáno používat poškozený kotoúč.

Při nízkém opotřebením naostřete nástroj pilníkem. Ostřete a často odebírejte malé množství materiálu. Pro naostření málo opotřebeného ostří stačí několik pohybů pilníkem. Po každých 5 ostřeních zkontrolujte stav vyvážení nástroje na k tomu určeném zařízení nebo si objednejte takovou službu ve specializovaném servisu. Silně opotřebený řezný nástroj naostřete ostříčem nebo si objednejte takovou službu ve specializovaném servisu. Po každém ostření silně opotřebeného nástroje zkontrolujte stav vyvážení nástroje.

Mazání úhlové převodovky

Za účelem doplnění maziva v úhlové převodovce vyšroubujte zátku mazacího kanálu (obr. E, 1), vstříkněte mazivo do skříně převodovky v takovém množství, aby nezakrývalo závit mazacího kanálu. Zašroubujte zátku. Mazivo doplňujte pravidelně po každých 10 hodinách provozu.

Čištění vzduchového filtru

Za účelem vyčištění vzduchového filtru zavřete sací ventil (obr. C, 2; páčka v horní poloze), otevřete kryt karburátoru, z okolí filtru odstraňte hrubé nečistoty a vytáhněte filtr. Filtr vyklepejte, profoukněte nebo vyměňte za nový. Nikdy jej

neproplachujte. Čistý filtr vložte do pouzdra filtru, zavěte kryt. Filtr čistíte pravidelně po každých 10 hodinách provozu.

Seřízení karburátoru

Seřízení volnoběžných otáček proveďte pomocí šroubu umístěného na karburátoru (obr. C, 1). Otáčením šroubu ve směru chodu hodinových ručiček zvýšíte volnoběžné otáčky (provedte, když motor zhasíná bez důvodu, když uvolníte škrtilci klapku), otáčením šroubu doleva snížíte volnoběžné otáčky (provedte, když se řezný prvek otáčí, i když je motor na volnoběhu).

Čištění, výměna, seřízení zapalovací svíčky

Abyste vymontovali zapalovací svíčku, odpojte kabel zapalování (obr. A, 1), vyšroubujte zapalovací svíčku pomocí přiloženého klíče. Svíčku očistěte kartáčem na čištění svíček a čistým hadříkem (netýká se výměny svíčky).

Mezera mezi elektrodami musí být v rozmezí 0,6–0,7 mm. Seřídte ji pomocí vhodných nástrojů.

Svíčku zašroubujte, připojte kabel zapalování. Svíčku nedemontujte, pokud je motor horký.

Skladování a přeprava

Pokud zařízení nepoužíváte, skladujte jej mimo dosah dětí, na suchém místě, s prázdnou palivovou nádrží. Zařízení a další součásti uvedené v kompletaci přepravujte způsobem, který je nevystavuje vlivu škodlivých okolních podmínek, jako jsou: vlhkost, atmosférické srážky, tlak způsobující mechanické poškození a další, které mohou mít negativní vliv na zařízení. Při přepravě zařízení vždy vypněte motor, odpojte kabel zapalovací svíčky a vyprázdněte palivovou nádrž. Kovové řezné prvky skladujte a přepravujte v doporučeném obalu. Na krátké vzdálenosti přenášejte zařízení tak, že jej přidržíte jednou rukou za rameno, v rovnovážném bodě zařízení mezi závěsem a držákem řídítek.

13. Náhradní díly a příslušenství

Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství doporučené výrobcem.

Příslušenství dostupné v prodeji:

Chcete-li zakoupit náhradní díly a příslušenství, kontaktujte servis Dedra-Exim. Kontaktní údaje jsou uvedeny na 1. straně návodu.

Při objednávání náhradních dílů uveďte sériové číslo dílu uvedené na výkonovém štítku a číslo dílu z technického výkresu.

V záruční době jsou opravy prováděny podle zásad uvedených v záručním listu. Reklamovaný výrobek odevzdejte k opravě na místě zakoupení (prodejce je povinen převzít reklamovaný výrobek) nebo zašlete do centrálního servisu Dedra-Exim nebo do servisu, který se nachází nejbližší místa bydliště (seznam servisů na www.dedra.pl). Přiložte vyplněný záruční list. Pozáruční opravy provádí centrální servis. Poškozený výrobek zašlete do servisu (náklady na zaslání hradí uživatel).

14. Svépomocné odstraňování poruch

⚠ POZOR Dříve než zkusíte sami odstranit poruchu, ujistěte se, že je motor vypnutý.

Problém	Příčina	Řešení
Zařízení nejde nastartovat	Chybí palivo	Nalijte do nádrže palivo
	Znečištěná nebo vadná zapalovací svíčka	Vyčistěte nebo vyměňte zapalovací svíčku
	Poškozená palivová hadice	Odevzdejte zařízení do servisu
	Porucha motoru	Odevzdejte zařízení do servisu
Zařízení zhasíná	Příliš nízké volnoběžné otáčky	Seřídte karburátor
	Příliš málo paliva v nádrži	Nalijte do nádrže palivo
Zařízení má snížený výkon	Znečištěná zapalovací svíčka	Vyčistěte zapalovací svíčku
	Zbytky rostlin zamotané do řezného ústrojí	Zajistěte zařízení a vyčistěte řezný nástavec
Zařízení vydává rušivý zvuk	Poškozená úhlová převodovka	Odevzdejte zařízení do servisu
	Porucha motoru	Odevzdejte zařízení do servisu

15. Kompletace zařízení

1. Rameno – 1 ks, 2. Motor s příslušenstvím – 1 ks, 3. Řídítka – 1 ks, 4. Kryt řezného ústrojí – 1 ks, 5. Hlavice se strunou – 1 ks, 6. Řezný kotouč – 1 ks, 7. Montážní prvky a příslušenství – 1 sada

Záruční list

pro Motorová kosa

Katalogové číslo: DED8715 Sériové číslo:.....

(dále jen **výrobek**)

Datum zakoupení výrobku:

Razítko prodávajícího.....

Datum a podpis prodávajícího:

Prohlášení uživatele:

Potvrdzují, že jsem byl seznámen se záručními podmínkami a důsledky nedodržování pokynů uvedených v návodu k obsluze a záručním listu. Se záručními podmínkami souhlasím, což potvrzuji vlastnoručním podpisem:

.....
datum a místo

.....
podpis uživatele

I. Odpovědnost za výrobek

1. Ručitel – DEDRA EXIM Sp. z o.o. se sídlem v Pruszkowie, adresa: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Obvodní soud pro hl. město Varšavu ve Varšavě, XIV. Hospodářský odbor Celostátního soudního rejstříku, DIČ 527-020-49-33, Základní kapitál: 100 980.00 zł.

2. Podle podmínek stanovených v tomto záručním listu ručitel poskytuje záruku na výrobek, pocházející z distribuce ručitele.

3. Záruční odpovědnost za vady se týká pouze vad vzniklých z příčin tkvících ve výrobku v okamžiku jeho vydání uživateli.

4. Uživatel má nárok na bezplatnou záruční opravu výrobku, pokud vada byla zjištěna v záruční době. Provedení opravy výrobku (způsob opravy) závisí na rozhodnutí ručitele. Pokud ručitel nemůže provést opravu, vyhrazuje si právo na výměnu vadné součásti nebo celého výrobku za bezvadný, snížení ceny výrobku nebo odstoupení od smlouvy.

5. Vůči uživateli, který není spotřebitelem ve smyslu zákona ze dne 23. dubna 1964 občanský zákoník, je odpovědnost Ručitele za škody vyplývající z této záruky a/nebo v souvislosti s jejím uzavřením a plněním, bez ohledu na právní titul, omezena maximálně do výše hodnoty vadného výrobku.

II. Záruční doba

Součásti výrobku, na které se vztahuje záruka	Doba trvání záruční ochrany
DED8715	24 měsíců, počítáno od data nákupu výrobku uvedeného v tomto záručním listu

III. Podmínky uplatňování záruky

1. Przedstawienie przez Użytkownika wypełnionej karty gwarancyjnej Produktu

1. Předložení vyplněného záručního listu pro výrobek a doložení okolností nákupu výrobku, např. předložením paragonu, faktury atd. Pro správné vyřízení reklamace se doporučuje, abyste společně s výrobkem předali všechny součásti stanovené v kapitole „Kompletace“ výrobku uvedené v návodu k obsluze.

2. Dodržování pokynů uvedených v návodu k obsluze a záručním listu.

3. Záruka platí pouze na území Polska a EU.

4. Záruka se nevztahuje na vady výrobku vzniklé zejména v následku:

a. Nedodržování podmínek stanovených v návodu k obsluze, zejména v rozsahu správného provozování, údržby a čištění;

b. Používání čistících nebo ošetřovacích prostředků v rozporu s návodem k obsluze;

c. Nevhodného skladování a přepravování výrobku;

d. Svépomocných změn a/nebo úprav výrobku, které nebyly dohodnuty s ručitelem;

e. Používání ve výrobku provozních materiálů v rozporu s návodem k obsluze.

5. Uživatel, který není spotřebitelem ve smyslu zákona ze dne 23. dubna 1964 občanský zákoník, ztratí záruku na výrobek, na kterém:

- odstraní, změní nebo poškodí sériová čísla, označení údajů a výkonové štítky; - upcávky byly poškozeny uživatelem nebo nesly stopy manipulace uživatele.

6. Upozornění! Činnosti spojené s každodenní obsluhou výrobku, vyplývající mj. z návodu k obsluze, provádí uživatel ve vlastní režii a na své náklady.

IV. Postup při reklamaci

1. V případě zjištění nesprávného provozu výrobku se před nahlášením reklamace ujistěte, že jste provedli správně všechny činnosti podrobně popsané v návodu k obsluze.

2. Reklamaci nahláste ihned, nejlépe do 7 dnů od data zjištění vady výrobku. Uživatel, který není spotřebitelem ve smyslu zákona ze dne 23. dubna 1964 občanský zákoník, ztratí nárok na uplatnění záruky v případě nenahlášení reklamace do 7 dnů.

3. Reklamaci můžete nahlásit mj. v místě zakoupení výrobku, v záručním servisu nebo písemně na adresu: DEDRA EXIM Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

4. Reklamaci můžete nahlásit prostřednictvím formuláře dostupného na stránkách www.dedra.pl. („Formulář pro nahlášení reklamace“).

5. Adresy záručních servisů v jednotlivých státech jsou dostupné na stránkách www.dedra.pl. Pokud v daném státě není uveden servis, reklamační formulář zašlete na adresu: DEDRA EXIM Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polska).

6. Z bezpečnostních důvodů je zakázáno používat vadný výrobek.

7. Upozornění!!!! Používání vadného výrobku ohrožuje zdraví a život uživatele.

8. Povinnosti vyplývající ze záruky budou splněny do 14 pracovních dnů, počítáno ode dne doručení reklamovaného výrobku.

9. Vadný výrobek před odevzdáním do servisu vyčistěte. Reklamovaný výrobek důkladně zabezpečte proti poškození při přepravě (doporučuje se předat reklamovaný výrobek v originálním obalu).

10. Záruční doba se prodlužuje o dobu, během níž uživatel z důvodu vady výrobku, na kterou se vztahuje záruka, nemohl výrobek používat.

Záruka nevylučuje, neomezuje ani nepozastavuje nároky uživatele vyplývající z ručení za vady prodané věci.

V souladu s čl. 13 odst. 1 a 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES Vás informujeme, že:

1. Správcom vašich osobných údajů uvedených ve formuláři je DEDRA-EXIM sp. z o.o. se sídlem v Pruszkowie, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (dále jen: „Správce“).
2. Vaše údaje budou zpracovávány pouze pro účely provedení reklamačního řízení zařízení podle čl. 6 odst. 1 písm. b) obecného nařízení o ochraně osobních údajů (dále jen: „GDPR“) Poskytnutí údajů je dobrovolné, ale nezbytné k provedení reklamačního řízení.
3. Vaše údaje budou zpracovávány po dobu posouzení provedení reklamačního řízení a pro účely archivace v případě potřeby obrany proti eventuelním nárokům vůči Správci, nejdéle však do okamžiku jejich promlčení.
4. Vaše údaje mohou být zpřístupněny pouze subjektům, které zpracovávají údaje pro Správce na základě písemné smlouvy o pověření zpracováním osobních údajů, poskytujícím mj. technický servis, hosting nebo údržbu webových stránek, IT servis, kurýrní služby. Dodavatelé Správce jsou povinni zajistit ochranu údajů a splnit požadavky platného zákona souvisejícího s ochranou osobních údajů a nesmí využívat svěřené osobní údaje pro jiné účely než ty, které jsou uvedeny ve smlouvě se Správcem.
5. Vaše údaje nebudou zpracovávány automatizovaným způsobem, včetně profilování, a nebudou předávány do třetí země / mezinárodní organizaci.
6. Máte právo na přístup ke svým údajům a právo na jejich opravu, výmaz, omezení zpracování, právo na přenositelnost údajů, právo kdykoli vznést námitku.
7. Ve všech záležitostech souvisejících se zpracováním vašich osobních údajů Správce nás můžete kontaktovat na e-mailové adrese: daneosobowe@dedra.pl.
8. Máte právo podat stížnost u úřadu příslušného pro ochranu osobních údajů.

SK Obsah

1. Obrázky a výkresy
2. Všeobecné bezpečnostné zásady
3. Podrobné bezpečnostné predpisy
4. Bezpečnostné opatrenia pri práci s reznými kotúčmi
5. Popis zariadenia
6. Zamýšľané použitie zariadenia
7. Obmedzenie používania
8. Technické parametre
9. Príprava na prácu/používanie
10. Spúšťanie a vypínanie zariadenia
11. Používanie zariadenia
12. Pribežné obslužné činnosti
13. Náhradné diely, doplnky a príslušenstvo
14. Samostatné odstraňovanie porúch a problémov
15. Diely a časti zariadenia
16. Záručný list

Preklad originálneho návodu

Vyhlasenie o zhode bolo pripojené k návodu ako samostatný dokument. Ak dané vyhlásenie o zhode chýba, je potrebné kontaktovať spoločnosť Dedra Exim Sp. z o.o.

UPOZORNENIE. Prečítajte si všetky upozornenia označené symbolom a všetky pokyny.

Nedodržanie nasledujúcich bezpečnostných upozornení a bezpečnostných pokynov môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar, alebo vážne poranenie.

Zachovajte všetky upozornenia a návod pre budúce použitie.

2. Všeobecné bezpečnostné zásady

- Zariadenie môžu používať výhradne iba dospelé osoby, ktoré sa oboznámili s touto používateľskou príručkou.
- Ak niekomu odovzdávate motorové zariadenie, odovzdajte aj túto používateľskú príručku.
- Operátor nemôže zariadenie používať, ak je unavený, chorý, alebo pod vplyvom alkoholu alebo iných omamných látok.
- Deti ani osoby, ktoré sa neoboznámili s touto používateľskou príručkou, nesmú zariadenie používať.
- Operátor zodpovedá za tretie osoby, ktoré sa nachádzajú v blízkosti zariadenia, ako aj za veci, ktoré sa nachádzajú v dosahu jeho pôsobenia.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené v dôsledku nesprávneho používania zariadenia.
- Predpisy v iných štátoch môžu stanoviť dodatočné požiadavky, v takých prípadoch sa obráťte na výrobcu.

3. Podrobné bezpečnostné predpisy

- Zariadenie sa môže používať iba keď je dostatočná viditeľnosť, pri dennom svetle alebo pri silnom umelom osvetlení.
- Počas práce používajte osobné ochranné prostriedky. Vždy používajte celú, protišmykovú obuv a vhodné ochranné oblečenie, dlhé nohavice, ochrannú prilbu, chrániče sluchu, kryt tváre, ochranné rukavice.
- Dôkladne skontrolujte terén, na ktorom budete zariadenie používať. Odstráňte všetky predmety, ktoré môžu odhodiť rotujúce prvky kotúča, napr. kamene, konáre, flaše ap., alebo v ktorých by sa zariadenie mohlo zaseknúť, napr. drôty, šnúry.
- Počas používania zariadenia vždy zachovávajte od tretích osôb vzdialenosť minimálne 15 metrov. V pracovnej zóne s týmto polomerom sa

nesmú nachádzať žiadne osoby, zvieratá ani predmety, ktoré by mohli byť zranené alebo poškodené.

- Počas používania zariadenia zachovávajte náležitú opatrnosť, udržiavajte rovnováhu, nohy majte pevne opreté na podklade, predovšetkým na šikmých svahoch. Vo svahu koste vždy po vrstevnici (priečne), nikdy nie smerom zhora alebo zdola. Počas práce kráčajte, v žiadnom prípade nebehaťte.
- Nekoste mokré trávu.
- Kosu počas práce zaveste na postroji dodanom spolu so zariadením a rukoväte vždy držte oboma rukami.
- Počas spúšťania ako aj celý čas počas práce zachovávajte bezpečnú vzdialenosť medzi operátorom a rezným prvkom.
- Nedotýkajte sa pohyblivých častí skôr, než sa úplne zastavia a skôr než sa vypne a zastaví motor.
- Pri vykonávaní servisných činností používajte vhodné ochranné rukavice. Dávajte pozor, aby ste sa nezranili ostrím na skracovanie struny alebo reznými ostriami.
- V prípade, ak dôjde k úrazu, poskytnite náležitú prvú pomoc adekvátne k úrazu a v prípade potreby zabezpečte zdravotnícku pomoc.
- Pred použitím a po každom páde, alebo po iných úderoch, zariadenie vždy najprv dôkladne skontrolujte, aby ste objavili prípadné poškodenia. V prípade, ak objavíte akékoľvek nesúlad, zariadenie v žiadnom prípade nespúšťajte a odovzdajte ho na opravu autorizovanému servisu.
- Ak zariadenie začne nadmerne vibrovať, príliš hlasno alebo nerovno pracovať, okamžite ho vypnite.
- Zariadenie s poškodeným krytom alebo plášťom v žiadnom prípade nepoužívajte.
- V prípade netesnosti alebo pri úniku paliva, motor v žiadnom prípade neštartujte, keďže v opačnom prípade môže dôjsť k požiaru.
- Zariadenie v žiadnom prípade neštartujte v zatvorených miestnostiach. Z motora vychádzajú spaliny, ktoré obsahujú oxid uhličitý. Vdychovanie spalín môže viesť k strate vedomia, a až k smrti.
- Tak počas práce, ako aj krátko po skončení práce, nedotýkajte sa nechránenými časťami tela horúcich prvkov motora. Zariadenie sa počas práce značne zahrieva.
- Počas používania zariadenia si často robte krátke prestávky na oddych a na zmenu pracovnej polohy. Vzhľadom na dôsledky vibrácií, dodržiavajte uvedené trvanie práce a prestávok.
- Horúce zariadenia nikdy nekladte na suchej tráve.
- V blízkosti motorovej kosa nefajčíte, v opačnom prípade môže dôjsť k požiaru.

4. Bezpečnostné opatrenia pri práci s reznými kotúčmi

- Pri používaní kovového rezného kotúča môže dôjsť ku kontaktu s tvrdým predmetom (kameň, drevo), a môže dôjsť k odhodeniu kose. Odhodenie môže byť natoľko prudké a neočakávané, že zariadenie môže byť odhodené ľubovoľným smerom a operátor môže stratiť kontrolu nad zariadením. Aby ste sa tomu vyhli:
 - Zariadenie vždy pevne držte oboma rukami.
 - Dávajte pozor, aby sa na podklade nenachádzali žiadne prekážky.
 - Rezný kotúč nepoužívajte v blízkosti plotov, oplotení, kovových stĺpkov.
 - Používajte iba náležite naostrené rezné kotúče.
- Rezný kotúč môže operátorovi spôsobiť úraz, pretože po vypnutí zariadenia môže ešte chvíľu rotovať. Všetky práce môžete vykonávať až vtedy, keď sa kotúč úplne zastaví.
- Zariadenie v žiadnom prípade nepoužívajte, ak je kotúč puknutý, vyhnutý alebo tupý. V prípade, ak sa objavia vyššie uvedené poškodenia, taký kotúč vymeňte na nový.

5. Popis zariadenia

Obr. A: 1. – štartovací kábel, 2. – rukoväť štartéra, 3. – plášť motora, 4. – palivová nádrž, 5. – upevnenie spojky, 6. – zavesenie, 7. – plášť spojky, 8. – ľavá rukoväť, 9. – pravá rukoväť, 10. – tyč rukovätí, 11. – upevnenie tyče rukovätí, 12. – rameno, 13. – upevnenie krytu, 14. – vrchná časť krytu, 15. – uhlový prevod, 16. – dolná časť krytu, 17. – rezný nástroj, 18. – nôž na skracovanie struny

6. Zamýšľané použitie zariadenia

Zariadenie je určené na kosenie trávy alebo podobných mäkkých rastlín, ako aj na kosenie vysokej trávy, krovín a mladých stromčekov s priemerom pňov do 2 cm s použitím vhodného rezného kotúča.

7. Obmedzenie používania

Zariadenie sa môže používať iba v súlade s pokynmi, ktoré sú uvedené v „Povolených prevádzkových podmienkach“. Zariadenie v žiadnom prípade nepoužívajte so zdemontovaným alebo s poškodeným krytom rezného nástroja. Zariadenie nepoužívajte pri nepriaznivých poveternostných podmienkach, ako sú zrážky, predovšetkým vtedy, keď hrozí riziko atmosférických výbojov. Neautorizované zásahy a zmeny mechanickej konštrukcie a elektrických prvkov zariadenia, ako aj nedodržavanie pokynov uvedených v používateľskej príručke, sú protiprávne a znamenajú okamžitú stratu Záručných práv a Vyhlásenie o zhode prestáva platiť.

V prípade použitia zariadenia v rozpore z jeho určením, alebo s pokynmi uvedenými v používateľskej príručke, záruka udelená na zariadenie prestáva automaticky platiť.

Prípustné pracovné podmienky

Zariadenie je určené na používanie vonku.

Kvôli vibráciám, ktoré vznikajú počas používania zariadenia, nepracujte nepretržite dlhšie než 30 minút.

8. Technické parametre

Model	DED8715
Hmotnosť zariadenia [kg]	6,8
Objem palivovej nádrže [cm ³]	1200
Šírka kosenia strunou [mm]	460
Šírka rezného kotúča [mm]	255
Zdvihový objem motora [cm ³]	51,7
Výkon motora [kW] ((KMI))	1,4 (1,9)
Max. uhlová rýchlosť vretena [min ⁻¹]	10500
Rýchlosť voľnobehu [min ⁻¹]	3000
Emisia hluku pri kosení trávy	
- Úroveň akustického výkonu LWA [dB(A)]	111,4
- Úroveň akustického tlaku LpA [dB(A)]	96,3
- odchýlka (nepresnosť) merania (KWA) (KPA) [dB(A)]	1,5
Emisia hluku pri kosení vysokej trávy/krovín	
- Úroveň akustického výkonu LWA [dB(A)]	109,8
- Úroveň akustického tlaku LpA [dB(A)]	94,3
- odchýlka (nepresnosť) merania (KWA) (KPA) [dB(A)]	1,5
Vyhlasovaná úroveň hluku	
- Úroveň akustického výkonu LWA [dB(A)]	113
- Úroveň akustického tlaku LpA [dB(A)]	100
Úroveň vibrácií pravej rukoväte	
- pri kosení trávy ah [m/s ²]	4,81
- pri kosení vysokej trávy/krovín ah [m/s ²]	4,75
- Odchýlka (nepresnosť) merania vibrácií K [m/s ²]	1,5
Úroveň vibrácií ľavej rukoväte	
- pri kosení trávy ah [m/s ²]	4,79
- pri kosení vysokej trávy/krovín ah [m/s ²]	4,71
- Odchýlka (nepresnosť) merania vibrácií K [m/s ²]	1,5
Typ zapalovacej sviečky	BM6A

Informácie o vibráciách a o hluku

Sumárna hodnota vibrácií a_h a odchýlka (nepresnosť) merania boli určené podľa normy EN ISO 11806-1 a sú uvedené v tabuľke.

Emisia hluku bola určená podľa normy EN ISO 11806-1, hodnoty sú uvedené vo vyššie uvedenej tabuľke.

! POZOR Hluk môže spôsobiť poškodenie sluchu, počas práce vždy používajte náležitú ochranu sluchu!

Deklarovaná sumárna hodnota vibrácií bola nameraná štandardnou testovacou metódou a môže sa používať na vzájomné porovnávanie jedného náradia s iným. Uvedená úroveň vibrácií sa tiež môže používať na vstupné hodnotenie expozície na vibrácie/hluk.

Úroveň vibrácií/hluku sa pri skutočnom používaní zariadenia môže líšiť od vyhlásovaných hodnôt, v závislosti od spôsobu používania pracovných nástrojov, predovšetkým od typu obrábaného predmetu ako aj od nevyhnutnosti určenia prostriedkov, ktoré majú vplyv na ochranu operátora. Na presné hodnotenie vystavenia v skutočných podmienkach používania, musia sa zohľadniť všetky časti operačného cyklu, zahrňujú aj čas, keď je zariadenie vypnuté, alebo keď je zapnuté, ale sa nepoužíva.

9. Príprava na prácu/používanie

! POZOR Všetky obsluhné činnosti vykonávajte iba vtedy, keď sú rotujúce prvky zastavené, motor vypnutý a je odpojený štartovací kábel od zapalovacej sviečky.

Montáž motora

Motor a rameno namontujte zoskrutkovaním týchto prvkov pripojenými skrutkami (obr. A, 5).

Montáž pravej rukoväte

Pravú rukoväť namontujte na tyči rukoväti tak, ako je to znázornené na obrázku A (obr. A, 9). Dávajte pozor, aby sa otvory na rukoväti a tyči rukoväti prekrývali. Cez otvory preložte poistnú skrutku a na druhej strane rukoväti dotiahnite maticu (obr. D, 4).

Montáž a nastavenie tyče rukoväti

Tyč rukoväti namontujte v držiaku tak, aby rukoväť s pákou plynu bola na pravej strane. Zoskrutkujte montážne skrutky (obr. A, 10; 11).

Tyč rukoväti sa dá nastaviť voči osi ramena ako aj voči osi tyče rukoväti. Keď chcete nastaviť polohu tyče rukoväti, uvoľnite upevňovacie skrutky, nastavte tyč rukoväti v požadovanej, pohodlnej polohe. Zoskrutkujte montážne skrutky. Keď priskrutkujete motor a tyč rukoväti, lanko plynu upevnite k ramenu s použitím viazacích pásov.

Montáž krytu

Kryt priskrutkujte k upevneniu krytu (obr. A, 13) tak, aby sa nachádzal medzi rezným nástrojom a používateľom, pod tyčou, tak, ako je to znázornené na obr. A.

Montáž a demontáž dolnej časti krytu

Dolná časť krytu je zmontovaná s jej vrchnou časťou s použitím západiek (obr. A, 14, 16). Keď ju chcete odpojiť, príslušne vyvážte západky a súčasne ich vytiahnite z príslušných otvorov. Dolnú časť krytu opätovne namontujte zatlačením západiek naspäť do otvorov.

Voľba rezného nástroja na vykonávanie danej práce

Na kosenie trávy používajte hlavu so strunou (obr. F, 39). Na kosenie vysokej trávy a krovín používajte rezný kotúč (obr. F, 35). Rezný kotúč nepoužívajte na miestach, v ktorých môže dôjsť ku kolízii s inými predmetmi.

Montáž a demontáž hlavy so strunou

Keď chcete namontovať hlavu, zablokujte vreteno vložením skrutkovača do otvoru v príruby prevodu. Potom v tomto poradí vložte vrchný stabilizačný krúžok (obr. F, 34), kryt chrániaci pred ovíjaním trávy okolo vretena (obr. F, 37) a na závit vretena naskrutkujte hlavu s reznou strunou (obr. E, 39). Demontáž vykonajte analogicky v opačnom poradí. Hlavu so strunou používajte s kompletným krytom (hlavná časť s namontovanou dolnou časťou).

Montáž a demontáž rezného kotúča

! POZOR Keď chcete zariadenie používať s kovovým ostrým, zdemontujte dolnú časť krytu.

Keď chcete namontovať rezný kotúč, na vreteno vložte horný stabilizačný krúžok (obr. F, 34), a potom kotúč, a to takým spôsobom, aby sa otáčal smerom, ktorý ukazujú šípky na kotúči (obr. F, 35). Následne na vreteno vložte dolný stabilizačný krúžok a kryt (obr. F, 36, 37). Vreteno zablokujte vložením skrutkovača do otvoru v príruby prevodu (obr. E, 2), namontované prvky zoskrutkujte maticou (obr. F, 38), uistite sa, či je kotúč vložený kolmo k vretenu.

Tankovanie paliva

! POZOR Keď sa palivo rozleje na zariadenie, motor neštartujte, dôkladne poutierajte miesto, na ktoré sa palivo rozlialo, a potom počkajte, až kým sa všetko palivo úplne neodparí. Zariadenie neštartujte na mieste, v ktorom sa rozlialo palivo.

Pri prvom naštartovaní zariadenia odporúčame, aby ste použili zmes benzínu a oleja do dvojtaktných motorov v pomere 25:1. Neskôr používajte zmes v pomere 40:1. Palivo premiešajte a vlejte na otvorenom priestranstve, pri vypnutom motore, keď je motor vychladnutý (v opačnom prípade hrozí rozliatie a zapálenie paliva od horúcich prvkov zariadenia), v bezpečnej vzdialenosti od zdrojov tepla, iskier alebo otvoreného ohňa. Pri vykonávaní týchto činností nefajčite. Zariadenie položte na rovnom povrchu, do palivovej nádrži vlejte predtým pripravenú zmes, nie viac než po maximálnu úroveň naplnenia nádrže. Zatvorte palivovú nádrž, skontrolujte, či je zátka tesne dotiahnutá. Palivo uchovávajte výhradne iba v zatvorených kanistroch, ktoré sú na to určené, a ktoré sú náležite označené. Predtým pripravenú zmes neuchovávajte dlhšie než 30 dní na suchom a tmavom mieste.

Používanie a nastavovanie ramenného pásu

Ramenná pás používajte „cez rameno“. Jeho horná časť má byť zavesená na ľavom ramene, a dolná (s karabínou) sa má nachádzať pri pravom bedre používateľa. Dĺžku takto zaveseného pásu nastavte tak, aby najnižšie umiestnený prvok karabíny sa nachádzal vo výške bedrového kľbu. Keď získate potrebné skúsenosti, dĺžku pásu nastavte tak, aby bolo používanie zariadenia čo najpohodlnejšie.

Vyváženie zariadenia

Keď chcete zariadenie náležite vyvážiť, zaveste ho na správne nastavenom ramennom páse alebo na trakoch (postroji), povoľte skrutku zavesenia (obr. A, 6), nájdite polohu, ktorá zaručuje pohodlnú polohu operátora a ľahké opieranie sa o podlahu rezného nástroja v situácii, keď operátor nedrží rukoväť zariadenia. Následne dotiahnite skrutku zavesenia.

10. Spúšťanie a vypínanie zariadenia

! POZOR Predtým, než zariadenie spustíte, bezpodmienečne vykonajte činnosti, ktoré sú opísané v kapitole „Príprava na prácu/používanie“.

Pri štartovaní zariadenia zachovávajte ostražitosť, vzhľadom na možnosť otáčania sa pracovnej koncovky.

Keď chcete zariadenie naštartovať, položte ho na plochom podklade tak, aby sa opieral na kryte rezného prvku a na palivovej nádrži. Prepínač prepnite na polohu „I“ (obr. D, 1), a páku sacieho ventilu v náležitej polohe (obr. C, 2; v zatvorenej, v hornej polohe páky, ak je motor studený; v otvorenej, v dolnej polohe páky, keď je motor už rozohriaty). Následne niekoľkokrát (5 až 8-krát) stlačte vak ručného palivového čerpadla (obr. C, 3). Energicky potiahnite držiak rukoväť štartéra, druhou rukou pritlačte zariadenie k podkladu. Zariadenie neprítlačajte k podkladu nohou. Ak je to potrebné, rukoväť potiahnite niekoľkokrát.

V prípade, ak sa vám nepodarí zariadenie naštartovať, prepnite prepínač na polohu „Štart“ (predtým musíte stlačiť zabezpečenie páky plynu a samotnej páky; obr. D, 3, 2) a opäť energicky potiahnite štartér. V prípade, ak sa vám stále nepodarilo zariadenie s chladným motorom naštartovať, opäť energicky potiahnite štartér s otvoreným sacím ventilom (tak ako v prípade už zohriateho motora).

Po naštartovaní nakrátko stlačte páku plynu. Keď páku plynu pustíte, motor by mal pracovať na voľnobehu, a pracovná koncovka by sa nemala otáčať. Ak je to inak, zariadenie vypnite a nastavte karburátor.

Keď chcete zariadenie vypnúť, prepínač prepnite na polohu „Stop-0“.

11. Používanie zariadenia

! POZOR Pri používaní zariadenia dodržiavajte všetky pokyny, ktoré sú uvedené v 2. a 3. kapitole tejto používateľskej príručky, pričom vždy zachovávajte náležitú ostražitosť.

Pred začatím práce zvolte vhodný rezný nástroj.

Kosenie nízkej trávy (struna) a mladé kroviny (rezný kotúč).

Zariadenie zaveste na špeciálnom postroji. Stojte rovno, mierne rozkročený, aby ste stáli v stabilnej polohe. Rezný prvok držte blízko pri zemi. Koste pri plnej uhlovej rýchlosti motora, zariadenie presúvajte sprava doľava, a následne sa vráťte do pôvodnej polohy, a potom sa presuňte na ďalšie kosené miesto. Pravidelne kontrolujte, či sa okolo strunovej hlavy nezachytili odpady, následkom ktorých by sa mohlaablokovať.

Kosenie vysokej trávy (struna) a krovín (rezný kotúč)

Zariadenie zaveste na špeciálnom postroji alebo trakoch. Stojte rovno, mierne rozkročený, aby ste stáli v stabilnej polohe. Prácu vykonávajte pri plnej uhlovej rýchlosti. Aby sa okolo rezného nadstavca neovíjali vysoké rastliny, rezným prvkom koste vždy cca max. 20 cm pod vrcholom rastlín, a zariadenie postupne presúvajte sprava doľava, a potom sa vráťte na začiatočnú polohu. Činnosť opakujte, až kým nedosiahnete požadovaný efekt, následne sa presuňte na ďalšie kosené miesto. Pracovnú koncovku nezdvíhajte vyššie než po rovinu bedier. Pravidelne kontrolujte, či sa okolo strunovej hlavy nezachytili odpady, následkom ktorých by sa mohla zablokovať.

12. Obslužné činnosti

⚠ POZOR Všetky obslužné činnosti vykonávajte iba vtedy, keď sú rotujúce prvky zastavené, motor vypnutý a je odpojený štartovací kábel od zapalovacej sviečky.

Aby ste zaručili bezpečnosť pri práci, a aby ste predĺžili životnosť zariadenia, pravidelne vykonávajte náležité technické kontroly v dielenských podmienkach. Opatrované alebo poškodené diely vymeňte, aby ste zachovali náležitú úroveň bezpečnosti práce. Nevýkonávanie náležitej údržby, alebo vykonávanie údržby nesprávnym spôsobom, môže viesť k skráteniu trvácnosti zariadenia, a v krajnom prípade až k úrazu či nehode.

Čistenie

Zariadenie po každom použití vyčistíte zo zvyškov rastlín. Na presnejšie vyčistenie môžete použiť trochu navlhčenú handričku, prípadne s dodatkom neagresívneho čistiaceho prostriedku.

Demontáž kotúča struny

Na reznú hlavu stlačte blokovaciu západku a stiahnite prírubu hlavy. Nachádza sa tam kotúč struny, ktorý vytiahnite.

Navíjanie struny

Vždy pri každom dopĺňaní struny vykonajte kontrolu prvkov hlavy. Ak je hlava poškodená, ďalej ju nepoužívajte.

Z kotúča odstráňte zvyšok starej struny, do upevňovacieho zárezu vložte stred predtým pripravené struny s dĺžkou cca 5 m, a to takým spôsobom, aby sa po ohnutí o 180° navinula smerom, ktorý ukazujú šípky na kotúči (obr. B). Obe polovice struny navíjate bez toho, aby sa struna splietla, na opačných stranách priekry kotúča, až kým nezostane nenavínutých cca 10 cm struny na každej strane. Aby ste predišli rozvíjaniu struny, jej konce môžete umiestniť v zárezoch na prírubu kotúča. Neodporúčame, aby ste používali struny hrubšie než 3 mm.

Montáž kotúča so strunou v strunovej hlave

Koncovky struny pretiahnite cez otvory na struny v bubne hlavy, následne kotúč umiestnite v hlave, a to tak, aby boli viditeľné šípky ukazujúce smer navíjania, pričom zachovajte poradie prvkov: podložka – pružina – podložka – kotúč. Keď sa uistíte, že kotúč je dobre vložený, upevnite prírubu hlavy.

Ostreň kovových rezných nástrojov

Vždy pri každom dopĺňaní struny vykonajte kontrolu rezného kotúča. Ak je kotúč poškodený, ďalej ho nepoužívajte.

Ak nástroj nie je veľmi zatupený, naostríte ho s použitím pilníka. Ostríte často, odstráňte iba nevelké množstvo materiálu. Na naostrenie ostria, ktoré nie je veľmi zatupené, stačí niekoľko pohybov pilníka. Po každých 5 ostreniach skontrolujte stav vyváženia náradia na zariadení, ktoré je na to určené, alebo takú činnosť zadajte autorizovanému servisu. Silno opotrebovaný rezný nástroj ostríte s použitím brúsica, alebo takú činnosť zadajte autorizovanému servisu. Zakaždým po naoštrení silne zatupeného nástroja, skontrolujte vyváženie zariadenia.

Mazanie uhlového prevodu

Keď chcete doplniť mazivo v uhlovom prevode, odskrutkujte skrutku, ktorá uzatvára mazací kanál (obr. E, 1), vtačte do vnútra pláštia prevodu vhodné mazivo v takom množstve, aby mazivo nezakrývalo závit v mazacom kanáli. Zaskrutkujte skrutku. Mazivo pravidelne doplňajte, po každých 10 hodinách prevádzky zariadenia.

Čistenie vzduchového filtra

Keď chcete vyčistiť vzduchový filter, zatvorte sací ventil (obr. C, 2; horná poloha páky), otvorte veko karburátora, odstráňte z okolia filtra väčšie nečistoty a vytiahnite filter. Filter oklepte, prefúkajte alebo vymeňte na nový, nikdy ho neoplachujte. Čistý filter vložte do pláštia filtra, zatvorte veko. Filter čistíte pravidelne, po každých 10 hodinách používania zariadenia.

Nastavovanie karburátora

Otáčky voľnobehu sa nastavujú skrutkou, ktorá je umiestnená na karburátore (obr. C, 1). Otočením skrutky v smere pohybu hodinových ručičiek otáčky voľnobehu zvýšite (v prípade, ak motor bezdôvodne hasne, keď používateľ pustí spúšť plynu); otočením skrutky proti smeru pohybu hodinových ručičiek otáčky voľnobehu znížite (v prípade, ak sa rotujúci prvok otáča napriek tomu, že motor pracuje iba na voľnobehu).

Čistenie, výmena, nastavenie zapalovacej sviečky

Keď chcete vymontovať zapalovaciu sviečku, odpojte štartovací kábel (obr. A, 1), vyskrutkujte sviecu špeciálnym kľúčom, ktorý je dodaný spolu so zariadením. Sviečky očistíte kefkou na čistenie sviečok a čistou handričkou (nie je potrebné pri výmene sviečky).

Medzera medzi elektródami musí byť v rozpätí 0,6 – 0,7 mm. Nastavte ju s použitím vhodného náradia.

Zaskrutkujte skrutku, pripojte štartovací kábel. Zapalovaciu sviečku nedemontujte, keď je motor horúci.

Uchovávanie a preprava

Keď zariadenie nepoužívate, uchovávajte ho mimo dosahu detí, na suchom mieste, s prázdnu palivovou nádržou. Zariadenie ako aj iné prvky, ktoré sú súčasťou zariadenia, prepravujte takým spôsobom, aby neboli vystavené na škodlivé pôsobenie podmienok prostredia, také ako: vlhkosť, zrážky, prítlačenie v dôsledku ktorého sa môže zariadenie mechanicky poškodiť, alebo iných podmienok, ktoré môžu mať negatívny vplyv na zariadenie. Pri preprave

zariadenia vždy vypnite motor, odpojte štartovací kábel zapalovacej sviečky a vyprázdňte palivovú nádrž. Kovové rezné prvky uchovávajte a prepravujte v špeciálnom kryte. Pri prenášaní na krátke vzdialenosti zariadenie prenášajte držiak rameno jednou rukou, v ťažisku zariadenia medzi zavesením a upevnením tyče rúkaví.

13. Náhradné diely, doplnky a príslušenstvo

Používajte výhradne iba originálne náhradné diely a príslušenstvo odporúčané (povolené) výrobcom.

Dostupné príslušenstvo na predaj:

Keď chcete kúpiť náhradné diely alebo príslušenstvo, obráťte sa na servis Dedra Exim. Kontaktné údaje sú uvedené na 1. strane príručky.

Pri objednávaní náhradných dielov vždy uveďte číslo šarže/série, ktoré je uvedené na výrobnom štítku, ako aj číslo dielu, ktoré je uvedené na schematickom nákrese zariadenia.

Počas trvania záručnej lehoty sú prípadné opravy vykonávané podľa zásad uvedených v záručnom liste. Reklamovaný výrobok odovzdajte na opravu v mieste nákupu (predajca je povinný prijať reklamovaný výrobok), alebo ho zašlite do centrálného servisu Dedra Exim alebo do servisu, ktorý je najbližšie pri mieste nákupu (zoznam servisov nájdete na webovom sídle www.dedra.pl). Pripojte vyplnený záručný list. Prosíme, nezabudnite na to. Po skončení záručnej lehoty opravy vykonáva centrálny servis. Poškodený výrobok pošlite do servisu (náklady na zásielku hradí užívateľ).

14. Samostatné odstraňovanie porúch a problémov

⚠ POZOR Predtým, ako začnete samostatne odstraňovať poruchu, skontrolujte, či je motor vypnutý.

Problém	Príčina	Riešenie
Zariadenie sa nespúšťa	Nádrž je prázdna – žiadne palivo	Do palivovej nádrže vlejte palivo
	Znečistená alebo nefunkčná zapalovacia sviečka	Vyčistite alebo vymeňte zapalovaciu sviečku
	Poškodená palivová hadička	Zariadenie odovzdajte do servisu
	Porucha motora	Zariadenie odovzdajte do servisu
Zariadenie sa vypína	Príliš nízke otáčky voľnobehu	Nastavte karburátor
	Príliš malé množstvo paliva v nádrži	Do palivovej nádrže vlejte palivo
Zariadenie má znížený výkon	Znečistená zapalovacia sviečka	Vyčistite zapalovaciu sviečku
	Okolo rezného nadstavca sú navinuté zvyšky rastlín	Zabezpečte zariadenie a vyčistite rezný nadstavec
Zariadenie vydáva znepekujúci zvuk	Poškodený uhlový prevod	Zariadenie odovzdajte do servisu
	Porucha motora	Zariadenie odovzdajte do servisu

15. Diely a časti zariadenia

1. Rameno – ks 1, 2. Motor s príslušenstvom – ks 1, 3. Tyč rúkaví – ks 1, 4. Kryt rezného prvk – ks 1, 5. Hlava so strunou – ks 1, 6. Rezný kotúč – ks 1, 7. Montážne prvky a príslušenstvo – komplet 1

Záručný list

na Motorová kosa

Katalógové č :DED8715 Číslo šarže:

(ďalej len Výrobok)

Dátum nákupu výrobku:

Pečiatka predajcu

Dátum a podpis predajcu:

Vyhlasenie Užívateľa:

Potvrdzujem, že som bol oboznámený so záručnými podmienkami, ako aj s následkami nedodržania pokynov a odporúčaní, ktoré sú uvedené v užívateľskej príručke a v záručnom liste. Záručné podmienky sú mi známe, čo potvrdzujem vlastnoručným podpisom:

.....

dátum a miesto

.....

podpis Užívateľa

I. Zodpovednosť za Výrobok

1. Ručiteľ - spoločnosť „DEDRA EXIM sp. z o.o.“ sídliaca v meste: Pruszków, na adrese: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poľsko, zapísaná do obchodného registra pod číslom KRS 0000062517 vedenom oblastným súdom pre hlavné mesto Varšava vo Varšave, 14. ekonomické oddelenie Štátneho súdneho registra, IČ DPH: PL 5270204933, základné imanie: 100 980,00 PLN.

2. Podľa podmienok stanovených týmto záručným listom Ručiteľ udeľuje záruku na Výrobok, pochádzajúci z distribúcie Ručiteľa.
3. Zodpovednosť na základe záruky sa vzťahuje iba na chyby, ktoré vznikli následkom príčin nachádzajúcich sa vo Výrobku v momente jeho vydania Uživateľovi.
4. Na základe záruky Uživateľ získava právo na bezplatnú opravu výrobku, ak sa chyba objaví počas trvania záručnej lehoty. Spôsob opravy Výrobku (metóda vykonania opravy) závisí od rozhodnutia Ručiteľa. V prípade, ak Ručiteľ uzná, že Výrobok sa nedá opraviť, Ručiteľ si vyhradzuje právo vymeniť chybný prvok alebo celý Výrobok na výrobok bez chýb, právo na zníženie ceny Výrobku alebo právo na odstúpenie od dohody.
5. Voči Uživateľovi, ktorý nie je konzumentom v zmysle zákona z 23. apríla 1964 Občiansky zákonník, zodpovednosť Ručiteľa za škody vyplývajúce z tejto záruky a/alebo ktoré súvisia s jej uzatvorením a realizáciou, bez ohľadu na právny základ, je obmedzená maximálne do výšky hodnoty chybného Výrobku.

II. Záručná lehota

Prvky Výrobku na ktoré sa vzťahuje záruka	Trvanie záručnej ochrany
DED8715	24 mesiacov od dňa nákupu Výrobku, ktorý je uvedený v tomto záručnom liste

III. Podmienky využitia záruky

- Užívateľ je povinný predstaviť vyplnený Záručný list výrobku, ako aj náležitý doklad o nákupe Výrobku, napr. predstavením pokladničného bloku, faktúry ap. Aby reklamčný proces prebiehal efektívne odporúčame, aby Uživateľ spolu s reklamovaným výrobkom doručil všetky prvky vymenované v kapitole užívateľskej príručky výrobku „Diely a časti“.
- Užívateľ je povinný dodržiavať pokyny a odporúčania uvedené v užívateľskej príručke a v záručnom liste.
- Záruka platí iba na území Poľskej republiky a členských štátov EÚ.
- Záruka sa nevzťahuje na chyby, ktoré vznikli (predovšetkým) následkom:
 - Nedodržania podmienok určených v užívateľskej príručke, predovšetkým podmienok správneho používania, prevádzky, údržby a čistenia
 - Použitia na čistenie alebo na údržbu nevhodných prípravkov, nezhodne s užívateľskou príručkou;
 - Nevhodného uchovávaní a prepravy výrobku;
 - Vykonania neautorizovaných zmien a/alebo iných zásahov do výrobku, na ktoré výrobca nevyjadril súhlas;
 - Použitím vo výrobku/s výrobkom nevhodných prevádzkových materiálov, nezhodne s užívateľskou príručkou.
- Užívateľ, ktorý nie je konzumentom v zmysle zákona z 23. apríla 1964 Občiansky zákonník, stráca záručné práva na výrobok, v ktorom:
 - sériové čísla, označenia dátumov a výrobné štítky boli odstránené, zmenené alebo poškodené;
 - boli poškodené plomby alebo sú na nich viditeľné stopy manipulácie.
- Pozor! Činnosti súvisiace s každodennou obsluhou výrobku, vyplývajúce medzi iným z užívateľskej príručky, Užívateľ vykonáva vlastnými silami a na vlastné náklady.

IV. Reklamčná procedúra

- V prípade, ak Užívateľ objaví, že Výrobok nefunguje správne, ešte pred zložením reklamácie je povinný uistiť sa, či boli náležite vykonané všetky stanovené činnosti, predovšetkým tie uvedené v užívateľskej príručke.
-  Reklamácia musí byť podaná bezodkladne, najlepšie v priebehu 7 dní od dňa, v ktorom sa prejavila (objavila) chyba Výrobku. Užívateľ, ktorý nie je konzumentom v zmysle zákona z 23. apríla 1964 Občiansky zákonník, stráca práva vyplývajúce z tejto záruky v prípade, ak reklamáciu nepodá v priebehu 7 dní od dňa, v ktorom sa prejavila (objavila) chyba Výrobku.
- Reklamáciu môžete podať medzi inými na mieste, v ktorom ste výrobok kúpili, v záručnom servise alebo poštou na adresu: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poľsko.
- Užívateľ môže podať reklamáciu prostredníctvom formulára, ktorý je dostupný na webovej stránke www.dedra.pl. („Formulár podania reklamácie na základe udelennej záruky“).
- Adresy záručných servisov v jednotlivých štátoch sú zverejnené na webovej stránke www.dedra.pl. V prípade, ak v danom štáte sa nenachádza záručný servis, odporúčame reklamovaný výrobok doručiť na adresu: DEDRA EXIM sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poľsko.
- Vzhľadom na bezpečnosť Užívateľa, nefunkčný (chybný) výrobok sa v žiadnom prípade nesmie používať.
- Pozor!!! Používanie nefunkčného (chybného) výrobku je nebezpečné pre zdravie a život Užívateľov.
- Povinnosti vyplývajúce z udelennej záruke budú vyplnené v lehote 14 pracovných dní počítajúc od dňa doručenia reklamovaného Výrobku Užívateľom.
- Pred zaslaním reklamácie odporúčame reklamovaný Výrobok náležite očistiť. Odporúčame reklamovaný Výrobok dôkladne zabezpečiť pre prípadným poškodeniami počas prepravy (reklamovaný Výrobok odporúčame doručiť v originálnom obale).
- Záručná lehota sa predlžuje o čas, počas ktorého Užívateľ následkom chyby (nefunkčnosti) výrobku, na ktorú sa vzťahovala záruka, nemohol Výrobok používať. Záruka nevylučuje, neobmedzuje a ani nepozastavuje právo Užívateľa (kupujúceho) na základe príslušných predpisov o ručení za chyby predanej veci.

V súlade s článkom 13 ods. 1 a 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES, vás informujeme

- Správcom vašich osobných údajov, ktoré ste uviedli vo formulári, je spoločnosť „DEDRA-EXIM Sp. z o.o.“ so sídlom v meste Pruszków na adrese: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poľsko (ďalej len: „Správca“).
- Vaše osobné údaje budú spracúvané výhradne s cieľom realizácie záručnej procedúry zariadenia, a to v súlade s článkom 6 ods. 1 písmeno b) všeobecného nariadenia o ochrane údajov (ďalej len: „GDPR“). Uvedenie osobných údajov je dobrovoľné, avšak nevyhnutné na realizáciu záručnej procedúry.
- Vaše osobné údaje budú spracúvané počas posudzovania a realizácie záručnej procedúry, ako aj na archívne účely v prípade potreby obhajoby

pred prípadnými nárokmi a požiadavkami voči Správcom, avšak nie dlhšie až do momentu premlčania týchto nárokov a požiadaviek.

- Vaše údaje môžu byť zverejnené výhradne len tým subjektom, ktoré spracúvajú tieto údaje v mene a pre Správcu, a to na základe písomnej dohody o zverení spracúvania osobných údajov, tzn. firmy, ktoré okrem iného poskytujú technický servis, hostingové služby alebo služby obsluhy webových stránok, IT obsluhu, ako aj kuriérskym firmám. Dodávateľia Správcu sú povinní zaručiť zabezpečenie údajov a splniť požiadavky platnej legislatívy ohľadne ochrany osobných údajov, a zverení osobných údajov nesmú byť používané na iné účely než tie, ktoré stanovuje dohoda uzatvorená so Správcom.
- Vaše údaje nebudú spracúvané automatickým spôsobom, vrátane rôznych foriem profilovania, ani nebudú odovzdané do tretieho štátu/medzinárodnej organizácii.
- Máte právo na prístup k vašim osobným údajom, ako aj právo na ich opravu, doplnenie, odstránenie, obmedzenie spracúvania, prenesenie údajov, podanie námietky, a to v ľubovoľnej chvíli.
- Vo všetkých záležitostiach, ktoré súvisia so spracúvaním vašich osobných údajov Správcom, môžete sa na Správcu obrátiť písomne na e-mailovú adresu: daneosobowe@dedra.pl.
- Máte právo podať sťažnosť príslušnému dozornému orgánu, ktorý zodpovedá za dohľad nad ochranou osobných údajov

Turinys

- Nuotraukos ir schemos
- Bendros saugos taisyklės
- Detalios saugos taisyklės
- Darbo saugos priemonės dirbant su pjaunančiais diskais
- Įrenginio aprašymas
- Įrenginio paskirtis
- Naudojimo apribojimai
- Techniniai duomenys
- Paruošimas darbui
- Įrenginio jungimas ir išjungimas
- Įrenginio naudojimas
- Einamieji priežiūros veiksmai
- Atsarginės dalys ir priedai
- Savarankiškas gedimų šalinimas
- Įrenginio komplektacija
- Garantinis lapas

Originalios instrukcijos vertima

Atitiktis deklaracija buvo pridėta prie instrukcijos kaip atskiras dokumentas. Atveju, kai nebus atitiktis deklaracijos reikia susisiekti su Dedra Exim Sp. z o.o

ISPĖJIMAS Perskaityti visus įspėjimus pažymėtus simboliu  ir visas instrukcijas. Žemiau pateiktų įspėjimų ir saugos nurodymų nesilaikymas, gali būti elektros smūgio, gaisro ar sunkių sužalojimų priežastimi.

Išsaugoti visus įspėjimus ir instrukcijas ateičiai.

2. Bendros saugos taisyklės

- Įrenginį gali naudoti tik suaugęs ir pamokytas asmuo, kuris susipažino su šia naudojimo instrukcija.
- Perduodant benzininį įrenginį kitam asmeniui, kartu perduoti šią naudojimo instrukciją.
- Operatorius negali naudoti įrenginio, jei yra pavargęs, serga, vartoja alkoholi ar kitas svaiginančias medžiagas.
- Vaikams ir asmenims, nesusipažinusiems su šia naudojimo instrukcija, draudžiama naudoti įrenginį.
- Operatorius atsako už trečiuosius asmenis, esančius arti įrenginio, ir už daiktus įrenginio veikimo zonoje.
- Gamtintojas neatsako už žalą, padarytą neteisingai naudojant įrenginį.
- Atskirų šalių vietiniuose įstatymuose gali būti papildomų apribojimų, tokiais atvejais reikia susisiekti su gamintoju.

3. Detalios saugos taisyklės

- Darbas su įrenginiu galimas tik gero matomumo sąlygomis, dienos šviesoje arba stipriame dirbtiniame apšvietime.**
- Darbo metu būtina naudoti asmenines apsaugos priemones.** Visuomet naudoti uždargą avalynę su neslidžiu padu ir apsauginius drabužius, ilgas kelnes, apsauginį šalmą, klausos apsaugą, veido apsaugą, apsaugines pirštines.
- Kruopščiai patikrinti teritoriją, kurioje veiks įrenginys.** Pašalinti visus daiktus, kuriuos gali atmeti besisukantis pjovimo elementas (pvz. akmenis, šakas, butelius ir pan.) ir kurie galėtų įstrigti įrenginyje (pvz. vielas, virves ir pan.).
- Naudojant įrenginį, išsaugoti mažiausiai 15 metrų nuotolį nuo trečiųjų asmenų.** Darbo zonoje šiuo spinduliu negali būti jokių žmonių, gyvūnų ar daiktų, kurie gali būti sužeisti ar sugadinti.
- Darbo metu reikia būti itin atsargiam, palaikyti pusiausvyrą, tvirtai stovėti, ypač ant nelygių paviršių.** Visuomet reikia dirbti skersai pakalnes, niekuomet į viršų arba į apačią. Darbo metu reikia eiti, draudžiama bėgti.
- Draudžiama pjauti šlapią žolę.**
- Darbo metu žoliapjovė pakabinti ant komplekte esančių petnešų ir abejomis rankomis laikyti už rankenos.**

- **Ijungiant ir visą darbo laiką tarp operatoriaus ir pjaunamojo elemento turi būti palaikoma saugi distancija.**
- **Draudžiama liesti judančias dalis, kol jos visiškai nesustos ir variklis neišsijungs.**
- **Priežiūros darbų metu naudoti apsaugines pirštines. Reikia būti itin atsargiam, tai leis išvengti susižalojimo dėl kontakto su vielos peiliu ar pjaunamais ašmenimis.**
- **Darbo metu atsitikus nelaimingam atsitikimui, reikia pasinaudoti pirmos pagalbos priemonėmis, atitinkančiomis susižalojimo laipsnį, ir kreiptis gydytojo pagalbos.**
- **Prieš naudojimą ir po kiekvieno kritimo ar kitų smūgių visuomet reikia apžiūrėti įrenginį ir nustatyti pažeidimo laipsnį. Pastebėjus bet kokius sutrikimus, draudžiama įjungti įrenginį, reikia jį atiduoti autorizuotam remonto servisui.**
- **Išjungti įrenginį, jei įrenginys pradėta pernelyg vibruoti, veikia pernelyg garsiai ar dirba netolygiai.**
- **Nenaudoti įrenginio su pažeista apsauga arba korpusu.**
- **Draudžiama įjungti variklį, jei buvo pastebėtas nesandarumas arba kuro ištekėjimas, tai kelia gaisro pavojų.**
- **Neįjungti įrenginio uždaroje patalpose. Variklis skleidžia išmetamąsias dujas, kuriuose yra anglies dioksido. Įkvėpus smalkių, galima prarasti sąmonę ir mirti.**
- **Darbo metu ir iš karto po jo neliesti nepridengtomis kūno dalimis karštų variklio elementų.**
- **Darbo metu įrenginys stipriai įkaista.**
- **Darbo metu daryti pertraukas trumpam poilsui ir darbo pozicijos pakeitimui.**
- **Dėl vibracijų laikytis nurodyto darbo laiko.**
- **Draudžiama dėti karštą įrenginį ant sausos žolės.**
- **Draudžiama rūkyti šalia benzininės žoliapjovės, tai kelia gaisro pavojų.**

4. Atsargumo priemonės dirbant su pjaunančiais diskais

- Naudojant metalinį pjovimo diską, yra disko ir kieto daikto (akmens, medienos) kontakto pavojus, dėl ko žoliapjovė gali atšokti į šoną. Atitranka gali būti itin stipri ir netikėta, todėl įrenginys gali būti atmetas į bet kurią pusę, o operatorius gali prarasti kontrolę. Norint to išvengti, reikia:
 - Stipriai laikyti įrenginį abejomis rankomis.
 - Pasirūpinti, kad ant pagrindo negulėtų jokie daiktai.
 - Nenaudoti pjovimo disko šalia tvorų ar metalinių stulpelių.
 - Naudoti gerai pagალstus pjovimo diskus.
- Pjovimo diskas gali sužeisti operatorių, nes baigus darbą, jis dar kurį laiką sukasi. Visus priežiūros darbus galima atlikti tik tuomet, kai diskas visiškai sustos.
- **Draudžiama naudoti įrenginį, jei buvo pastebėta, jog diskas yra įskilęs, sulenktas ar atšipęs. Jei bus pastebėti šie defektai, reikia pakeisti diską nauju.**

5. Įrenginio aprašymas

Pav. A. 1. – jungimo laidas, 2. – starterio rankena, 3. – variklio korpusas, 4. - kuro bakas, 5. – sankabos tvirtinimas, 6. – pakabinimo elementas, 7. – sankabos korpusas, 8. – kairioji rankena, 9. – dešinioji rankena, 10. - vairas, 11. – vairo tvirtinimas, 12. – kronšteinas, 13. - apsaugos tvirtinimas, 14. – viršutinė apsaugos dalis, 15. – kampinė pavara, 16. – apatinė apsaugos dalis, 17. – pjovimo įrankis, 18. – vielos peilis

6. Įrenginio paskirtis

Įrenginys skirtas pjauti žolę arba panašiai minkštus augalus bei, naudojant specialų pjovimo diską, krūmus arba jaunas medžius, kurių kamieno skersmuo neviršija 2 cm.

7. Naudojimo apribojimai

Įrenginys gali būti naudojamas tik pagal toliau esančias Leistinas darbo taisykles. Draudžiama naudoti įrenginį su nuimta arba pažeista pjovimo elemento apsauga. Negalima naudoti įrenginio esant prastoms atmosferinėms sąlygoms – pvz. lyjant, ypač jei yra atmosferinių iškravų rizika. Savavališkas mechaninės ir elektros sandaros keitimas, bet kokios modifikacijos, priežiūros veiksmai, kurie nėra aprašyti Naudojimo instrukcijoje, bus laikomi neteisėtais, kurie nedelsiant anuliuoja atitikties deklaraciją ir garantines teises. Naudojant įrenginį ne pagal paskirtį arba kitaip, negu yra nurodyta Naudojimo instrukcijoje, Garantinės teisės yra nedelsiant anuliuojamos.

Leistinos darbo sąlygos	
Įrenginys yra skirtas naudoti tik patalpų išorėje.	
Dėl vibracijų nepertraukiamas darbas negali būti ilgesnis nei 30 min.	

8. Techniniai duomenys

Modelis	DED8715
Įrenginio svoris [kg]	6,8
Kuro bako talpa [cm3]	1200
Pjovimo su viela plotis [mm]	460
Pjovimo disko skersmuo [mm]	255
Variklio tūris [cm3]	51,7
Variklio galia [kW] ([KMI])	1,4 (1,9)
Maks. suklio sukimosi greitis [min-1]	10500
Tuščiosios eigos greitis [min-1]	3000
Triukšmo emisija pjaunant žolę	

- Garso galios lygis LWA [dB(A)]	111,4
- Garso slėgio lygis LPA [dB(A)]	96,3
- matavimo paklaida (KwA) (KpA) [dB(A)]	1,5
Triukšmo emisija pjaunant krūmus	
- Garso galios lygis LWA [dB(A)]	109,8
- Garso slėgio lygis LPA [dB(A)]	94,3
- matavimo paklaida (KwA) (KpA) [dB(A)]	1,5
Garantuotas triukšmo lygis	
- Garso galios lygis LWA [dB(A)]	113
- Garso slėgio lygis LPA [dB(A)]	100
Vibracijų ant dešinėsios rankenos lygis	
- pjaunant žolę ah [m/s2]	4,81
- pjaunant krūmus ah [m/s2]	4,75
- Vibracijų matavimo paklaida K [m/s2]	1,5
Vibracijų ant kairiosios rankenos lygis	
- pjaunant žolę ah [m/s2]	4,79
- pjaunant krūmus ah [m/s2]	4,71
- Vibracijų matavimo paklaida K [m/s2]	1,5
Uždėgimo žvakės tipas	BM6A

Informacija apie triukšmą ir vibracijas

Bendra vibracijų vertė a_h ir matavimo paklaida buvo nustatytos pagal EN ISO 11806-1 ir nurodytos lentelėje. Triukšmo emisija buvo nustatyta pagal EN ISO 11806-1, vertės yra nurodytos anksčiau esančioje lentelėje.

⚠️ DEMESIO Triukšmas gali pažeisti klausą, darbo metu visuomet reikia naudoti klausos apsaugos priemones!

Dekaruojama bendra vibracijų ir triukšmo emisijos vertė buvo matuojama taikant standartinį tyrimo metodą, todėl gali būti naudojama lyginant skirtingus įrenginius. Nurodytas vibracijų lygis taip pat gali būti naudojamas vertinant pirmutinį vibracijų ir triukšmo poveikį. Realaus įrenginio naudojimo metu vibracijų / triukšmo lygis gali būti kitoks negu deklaruojamos vertės, tai priklausys nuo darbinio įrankių naudojimo būdo, ypač nuo apdirbamo daikto tipo ir nuo priemonių, kurių tikslas yra operatoriaus apsauga. Norint tiksliai įvertinti pavojų realiomis darbo sąlygomis, reikia atkreipti dėmesį į visus operacinio ciklo etapus, įskaitant etapus, kuomet įrenginys yra išjungtas arba yra įjungtas, bet nėra naudojamas darbui.

9. Paruošimas darbui

⚠️ DEMESIO Visus priežiūros veiksmus galima atlikti tik tuomet, kai sukamieji elementai nejuda, variklis yra išjungtas ir yra atjungtas uždegimo žvakės laidas.

Variklio montavimas

Užmontuoti variklį ir kronšteiną pritvirtinant juos komplekte esančiais sraigtais (Pav. A 5).

Dešinėsios rankenos montavimas

Dešiniąją rankeną pritvirtinti ant vairo taip, kaip yra parodyta pav. A (Pav. A, 9). Atkreipti dėmesį, kad skylutės rankenoje atitiktų skylutes ant vairo. Pro skylutes įdėti apsauginį varžtą ir sumontuoti su veržle kitoje rankenos pusėje (Pav. D, 4).

Vairo montavimas ir reguliavimas

Vairą pritvirtinti prie vairo rankenos taip, kad rankena su droselinio vožtuvo gaiduku būtų dešinėje pusėje. Užsukti montažinius sraigtus (Pav. A, 10; 11). Yra galimybė reguliuoti vairą kronšteino ir vairo ašių atžvilgiu. Norint pakeisti vairo poziciją, reikia atpalaiduoti sraigtus ir nustatyti norimą, patogią vairo poziciją. Užsukti montažinius sraigtus. Pritvirtinus variklį ir vairą, pritvirtinti prie kronšteino linelį naudojant sąvaržas.

Apsaugos montavimas

Apsaugą prisukti prie apsaugos tvirtinimo elemento (Pav. A, 13) taip, kad ji būtų tarp pjaunamojo elemento ir vartotojo, žemiau kronšteino, kaip yra parodyta pav. A.

Apatinės apsaugos dalies montavimas ir demontavimas

Apatinė apsaugos dalis yra sujungta su jos viršutine dalimi naudojant fiksatorių (Pav. A, 14, 16). Norint ją nuimti, reikia atpalaiduoti fiksatorių kartu ištraukiant juos iš jiems skirtų skylių. Pakartotinai galima užmontuoti apatinę apsaugos dalį įspaudžiant fiksatorių į skylutes.

Pjovimo įrankio parinkimas atsižvelgiant į atliekamą darbą

Žolės pjovimui naudoti galvą su viela (Pav. F, 39). Krūmams ir jauniems medžiams naudoti pjovimo diską (Pav. F, 35). Draudžiama naudoti pjovimo diską ten, kur yra kontakto su kitais daiktais pavojus.

Pjovimo galvutės montavimas ir demontavimas

Norint užmontuoti galvutę, reikia užblokuoti sukį įdedant atsuktuvą į pavaros flanše esančią skylutę. Toliau uždėti viršutinį stabilizavimo žiedą (Pav. F, 34), apsaugą, apsaugančią nuo žolės apsinvyiojimo aplink sukį (Pav. F, 37) ir ant suklio sriegio užsukti pjovimo galvutę (Pav. E, 39). Demontavimas atliekamas analogiškai. Pjovimo galvutė turi būti naudojama su pilna apsauga, t. y. pagrindinė dalis su užmontuota apatine dalimi.

Pjovimo disko montavimas ir demontavimas

Norint naudoti įrenginius su metaliniais peiliais, nuimti apatinę apsaugos dalį.

Norint užmontuoti pjovimo diską, uždėti ant suklio viršutinį stabilizavimo žiedą (Pav. F, 34), toliau uždėti diską taip, kad jis suktysi kryptimi, kurią rodo strėlytės ant disko (Pav. F, 35). Toliau ant suklio uždėti apatinį stabilizuojantį žiedą ir apsaugą (Pav. F, 36, 37). Užblokuoti sukį įdedant atsuktuvą į skylutę pavaros flanše (Pav. E, 2), uždėtus susukti veržle (Pav. F, 38), įsitikinti, ar diskas yra užmontuotas statmenai suklio atžvilgiu.

Kuro pylimas

⚠️ DEMESIO Kurui išsipylyus ant įrenginio, neįjungti variklio, kruopščiai nusausinginti išsipylymo vietą ir palaukti, kol kuras visiškai išgaruos. Draudžiama įjungti įrenginį kuro išsipylymo vietoje.

Pirmą kartą įjungiant įrenginį, rekomenduojama naudoti dvitakčiams varikliams skirtą benzino ir aliejaus mišinį 25:1. Toliau įjungiant įrenginį naudoti 40:1 komponentų mišinį. Kurą maišyti ir pilti atviroje erdvėje, kai variklis yra išjungtas ir šaltas (yra kuro išsipylymo ir užsiliepsnojimo nuo karštų žoliapjovės elementų pavojus), atokiai nuo šilumos, kibirkščių ir ugnies šaltinių. Atliekant šiuos veiksmus draudžiama rūkyti. Žoliapjovė padėti ant lygaus paviršiaus, į kuro baką įpilti iš anksto paruoštą mišinį, ne daugiau nei maksimalus bako lygis. Užsukti kuro baką, įsitikinti, kad kamštis yra sandariai užsuktas. Kurą laikyti tik uždarose, tam skirtose ir tinkamai pažymėtose talpose. Iš anksto paruoštą mišinį laikyti sausoje, nuo saulės apsaugotoje vietoje ne ilgiau nei 30 dienų.

Peties diržo reguliavimas ir naudojimas

Peties diržas turi būti naudojamas per petį. Jo viršutinė dalis turi būti pakabinta ant kairosios peties, o apatinė (su fiksatoriumi) būti arti dešiniojo vartotojo klubo. Diržo ilgį pareguliuoti taip, kad žemiausiai esantis fiksatoriaus elementas būtų klubo sąnario aukštyje. Laikui bėgant nustatyti tokį diržo ilgį, kuris yra vartotojui patogiausias.

Įrenginio balansavimas

Norint teisingai subalansuoti įrenginį, reikia jį pakabinti ant teisingai pareguliuoto peties diržo arba petnešų, atpalaiduoti kronšteino varžtą (Pav. A, 6), rasti poziciją, kuri yra patogiai operatoriui bei užtikrina, kad pjovimo elementas atsiremia į pagrindą, kai įrenginys yra laikomas tiesiai už vairo. Vėl užsukti kronšteino varžtą.

10. Įrenginio įjungimas ir išjungimas

⚠️ DEMESIO Prieš įjungiant įrenginį, reikia besąlygiškai atlikti veiksmus, aprašytus skirsnyje „Paruošimas darbui“.

⚠️ DEMESIO Įjungiant įrenginį, būti itin atsargiam dėl to, kad darbinio antgalis gali pradėti suktis.

Įjungiant įrenginį, padėti jį ant plokščio paviršiaus, kad jis atsiremtų ant pjovimo elemento apsaugos ir kuro bako. Nustatyti perjungiklį pozicijoje „I“ (Pav. D, 1), o siurbimo vožtuvo svirtį atitinkamoje pozicijoje (Pav. C, 2; uždaras, viršutinė svirties padėtis, jei variklis šaltas, atviras, apatinė svirties padėtis, jei variklis karštas). Toliau kelis kartus (5-8 kartus) paspausti rankinio kuro siurblio elementą (Pav. C, 3). Energingai patraukti starterio rankeną, antra ranka prispausti įrenginį prie pagrindo. Nepausti įrenginio prie pagrindo koja. Jei reikia, kelis kartus patraukti rankeną.

Jei nepavyktų, perjungti perjungiklį į poziciją „Startas“ (būtinai reikia prieš tai paspausti droselinio vožtuvo gaiduko ir paties gaiduko apsaugą; Pav. D, 3, 2) ir pakartotinai patraukti starterį. Jei ir vėl nepavyktų esant šaltam varikliui, pakartoti starterio patraukimą esant atviram siurbimo vožtuvui (kaip karšto variklio atveju).

Įjungus, trumpam paspausti droselinio vožtuvo gaiduką. Paleidus gaiduką, variklis turėtų dirbti tuščiąja eiga, o darbinis antgalis neturėtų suktis. Jei yra kitaip, išjungti įrenginį ir pareguliuoti karbiuratorių.

Norint išjungti įrenginį, perstumti perjungiklį į poziciją „Stop“.

11. Įrenginio naudojimas

⚠️ DEMESIO Įrenginį reikia naudoti itin atsargiai laikantis visų nurodymų, pateiktų šios naudojimo instrukcijos 2 ir 3 skirsniuose.

Prieš pradėdant darbą, parinkti atitinkamą pjovimo įrankį.

Žemos žolės pjovimas (pjovimo galvute) ir jaunų medžių pjovimas (pjovimo disku)

Įrenginį pakabinti ant specialaus diržo. Stovėti tiesiai, gana plačiai pastačius kojas ir užtikrinant sau stabilią poziciją. Pjovimo elementą laikyti prie pat žemės. Pjovimo operaciją atlikti įjungus pilną greitį vedant įrenginį iš dešinės į kairę ir grįžtant į pradinę poziciją, po to galima pereiti prie kitos vietos. Kas kurį laiką patikrinti, ar aplink pjovimo galvutę nesusikaupė žolės fragmentai, dėl kurių ji galėtų užsiblokuoti.

Aukštos žolės pjovimas (pjovimo galvute) ir krūmų pjovimas (pjovimo disku)

Įrenginį pakabinti ant specialaus diržo arba petnešų. Stovėti tiesiai, gana plačiai pastačius kojas ir užtikrinant sau stabilią poziciją. Darbą atlikti įjungus pilną greitį. Siekiant išvengti aukštų augalų apsvyniojimo aplink pjovimo elementą, reikia operuoti pjovimo elementu kelių dešimtųjų centimetrų žemiau augalų viršūnių aukštyje, judėti iš dešinės į kairę ir vėliau grįžti į pradinę poziciją. Veiksmus kartoti, kol bus pasiektas norimas efektas, ir pereiti į kitą pjovimo vietą. Nepakelti darbinio antgalio aukščiau klubų linijos. Kas kurį laiką patikrinti, ar aplink pjovimo galvutę nesusikaupė žolės fragmentai, dėl kurių ji galėtų užsiblokuoti.

12. Priežiūros veiksmai

⚠️ DEMESIO Visus priežiūros veiksmus galima atlikti tik tuomet, kai sukamieji elementai nejuda, variklis yra išjungtas ir yra atjungtas uždegimo žvakės laidas.

Siekiant užtikrinti darbo saugumą ir padidinti įrenginio gyvybiškumo laikotarpį, reikia reguliariai servise atlikti techninę apžiūrą. Susidėvėjusius ar pažeistus elementus reikia pakeisti, tai leis užtikrinti darbo saugumą. Neatliekant priežiūros veiksmų arba atliekant juos netinkamai, įrenginys gali sugesti greičiau arba gali tapti nelaimingo atsitikimo priežastimi.

Valymas

Po kiekvieno naudojimo reikia pašalinti visus augalų likučius. Atliekant kruopštesnį valymą, galima naudoti vos drėgną šluostę su galimomis neagresyviomis valymo priemonėmis.

Vieltutės ritės demontavimas

Ant pjovimo galvutės paspausti blokavimo fiksatorių ir nuimti galvutės flanšą. Po juo yra vieltutės ritė, kurią reikia ištraukti.

Vieltutės įvyniojimas

Kaskart keičiant ritę, reikia atlikti galvutės elementų patikrinimą. Draudžiama naudoti pažeistą galvutę.

Nuo ritės reikia pašalinti senos vieltutės likučius, į tvirtinimo skylutę įdėti iš anksto paruoštą apie 5 cm ilgio vieltutės galą taip, kad sulenkus ją 180° kampu, įvynioti ją laikantis ant ritės esančių strėlyčių krypties (Pav. B). Abi vieltutės pusės įvynioti be susivėlimo, priešingose ritės pertvaros pusėse, kol iš kiekvienos pusės neliks apie 10 cm neįvyniotos vieltutės. Siekiant užtikrinti, kad vieltutė neišsivyniotų, galima jos galus įtvirtinti ritėje esančiose įpjovose. Rekomenduojama nenaudoti storesnės nei 3 mm vieltutės.

Ritės su vieltute montavimas galvutėje

Vieltutės galus perdėti pro galvutėje esančias skylutes vieltutei, toliau įdėti ritę į galvutę taip, kad būtų matomos strėlytės, rodančios įvyniojimo kryptį, veiksmus atlikti, kad būtų išsaugota atitinkama elementų seka, t. y. tarpiklis – spyruoklė – tarpiklis – ritė. Įsitikinus, kad ritė buvo gerai įdėta, reikia pritvirtinti galvutės flanšą.

Metalinių pjovimo įrankių galandimas

Kaskart papildant vieltutę, reikia atlikti pjovimo disko patikrinimą. Draudžiama naudoti pažeistą diską.

Jei susidėvėjimas nedidelis, galąsti įrankį su dilde. Galąsti dažnai nuimant nedidelį medžiagos kiekį. Norint pagąlėti nedidelio susidėvėjimo geležtę, užtenka kelių judesių dilde. Po kiekvienų 5 galandimų patikrinti įrankio balansą tam skirtime įrenginyje arba užsisakyti tokią paslaugą specializuotame servise. Stipriai susidėvėjęs pjovimo įrankis turi būti galandamas su galandimo staklėmis arba reikia užsisakyti tokią paslaugą specializuotame servise. Po kiekvieno stipriai susidėvėjusio įrankio galandimo, patikrinti įrankio balansą.

Kampinės pavaros tepimas

Norint papildyti tepalus kampinėje pavaroje, atsukti sraigą, uždarančią tepimo kanalą (Pav. E, 1), įdėti į pavaros korpuso vidų tiek tepalo, kad jis nepridengtų tepimo kanalo sriegio. Įsukti sraigą. Tepalo kiekį papildyti reguliariai, kas 10 naudojimo valandų.

Oro filtro valymas

Norint nuvalyti oro filtrą, reikia uždaryti siurbimo vožtuvą (pav. C, 2; viršutinė svirties padėtis), atidaryti karbiuratoriaus dangtį, pašalinti iš filtro aplinkos didesnius nešvarumus ir ištraukti filtrą. Filtrą nupurtyti, prapūsti arba pakeisti nauju. Filtrą draudžiama plauti. Švarų filtrą įdėti į filtro korpusą ir uždaryti dangtį. Filtrą valyti reguliariai, kas 10 naudojimo valandų.

Karbiuratoriaus reguliavimas

Tuščiosios eigos sūkių reguliavimas yra atliekamas su sraigtu patalpintu ant karbiuratoriaus (Pav. C, 1). Pasukus sraigą pagal laikrodžio rodyklę, tuščiosios eigos sūkiai yra didinami (atlikti, kai variklis išsijungia prie matomos priežasties, kai vartotojas paleidžia droselinio vožtuvo gaiduką), pasukus sraigą į kairę, tuščiosios eigos sūkiai yra mažinami (atlikti, kai pjovimo elementas sukasi, nežiūrint į tai, kad yra įjungta tuščioji eiga).

Uždegimo žvakės valymas, keitimas, reguliavimas

Norint išimti uždegimo žvakę, reikia atjungti uždegimo laidą (Pav. A, 1), išsukti žvakę su raktu, esančiu komplekte. Žvakę valyti su žvakių valymo šepčiu ir švaria medžiaga (netaikoma žvakės keitimo metu).

Tarp elektrodų turi būti 0,6-0,7 mm tarpas. Jo reguliavimą galima atlikti atitinkamais įrankiais.

Įsukti žvakę, pajungti uždegimo laidą. Draudžiama demontuoti uždegimo žvakę, jei variklis yra karštas.

Sandėliavimas ir transportavimas

Kai įrenginys nėra naudojamas, jis turi būti laikomas vaikams neprieinamoje vietoje su tuščiu kuro baku. Įrenginį ir kitus elementus, išvardytus komplektacijoje, reikia transportuoti taip, kad jų neveiktų kenksmingos aplinkos sąlygos – pvz. drėgmė, atmosferiniai krituliai, spaudymas, dėl kurio gali atsirasti mechaninių ir kitų pažeidimų, galinčių neigiamai veikti įrenginį. Transportavimo metu visuomet išjungti variklį, atjungti uždegimo žvakės laidą ir ištuštinti kuro baką. Metalinius pjovimo elementus laikyti ir transportuoti su specialia apsauga. Trumpai galima perkelti įrenginį laikant viena ranka už kronšteino pusiausvyros taške tarp kronšteino ir vairo tvirtinimo.

13. Atsarginės dalys ir priedai

Naudoti tik originalias atsargines dalis ir priedus, kuriuos rekomenduoja gamintojas.

Pardavime esantys priedai:

Norint įsigyti atsargines dalis arba priedus, reikia susisiekti su „Dedra-Exim“ servisu. Kontaktiniai duomenys yra instrukcijos 1 psl.

Užsakant atsargines dalis, prašome nurodyti partijos numerį, nurodytą informacinėje lentelėje, ir dalies numerį, nurodytą sandaros schemeje.

Garantiniame laikotarpyje remontai yra atliekami remiantis Garantiniame lape nurodytomis sąlygomis. Prašome pateikti produktą, dėl kurio yra pateikiama pretenzija, remontui jo pirkimo vietoje (pardavėjas privalo priimti tokį produktą), atsiųsti jį į „Dedra-Exim“ centrinį servisą arba kitą, kuris yra arčiausiai jūsų (servisų sąrašas yra svetainėje www.dedra.pl). Prašome pridėti užpildytą garantinį lapą. Garantiniame laikotarpyje remontą atlieka Centrinis servisas. Sugedusį produktą reikia išsiųsti į servisą (siuntimo išlaidas padengia vartotojas).

14. Savarankiškas gedimų šalinimas

⚠️ DEMESIO Prieš pradėdant savarankiškai šalinti gedimus, reikia įsitikinti, kad variklis iš išjungtas.

Problema	Priežastis	Sprendimas
Įrenginys neįsijungia	Kuro bakas	Įpilti kuro į baką
	Užsiteršė arba sugedo uždegimo žvakė	Nuvalyti arba pakeisti uždegimo žvakę
	Pažeistas kuro vamzdis	Atiduoti įrenginį į servisą
	Variklio avarija	Atiduoti įrenginį į servisą
Įrenginys išsijungia	Pernelyg maži tuščiosios eigos sukiai	Pareguliuoti karbiuratorių
	Pernelyg mažas kuro kiekis bake	Įpilti kuro į baką
Įrenginys turi mažesnę galią	Užsiteršė uždegimo žvakė	Nuvalyti uždegimo žvakę
	Augalų likučiai apsivyniojo aplink pjovimo elementą	Apsaugoti įrenginį ir nuvalyti pjovimo elementą
Įrenginys skleidžia keistą garsą	Pažeista kampinė pavara	Atiduoti įrenginį į servisą
	Variklio avarija	Atiduoti įrenginį į servisą

15. Įrenginio komplektacija

1. Kronšteinas – 1 vnt., 2. Variklis su priedais – 1 vnt., 3. Vairas – 1 vnt., 4. Pjovimo elemento apsauga – 1 vnt., 5. Pjovimo galvutė – 1 vnt., 6. Pjovimo diskas – 1 vnt., 7. Montажiniai elementai ir priedai – 1 vnt.

Garantis lapas
na
Benzininė žoliapjovė

Katalogo Nr: DED8715 Partijos numeris:
(toliau – Produktas)
Produkto pirkimo data:

Pardavėjo antspaudas

Pardavėjo parašas ir data:
Vartotojo pareiškimas:
Patvirtinu, kad buvau informuotas apie garantijos sąlygas ir taisyklių, išvardytų Naudojimo instrukcijoje ir Garantiniame lape, nepaisymo pasekmes. Šios garantijos sąlygos yra man žinomos, ką patvirtinu savo parašu:
.....
data ir vieta
vartotojo parašas

I. Atsakomybė už Produktą:

1. Garantijos suteikėjas – „DEDRA EXIM“ Sp. z o.o. su būstine adresu: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruskuvas, KRS 0000062517, Varšuvos apylinkės teismas, Valstybinio teismo registro XIV ūkinis skyrius, Mokesčiu mokėtojo kodas 527-020-49-33, Įstatinis kapitalas: 100 980,00 PLN.
2. Šiame garantiniame lape nurodytomis sąlygomis Garantijos suteikėjas suteikia garantiją Produktui iš Garantijos suteikėjo asortimento.
3. Garantijos pagrindu atsakomybė yra priimama tik už defektus, esančius Produkte jo išdavimo Vartotojui metu.
4. Garantijos pagrindu Vartotojas gauna teisę nemokamai suremontuoti Produktą, jei defektas buvo aptiktas garantijos galiojimo metu. Apie Produkto remonto būdą (remonto atlikimo metodą) sprendžia Garantijos suteikėjas. Jei Garantijos suteikėjas nuspręstų, kad remontas yra neįmanomas, Garantijos suteikėjas pasilieka sau teisę pakeisti elementą su defektu arba visą Produktą kitu, veikiančiu teisingai, sumažinti Produkto kainą arba anuliuotu sutartį.
5. Vartotojo, kuris pagal 1964 m. balandžio 23 d. Civilinį kodeksą nėra laikomas vartotoju, atveju Garantijos suteikėjo atsakomybė dėl kompensacijos, susijusi su šia garantija ir (arba) jos sudarymu ir vykdymu, nepriklausomai nuo formos, yra apribota iki maksimaliai Produkto su defektu vertės.

II. Garantijos laikotarpis

Produkto elementai, kuriems veikia garantija	Garantinės apsaugos trukmė
DED8715	24 mėnesiai, skaičiuojant nuo Produkto pirkimo datos, nurodytos šiame Garantiniame lape

III. Naudojimosi garantija sąlygos

1. Vartotojas privalo patiekti užpildytą Produkto Garantinį lapą ir Produkto pirkimą patvirtinantį dokumentą (pvz. kasos čekis, sąskaita-faktūra ir pan.). Tam, kad pretenzijos nagrinėjimo procesas vyktų sklandžiai, rekomenduojama, kad Vartotojas kartu su Produktu perduotų visus elementus, nurodytus „Komplektacijos sąraše“, esančiame Naudojimo instrukcijoje.
2. Vartotojas privalo laikytis Naudojimo instrukcijoje ir Garantiniame lape nurodytų rekomendacijų.
3. Garantija galioja tik Lenkijos Respublikos ir ES teritorijoje.

4. Garantija neapima Produkto defektų, atsiradusių dėl to, kad:
a. Vartotojas nesilaikė sąlygų, nurodytų Naudojimo instrukcijoje, ypač susijusių su teisingu naudojimu, priežiūra ir valymu;
b. Vartotojas naudojo priežiūros ar valymo priemones, neatitinkančias sąlygas nurodytas Naudojimo instrukcijoje;
c. Vartotojas netinkamai sandėliavo ir transportavo Produktą;
d. Vartotojas savarankiškai keitė ir (arba) modifikavo Produktą, negavęs Garantijos suteikėjo sutikimo;
e. Vartotojas naudojo Produkto eksploatacines medžiagas, neatitinkančias Naudojimo instrukcijos sąlygų
5. Vartotojas, kuris pagal 1964 m. balandžio 23 d. Civilinį kodeksą nėra laikomas vartotoju, praranda garantiją Produktui, jei:
- Vartotojas pašalino, pakeitė arba sugadino serijos numerius, datas ir informacines lenteles;
- Vartotojas pažeidė plombas arba ant jų matosi Vartotojo veiksmų pėdsakai.
6. Dėmesio! Veiksmus, susijusius su kasdieniu Produkto aptarnavimu, nurodytu pvz. Naudojimo instrukcijoje, Vartotojas atlieka pats ir savo sąskaita.

IV. Pretenzijos pateikimo procedūra:

1. Pastebėjus, kad Produktas veikia neteisingai, prieš pateikiant pretenziją, reikia įsitikinti, kad visi veiksmai, aprašyti Naudojimo instrukcijoje, buvo atlikti teisingai.
2. Pretenziją rekomenduojama pateikti nedelsiant, geriausiai per 7 dienas nuo Produkto defekto aptikimo. Vartotojas, kuris pagal 1964 m. balandžio 23 d. Civilinį kodeksą nėra laikomas vartotoju, praranda garantiją Produktui, jei nepateikia pretenzijos per 7 dienas.
3. Pretenziją galima pateikti pvz. Produkto pirkimo punkte, garantiniame servise arba raštu adresu: „DEDRA EXIM“ Sp. z o. o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruskuvas.
4. Vartotojas gali pateikti pretenziją, pasinaudodamas blanku, kuris yra internetinėje svetainėje: www.dedra.pl (Pretenzijos garantiniame laikotarpyje pateikimo forma).
5. Garantinių paslaugų atskiros šalyse adresai yra nurodyti svetainėje: www.dedra.pl. Jei konkrečioje šalyje nebūtų garantinio serviso, pretenzijas dėl garantijos rekomenduojama siųsti adresu: „DEDRA EXIM“ Sp. z o. o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruskuvas, Lenkija.
6. Mają Dėl Vartotojo saugumo draudžiama naudoti Produktą su defektais.
7. Dėmesio!!! Produkto su defektais naudojimas kelia pavojų Vartotojo sveikatai ir gyvybei.
8. Veiksmai, susiję su garantija, bus atlikti per 14 darbo dienų skaičiuojant nuo Produkto, dėl kurio yra pateikiama pretenzija, pristatymo dienos.
9. Prieš pristatant Produktą, dėl kurio yra pateikiama pretenzija, rekomenduojama jį nuvalyti. Produktą, dėl kurio yra pateikiama pretenzija, reikia kruopščiai supakuoti, kad jis būtų apsaugotas nuo pažeidimų transporto metu – rekomenduojama pristatyti produktą originalioje pakuotėje.
10. Garantijos laikotarpis yra pratęsiamas tiek, kiek Vartotojas negalėjo juo naudotis dėl garantijos apimto defekto.
Gwarranty Ši garantija neriboja, neišskiria bei nesustabdo Vartotojo teisių dėl parduotos prekės neatitikimo arba prekės defekto.

Vadovaudamiesi 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB 13 straipsnio 1 ir 2 dalimis, informuojame, kad

- Formoje pateiktų jūsų asmens duomenų valdytojas yra DEDRA-EXIM sp. z o.o., kurios registruota buveinė yra Pruszkowe, 3 Maja g. 8, 05-800 Pruszkow (toliau: "Administratorius").
- Jūsų duomenys bus tvarkomi tik siekiant atlikti prietaiso garantijos procedūrą pagal Bendrojo duomenų apsaugos reglamento 6 straipsnio 1 dalies b punktą (toliau: „BDAR“) Duomenys teikiami savanoriškai, tačiau jie būtini garantijos procedūrai
- Jūsų duomenys bus tvarkomi garantijos procedūros vykdymo nagrinėjimo laikotarpiu ir archyvavimo tikslais, jei prireiktų apsiginti nuo galimų pretenzijų Administratoriui, bet ne ilgiau nei iki tol, kol joms įvyks senaties terminas.
- Jūsų duomenys gali būti atskleisti tik tiems subjektams, kurie tvarko duomenis duomenų administratoriaus vardu pagal rašytinę asmens duomenų tvarkymo pavedimo sutartį, teikiančią: technines paslaugas, hosting'o ar interneto svetainės priežiūros paslaugas, IT paslaugas, kurjerių paslaugas. Administratoriaus tiekėjai privalo užtikrinti duomenų saugumą ir laikytis galiojančių teisės aktų reikalavimų, susijusių su asmens duomenų apsauga, ir negali naudoti patikėtų asmens duomenų kitais nei sutartyje su Administratoriumi nurodytais tikslais.
- Jūsų duomenys nebus tvarkomi automatizuotomis priemonėmis, įskaitant profiliavimą, ir nebus perduodami trečiajai šaliai / tarptautinei organizacijai.
- Bet kuriuo metu turite teisę susipažinti su savo duomenų turiniu ir teisę ištaisyti, ištrinti, apriboti duomenų tvarkymą, teisę į duomenų perkėlimumą, teisę prieštarauti bet kuriuo metu.
- Visais klausimais, susijusiais su administratoriaus atliekamu jūsų asmens duomenų tvarkymu, galite kreiptis šiuo el. pašto adresu: daneosobowe@dedra.pl.;
- Turite teisę pateikti skundą tinkamai duomenų apsaugos institucijai;

LV Satura rādītājs

- 1. Fotoattēli un zīmējumi
- 2. Vispārējie drošības noteikumi
- 3. Sīki darba drošības noteikumi
- 4. Drošības pasākumi, strādājot ar griešanas diskiem
- 5. Ierīces apraksts
- 6. Ierīces norīkošana
- 7. Lietošanas ierobežojums
- 8. Tehniskie parametri
- 9. Darba sagatavošana
- 10. Ierīces iedarbināšana un izslēgšana
- 11. Ierīces lietošana
- 12. Kārtējas apkalpošanas rīcība
- 13. Rezerves daļas un piederumi
- 14. Defekta paša novēršana
- 15. Ierīces komplektācija
- 16. Garantijas talons

Oriģinālās instrukcijas tulkojums

Atbilstības deklarācija ir pievienota instrukcijai kā atsevišķs dokuments. Atbilstības deklarācijas neesamības gadījumā sazinieties ar uzņēmumu Dedra Exim Sp. z o.o.

⚠ BRĪDINĀJUMS. Izlasiet visus brīdinājumus, kas apzīmēti ar **⚠** simbolu, un visas instrukcijas. Zemāk norādīto brīdinājumu un drošības norādījumu neievērošana var kļūt par elektrošoka, ugunsgrēka vai smagu traumu iemeslu. **Saglabājiet visus brīdinājumus un instrukcijas turpmākajai lietošanai.**

2. Vispārējie drošības noteikumi

- Ierīci drīkst lietot tikai pieaugušais, kurš ir apmācīts un apzināts ar šo lietošanas instrukciju.
- Piešķirot ierīci citai personai, jābūt nodota arī lietošanas instrukcija.
- Operators nevar sākt lietot ierīci, ja viņš ir noguris, slims vai atrodas alkohola vai citu narkotisko vielu ietekmē.
- Bērnī un cilvēki, kas nav pazīstami ar šo lietošanas instrukciju, nevar lietot ierīci.
- Operators ir atbildīgs pret trešajām personām, kas atrodas ierīces tuvumā, un par priekšmetiem, kas atrodas tā darbības diapazonā.
- Ražotājs nav atbildīgs par zaudējumiem izraisītiem pēc ierīces neattiecīgas lietošanas.
- Citu valstu iekšējie noteikumi var noteikt papildu prasības, šajā gadījumā sazinieties ar ražotāju.

3. Sīki darba drošības noteikumi

- Darbs ar ierīci var būt veikts tikai labas redzamības apstākļos, dienas gaismā vai ar stipru apgaismojumu.
- Darba laikā lietojiet personālas aizsardzības līdzekļus. Vienmēr nēsājiet segtus, neslidošus apavus un aizsargapgārbu, garās bikses, aizsargķiveri, dzirdes aizsargus, sejas masku, aizsargcimdus
- Rūpīgi pārbaudiet vietu, kur ierīce darbosies. Noņemiet visus priekšmetus, kurus var atmest rotējošais griešanas elements, piemēram, akmeņus, zarus, pudeles utt., vai kas varētu iestrēgt ierīcē, piemēram, vadus, auklas.
- Strādājot ar ierīci, ievērojiet vismaz 15 metru attālumu no trešajām personām. Šajā darbavietā nedrīkst atrasties cilvēki, dzīvnieki vai priekšmeti, kas var tikt ievainoti vai sabojāti.
- Strādājot ar ierīci, vienmēr saglabāt piesardzību, saglabāt līdzsvaru, droši novietot pēdas uz virsmas, sevišķi uz kalniem. Pļaut stipumus kustoties šķērsām, ne uz augšu vai uz apakšu. Darba laikā tikai staigāt, nedrīkst skriet.
- Nepļaujiet mitru zāli.
- Darba laikā pakariet izkapti uz lencēm, kas piestiprināti pie ierīces, un turiet to ar rokturiem ar abām rokām.
- Ierīces iedarbināšanas laikā un visā darba laikā saglabāt drošo distanci starp operatoru un griešanas a elementu.
- Nedrīkst pieskarties pie kustamām daļām pirms pilnīgās apturēšanas un dzinēja izslēgšanas.
- Apkopes laikā valkājiet aizsargcimdus. Esiet piesardzīgs, lai negrieztu sevi ar makšķerauklas saīsināšanas asmeni vai pļaušanas asmeņiem.
- Nelaiemes gadījumā lietot pirmās palīdzības pasākumus, attiecīgus ievainojumiem, un izsaukt medicīnisku palīdzību.
- Pirms lietošanas un pēc katra kritiena vai cita trieciena vienmēr pārbaudiet ierīci, lai identificētu visus bojājumus. Ja tiek konstatēti kaut kādi nepareizumi, neiedarbiniet ierīci un nododiet to autorizētam servisam.
- Izslēdziet ierīci, ja tā sāk pārmērīgi vibrēt, pārāk skaļi vai nevienmērīgi funkcionēt.
- Nedrīkst lietot ierīci ar bojātu apvalku vai korpusu.
- Ja tiek konstatēta nehermētiskums vai degvielas noplūde, neuzsāciet motoru, jo pastāv ugunsgrēka risks.

- **Nedrīkst iedarbināt ierīci slēgtās telpās.** Motors izdala izplūdes gāzes, kas satur oglekļa dioksīdu. Izplūdes gāzes ieelpošana var izraisīt samanažas pazaudēšanu un nāvi.
- **Darbības laikā un neilgi pēc tās pabeigšanas nepieskarieties pie karstiem dzinēja elementiem ar atklātām ķermena daļām.** Darbības laikā ierīce ievērojami uzsilst.
- **Bieži veiciet pārtraukumus ierīces darbībā, lai neilgi atpūstos un mainītu darba pozīciju.** Vibrācijas ietekmes dēļ ievērojiet noteiktos darba laikus.
- **Nekad nenovietojiet karstu ierīci uz sausas zāles.**
- **Nesmēķējiet ierīces tuvumā, tas var izraisīt ugunsgrēku.**

4. Piesardzības pasākumi, strādājot ar griešanas diskkiem

- Izmantojot metāla griešanas disku, asmens var nonākt saskarē ar cietu priekšmetu (akmens, koks) un ierīce var atsisties uz sāniem. Atsīšana var būt tik pēkšņa un negaidīta, ka ierīci var tikt atmesta jebkurā virzienā un operators var zaudēt ierīces kontroli. Lai izvairītos no tādas situācijas:
 - Stingri turiet ierīci ar abām rokām.
 - Pārliecinieties, ka uz zemes nav nekādu šķēršļu.
 - Nelietojiet griešanas asmeni žogu, metāla stabu tuvumā.
 - Izmantojiet labi asinātus griešanas diskus.
- Griešanas asmens var izraisīt operatoram ievainojumu, jo pēc darba pabeigšanas tas kādu laiku griežas. Visu darbību var veikt pēc disku pilnīgas apturēšanas.
- Nelietojiet ierīci, ja disks ir saplaisājis, saliekts vai neass. Ja tiek konstatēti šādi defekti, nomainiet disku ar jaunu.

5. Ierīces apraksts

Zīm. A: 1. – aizdedzes vads, 2. – startera rokturis, 3. – dzinēja korpus, 4. – degvielas tvertne, 5. – sajūga stiprinājums, 6. – piekars, 7. – sajūga korpus, 8. – kreisais rokturis, 9. – labais rokturis, 10. – stūre, 11. – stūres stiprinājums, 12. – kārts, 13. – pārsega stiprinājums, 14. – pārsega augšējā daļa, 15. – leņķa transmisija, 16. – pārsega apakšējā daļa, 17. – griešanas rīks, 18. – nazis makšķerauklas saīsināšanai

6. Ierīces norīkošana

Ierīce ir paredzēta zāles vai līdzīgu mīkstu augumu pļaušanai, kā arī krūmu vai jaunu koku, ar stumbra diametru līdz 2 cm, ciršanai, izmantojot attiecīgu pļaušanas disku.

7. Lietošanas ierobežojums

Ierīce var būt lietota tikai saskaņā ar turpmāk minētiem „Pieļaujamiem darba nosacījumiem”. Nedrīkst lietot ierīci bez uzstādītiem vai ar bojātiem griešanas rīka pārsegu. Ierīci nelietot sliktos atmosfēriskos apstākļos, piem., lietus nokrišņi, un sevišķi zibens parādīšanas riska apstākļos. Visas patstāvīgas izmaiņas mehāniskā un elektriskā konstrukcijā, jebkuras modifikācijas, rīcība, kas nav aprakstītā lietošanas instrukcijā būs uzskatāmi kā nelikumīgi un var ierosināt garantijas tiesību tūlītēju pazaudēšanu, un atbilstības deklarācija pazaudēs savu spēku. Nepiemērota lietošana vai lietošana neatbilstoši lietošanas instrukcijai var ierosināt garantijas tiesību tūlītēju pazaudēšanu.

Pieļaujami darba apstākļi
Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai ārpus telpām
Tā kā notiek vibrācijas, nepārtraukts darbs nevar ilgt vairāk kā 30 minūtes.

8. Tehniskie parametri

Modelis	DED8715
Ierīces masa [kg]	6,8
Degvielas tvertnes tilpums [cm3]	1200
Makšķerauklas griešanas platums [mm]	460
Griešanas diska diametrs [mm]	255
Dzinēja tilpums [cm3]	51,7
Dzinēja jauda [kW] (IZS)	1,4 (1,9)
Vārpstas maks. rotācijas ātrums [min-1]	10500
Brīvgaits ātrums [min-1]	3000
Trokšņa emisija, griežot zāli	
- Akustiskās jaudas līmenis LWA [dB(A)]	111,4
- Akustiskā spiediena līmenis LpA [dB(A)]	96,3
- mērījuma nedrošums (KWA) (KPA) [dB(A)]	1,5
Trokšņa emisija, griežot saaudzes	
- Akustiskās jaudas līmenis LWA [dB(A)]	109,8
- Akustiskā spiediena līmenis LpA [dB(A)]	94,3
- mērījuma nedrošums (KWA) (KPA) [dB(A)]	1,5
Garantēts trokšņa līmenis	
- Akustiskās jaudas līmenis LWA [dB(A)]	113
- Akustiskā spiediena līmenis LpA [dB(A)]	100
Labā roktura vibrācijas līmenis	
- pļaujot zāli ah [m/s2]	4,81
- griežot saaudzes ah [m/s2]	4,75
- Vibrācijas līmeņa mērījuma nedrošums K [m/s2]	1,5
Kreisa roktura vibrācijas līmenis	
- pļaujot zāli ah [m/s2]	4,79
- griežot saaudzes ah [m/s2]	4,71
- Vibrācijas līmeņa mērījuma nedrošums K [m/s2]	1,5
Aizdedzes sveču veids	BM6A

Informācijas par vibrācijām un trokšņa līmenim

Vibrāciju apkopota vērtība a_h un mērījuma nedrošums noteikti saskaņā ar normu EN ISO 11806-1 un uzrādīti tabulā.

Trokšņa emisija noteikta saskaņā ar EN ISO 11806-1, vērtības uzrādītas tabulā.

⚠ UZMANĪBU Trokšnis var izraisīt dzirdes bojāšanu, darba laikā lietot dzirdes aizsardzības līdzekļus!

Deklarēts kopējais vibrācijas lībums tika izmērīts saskaņā ar standartu pētniecības metodi un var būt izmantots, lai salīdzinātu vienu instrumentu ar otru. Iepriekšminēts vibrācijas līmenis var būt arī izmantots iepriekšējais vibrāciju un trokšņa pakļaušanas novērtēšanai.

Vibrācijas/trokšņa līmenis reālās lietošanas laikā var atšķirties no deklarētām vērtībām atkarīgi no darbarīku lietošanas apstākļiem, sevišķi no apstrādāta materiāla veida un no nepieciešamības noteikt operatora aizsardzības līdzekļus. Lai sīki noteiktu draudus reālos lietošanas apstākļos, jāievēro visas operācijas cikla daļas, kas apņem arī periodus, kad ierīce ir izslēgta, vai kad ir ieslēgta, bet nav lietota darbam.

9. Darba sagatavošana

⚠ UZMANĪBU Visa apkope jāveic ar nekustīgiem rotējošiem elementiem, izslēgtu motoru un atvienotu aizdedzes sveces vadu.

Motora montāža

Salieciet motoru un kārtu, saskrūvējot tos kopā ar skrūvēm (zīm. A, 5).

Labā roktura uzstādīšana

Uzstādi labo rokturi uz stūres, kā parādīts A zīmējumā (zīm. A, 9). Pārļiecinieties, vai roktura un stūres caurumi sakrīt. Caur caurumiem ievietojiet drošības skrūvi un salieciet ar uzgriezni roktura pretējā pusē (zīm. D, 4).

Stūres montāža un regulēšana

Stūri uzstādi stūres stiprinājumā tā, lai droseles sprūda rokturis atrastos labajā pusē. Saskrūvēt stiprināšanas skrūves (zīm. A, 10; 11).

Stūri ir iespējams pielāgot attiecībā pret kārtu asi un stūres rata asi. Lai noregulētu stūri, atskrūvējiet stiprināšanas skrūves, novietojot stūri vēlamajā, ērtā pozīcijā. Pievelciet stiprināšanas skrūves. Pēc motora un stūres pieskrūvēšanas gāzes trosi piestipriniet ar skavām pie kārtā.

Seguma montāža

Pieskrūvējiet pārsegu pie pārsega stiprinājuma (zīm. A, 13), lai tas atrastos starp griešanas darbarīku un lietotāju, zem kārtā, kā parādīts A zīmējumā.

Pārsega apakšējās daļas montāža un demontāža

Pārsega apakšējā daļa ir samontēta kopā ar tās augšējo daļu, izmantojot aizbīdņus (zīm. A, 14, 16). Lai to demontētu, pareizi iespraudiet aizbīdņus, vienlaikus izvelkot tos no atbilstošajiem caurumiem. Pārsega apakšējās daļas atkārtota montāža ir savienota ar aizbīdņu iespiešanu caurumos.

Griešanas darbarīka izvēle darbam

Plaujiet zāli ar makšķeraukla pļaušanas galviņu (zīm. F, 39). Saaudzes vai jaunu koku griešanai izmantojiet griešanas disku (zīm. F, 35). Griešanas asmeni ir aizliegts lietot vietās, kur var būt pakļautas sadursmei ar citiem priekšmetiem.

Makšķerauklas galviņas montāža un demontāža

Lai uzstādītu galviņu, noblokējiet vārpstu, ievietojot skrūvgriezi caurumā transmisijas atlokā. Pēc tam pēc kārtas uzstādi augšējo stabilizējošo gredzenu (att. F, 34), aizsargājošo apvalku pret zāles iesaiņošanu ar vārpstu (att. F, 37) un ieskrūvējiet uz vārpstas vītņi galviņu ar griešanas makšķerauklu (zīm. E, 39). Demontāža jāveic tādā pašā veidā. Makšķerauklas galviņu lietot ar pilnu pārsegu (galvenā daļa ar uzstādītu apakšējo daļu).

Griešanas diska montāža un demontāža

Lai izmantotu ierīci ar metāla asmeni, demontējiet pārsega apakšējo daļu. Lai uzstādītu griešanas disku, novietojiet augšējo stabilizācijas gredzenu uz vārpstas (zīm. F, 34), pēc tam disku tā, lai tas grieztos uz diska bultīņu virzienā (zīm. F, 35). Tad uz vārpstas novietojiet apakšējo stabilizācijas gredzenu un pārsegu (zīm. F, 36, 37). Noblokējiet vārpstu, ievietojot skrūvgriezi transmisijas atloka caurumā (zīm. E, 2), pieskrūvējiet saliktās detaļas ar uzgriezni (zīm. F, 38), pārļiecinieties, vai disks ir novietots perpendikulāri vārpstai.

Degvielas uzpilde

⚠ UZMANĪBU Ja degviela tiks izlieta uz ierīces, nedrīkst iedarbināt dzinēju - rūpīgi noslaukiet applūšanas vietu un pēc tam pagaidiet, līdz degviela ir pilnībā iztvaikojusi. Nedarbiniet ierīci vietā, kur ir izlijusi degviela.

Pirmajam ierīces palaišanai ieteicams izmantot benzīna un divtaktu motoreļļas maisījumu attiecībā 25:1. Turpmākajām iedarbināšanām izmantojiet maisījumu attiecībā 40:1. Degvielu sajauciet un ielejiet brīvā dabā, ar izslēgtu un atdzesētu motoru (pastāv risks, ka degviela var izšļakstīties no aizdedzināties no ierīces karstās daļas), prom no siltuma avotiem, dzirkstelēm vai uguns. Nesmēķējiet šo darbību laikā. Novietojiet ierīci uz līdzenas virsmas, ielejiet degvielas tvertnē iepriekš sagatavoto maisījumu, nepārsniedzot tvertnes maksimālo līmeni. Aizveriet degvielas tvertni, pārļiecinieties, vai vāciņš ir cieši pievilks. Uzglabājiet degvielu tikai slēgtās, norādītās un marķētās tvertnēs. Sagatavoto maisījumu uzglabāt ne ilgāk kā 30 dienas sausā un ēnainā vietā.

Plecu siksnas lietošana un regulēšana

Plecu sikсна jāvalkā "virs pleca". Tā augšējā daļa ir pakarināma uz kreisā pleca, bet apakšējai daļai (ar karabīni) jāatrodas ap lietotāja labo gurnu. Pielāgojiet siksnas garumu tā, lai karabīnes zemākais elements būtu gūžas locītavas augstumā. Kopā ar pieredzi siksnas garumu noregulējiet tā, lai tā nodrošinātu vislielāko komfortu.

Ierīces līdzsvarošana

Lai pareizi līdzsvarotu ierīci, pakariet to uz pareizi noregulētas plecu siksnas vai lencēm, atslābiniet siksnas skrūvi (zīm. A, 6), atrodiēt pozīciju, kas operatoram nodrošina ērtu pozīciju, un viegli ierīces atbalstīšanu ar griešanas darbarīka pamatni uz zemes, kad ierīce nav turēta ar stūri. Vēlreiz pievelciet cilpas skrūvi.

10. Ierīces iedarbināšana un izslēgšana

⚠ UZMANĪBU Pirms ierīces iedarbināšanas obligāti veikt darbību, aprakstītu "Darba sagatavošana" nodaļā.

⚠ UZMANĪBU Iedarbinot ierīci, esiet piesardzīgs, jo darba gals var pagriezties.

Lai iedarbinātu ierīci, novietojiet to uz līdzenas virsmas tā, lai tā balstītos uz griešanas elementa pārsega un uz degvielas tvertnes. Iestatiet slēdzi pozīcijā "I" (zīm. D, 1) un droseles sviru atbilstošajā pozīcijā (zīm. C, 2; slēgta - aukstā motora gadījumā sviras pozīcijā ir augšējā, atvērtā - silta motora gadījumā sviras pozīcijā ir apakšējā). Pēc tam vairākas reizes (5-8 reizes) nospiediet manuālā degvielas sūkņa sifonu (zīm. C, 3). Enerģiski pievelciet startera rokturi, ar otru roku piespiežot ierīci pret zemi. Nespiediet ierīci ar kāju pret zemi. Ja nepieciešams, pavelciet rokturi vairākas reizes.

Neveiksmīgas mēģināšanas gadījumā pārslēdziet slēdzi uz pozīciju "Start" (vispirms jums jānospiež droseles sprūda aizsargs un pats sprūds; zīm. D, 3, 2) un atkārtojiet startera vilkšanu. Ja iedarbināšana ir joprojām neveiksmīga ar aukstu motoru, atkārtojiet startera vilkšanu ar atvērtu iesūkšanas vārstu (tāpat kā siltam motoram).

Pēc palaišanas īsi nospiediet droseles sprūdu. Pēc sprūda atlaišanas motoram jādarbojas brīvgaitā, un darba uzgalis nevar rotēt. Citā gadījumā izslēdziet ierīci un noregulējiet karburatoru.

Lai izslēgtu ierīci, pārvietojiet slēdzi uz pozīciju "Stop-0".

11. Ierīces lietošana

⚠ UZMANĪBU Ierīce jādarbina saskaņā ar visiem šīs rokasgrāmatas 2. un 3. nodaļas norādījumiem, ievērojot pienācīgu piesardzību.

Pirms darba sākšanas izvēlieties piemērotu griešanas rīku.

Zemas zāles pļaušana (makšķeraukla) un jaunu koku griešana (griešanas disks)

Pakariet ierīci uz tam paredzētas siksnas. Stāvēt taisni, ar viegli izvietotām kājām, lai nodrošinātu stabilu pozīciju. Turiet griešanas elementu tieši virs zemes. Pļaut, lēni pārvietojot ierīci no labās uz kreiso pusi, pēc tam atpakaļ, un pāriet uz nākamo pļauto vietu. Periodiski pārbaudīt, vai ap griešanas galviņas nav netīrumu, kas varētu izraisīt nobloķēšanu.

Augsta zāles pļaušana (makšķeraukla) un saaudzes griešana (griešanas disks)

Pakariet ierīci uz tam paredzētas siksnas vai lencēm. Stāvēt taisni, ar viegli izvietotām kājām, lai nodrošinātu stabilu pozīciju. Darbu veikt ar pilno ātrumu. Lai izvairītos no augsto augu iesaiņošanas ap griešanas galviņas, griešanas elementu turēsiet vairāku centimetru augstumā zem augu galotņu līmeņa, pārvietojot ierīci no labās uz kreiso pusi, pēc tam atgriezieties sākuma stāvoklī. Atkārtojiet, līdz iegūstat vajadzīgo efektu, un pārejiēt uz nākamo griezto vietu. Nepaceliet darba galu virs gumu līnijas. Periodiski pārbaudīt, vai ap griešanas galviņas nav netīrumu, kas varētu izraisīt nobloķēšanu.

12. Apkope

⚠ UZMANĪBU Visa apkope jāveic ar nekustīgiem rotējošiem elementiem, izslēgtu motoru un atvienotu aizdedzes sveces vadu.

Lai nodrošinātu darba drošību un pagarinātu ierīces darba laiku, regulāri veikt apskati darbnīcas apstākļos. Lai saglabātu drošu darbību, nomainiet nolietotus vai bojātus elementus. Ja apkopes darbi netiek veikti vai tiek veikti nepareizi, tas var sālsināt ierīces kalpošanas laiku un ārkārtējos gadījumos izraisīt nelaimes gadījumus.

Tīrīšana

Pēc katreizējas lietošanas atslēgt notīrīt ierīci no augu atliekām. Rūpīgākai tīrīšanai lietot valgu lupatiņu ar neagresīviem tīrīšanas līdzekļiem.

Makšķerauklas spoles demontāža

Nospiediet griešanas galviņas bloķējošo aizbīdni, noņemot galviņas uznavu. Apakšā atrodas makšķerauklas spole, kuru jānoņem.

Makšķerauklas uztīšana

Katreiz, kad makšķeraukla tiek papildināta, ir jāpārbauda galviņas elementi. Aizliegts turpināt lietot bojāto galviņu.

No spoles noņem makšķerauklas atlieku, stiprinošā iegriezumā novietot agrāk sagatavotas 5 m garas makšķerauklas vidu, lai pēc ielocīšanas uz 180° to uztītu ar spoles bultām rādītāja virzienā (Zīm. B). Uzspolējiet abas makšķerauklas puses, spoles starpsienas pretējās pusēs, līdz brīdim, kad 10 cm no katras makšķerauklas daļas atstās neuztīti. Lai izvairītos no makšķerauklas attīšanas, gali var būt piestiprināti spoles uznavas iegriezumā. Ieteicams nelietot makšķerauklu, kas ir biežāka par 3 mm.

Spoles ar makšķerauklu montāža griešanas galviņā

Makšķerauklas galus pārlaidiet caur caurumiem galvas cilindrā, pēc tam novietojiet spoli galviņā, lai būtu redzamas bultīņas, kas parāda uztīšanas virzienu, saglabājot elementu secbū, t.i., paplāksne - atspere - paplāksne - spole. Pēc pārbaudīšanas, ka spole ir pareizi novietota, piestipriniet galviņas uznavu.

Metāla griešanas rīku asināšana

Katreiz, kad makšķeraukla tiek papildināta, ir jāpārbauda griešanas disks. Aizliegts turpināt lietot bojāto disku.

Ar nelielu nodilumu asiniet rīku ar vīli. Asināt bieži, savācot nelielu daudzumu materiāla. Asinot asmeni ar nelielu nodiluma, pietiek tikai dažas vīles kustības. Pēc katrām 5 asināšanām pārbaudiet rīka līdzsvaru tam paredzētajā ierīcē vai pasūtiet šādu pakalpojumu specializētā servisā. Stipri nodilušu rīku asiniet ar asinātāju vai pasūtiet šādu pakalpojumu specializētā servisā. Katreiz pēc stipri nodiluša rīka asināšanas pārbaudiet rīka līdzsvaru.

Leņķa transmisijas eļļošana

Lai papildinātu smērvielu leņķa transmisijā, atskrūvējiet eļļošanas kanāla skrūvju spraudni (zīm. E, 1), ievadot smērvielu reduktora korpusā tādā

daudzumā, kas neaptver vītņi eļļošanas kanālā. Ieskrūvējiet skrūvi. Smērvielu uzpildiet regulāri pēc katrām 10 darba stundām.

Gaisa filtra tīrīšana

Lai notīrītu gaisa filtru, aizveriet iesūkšanas vārstu (zīm. C, 2; sviras augšējā pozīcijā), atveriet karburatora vāku, notīriet rupjus netīrumus no filtra zonas un noņemiet filtru. Sakratiet filtru, izpūstiet to vai nomainiet ar jaunu, nekad to neizskalojiet. Ievietojiet tīru filtra korpusā, aizveriet vāku. Filtri tīrīt regulāri pēc katrām 10 darba stundām.

Karburatora regulēšana

Brīvgaits apgriezienu regulēšana tiek veikta ar skrūvi, kas atrodas uz karburatora (zīm. C, 1). Skrūves pagriešana pulksteņrādītāja virzienā palielinās brīvgaits ātrumu (daiet, ja motors bez imesla apstājas, kad lietotājs atlaiž droseles sprūdu), skrūves pagriešana pretēji pulksteņrādītāja virzienam samazinās brīvgaits ātrumu (daiet, ja griešanas elements rotē, pat ja motors darbojas brīvgaītā).

Aizdedzes sveces tīrīšana, nomaīņa, noregulēšana

Lai demontētu aizdedzes sveci, atvienojiet aizdedzes kabeli (zīm. A, 1), ieskrūvējiet aizdedzes sveci ar pievienoto atslēgu. Notīriet sveci ar sveču tīrīšanas suku un tīru drānu (neattiecas uz sveces nomaīņu). Attālums starp elektrodiem jābūt 0,6 līdz 0,7 mm. Regulēšanu veikt ar paredzētiem instrumentiem. Ieskrūvēt aizdedzes sveci, pievienot aizdedzes kabeli. Aizdedzes sveci ir aizliegts demontēt, kad motors ir karsts.

Glabāšana un transports

Kad ierīce nav lietota, glabāiet to bērniem nepieejamā, sausā vietā, ar tukšu degvielas tvertni. Ierīce un citi elementi minēti komplektācijā jābūt transportēti, lai nebūtu pakļauti apkārtnes nelabvēlīgiem apstākļiem, piem., mitrums, atmosfērisi nokrišņi, spiediens, kas var izraisīt mehāniskus bojājumus un citi, kuri var negatīvi ietekmēt uz ierīci. Pārvadājot ierīci, vienmēr izslēdziet motoru, atvienojiet aizdedzes sveces vadu un iztukšojiet degvielas tvertni. Glabāiet un pārvadājiet metāla griešanas elementus tam paredzētajā apvalkā. Nelielās distancēs nēsājiet ierīci, ar vienu roku turot kārtu ierīces līdzsvara punktā starp siksnas un stūres stiprinājumu.

13. Rezerves daļas un piederumi

Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas un piederumus, ko ieteicis ražotājs.

Aksesuāri pieejami pārdošanā:

Rezerves daļu un aksesuāru iegādei lūdzam kontaktēties ar Dedra Exim servisu. Kontaktinformācija atrodas instrukcijas 1. lapā. Rezerves daļu pasūtīšanas gadījumā lūdzam norādīt partijas numuru, kas atrodas uz tabuliņas, un montāžas zīmējuma daļas numuru. Garantijas laikā remontu ir veikti saskaņā ar noteikumiem, aprakstītiem garantijas talonā. Reklamējamo produktu nododiet remontam pirkšanas vietā (pārdevējam ir pienākums pieņemt reklamēto produktu), nosūtīt Dedra Exim centrālām servisam vai servisam, kurš atrodas vistuvāk dzīvesvietai vietai (servisu sarakstu skatīt www.dedra.pl vietnē). Lai arī lūdzam pievienot aizpildīti garantijas talonu. Pēc garantijas laika remontu veic centrāls serviss. Bojātu produktu nosūtīt servisam (sūtījumu apmaksā lietotājs).

14. Defekta paša novēršana

⚠ UZMANĪBU Pirms mēģināt pats novērst defektus, pārliecinieties, ka motors ir izslēgts.

Problēma	Iemesls	Risinājums
Ierīce neiedarbinās	Degvielas trūkums	Uzpildīt degvielas tvertni
	Netīra vai bojāta aizdedzes svece	Notīrīt vai mainīt aizdedzes sveci
	Bojāta degvielas šļūtene	Nodot ierīci servisam
	Dzinēja avārija	Nodot ierīci servisam
Ierīce izdziest	Brīvgaits ātrums ir pārāk zems	Noregulēt degvielu
	Pārāk zems degvielas daudzums tvertnē	Uzpildīt degvielas tvertni
Ierīcei ir samazināta jauda	Piesārņota aizdedzes svece	Notīrīt aizdedzes sveci
	Augu atliekas ietītas ap pierīci	Pasargāt ierīci un notīrīt griešanas pierīci
Ierīce rada traucējošu skaņu	Bojāta leņķa transmisija	Nodot ierīci servisam
	Dzinēja avārija	Nodot ierīci servisam

15. Ierīces komplektācija

1. Kārts – gab. 1, 2. Motors ar piederumiem – gab. 1, 3. Stūre – gab. 1, 4. Griešanas elementa pārsegs – gab. 1, 5. Galviņa ar maksķerauklu – gab. 1, 6. Griešanas disks – gab. 1, 7. Montāžas elementi un aksesuāri – komplekts 1

Garantijas talons

uz

Benzīna motorizkaps

Kataloga Nr: DED8715 Partijas numurs:.....

(turpmāk saukts **Produkts**)

Produkta iegādes datums:

Pārdevēja zīmogs

Datums un pārdevēja paraksts:

Lietotāja apliecinājums:

Ar šo apliecinu, ka saņēmu informāciju par garantijas nosacījumiem, kā arī par Lietošanas instrukcijas un Garantijas talona norādījumu neievērošanas sekām. Garantijas nosacījumi ir man zināmi, ko apliecinu ar savu rokraksta parakstu:

.....

datums un vieta

.....

Lietotāja paraksts

I. Atbildība par Produktu

- 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Polija, reģistrācijas numurs KRS 0000062517, Varšavas Rajona Tiesa Varšavā, Valsts tiesas reģistra XIV. Saimnieciskā nodaļa, NMR kods (NIP) 527-020-49-33, Pamatkapitāls: 100 980,00 PLN.
- Saskaņā ar noteikumiem, minētiem šajā Garantijas talonā, Garants piešķir garantiju Produktam, kuru izplata Garants.
- Garantijas atbildība apņem tikai defektus, izraisītu pēc imesliem, esošiem Produkta Lietotājam nodošanas laikā.
- Sakarā ar garantiju Lietotājam ir tiesības prasīt bezmaksas uzlabot Produktu, ja defekts tiks konstatēts garantijas laikā. Produkta uzlabošanas veids (remonta izdarīšanas metode) ir atkarīgs no Garanta uzskata. Gadījumā, kad Garants konstatēs, ka remonts nav iespējams, Garantam ir tiesības mainīt bojātu elementu vai visu Produktu uz brīvu no defektiem, samazināt Produkta cenu vai atteikties no līguma.
- Attiecībā uz Lietotājam, kas nav patērētājs 1964. gada 23. aprīļa Likuma "Civillikums" izpratnē, Garanta kompensācijas atbildība par zaudējumiem, savienotiem ar garantiju un/vai sakarā ar noslēgšanu un izpildīšanu, neatkarīgi no tiesiskām attiecībām, ir ierobežota tikai līdz nekvalitatīva Produkta vērtībai.

II. Garantijas laiks

Produkta elementi, apņēmti ar garantiju	Garantijas aizsardzības laiks
DED8715	24 mēneši, skaitot no Produkta iegādes datuma norādīta Garantijas talonā

III. Garantijas lietošanas nosacījumi

- Aizpildīts Lietotāja Produkta Garantijas talons ar Lietotāja dokumentu, apliecināšu Produkta iegādi, piem. kases kvīts, faktūrrēķins utt. Efektīvas reklamācijas realizācijai ieteicams, lai Lietotājs nodotu kopā ar reklamētu Produktu visus elementus, minētus Produkta "Komplektācija" Lietošanas instrukcijas daļā.
- Lietošanas Instrukcijas un Garantijas talona norādījumu ievērošana.
- Garantija ir derīga tikai Polijas Republikas un ES teritorijā.
- Garantija neapņem Produkta defektus, ierosinātus, starp citiem, sekojošos gadījumos:
 - Lietotājs neievēro Lietošanas instrukcijas noteikumus, sevišķi pareizas ekspluatācijas, konservācijas un tīrīšanas jomā;
 - Lietotājs lieto tīrīšanas vai konservācijas līdzekļus, kas neatbilst Lietošanas Instrukcijas norādījumiem;
 - Lietotājs neattieciīgi glabā un transportē Produktu;
 - Lietotājs patstāvīgi izdara Produkta izmaiņas un/var pārveidojumus, bez saskaņošanas ar Garantu;
 - Lietotājs lieto Produktā ekspluatācijas materiālus, kas neatbilst Lietošanas Instrukcijas norādījumiem.
- Lietotājs, kas nav patērētājs 1964. gada 23. aprīļa Likuma "Civillikums" izpratnē, zaudē garantijas tiesības attiecībā uz Produktam, kurā, Lietotāja darbības rezultātā:
 - tika likvidēti, mainīti vai bojāti sērijas numuri, datu apzīmējumi vai nominālas tabuliņas;
 - tika bojātas vai mainītas plombas.
- Uzmanību! Darbību, savienotu ar Produkta ikdienas apkalpošanu, ja izriet no Lietošanas instrukcijas, Lietotājs veic patstāvīgi un pēc savām izmaksām.

IV. Reklamācijas procedūra

- Produkta nepareizas darbības konstatēšanas gadījumā, pirms reklamācijas paziņošanas, Lietotājam ir pienākums pārbaudīt, vai visa darbība, tostarp aprakstīta Lietošanas instrukcija, tika pareizi veikta.
- Reklamācijas paziņojumu ieteicams sniegt nekavējoties, vislabāk 7 dienu laikā no Produkta defekta konstatēšanas dienas. Lietotājs, kas nav patērētājs 1964. gada 23. aprīļa Likuma "Civillikums" izpratnē, zaudē garantijas tiesības attiecībā uz Produktam, ja nesniegs reklamācijas paziņojumu 7 dienu laikā.
- Reklamācijas paziņojums var būt sniegts, starp citiem, Produkta iegādes vietā, garantijas servisā vai rakstiski uz adresi: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Polija.
- Lietotājs var arī sniegt reklamācijas paziņojumu, izmantojot formulāru, pieejamu mājaslapā www.dedra.pl. („Reklamācijas paziņošanas formulārs garantijas ietvaros”).
- Servisu adreses atsevišķām valstīm atrodas mājaslapā www.dedra.pl. Gadījumā, kad attiecīgajā valstī nav garantijas servisa, reklamācijas paziņojumi jābūt sniegti uz adresi: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polija).
- Ņemot vērā Lietotāja drošību, bojāta Produkta lietošana ir aizliegta.

7. Uzmanību!!! Bojāta Produkta lietošana ir bīstama Lietotāja veselībai un dzīvei.

8. Garantijas pienākums tiks izpildīts 14 darba dienu laikā, skaitot no dienas, kad Lietotājs piegādās bojātu Produktu

9. Pirms bojāta Produkta nodošanas reklamācijai ieteicam to notīrīt.

Rekomendējam rūpīgi pasargāt reklamētu Produktu no bojājumiem transportēšanas laikā (ieteicama Produkta piegāde oriģinālā iepakojumā).

10. Garantijas laiks tiek pagarināts uz laiku, kurā, sakarā ar Produkta defektu,, apņemtu ar garantiju, Lietotājs nevarēja to lietot. Garantija neizslēdz, neierobežo un neaptur Lietotāja tiesību, kas izriet no atbildības par pārdota produkta neatbilstību likumam.

Saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2016. gada 27. aprīļa Regulas (ES) 2016/679 par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti un ar ko atceļ Direktīvu 95/46/EK 13. panta 1. un 2. punktu, informējam jūs, ka,

1. Jūsu veidlapā norādītu personas datu pārziņis ir DEDRA-EXIM sp. z o.o., ar juridisko adresi Pruškova, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (tālāk: "Pārziņis").
2. Jūsu dati tiks apstrādāti tikai, lai veiktu ierīces garantijas procedūru saskaņā ar Vispārīgo datu aizsardzības noteikumu (turpmāk tekstā: "VDAR") 6. panta 1. daļas b. burtu. Datu sniegšana ir brīvprātīga, bet nepieciešama garantijas procedūras veikšanai.
3. Jūsu dati tiks apstrādāti garantijas procedūras izskatīšanas laikā un arhivēšanas nolūkos gadījumā, ja būs nepieciešams aizstāvēties pret jebkādam pretenziju pret Pārziņi, ne ilgāk kā līdz to termiņa beigām.
4. Jūsu datus drīkst izpaust tikai personām, kuras apstrādā datus pārziņim, pamatojoties uz rakstisku līgumu par personas datu apstrādes uzticēšanu, cita starpā subjektiem, kas nodrošina: tehniskā dienesta pakalpojumus, hostingu vai vietnes apkopi, IT pakalpojumus, kurjeru pakalpojumus. Pārziņa piegādātajiem ir pienākums nodrošināt datu drošību un ievērot piemērojamo likumu prasības, kas saistītas ar personas datu aizsardzību, un viņi nedrīkst izmantot uzticētos personas datus citiem mērķiem, nevis tiem, kas noteikti līgumā ar Pārziņi.
5. Jūsu dati netiks apstrādāti automatizēti, tostarp profilēšanas veidā, un tie netiks pārsūtīti uz trešo valsti / starptautisku organizāciju.
6. Jums ir tiesības jebkurā laikā piekļūt saviem datiem un labot, dzēst, ierobežot apstrādi, tiesības pārsūtīt datus, tiesības iesniegt iebildumus, jebkurā brīdī.
7. Visos jautājumos, kas saistīti ar jūsu personas datu apstrādi, ko veic Pārziņis, varat sazināties ar šo e-pasta adresi: daneosobowe@dedra.pl.
8. Jums ir tiesības iesniegt sūdzību iestādei, kas ir atbildīga par personas datu aizsardzību.

HU Tartalomjegyzék

1. Képek és ábrák
2. Általános biztonsági szabályok
3. Részletes biztonsági előírások
4. Biztonsági intézkedések vágótárcsákkal történő munkavégzésnél
5. A készülék leírása
6. A készülék rendeltetése
7. Használati korlátozások
8. Műszaki adatok
9. Felkészülés a munkára
10. A készülék elindítása és kikapcsolása
11. A készülék használata
12. Folyó karbantartási tevékenységek
13. Pótalkatrészek és tartozékok
14. Önálló hibaelhárítás
15. A készülék készlete
16. Garanciajegy

Traducerea instrucțiunii originale

A megfelelőségi nyilatkozatot külön dokumentumként csatolták az utasításhoz. A megfelelőségi nyilatkozat hiányában lépjen kapcsolatba a Dedra Exim Kft. Céggel.

 **Szimbólummal jelölt összes FIGYELMEZTETÉST és az utasításokkal.** Az alábbi figyelmeztetések és biztonsági utasítások be nem tartása áramütést, tüzet vagy súlyos sérülést okozhat. **Tartsa a figyelmeztetéseket és utasításokat jövőbi használatára.**

2. Általános biztonsági szabályok

- A készüléket kizárólag felnőtt személy kezelheti, aki kiképzett és megismerkedett ezzel a használati utasítással.
- A megosztva a benzinmotoros készüléket, bocsássa rendelkezésre ezt a használati utasítást is.
- A kezelőnek nem szabad elkezdnie a készülék használatát, ha fáradt, beteg vagy alkohol vagy más drogok hatása alatt áll.
- Gyerekek és ezt a használati utasítást nem ismerő személyek nem használhatják a készüléket.
- Az üzemeltető harmadik felekkel szembeni felelősséggel tartozik, akik az eszköz közelében tartózkodnak, valamint a tárgyakért, melyek a a működési tartományon belül vannak.
- A gyártó nem vállal felelősséget az eszköz helytelen használatából adódó károkért.
- Más országok belső szabályai további követelményeket írhatnak elő, ebben az esetben vegye fel a kapcsolatot a gyártóval.

3. Részletes biztonsági előírások

- **A készülék kizárólag jó látási körülmények között, nappali fény, vagy erős mesterséges megvilágítás mellett használható.**
- **A munkavégzés során használjon egyéni védőfelszereléseket.** Mindig viseljen zárt, csúszásmentes cipőt és védőruhákat, hosszú nadrágot, védő sisakot, fülvédőt, arcvédőt, védőkesztyűt
- **Gondosan ellenőrizze a területet, ahol az eszköz működni fog.** Távolítsa el minden olyan tárgyat, amelyeket a forgó vágóelem kidobhat például kőveket, ágakat, palackokat stb., vagy amelyek beragadhatnak a készülékbe, például huzalok, zsinórok.
- **A készülékkel való munka során tartson legalább 15 méter távolságot a más személyektől.** A munkaterület ezen sugarában nem tartózkodhatnak semmilyen személyek, állatok sem tárgyak, amelyek balesetet szenvedhetnek vagy megsérülhetnek.
- **A készülékkel történő munkavégzés során folyamatos óvatossággal járjon el, őrizze meg egyensúlyát, tartsa lábát biztosan a földön, különösen lejtőkön.** Kaszáljon mindig keresztben a lejtőn, soha ne felfelé vagy lefelé. A munkavégzés során lassan járjon, sohase fusson.
- **Soha ne kaszáljon nedves fűvet.**
- **Munka közben akassza fel a kaszát a készülékhez mellékelt hevederrel, és tartsa mindkét kezével a fogantyút.**
- **Az üzembehelyezés és az üzemelés teljes ideje alatt, a kezelő és a vágóelem között biztonságos távolságot kell fenntartani.**
- **Ne érintse a mozgó alkatrészeket azok teljes leállása és a motor kikapcsolása előtt.**
- **Szerviz műveletek során viseljen védőkesztyűt.** Ügyeljen arra, hogy ne vágja meg magát a vágódamilt rövidítő pengével vagy a vágó késsel.
- **A munkavégzés során bekövetkezett baleset esetén tegye meg a megfelelő elsősegély-nyújtási intézkedéseket és forduljon orvoshoz.**
- **Használat előtt és minden defektus vagy más ütések után mindig ellenőrizze a készüléket, a lehetséges sérülések ellenőrzések azonosítása céljából.** Bármilyen szabálytalanság észlelése esetén, ne indítsa el a készüléket és adja át az a hivatalos szerviznek.
- **Kapcsolja ki a készüléket, ha az túlzottan rezeg, vibrál túl hangosan vagy egyenetlenül működik.**
- **Ne használja a készüléket sérült burkolattal vagy készülékházzal.**
- **Ha tömítetlenséget vagy üzemanyag-szivárgást észlel, ne indítsa be a motort, mivel tűzveszély áll fenn.**
- **Ne indítsa be az eszközt zárt helyiségben.** A motor széndioxidot tartalmazó kipufogógázokat bocsát ki. A kipufogógázok belégzése eszméletvesztést és halált okozhat.
- **Ne érintse a motortest burkolatlan, forró elemeit működés közben és a leállás után közvetlenül.** A készülék működés közben jelentősen felmelegszik.
- **Tartsa gyakori szüneteket a készülék működése során, rövid pihenésre és a testhelyzet megváltoztatására.** A vibráció hatása miatt tartsa be a megadott munkaidőket.
- **A forró készüléket soha ne tegye le száraz fűre.**
- **Ne dohányozzon a benzinmotoros kasza közelében, mert tüzet okozhat.**

4. Óvintézkedések a vágótárcsákkal végzett munkák során

- Fém korongok használatakor a tárcsa érintkezésbe kerülhet kemény tárgyakkal (kő, fa), és ez a kaszát oldalra rúghatja. Ez a rúgás olyan hirtelen és váratlan lehet, ami a készüléket bármely irányba eldobhatja és a kezelő az eszköz feletti irányítás ellenőrzését. Ennek elkerülése érdekében:
 - Mindkét kezével tartsa erősen a készüléket.
 - Ügyeljen arra, hogy ne legyen semmilyen akadály a földön.
 - Ne használja a vágótárcsát kerítések, fémoszlopok közelében.
 - Használjon jól élezett vágótárcsákat.
- A vágótárcsa sérülést okozhat a kezelő számára, mivel a munka befejezése után még egy ideig forog. Mindenféle munkát a tárcsa teljes leállása után lehet végezni.
- Ne használja a készüléket abban az esetben, ha a tárcsa repedt, elhajlott vagy tompa. Ha ilyen hibákat észlel, cserélje ki a tárcsát egy újra.

5. A készülék leírása

A Ábra : 1. – gyújtókábel, 2. – indítófogantyú, 3. – motorház, 4. – üzemanyagtartály, 5. – tengelykapcsoló rögzítése, 6. – hevederek, 7. – tengelykapcsoló ház, 8. – bal fogantyú, 9 – jobb fogantyú, 10. – kormány, 11. – a kormány rögzítése, 12. – toldat, 13. – a burkolat rögzítése, 14. – a burkolat felső része, 15. – szöghajtómű, 16. – a burkolat alsó része, 17. – vágószerzám, 18. – kés a damil rövidítéséhez

6. A készülék rendeltetése

A készüléket fű vagy hasonló lágyszárú növényzet kaszálására, valamint bokrok vagy fiatal fák levágására alkalmas, 2 cm-ig terjedő törzsátmérővel, megfelelő vágókorong használatával.

7. Használati korlátozások

A készülék kizárólag a lentebb található „Megengedett üzemi körülményeknek” megfelelően üzemeltethető.

Nem megengedett a készülék használata eltávolított vagy sérült vágószerszám burkolattal. Ne használja a készüléket rossz időjárási körülmények között pl. esőben, különösen akkor, ha villámlás veszélye áll fenn.

A felhasználó általi bármilyen változtatás a mechanikai és elektromos felépítésben, a használati utasításban nem szereplő karbantartási műveletek szabályellenesnek minősülnek és a Garanciális Jogok azonnali elvesztését eredményezi és a megfelelőségi nyilatkozat az érvényességét veszti.

Nem rendeltetésszerű vagy a használati utasításnak nem megfelelő használat a garanciális jogok azonnali elvesztését eredményezi.

Megengedett működési feltételek
A készülék kizárólag kültéri használatra készült
A fellépő vibráció miatt a folyamatos munka nem lehet hosszabb, mint 30 perc.

8. Műszaki adatok

Modell	DED8715
A készülék tömege [kg]	6,8
Az üzemanyagtartály térfogata [cm3]	1200
A damil vágási szélessége [mm]	460
A vágótárcsa átmérője [mm]	255
A motor lökettérfogata [cm3]	51,7
Motor teljesítménye [kW] [(LE)]	1,4 (1,9)
Maximális orsó fordulatszám [min-1]	10500
Alapjárat sebesség [min-1]	3000
Zajkibocsátás fűnyírás közben	
- Hangteljesítményszint LWA [dB(A)]	111,4
- Hangnyomásszint LpA [dB(A)]	96,3
- mérési bizonytalanság (KWA) (KPA) [dB(A)]	1,5
Zajkibocsátás bozót vágásakor	
- Hangteljesítményszint LWA [dB(A)]	109,8
- Hangnyomásszint LpA [dB(A)]	94,3
- mérési bizonytalanság (KWA) (KPA) [dB(A)]	1,5
Garantált zajszint:	
- Hangteljesítményszint LWA [dB(A)]	113
- Hangnyomásszint LpA [dB(A)]	100
A jobb fogantyú vibrációs szintje	
- fűnyíráskor ah [m/s2]	4,81
- bozótnyíráskor ah [m/s2]	4,75
Rezgés mérési bizonytalanság K [m/s2]	1,5
A bal fogantyú vibrációs szintje	
- fűnyíráskor ah [m/s2]	4,79
- bozótnyíráskor ah [m/s2]	4,71
Rezgés mérési bizonytalanság K [m/s2]	1,5
Gyújtógyertya típusa	BM6A

A vibrációra és a zajra vonatkozó információk

A vibráció együttes értéke a_h valamint a mérési bizonytalanság az EN ISO 11806-1 norma szerint lett meghatározva és táblázatban van megadva.

A zajkibocsátás az EN ISO 11806-1 szabvány szerint lett meghatározva, az értékek a fenti táblázatban lettek megadva.

FIGYELEM A zaj halláskárosodást okozhat, a munkavégzés során mindig használjon hallásvédelmi eszközöket!

A deklarált telje rezgésérték értékszabványos vizsgálati módszerrel lett meghatározva és így ez felhasználható az egyik eszköz a másikkal történő összehasonlítására. A fentebb megadott rezgésszint használható az eszköz előzetes rezgés/zajkibocsátási értékelésére is.

A készülék valós használata alatti rezgési/zajkibocsátási szintje eltérhet a deklarálattól, függően a munkaeszköz használatának módjától, különösen a megmunkálandó munkadarab fajtájától valamint az operátor védelmét szolgáló eszközök meghatározásának szükségszerűségétől. Hogy pontosan meg tudjuk határozni a készüléket valós körülmények között, figyelembe kell venni a használati ciklus minden részét, beleértve, azokat a szakaszokat is, amikor a készülék ki van kapcsolva, vagy ha az be van kapcsolva, de nem történik vele munkavégzés.

9. Felkészülés a munkára

FIGYELEM Minden karbantartási tevékenységet a forgó alkatrészek álló helyzetében, kikapcsolt motorral és a gyújtógyertya kábelének leválasztásával kell elvégezni.

A motor felszerelése

Szerelje össze a motort és a toldatot a mellékelt csavarokkal (A ábra 5).

A jobb fogantyú felszerelése

Szerelje fel a jobb fogantyút a kormányra, az A ábra szerint (A. ábra 9). Győződjön meg arról, hogy a fogantyú és a kormány furatai fedésben legyenek. Helyezze be a biztosító csavart a furatokon keresztül, és szerelje össze a fogantyú másik oldalán lévő anyával (D ábra, 4).

A kormány felszerelése és beállítása

Helyezze be a kormányt a kormányrúdba úgy, hogy a fogantyú szabályozószelep-gombbal a jobb oldalon legyen. Csavarja be az összeszerelő csavarokat (A ábra, 10; 11).

Van lehetőség a kormány állítására a toldat tengelyéhez viszonyítva. A kormánykerék beállításához lazítsa meg a rögzítőcsavarokat, állítsa a kormányt a kívánt kényelmes helyzetbe. Húzza meg a rögzítőcsavarokat. A motor és a kormánykerék csavarozása után rögzítse a szabályozószelep-kábelt a toldathoz a tömlőbilincsekkel.

A burkolat felszerelése

Csavarozza fel a fedelet a fedélrögzítőre (A ábra, 13) úgy hogy az a vágószerszám és a felhasználó között legyen, a toldat alatt, ahogy az A ábrán látható.

A burkolat alsó részének fel- és leszerelése

A burkolat alsó része annak felső részéhez van szerelve reteszek segítségével (A ábra, 14, 16). Annak leszereléséhez feszítse ki megfelelően a reteszeket, egyidejűleg kihúzza azokat a megfelelő furataikból. A fedél alsó részét a reteszeknek a lyukakba történő benyomásával szerelhetjük ismét össze.

A vágószerszám kiválasztása az elvégzendő munkához

Fű kaszálásához használja a damilos vágófejet (F ábra, 39). Bozót vagy fiatal faállomány vágásához használjon vágótárcsát (F ábra, 35). Tilos a vágótárcsát használni más tárgyakkal való ütközésnek kitett helyeken.

A damilos vágófej fel és leszerelése

A fej felszereléséhez rögzítse az orsót egy csavarhúzó behelyezésével a hajtómű karimájának nyílásába. Ezután helyezze fel egymás után felső stabilizáló gyűrűt (F ábra, 34), a védőburkolat, amely megakadályozza, hogy a fű körültekerje az orsót (F ábra, 37) és csavarozza az orsó menetére a damilos vágófejet (E ábra, 39). A szétszerelést analóg módon kell elvégezni. A damilos vágófejet teljes burkolattal használja (a főresz felszerelt alsó burkolattal).

A vágótárcsa fel- és leszerelése

A készülék fém pengével történő használatához vegye le a burkolat alsó részét.

A vágótárcsa felszereléséhez helyezze a felső stabilizáló gyűrűt az orsóra (F ábra, 34), majd a tárcsát oly módon, hogy a tárcsán lévő nyílak irányába forogjon (F ábra, 35). Ezután helyezze az alsó stabilizáló gyűrűt és a fedelet az orsóra (F ábra, 36, 37). Rögzítse az orsót egy csavarhúzó behelyezésével a hajtómű karimájának nyílásába (E ábra, 2), és csavarja össze a feltett alkatrészeket az anyával (F ábra, 38), ellenőrizze, hogy a tárcsa merőlegesen van-e az orsóra felülteve.

Üzemanyag tankolás

FIGYELEM Üzemanyag a készülékre történő kiömlése esetén, ne indítsa el a motort, alaposan törölje le a kiömlés helyét, majd várjon, amíg az üzemanyag teljesen elpárolog. Ne indítsa el a készüléket az üzemanyag kiömlése helyén.

A készülék első indításakor ajánlott benzin és kétütemű motorolaj keverékét használni az összetevők 25: 1 arányban. A következő indításokhoz 40: 1 arányú keveréket használjunk. Az üzemanyag keverését és betöltését szabadban végezzük leállított és lehűlt motor mellett (fennáll a tüzelőanyag kiömlésének és meggyulladásának veszélye a kasza forró részeitől), hőforrásoktól, szikráktól vagy tűztől távol. Ezen tevékenységek során tilos a dohányzás. Helyezze a kaszát egy egyenes felületre, öntse az üzemanyagtartályba az előzőleg elkészített keveréket, legfeljebb a tartály maximális szintjéig. Zárja le az üzemanyagtartályt, ellenőrizze, hogy a kupak szorosan van-e rögzítve. Az üzemanyagot kizárólag zárt, erre kijelölt és megjelölt kannákban tárolja. A korábban elkészített keveréket legfeljebb 30 napig tárolja száraz és árnyékos helyen.

A vállszi használata és beállítása

A vállsziját vállon kell viselni. Annak felső része a bal vállon kell legyen, az alsó részének (a karabinerrel) a használati jobb csípője környékén kell lennie. A vállra felfüggesztett öv hosszát úgy kell beállítani, hogy a karabiner legalsó eleme a csípőzüllet magasságában legyen. A tapasztalatok alapján állítsa be az öv hosszát úgy, hogy az a legnagyobb kényelmet biztosítsa.

A készülék kiegyensúlyozása

A készülék megfelelő kiegyensúlyozásához függessze fel azt a megfelelően beállított vállpántra vagy hevederre, lazítsa meg a heveder csavarját. (A ábra, 6), találja meg a kezelő számára kényelmes és a vágószerszám enyhé támaszkodó helyzetét, amikor a készülék nincs tartva a kormánynál. Húzza meg újra a heveder csavarját.

10. A készülék elindítása és kikapcsolása

FIGYELEM A készülék üzembehelyezése előtt vegye el a „Felkészülés a munkára” fejezetben leírtakat.

FIGYELEM Óvatosan járjon el a gép indításakor, a munkavég forgásának lehetősége miatt.

A készülék elindításához helyezze azt egy sima felületre úgy, hogy az a vágóelem burkolatára és az üzemanyagtartályra támaszkodjon. Állítsa az átkapcsolót „I” pozícióba (D ábra, 1), a szívószelep fogantyúját pedig a megfelelő helyzetbe (C ábra, 2) hideg motor esetén zárt, felső kar helyzetben, meleg motor esetén nyitott, alsó helyzetben). Ezután nyomja meg néhányszor (5-8-szor) a kézi üzemanyag-szivattyú fújtatóját (C ábra, 3). Erősen húzza meg az indítófogantyút, a másik kezével pedig nyomja a készüléket a földre. Ne nyomja a lábával a készüléket a földre. Szükség esetén, húzza meg többször a fogantyút.

Sikertelenség esetén kapcsolja az átkapcsolót „Start” állásba (először meg kell nyomni a szabályozószelep-kioldót és magát a kioldógombot; D ábra 3, 2) és ismételje meg az indító berántásokat. További sikertelenség esetén hideg motorral, ismételje meg az indító berántásokat nyitott szívószelleppel (mint a meleg motor esetén).

Az indítás után nyomja meg röviden a szabályozószelep-kioldót. A kioldó elengedése után a motornak alapláraton kell járnia, és a munkavégnek nem szabad forgornia. Ha ez nem így történik, állítsa le a készüléket és állítsa be a porlasztót.

A készülék leállításához mozgassa a kapcsolót „Stop-0” helyzetbe.

11. A készülék használata

FIGYELEM A készülék üzemeltetését ezen használati utasítás a 2. és 3. fejezetében szereplő összes utasításnak megfelelően kell végezni, kellő óvatossággal fenntartásával.

A munka megkezdése előtt válassza ki a megfelelő vágószerszámot.

Alacsony fű (damillal) és fiatal faállományok (vágótárcsával) kaszálása

Akassa a készüléket egy dedikált szíjra. Álljon egyenesen enyhé terpeszben a stabil testtartás biztosítása céljából. Tartsa a vágóelemet közvetlenül a talaj

Akassza a készüléket a dedikált szíjra vagy hevederre. Álljon egyenesen enyhén terpeszben a stabil testtartás biztosítása céljából. A munkát teljes fordulatszám mellett végezze. Annak elkerülése érdekében, hogy a magas növények feltekeredjenek a vágószerszámra, működtesse a vágóelemet néhány centiméterrel a növények teteje alatt, mozgassa a készüléket jobbról balra, majd térjen vissza a kiindulási helyzetbe. Addig ismételje ezt a tevékenységet, amíg meg nem kapja a kívánt hatást, és lépjen a következő kaszalóndó helyre. Ne emelje fel a munkavégést a csípővonalá fölé. Rendszeresen győződjön meg arról, hogy nincs-e hulladék a vágófej körül, ami annak elakadását okozhatja.

Országos Bírósági Nyilvántartás XIII Gazdasági Osztálya, adószáma: 527-020-49-33, törzstőke: 100 980.00 zł.

2. A jelen Garanciajegyben meghatározott feltételekkel a Kezes garanciát nyújt a Kezes forgalmazásából származó Termékre.

3. A garanciából eredő felelősség kizárólagosan a Termékben a Felhasználónak való átadás pillanatában rejlő hibákra vonatkozik.

4. A garancia címén a Felhasználó jogosult a Termék díjmentes megjavítására, amennyiben a hiba a garanciális időszak során keltenek. A Termék megjavításának módja (a javítás módszere) a Kezes döntésétől függ. Amennyiben a Kezes megállapítása szerint ni lehetőség a megjavításra, a Kezes fenntartja magának a jogot a hibás alkatrész vagy az egész Termék hibátlanra cseréléséhez, a Termék árának csökkentéséhez, vagy a szerződéstől történő elálláshoz.

5. Azzal a Felhasználóval szemben, amelyik nem számít fogyasztónak az 1964 április 23-i, a Polgári Törvénykönyvről szóló törvény szerint, a Kezes jelen garanciából eredő és/vagy a garancia megkötésével és teljesítésével kapcsolatos kártérítési felelőssége, a jogi címtől függetlenül, a hibás Termék értékének összegére korlátozódik.

II. Garanciális időszak:

A garanciával rendelkező alkatrészek	A garanciális védelem időtartama
DED8715	24 hónap, a Termék vásárlásának napjától számítva a jelen Garanciajegyen megjelölve

III. A garancia alkalmazásának feltételei

1. A Felhasználó felmutatja a Termék kitöltött Garanciajegyét és valószínűsíti a Termék vásárlásának körülményeit, pl. felmutatva a pénztár blokkot, számlát, stb. A reklamáció hatékony lebonyolításának érdekében ajánlott, hogy a Felhasználó a reklamált Termékkel együtt adja át a Kezelési útmutatóban leírt készlet tartalmát.

2. A Felhasználó betartja a Kezelési útmutatóban és a Garanciajegyen feltüntetett utasításokat.

3. A garancia csak a Magyar Köztársaság és az EU területén érvényes.

4. A garancia nem terjed ki a Termék következő okokból keletkező meghibásodásaira:

a. A Felhasználó nem tartotta be a Kezelési útmutatóban meghatározott, különösen a megfelelő használatra, karbantartásra és tisztításra vonatkozó feltételeket; A Felhasználó a Kezelési útmutatónak nem megfelelő tisztító és karbantartó szereket alkalmazott;

b. A Felhasználó nem megfelelő módon tárolja és szállítja a Terméket;

c. A Felhasználó önállóan, a Kezessel való egyeztetés nélkül módosította és/vagy átalakította a Terméket;

d. A Felhasználó a Kezelési útmutatónak nem megfelelő üzemeltetési anyagokat használt a Termékhez.

5. Az a Felhasználó, amelyik nem számít fogyasztónak az 1964 április 23-i, a Polgári Törvénykönyvről szóló törvény szerint, elveszíti a jelen garanciából eredő jogait, ha a Terméken:

- a szériaszámok, dátum jelölések és a típuscímkek a Felhasználó által eltávolításra, kicserélésre vagy megromlásra kerültek
- a plombák a Felhasználó által megromlásra kerültek, vagy a Felhasználó beavatkozásának nyomait viselik.

6. Figyelem! A Termék mindennapos kezelésével kapcsolatos, többek között a Kezelési útmutatóból eredő műveleteket a Felhasználó saját hatáskörébe és saját költségére végzi el

IV. Reklamációs eljárás

1. A Termék helytelen működésének észrevételekor, a reklamáció bejelentése előtt ellenőrizze, hogy a Kezelési útmutatóban meghatározott valamennyi művelet a megfelelő módon került végrehajtásra.

2. Ajánlott a reklamációt haladéktalanul bejelenteni, a legjobb a Termék hibája észrevételétől számított 7 napon belül. Az a Felhasználó, amelyik nem számít fogyasztónak az 1964 április 23-i, a Polgári Törvénykönyvről szóló törvény szerint, elveszíti a jelen garanciából eredő jogait, ha nem jelenti be 7 napon belül a reklamációt.

3. A reklamációs bejelentés megtehető a Termék vásárlásának helyén, a garanciális szervizben, vagy írásban az alábbi címen: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

4. A Felhasználó a reklamációt a www.dedra.pl weboldalon található űrlap segítségével jelentheti be. („Garanciális reklamáció bejelentési űrlap”).

5. Az egyes országok szerviz címei a www.dedra.pl weboldalon elérhetők. Amennyiben az adott országban nincs garanciális szerviz, a reklamációs bejelentést ajánljuk a következő címre küldeni: DEDRA-EXIM Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Lengyelország).

6. A Felhasználó biztonságára való tekintettel a hibás Termék használata tilos.

7. Figyelem!!! A hibás Termék veszélyes a Felhasználó egészségére és életére.

8. A garanciából eredő kötelezettségek ellátására a reklamált Terméknek a Felhasználó általi leadásának napjától számított 14 munkanapon belül kerül sor. 9. A terméket reklamációra küldése előtt ajánlott megvizsgálni. Ajánlott a reklamált terméket gondosan bebiztosítani a szállítási károk elkerülése érdekében (ajánlott a reklamált Terméket az eredeti csomagolásban elküldeni).

10. A garanciális időszak meghosszabbításra kerül azzal az idővel, mely alatt a Felhasználó a Termék meghibásodásából eredően nem tudta az használni.

A garancia nem zárja ki, nem korlátozza és nem függeszti fel a Felhasználó eladott termékek hibáira vonatkozó kezességi szabályokból eredő jogait.

A természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2016. április 27-i (EU) 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendelet 13. cikkének (1) és (2) bekezdésével összhangban tájékoztatjuk Önt, hogy

1. Az űrlapon megadott személyes adatainak Adminisztrátora a Pruszków-i székhelyű DEDRA-EXIM sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (továbbiakban: „Adminisztrátor”).

2. Az Ön adatait kizárólag a készülékre vonatkozó garanciális eljárás lefolytatása céljából dolgozzuk fel az általános adatvédelmi rendelet (a továbbiakban: "GDPR") 6. cikke (1) bekezdésének b) pontjával összhangban Az adatszolgáltatás önkéntes, de a garanciális eljárás lefolytatásához szükséges.

3. Az Ön adatait a garanciális eljárás lefolytatásának megfontolásának időtartama alatt, valamint archiválási céllal kezeljük, amennyiben az Adminisztrátorral szembeni esetleges követelésekkel szemben szükséges védekezni, de legfeljebb azok elévülésiéig.

4. Az Ön adatait csak olyan szervezetek számára adható ki, amelyek az Adminisztrátor nevében, a személyes adatok feldolgozására vonatkozó írásbeli megbízási szerződés alapján adatokat kezelnek, és többek között technikai szolgáltatást, tárhelyszolgáltatást vagy weboldal-karbantartást, informatikai-, futárszolgáltatást nyújtanak. Az Adatkezelő beszállítói kötelesek gondoskodni az adatbiztonságról és megfelelni a személyes adatok védelmére vonatkozó hatályos jogszabályok követelményeinek, és nem használhatják fel a rájuk bízott személyes adatokat az Adatkezelővel kötött szerződésben meghatározott céloktól eltérő célokra.

5. Az Ön adatait nem dolgozzuk fel automatizált módon, beleértve a profilalkotást, és nem továbbítjuk harmadik országba/nemzetközi szervezetnek.

6. Ön bármikor jogosult az adatai tartalmához történő hozzáféréshez, valamint annak helyesbítéshez, törléshez, az adatkezelés korlátozásához, az adathordozhatósághoz és a kifogásoláshoz való joghoz.

7. Az Ön személyes adatainak az Adatkezelő általi feldolgozásával kapcsolatos minden kérdésben az alábbi e-mail címen veheti fel a kapcsolatot: daneosobowe@dedra.pl;

8. Önnek jogában áll van panaszt benyújtani az illetékes adatvédelmi hatóságnál;

RO Cuprinsul

- Fotografii și desene
- Instrucțiuni generale privind siguranță
- Instrucțiuni detaliate privind siguranță
- Măsuri de siguranță la lucru cu discuri de tăiere
- Descrierea mașinii
- Destinația mașinii
- Restricții de utilizare
- Date tehnice
- Pregătire pentru funcționare
- Pornirea și oprirea mașinii
- Punere în funcțiune și utilizarea mașinii
- Curățare și întreținere
- Piese de schimb și accesorii
- Rezolvarea problemelor
- Dotarea mașinii
- Certificat de garanție

Traducerea instrucțiunii originale

Declarația de conformitate este anexată la instrucțiuni ca un document separat. În cazul în care declarația de conformitate lipsește, contactați Dedra Exim Sp. z o.o.



AVERTISMENT. Citiți toate avertismentele marcate cu simbolul și toate instrucțiunile.

Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor de siguranță menționate mai jos poate cauza electrocutări, incendii sau leziuni grave.

2. Instrucțiuni generale de siguranță

- Mașina poate fi operată numai de un adult care a fost instruit și familiarizat cu aceste instrucțiuni de utilizare.
- Dacă transferați mașina cu benzină la alte persoane, dați-le și manual de utilizare.
- Nu utilizați mașina dacă sunteți obosit, bolnav sau sub influența alcoolului sau drogurilor.
- Nu permiteți copiilor sau persoanelor care nu sunt familiarizate cu cuprinsul manualului de utilizare să folosească mașina.
- Persoana care operează mașina este responsabilă de siguranța persoanelor și articolelor din zona de lucru.
- Producătorul nu este responsabil pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare a mașinii.
- Reglementările interne din alte țări pot impune cerințe suplimentare, caz în care Vă rugăm să contactați producătorul.

3. Instrucțiuni detaliate privind siguranță

- Mașina poate fi folosită numai în condiții de vizibilitate bună, în timpul zilei sau la iluminare artificială puternică.
- Când lucrați cu mașina, purtați echipament de protecție personală adecvată. Purtați întotdeauna încălțăminte și haine complete de protecție, antiderapante, pantaloni lungi, cască de protecție, protecții auditive, apărătoare pentru față, mănuși de protecție
- Verificați terenul unde mașina va fi utilizată Îndepărtați toate obiectele care pot fi aruncate de elementul de tăiere rotativ, de exemplu pietre, ramuri, sticle etc., sau care s-ar putea bloca în aparat, de exemplu sârme, sfori.
- Păstrați o distanță minimă de 15 metri față de terți atunci când lucrați cu mașina. În zonă de lucru nu se pot afla persoane, animale care pot fi accidentate sau obiecte care pot fi deteriorate.
- Acordați atenție când operați cu mașina, mențineți echilibrul, țineți picioarele ferm pe pământ, în special pe pante. Tundeți iarba întotdeauna

perpendicular pe pantă, paralel cu conturul acesteia, în niciun caz direct în sus/jos
Mergeți, nu alergați atunci când utilizați mașina.

- **Nu utilizați mașina când iarba este udă.**
- **În timpul lucrului, agățați motocoasa pe bretelele atașate împreună cu mașină și țineți-o de mână cu ambele mâini.**
- **La pornire și în tot timpul de lucru trebuie păstrată o distanță sigură între utilizator și elementul de tăiere.**
- **Nu atingeți piesele în mișcare până când nu se opresc complet și motorul nu se oprește.**
- **Purtați mănuși de protecție la lucrări de întreținere.** Aveți grijă să nu vă răniți de lama pentru scurtarea firului sau de lama de tăiere.
- **În caz de accident de muncă, utilizați măsuri de prim ajutor adecvate pentru leziunile suferite și consultați medicul.**
- **Înainte de utilizare și după orice cădere sau alt impact, inspectați întotdeauna mașina pentru a identifica orice deteriorare.** Dacă se constată nereguli, nu porniți mașina, transmiteți-o la un centru de service autorizat.
- **Oprțiți mașina dacă mașina începe să vibreze excesiv, puternic sau inegal.**
- **Nu utilizați niciodată mașina cu apărătoarea de protecție sau carcasă deteriorată.**
- **Dacă se constată o neetanșitate sau scurgere de combustibil, nu porniți motorul, deoarece poate provoca un incendiu.**
- **Nu porniți mașina în spații închise.** Motorul emite gaze de ardere care conțin dioxid de carbon. Inhalarea gazelor de ardere poate duce la inconștiență și moarte.
- **Nu atingeți cu părțile expuse ale corpului suprafețele fierbinți ale elementelor motorului în timpul funcționării și la scurt timp după operare.** În timpul funcționării, mașina se încălzește semnificativ
- **Faceți pauze dese în funcționarea mașinii pentru o odihnă scurtă și modificarea poziției de lucru.** Din cauza efectelor pricinuite de vibrații, respectați perioada de lucru indicată.
- **Nu așezați niciodată mașina fierbinte pe iarba uscată.**
- **Nu fumați în apropierea motocoasei pe benzină, deoarece există riscul de incendiu.**

4. Măsuri de siguranță la lucru cu discuri de tăiere

- Dacă folosiți o lamă din metal pentru tăiere, lama poate intra în contact cu un obiect dur (piatră, lemn) și poate avea loc reculul motocoasei. Reculul poate fi atât de brusc și neașteptat încât mașina poate fi aruncată în orice direcție, iar operatorul poate pierde controlul asupra mașinii. Pentru a evita acest lucru, trebuie să:
 - Țineți dispozitivul ferm cu ambele mâini.
 - Să fiți atent să nu există obstacole pe teren.
 - Nu folosiți discul de tăiere lângă garduri, stâlpi metalici.
 - Folosiți discuri de tăiere bine ascuțite.
- Discul de tăiere poate pricinui rănirea operatorului, deoarece se rotește pe o perioadă de timp după terminarea lucrului. Toate operațiunile pot fi făcute după ce discul s-a oprit complet.
- Nu folosiți mașina dacă constatați că discul este crăpat, îndoit sau tocit. Dacă apar astfel de defecte, înlocuiți discul cu unul nou.

5. Descrierea aparatului

Fig. A: 1. – cablul de aprindere, 2. – maneta de pornire, 3. – carcasa motorului, 4. – rezervorul combustibilului, 5. – fixarea ambreiajului, 6. – dispozitiv de prindere, 7. – carcasa ambreiajului, 8. – mâner din partea stângă, 9. – mâner din partea dreaptă, 10. – ghidon 11. – fixarea ghidonului, 12. – braț, 13. – fixarea apărătoarei de protecție, 14. – partea superioară a apărătoarei de protecție, 15. – angrenaj conic, 16. – partea inferioară a apărătoarei de protecție, 17. – unealtă de tăiat, 18. – cuțit pentru scurtarea firului

6. Destinația aparatului

Mașina este destinată pentru cosirea ierbii sau a vegetației similare moaie, precum și pentru tăierea tufișurilor sau a copacilor tineri cu diametre de trunchi de până la 2 cm cu utilizarea unui disc de tăiere adecvat.

7. Restricții de utilizare

Mașina poate fi utilizată numai în conformitate cu „Condițiile de operare permise” menționate mai jos.

Este inacceptabil să folosiți mașina în scopuri de protecție a sculei de tăiat demontată sau deteriorată. Nu folosiți mașina în condiții meteorologice nefavorabile, cum ar fi precipitațiile, mai ales dacă există pericol de fulgere. Modificări neautorizate de construcție mecanică și electrică sau electronică, orice alte modificări, operațiile de întreținere, care nu sunt descrise în manualul de utilizare vor fi considerate ilegale și vor duce la pierderea imediată a Drepturilor de Garanție iar declarația de conformitate pierde valabilitatea. Utilizare neconformă cu destinația sau cu recomandările și indicațiile cuprinse în Manualul de Utilizare, va duce imediat la pierderea drepturilor de Garanție.

Condiții permise de operare

Mașina este destinată pentru utilizare în exteriorul încăperilor.
Datorită vibrațiilor care apar, munca continuă nu poate dura mai mult de 30 min.

8. Date tehnice

Model	DED8715
Greutatea mașinii [kg]	6,8
Capacitatea rezervorului pentru combustibil [cm3]	1200
Lățimea de tăiere cu firul [mm]	460
Diametrul discului de tăiat [mm]	255
Capacitatea cilindrică a motorului [cm3]	51,7

Puterea motorului [kW] ([KM])	1,4 (1,9)
Max. viteză de rotație a arborelui [min-1]	10500
Viteza la ralanti [min-1]	3000
Emisiuni de zgomot la tăierea ierbii	
- Nivelul puterii acustice LWA [dB(A)]	111,4
- Nivelul presiunii sonore LpA [dB(A)]	96,3
- Incertitudinea de măsurare (KWA) (KPA) [dB(A)]	1,5
Emisiune de zgomot la tăierea tufărișurilor	
- Nivelul de putere sonoră LWA [dB(A)]	109,8
- Nivelul de presiune sonoră LpA [dB(A)]	94,3
- Incertitudinea măsurării (KWA) (KPA) [dB(A)]	1,5
Nivelul de zgomot garantat	
- Nivelul de putere sonoră LWA [dB(A)]	113
- Nivelul presiunii sonore LpA [dB(A)]	100
Nivelul vibrațiilor pe mânerul drept	
- când se cosește iarbă ah [m/s2]	4,81
- când se taie tufărișuri ah [m/s2]	4,75
- Incertitudinea măsurării vibrațiilor K [m/s2]	1,5
Nivelul vibrațiilor pe mânerul stâng	
- când se cosește iarbă ah [m/s2]	4,79
- când se taie tufărișuri ah [m/s2]	4,71
- Incertitudinea măsurării vibrațiilor K [m/s2]	1,5
Tip de bujie	BM6A

Informații despre vibrații și zgomot

Valoarea totală a vibrației ah și incertitudinea de măsurare au fost determinate în conformitate cu standardul EN ISO 11806-1 și prezentate în tabel.

Emisia de zgomot a fost determinată conform EN ISO 11806-1, valorile sunt indicate în tabelul de mai sus.



ATENȚIE Zgomotul vă poate deteriora auzul, purtați întotdeauna protecție auditivă atunci când lucrați!

Valoarea totală a vibrației declarate a fost măsurată în conformitate cu metoda de testare standard și poate fi utilizată pentru a compara o mașină cu alta. Nivelul de vibrație indicat poate fi folosit și pentru evaluarea inițială a expunerii la vibrații / zgomot.

Nivelul de vibrație / zgomot în timpul utilizării efective a dispozitivului poate diferi de valorile declarate, în funcție de modul de utilizare a sculelor de lucru, în special de tipul piesei de prelucrat și de necesitatea specificării măsurilor de protecție a operatorului. Pentru a estima cu exactitate expunerile în condiții reale de utilizare, trebuie luate în considerare toate părțile ciclului de funcționare, inclusiv perioadele în care mașina este oprită sau când este pornită, dar nu este utilizată.

9. Pregătire pentru funcționare



ATENȚIE Întreținerea trebuie efectuată când piesele rotative sunt oprite, motorul este oprit și cablul bujiei este deconectat.

Montarea motorului

Asamblați motorul și brațul înșurubându-le împreună cu șuruburile furnizate (Fig. A, 5).

Montarea mânerului din partea dreaptă

Se montează mânerul drept pe ghidon, așa cum se arată în figura A (Fig. A, 9). Asigurați-vă ca găurile din mâner și ghidon se potrivesc. Introduceți șurubul de siguranță prin orificii și asamblați cu piulița din partea opusă a mânerului (Fig. D, 4).

Montarea și reglarea ghidonului

Montați ghidonul în dispozitivul de prindere a ghidonului, astfel încât mânerul de declanșare a clapetei de accelerație să fie pe partea dreaptă. Strângeți șuruburile de montare (fig. A, 10; 11).

Ghidonul se poate regla în raport cu axa brațului și axa ghidonului. Pentru a regla ghidonul, slăbiți șuruburile de montare, setați ghidonul în poziția confortabilă dorită. Strângeți șuruburile de montare. După înșurubarea motorului și ghidonului, fixați cablul pentru accelerație de braț cu ajutorul colierelor.

Montarea apărătoarei de protecție

Apărătoarea de protecție înșurubați cu dispozitivul de fixare a apărătoarei de protecție (fig. A, 13), astfel încât să se afle între scula de tăiere și utilizator, sub braț, așa cum se arată în figura A.

Montarea și demontarea părți inferioară a apărătoarei de protecție

Partea inferioară a apărătoarei de protecție este asamblată cu partea superioară cu ajutorul capselor (fig. A, 14, 16). Pentru a o dezambla, ridicați în mod corespunzător capsela totodată scotândule din orificiile corespunzătoare. Montarea din nou a apărătoarei de protecție inferioară se face prin apăsarea capselor în orificii.

Selectarea sculei de tăiere pentru operația care va fi executată

Folosiți capul de tăiere cu fir pentru cosirea ierbii (Fig. F, 39). Utilizați un disc de tăiere pentru a tăia tufișurilor sau copaci tineri (Fig. F, 35). Este interzisă utilizarea discului de tăiere în locuri expuse colizei cu alte obiecte.

Montarea și demontarea capului cu fir

Pentru a monta capul, blocați arborele introducând o șurubelniță în orificiul flanșei angrenajului. Apoi, puneți inelul de stabilizare superior (Fig. F, 34), apărătoarea de protecție împotriva înfășurării ierbii în jurul arborelui (Fig. F, 37) și înșurubați pe filet arborele capului cu fir de tăiere (Fig. E, 39). Demontarea trebuie făcută în același mod. Folosiți capul cu fir cu apărătoarea de protecție completă (partea principală cu partea inferioară asamblată).

Asamblarea și demontarea discului de tăiere

Pentru a utiliza mașina cu o lamă metalică, demontați partea inferioară a apărătoarei de protecție.

Pentru a monta discul de tăiere, așezați inelul de stabilizare superior pe arbore (Fig. F, 34), apoi discul astfel încât să se rotească în direcția indicată de săgeților de pe disc (Fig. F, 35). Apoi așezați inelul de stabilizare inferior și apărătoarea de protecție pe arbore (Fig. F, 36, 37). Blocați arborele introducând o șurubelniță în orificiul flânșei angrenajului (Fig. E, 2), înșurubați piesele asamblate cu ajutorul piuliței (Fig. F, 38), asigurați-vă dacă discul este pus perpendicular pe arbore.

Alimentare cu combustibil

⚠ ATENȚIE Dacă vărsați combustibilul pe mașină, nu porniți motorul, ștergeți bine locul udat apoi așteptați până când combustibilul s-a evaporat complet. Nu folosiți mașina în locul în care a fost vărsat combustibilul.

Pentru prima pornire a mașinii, se recomandă utilizarea unui amestec de benzină și ulei pentru motor în doi timpi în raport de 25:1. Pentru următoarele porniri utilizați amestecul de un raport 40:1. Amestecați și turnați combustibilul în spațiul liber, cu motorul oprit, după ce s-a răcit (există riscul de vărsare și aprindere a combustibilului de la părțile fierbinți ale elementelor coasei), departe de sursele de căldură, scântei sau foc. Nu fumați în timpul acestor operațiuni. Așezați coasa pe o suprafață uniformă, turnați în rezervorul de combustibil amestecul pregătit anterior, nu mai mult de nivelul maxim al rezervorului. Închideți rezervorul pentru combustibil, asigurați-vă că capacul este strâns etanș. Depozitați combustibilul numai în rezervoarele închise, destinate pentru acest scop și marcate. Păstrați amestecul pregătit nu mai mult de 30 de zile într-un loc uscat și umbrat.

Utilizarea și reglarea curelei pentru umăr

Cureaua pentru umăr trebuie purtată „peste umăr”. Partea superioară trebuie să fie atârnată pe umărul stâng, iar partea inferioară (cu o carabinieră) trebuie să fie amplasată în jurul șoldului drept al utilizatorului. Reglați lungimea curelei atârnată astfel încât elementul carabinierii situat cel mai jos să se afle la înălțimea articulației șoldului. Reglați lungimea curelei, astfel încât să Vă ofere cel mai mare confort.

Echilibrarea mașinii

Pentru a echilibra corect mașina, agățați-o de o curea pentru umăr reglat corect sau de bretele, slăbiți șurubul dispozitivului de cuplare (Fig. A, 6), găsiți o poziție care Vă asigură o poziție confortabilă și sprijinirea ușoară de sol a sculei de tăiere atunci când mașina nu este ținută de ghidon. Din nou strângeți șurubul dispozitivului de cuplare.

10. Pornirea și oprirea mașinii

⚠ ATENȚIE Înainte de a porni mașina, efectuați întotdeauna operațiunile descrise în capitolul „Pregătire pentru muncă”.

⚠ ATENȚIE Aveți grijă când porniți mașina, deoarece vârful de lucru poate să se rotească.

Pentru a porni mașina, așezați-o pe o suprafață plană, astfel încât să se sprijine pe apărătoarea de protecție a elementului de tăiere și pe rezervorul pentru combustibil. Setati comutatorul în poziția "I" (fig. D, 1) iar maneta supapei de admisie în poziția corespunzătoare (fig. C, 2; închis, maneta în poziția superioară dacă motorului este rece, deschis, maneta în poziția inferioară dacă motorul este încălzit). Apoi apăsați de câteva ori burduful pompei manuale de combustibil (5-8 ori) (Fig. C, 3). Trageți puternic de mânerul starterului, apăsând mașina cu cealaltă mână de pământ. Nu apăsați cu piciorul mașina de pământ. Dacă este necesar, trageți de mai multe ori de mâner.

În caz de defecțiune, comutați comutatorul în poziția "Start" (trebuie să apăsați anterior dispozitivul de declanșare a clapetei de accelerație și declanșatorul în sine; Fig. D, 3, 2) și repetați zmicutura starterului. În cazul unor nesuccesuri ulterioare când motorul este rece, repetați zmicuturile starterului cu supapa de aspirație deschisă (ca pentru motorul încălzit).

După pornire, apăsați scurt declanșarea de accelerație. După eliberarea declanșatorului, motorul ar trebui să funcționeze la ralanti iar vârful nu ar trebui să se rotească. Dacă este altfel, opriți mașina și reglați carburatorul.

Pentru a opri mașina, mutați comutatorul în poziția „Stop-0”.

11. Punere în funcțiune și utilizarea mașinii

⚠ ATENȚIE Operațiunile cu mașina trebuie efectuate în conformitate cu toate instrucțiunile din capitolele 2 și 3 din acest manual, cu toate precauțiile necesare.

Alegeți o sculă de tăiere adecvată înainte de începerea operațiunilor.

Tăierea ierbii joase (fir) și a arborilor tineri (disc de tăiere)

Agățați mașina pe cureaua destinată. Stați drept cu picioarele ușor îndepărtate pentru ca să Vă asigurați o postură stabilă. Țineți elementul de tăiere deasupra solului. Tăiați la viteză maximă mișcând mașina de la dreapta la stânga, apoi reveniți la poziția de pornire și treceți la următorul loc de cosit. Asigurați-vă periodic că nu există deșeuri în jurul capului de tăiere care pot să-l blocheze.

Tăierea ierbii înalte (fir) și a tufărișurilor (disc de tăiere)

Agățați dispozitivul pe cureaua destinată sau pe bretele. Stați drept cu picioarele ușor îndepărtate pentru ca să Vă asigurați o postură stabilă. Lucrați la viteză maximă. Pentru a evita înfășurarea plantelor înalte în jurul atașamentului de tăiere, operați cu elementul de tăiere la o înălțime de câțiva centimetri sub nivelul vârfurilor plantelor, mutând dispozitivul de la dreapta la stânga, apoi reveniți la poziția de pornire. Operația repetăți până când obțineți efectul dorit, și treceți la următorul loc de cosit. Nu ridicați vârful de lucru deasupra liniei șoldului. Asigurați-vă periodic că nu există deșeuri în jurul capului de tăiere care ar putea să-l blocheze.

12. Curățare și întreținere

⚠ ATENȚIE Înainte de începere a lucrărilor de curățare și întreținere opriți întotdeauna elementele rotitoare, motorul și deconectați fișa bujiei.

Pentru a asigura siguranța la muncă și prelungirea duratei de viață a mașinii, trebuie efectuate lucrări de inspecție periodică în condițiile atelierului. Piesele uzate sau deteriorate trebuie să fie înlocuite pentru a menține siguranța la muncă. Neefectuarea lucrărilor de întreținere sau efectuarea necorespunzătoare poate duce la scurtarea duratei de funcționare și, în cazuri extreme, la un accident.

Curățare

După fiecare utilizare, cositoarea trebuie să fie curățată cu grijă de resturile de plante. Pentru curățirea minuțioasă utilizați o cârpă ușor umezită eventual cu adaos de agenți de curățire neagresivi.

Demontarea bobinei de fire

Apăsați capsă de blocare de pe capul tăietor pentru a îndepărta gulerul capului. Dedesubt se află o bobină de fir care trebuie scoasă.

Înfășurarea firului

De fiecare dată pentru completarea firului, trebuie inspectate elementele capului. Este interzisă utilizarea în continuare a capului deteriorat. Îndepărtați din bobină restul firului vechi, introduceți în tăietura de fixare mijlocul segmentului anterior pregătit a firului de o lungime de aproximativ 5 m, astfel încât, după îndoirea firului la 180 °, să îl înfășurați în direcția indicată de săgețile de pe bobină (Fig. B). Înfășurați ambele jumătăți ale firului fără să-l încurcați pe părțile opuse ale despărțitorului bobinei până când rămâne neînășurat aproximativ 10 cm din fiecare parte a firului. Pentru a preveni desfășurarea firului, capetele acestuia pot fi introduse în tăieturile gulerului bobinei. Se recomandă să nu folosiți un fir mai gros de 3 mm.

Montarea bobinei cu fir în capul de tăiat

Înfășurați capetele firului prin găurile pentru fir în tamburul capului, apoi fixați bobina în cap, astfel încât să fie vizibile săgețile care indică direcția de înășurare cu păstrarea ordinii elementelor, adică șaibă - arc - șaibă - bobină. După ce vă asigurați că bobina este introdusă corect, fixați flanșa capului.

Ascuțirea uneltelor din metal pentru tăiere

De fiecare dată la completarea firului, discul de tăiere trebuie inspectat. Este interzisă utilizarea discului deteriorat.

La o utilizare scurtă, ascuțiți unealta cu ajutorul pilei. Ascuțiți des strângând o cantitate mică de material. Pentru a ascuți o lamă puțin uzată ajunge doar câteva mișcări cu pila. După fiecare 5 ascuțiri, verificați starea de echilibrare a unelei pe dispozitivul destinat pentru acest scop sau comandați un astfel de serviciu la un serviciu specializat. Unealta de tăiere puternic uzată ascuțiți cu ajutorul aschietoarei sau comandați un un astfel de serviciu la un serviciu specializat. De fiecare dată după ascuțirea unei unele puternic uzată, verificați starea de echilibrare a unelei.

Ungerea angrenajului conic

Pentru a completa unsoarea în angrenajul conic, deșurubați șurubul dop al canalului de ungere (Fig. E, 1), injectați lubrifiantul în carcasa angrenajului în cantitate care nu va acoperi filetul din canalul de ungere. Înșurubați șurubul. Completați unsoarea în mod regulat după fiecare 10 ore de funcționare.

Curățirea filtrului de aer

Pentru a curăța filtrul de aer, închideți supapa de aspirație (Fig. C, 2; poziția superioară a manetei), deschideți capacul carburatorului, îndepărtați din zona filtrului murdăria grosieră și scoateți filtrul. Scuturați filtrul, suflați-l sau înlocuiți-l cu unul nou, nu clătiți-l niciodată. Introduceți filtrul curat în carcasa filtrului, închideți capacul. Curățați filtrul în mod regulat după fiecare 10 ore de funcționare.

Reglarea carburatorului

Reglarea vitezei la ralanti se face cu un șurub amplasat pe carburator (Fig. C, 1). Rotirea șurubului în sensul acelor de ceasornic mărește viteza la ralanti (faceți atunci când motorul se oprește fără motiv atunci când utilizatorul dă drumul la declanșatorul clapetei de accelerație), rotirea șurubului spre stânga va reduce viteza la ralanti (faceți atunci când elementul de tăiere se rotește, chiar dacă motorul este la ralant) .

Curățarea, înlocuirea, reglarea bujiei

Pentru a scoate bujia, deconectați cablul de aprindere (fig. A, 1), deșurubați bujia cu cheia furnizată. Curățați bujia cu o perie de curățare a bujiilor și cu o cârpă curată (nu se aplică la înlocuirea bujiilor).

Diferența dintre electrozi trebuie să fie cuprinsă între 0,6 și 0,7 mm. Reglați-o cu scule adecvate.

Înșurubați bujia, conectați cablul de aprindere. Este interzis să demontați bujia atunci când motorul este fierbinte.

Depozitare și transport

Când mașina nu este în funcțiune, trebuie depozitată într-un loc ferit de accesul copiilor și uscat, cu rezervorul de combustibil gol. Mașina și alte elemente enumerate în ansamblu trebuie transportate într-un mod care să nu le expună la condiții nocive de mediu, cum ar fi umiditatea, precipitațiile, presiunea care poate duce la deteriorarea mecanică și altele care pot avea un efect negativ asupra mașinii. Când transportați mașina, opriți întotdeauna motorul, deconectați cablul bujiei și goliti rezervorul de combustibil. Stocați și transportați elementele de tăiere din metale într-o acoperitoare de protecție adecvată. Pentru distanțe scurte, mașina transportați ținând-o de braț cu o mână, la punctul de echilibru al mașini între dispozitivul de prindere și fixarea ghidonului.

13. Piese de schimb și accesorii

Folosiți numai piese de schimb și accesorii originale recomandate de producător.

Accesorii disponibile pentru vânzare:

Pentru a achiziționa piese de schimb și accesorii, Vă rugăm să contactați Dedra Exim Service. Datele de contact sunt la pagina 1 din manual.

Când comandați piese de schimb, Vă rugăm să indicați numărul de lot de pe placa de identificare și numărul piesei din desenul de asamblare.

- de apărare împotriva oricăror pretenții împotriva Administratorului, nu mai mult decât până la expirarea acestora.
4. Datele dumneavoastră pot fi dezvăluite numai entităților care prelucrează date pentru administrator pe baza unui contract scris de încredințare a prelucrării datelor cu caracter personal care oferă, printre altele, servicii tehnice, hosting sau întreținere site, servicii IT, firmă de curierat. Furnizorii Administratorului sunt obligați să asigure securitatea datelor și să îndeplinească cerințele legii aplicabile referitoare la protecția datelor cu caracter personal și nu pot folosi datele cu caracter personal încredințate în alte scopuri decât cele specificate în contractul cu Administratorul.
 5. Datele dumneavoastră nu vor fi prelucrate în mod automatizat, inclusiv sub formă de profilare, și nu vor fi transferate către o țară terță/organizație internațională.
 6. Aveți dreptul de a accesa datele dumneavoastră și dreptul de a rectifica, șterge, limita prelucrarea, dreptul de a transfera date, dreptul de a vă opune în orice moment.
 7. În toate aspectele legate de prelucrarea datelor dumneavoastră cu caracter personal de către Administrator, ne puteți contacta la următoarea adresă de e-mail: daneosobowe@dedra.pl;
 8. Aveți dreptul de a depune o plângere la autoritatea competentă pentru protecția datelor cu caracter personal;

DE Inhaltsverzeichnis

1. Fotos und Zeichnungen
2. Allgemeine Sicherheitsvorkehrungen
3. Detaillierte Sicherheitshinweise
4. Sicherheitshinweise für das Arbeiten mit Schneidescheiben
5. Beschreibung des Gerätes
6. Verwendung des Gerätes
7. Nutzungseinschränkungen
8. Technische Daten
9. Vorbereitung auf die Arbeit
10. Starten und Stoppen des Gerätes
11. Verwendung des Gerätes
12. Laufende Wartungsarbeiten
13. Ersatzteile und Zubehör
14. Eigenständige Fehlerbehebung
15. Montage des Gerätes
16. Garantiekarte

Übersetzung der Originalanleitung

Die Konformitätserklärung wurde dieser Anleitung separat beigelegt. Fehlende Konformitätserklärung ist nach Rücksprache bei Dedra Exim Sp. z o.o. einzuholen.

⚠️ WARNUNG. Alle mit versehenen Warnungen und alle Hinweise gründlich lesen. Bei Nichtbeachten der folgenden Warnungen und Sicherheitshinweise kann es zum elektrischen Schlag, einem Brand oder ernsthaften Verletzungen kommen.
Alle Warnungen und Hinweise für den künftigen Gebrauch aufbewahren.

2. Allgemeine Sicherheitsvorkehrungen

- Das Gerät darf nur von einer erwachsenen Person bedient werden, die mit dieser Anleitung vertraut ist.
- Bei der Bereitstellung der Motorsense müssen Sie auch diese Betriebsanleitung zur Verfügung stellen.
- Der Bediener darf nicht versuchen, das Gerät zu bedienen, wenn er müde, krank oder unter dem Einfluss von Alkohol oder anderen Rauschmitteln steht.
- Kinder und Personen, die mit dieser Betriebsanleitung nicht vertraut sind, dürfen das Gerät nicht verwenden.
- Der Bediener haftet gegenüber Dritten, die sich in der Nähe des Werkzeugs befinden, und für Gegenstände im Umkreis seines Einsatzes.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Gerätes entstehen.
- Interne Vorschriften in anderen Ländern können zusätzliche Anforderungen auferlegen, in diesem Fall wenden Sie sich bitte an den Hersteller.

3. Detaillierte sicherheitshinweise

- Das Gerät darf nur bei guter Sicht, Tageslicht oder bei starker künstlicher Beleuchtung betrieben werden.
- Bei der Arbeit soll man persönliche Schutzausrüstung tragen. Tragen Sie immer abgedecktes, rutschfestes Schuhwerk und Schutzkleidung, lange Hose, Schutzhelm, Gehörschutz, Gesichtsschutz, Schutzhandschuhe.
- Überprüfen Sie sorgfältig den Bereich, in dem das Gerät arbeiten soll. Entfernen Sie alle Gegenstände, die von der rotierenden Schneideinheit ausgeschleust werden können, z.B. Steine, Äste, Flaschen usw., oder die im Gerät stecken bleiben könnten, z.B. Drähte, Schnüre.
- Halten Sie bei Arbeiten mit dem Gerät einen Mindestabstand von 15 Metern zu Dritten ein. Personen, Tiere und Gegenstände, die verletzt oder beschädigt werden können, dürfen sich nicht in einem Arbeitsbereich in diesem Umkreis aufhalten.
- Seien Sie bei der Arbeit mit dem Gerät vorsichtig, halten Sie das Gleichgewicht und stellen Sie Ihre Füße sicher auf den Boden, insbesondere auf Neigungen. Mähen Sie immer entlang der Neigung, niemals bergauf oder bergab. Bei der Arbeit Schritttempo behalten, niemals laufen.
- Mähen Sie kein nasses Gras.
- Während der Arbeit hängen Sie die Motorsense an den mitgelieferte Schultergurt und halten Sie die Griffe mit beiden Händen.
- Ein Sicherheitsabstand zwischen dem Bediener und dem

Schneidwerkzeug muss während der Inbetriebnahme und zu jeder Zeit während des Betriebs eingehalten werden.

- **Berühren Sie keine beweglichen Teile, bevor das Gerät vollständig zum Stillstand kommt und der Motor abgeschaltet ist.**
- **Tragen Sie bei Wartungsarbeiten Schutzhandschuhe.** Achten Sie darauf, dass Sie sich mit dem Messer zum Verkürzen des Fadens oder einem Schneidmesser nicht schneiden.
- **Bei einem Arbeitsunfall Erste-Hilfe-Maßnahmen entsprechend den Verletzungen durchführen und einen Arzt aufsuchen.**
- **Überprüfen Sie das Gerät vor dem Gebrauch und nach jedem Sturz oder Aufprall, um Schäden festzustellen.** Im Falle von jeglicher Beschädigung darf das Gerät nicht gestartet werden und muss an eine autorisierte Servicestelle zurückgeschickt werden.
- **Schalten Sie das Gerät aus, wenn das Gerät zu stark zu vibriert oder zu laut und unregelmäßig arbeitet.**
- **Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Schutz oder Gehäuse.**
- **Wenn ein Leck oder ein Kraftstoffaustritt festgestellt wird, darf der Motor nicht gestartet werden, da Brandgefahr besteht.**
- **Betreiben Sie das Gerät nicht in geschlossenen Räumen.** Der Motor emittiert kohlendioxidhaltige Abgase. Das Einatmen von Abgasen kann zu Bewusstlosigkeit und Tod führen.
- **Berühren Sie während und nach der Arbeit keine heißen Motorteile.** Während des Betriebs erwärmt sich das Gerät stark.
- **Machen Sie regelmäßig Pausen für Ausatmen und den Wechsel der Arbeitsposition.** Wegen der Vibrationseinflüsse beachten Sie die angegebenen Arbeitszeiten.
- **Legen Sie niemals ein heißes Gerät auf trockenes Gras.**
- **Rauchen Sie nicht in der Nähe der Motorsense, es besteht ein Brandgefahr.**

4. Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung von Schneidescheiben

- Bei der Verwendung einer Schneidescheibe kann die Scheibe mit einem harten Gegenstand (Stein, Holz) in Berührung kommen und die Sense kann zur Seite geschleust werden. Der Rückstoß kann so plötzlich und unerwartet auftreten, dass das Gerät in jede Richtung geschleust werden kann und der Bediener die Kontrolle über das Gerät verlieren kann. Um dies zu vermeiden, ist es notwendig:
 - Halten Sie das Gerät mit beiden Händen fest.
 - Stellen Sie sicher, dass sich keine Hindernisse auf dem Boden befinden.
 - Verwenden Sie keine Schneidescheibe in der Nähe von Zäunen und Metallpfosten.
 - Man soll nur gut geschärfte Schneidescheiben benutzen.
- Die Schneidescheibe kann zu Verletzungen des Bedieners führen, da sie sich nach Abschluss der Arbeit für einige Zeit noch dreht. Alle Wartungsarbeiten dürfen nur durchgeführt werden, wenn die Scheibe vollständig zum Stillstand kommt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn sich herausstellt, dass die Scheibe gerissen, gebogen oder stumpf ist. Wenn solche Mängel festgestellt werden, ersetzen Sie die Scheibe durch eine neue.

5. Beschreibung des Gerätes

Abb. A: 1. - Zündkabel, 2. - Anlassergriff, 3. - Motorgehäuse, 4. - Kraftstofftank, 5. - Kupplungshalterung, 6. - Schultergurt, 7. - Kupplungsgehäuse, 8. - linker Griff, 9. - rechter Griff, 10. - Lenker, 11 - Lenkerhalterung, 12 - Ausleger, 13 - Schutzhalterung, 14 - Schutzbortteil, 15 - Winkelgetriebe, 16 - Schutzunterteil, 17 - Schneidwerkzeug, 18 – Fadenmesser.

6. Verwendung des gerÄtes

Das Gerät ist zum Mähen von Gras oder ähnlichem weichem Bewuchs sowie zum Schneiden von Sträuchern oder jungem Baumbestand bis zu einem Durchmesser von 2 cm mit einer geeigneten Schneidescheibe geeignet.

7. Nutzungseinschränkungen

Das Gerät darf nur in Übereinstimmung mit den nachfolgend aufgeführten "Zulässigen Betriebsbedingungen" betrieben werden.

Es ist nicht gestattet, die Maschine bei abgenommener oder beschädigter Abdeckung der Scheibe zu benutzen. Verwenden Sie das Gerät nicht bei schlechten Wetterbedingungen wie Regen, insbesondere nicht bei Blitzschlaggefahr.

Eigenmächtige Veränderungen an der mechanischen und elektrischen Struktur, nicht in der Betriebsanleitung beschriebene Änderungen oder Betriebsverfahren gelten als rechtswidrig und führen zum sofortigen Verlust der Gewährleistungsansprüche. Die Konformitätserklärung erlischt.

Jede nicht bestimmungsgemäße Verwendung oder Verwendung, die nicht im Einklang mit der Betriebsanleitung steht, führt zum sofortigen Verlust der Gewährleistungsansprüche.

ZULÄSSIGE BETRIEBSBEDINGUNGEN:

Gerät für den Einsatz im Freien
Aufgrund von Vibrationen darf der Dauerbetrieb nicht länger als 30 Minuten dauern.

8. Technische daten

Modell	DED8715
Gewicht des Gerätes [kg]	6,8
Kraftstofftankvolumen [cm ³]	1200
Faden-Schnittbreite [mm]	460

Schneidescheibe-Schnittbreite [mm]	255
Hubraum (cm ³)	51,7
Motorleistung [kW] ([PS])	1,4 (1,9)
Max. Spindeldrehzahl [min ⁻¹]	10500
Leerlaufdrehzahl [min ⁻¹]	3000
Geräuschemission beim Grasmähen	
- Schallleistungspegel LWA [dB(A)]	111,4
- Schalldruckpegel LpA [dB(A)]	96,3
- Messunsicherheit (KWA) (KPA)[dB(A)]	1,5
Geräuschemission beim Schneiden von Sträuchern	
- Schallleistungspegel LWA [dB(A)]	109,8
- Schalldruckpegel LpA [dB(A)]	94,3
- Messunsicherheit (KWA) (KPA)[dB(A)]	1,5
Garantierter Geräuschpegel	
- Schallleistungspegel LWA [dB(A)]	113
- Schalldruckpegel LpA [dB(A)]	100
Schwingungspegel des rechten Handgriffs	
- beim Mähen von Gras ah [m/s ²]	4,81
- beim Schneiden von Sträuchern ah [m/s ²]	4,75
- Unsicherheit der Schwingungsmessung K [m/s ²]	1,5
Vibrationsgrad des linken Handgriffs	
- beim Mähen von Gras ah [m/s ²]	4,79
- beim Schneiden von Sträuchern ah [m/s ²]	4,71
- Unsicherheit der Schwingungsmessung K [m/s ²]	1,5
Zündkerzentyp	BM6A

Informationen über Vibrationen und Lärm

Der kombinierte Schwingungswert a_h und die Messunsicherheit wurden nach EN ISO 11806-1 ermittelt und sind in der Tabelle angegeben.

Die Geräuschemissionen wurden nach EN ISO 11806-1 ermittelt, die Werte sind in der obigen Tabelle angegeben.



Lärm kann zu Gehörschäden führen, bei der Arbeit immer Gehörschutz tragen!

Der angegebene Gesamtschwingungswert wurde nach dem Standardprüfverfahren gemessen und kann zum Vergleich eines Gerätes mit einem anderen verwendet werden. Der angegebene Schwingungspegel kann auch für die vorläufige Beurteilung der Schwingungs-/Geräuschpegel verwendet werden.

Der Schwingungs-/Geräuschpegel während der tatsächlichen Nutzung des Gerätes kann von den angegebenen Werten abweichen, abhängig von der Verwendung des Schneidewerkzeugs, Art der gemähten Fläche und der Notwendigkeit, Maßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen. Alle Teile des Betriebszyklus, einschließlich der Zeiträume, in denen das Gerät ausgeschaltet wird oder in denen es eingeschaltet bleibt, aber nicht für Arbeiten verwendet wird, müssen berücksichtigt werden, um die Gefahreposition unter den tatsächlichen Einsatzbedingungen genau einzuschätzen.

9. Vorbereitung auf die Arbeit



Führen Sie alle Wartungsarbeiten bei stehendem Drehelement, ausgeschaltetem Motor und abgezogenem Zündkerzenkabel durch.

Installation des Motors

Montieren Sie den Motor und den Ausleger, indem Sie ihn mit den mitgelieferten Schrauben verbinden (Abb. A, 5).

Montage des rechten Handgriffs

Montieren Sie den rechten Griff, wie in Abbildung A (Abb. A, 9) dargestellt, am Lenker. Achten Sie darauf, dass sich die Löcher im Griff und dem Lenker überlappen. Stecken Sie die Sicherheitsschraube durch die Löcher und montieren Sie sie mit der Mutter auf der gegenüberliegenden Seite des Griffs (Abb. D, 4).

Montage und Einstellung des Lenkers

Montieren Sie den Lenker in der Lenkerhalterung so, dass sich der Griff mit dem Gashebel auf der rechten Seite befindet. Ziehen Sie die Befestigungsschrauben an (Abb. A, 10; 11).

Der Lenker kann in Bezug auf die Achse des Auslegers und in Bezug auf die Achse des Lenkers eingestellt werden. Um die Lenkersposition einzustellen, lösen Sie die Befestigungsschrauben und bewegen Sie das Lenkrad in die gewünschte bequeme Position. Ziehen Sie die Befestigungsschrauben an. Nach dem Zusammenschrauben von Motor und Lenkrad das Gaskabel mit den Kabelbindern am Ausleger befestigen.

Montage der Abdeckung

Schrauben Sie den Schutz auf die Schutzhalterung (Abb. A, 13), so dass sie sich zwischen dem Schneidwerkzeug und dem Bediener unter dem Ausleger befindet, wie in Abbildung A dargestellt.

Montage und Demontage des unteren Teils der Abdeckung

Der untere Teil der Abdeckung wird mit seinem oberen Teil mit Klammern montiert (Abb. A, 14, 16). Um sie zu demontieren, ist es notwendig, die Verriegelungen anzuheben und sie aus den entsprechenden Löchern herauszuziehen. Der untere Teil der Abdeckung wird durch Drücken der Verriegelungen in die Löcher wieder zusammengesetzt.

Auswahl des richtigen Schneidwerkzeugs für Ihre Anwendung

Verwenden Sie den Fadenkopf (Abb. F, 39), um das Gras zu mähen. Verwenden Sie eine Schneidescheibe (Abb. F, 35), um Sträucher oder jungen Baumstand zu mähen. Es ist verboten, die Schneidescheibe in Bereichen einzusetzen, in denen es zu Kollisionen mit anderen Gegenständen kommen kann.

Montage und Demontage des Schneidekopfes

Zur Montage des Kopfes blockieren Sie die Spindel, indem Sie einen Schraubendreher in die Bohrung im Getriebeflansch einsetzen. Dann den oberen Stabilisierungsring (Abb. F, 34) einsetzen, die Abdeckung gegen das Wickeln des Grases um die Spindel einsetzen (Abb. F, 37) und den Fadenkopf (Abb. E, 39) auf das Spindelgewinde schrauben. Die Demontage sollte auf die gleiche Weise

durchgeführt werden. Verwenden Sie nur den Fadenkopf mit einer kompletten Abdeckung (Hauptteil mit montiertem Unterteil).

Ein- und Ausbau der Schneidescheibe



Um ein Gerät mit einer Schneidescheibe zu verwenden, entfernen Sie den unteren Teil der Abdeckung.

Um die Schneidescheibe zu montieren, setzen Sie den oberen Stabilisierungsring (Abb. F, 34) in die Spindel ein und drehen Sie die Scheibe so, dass sie sich in die durch die Pfeile auf der Scheibe angegebene Richtung dreht (Abb. F, 35). Legen Sie dann

den unteren Stabilisierungsring und die Schutzvorrichtung (Abb. F, 36, 37) auf die Spindel. Blockieren Sie die Spindel durch Einstecken eines Schraubendrehers in die Bohrung im Getriebeflansch (Abb. E, 2), sichern Sie die eingesetzten Bauteile mit einer Mutter (Abb. F, 38), achten Sie darauf, dass die Scheibe senkrecht zur Spindel sitzt.

Kraftstofftankung

Im Falle eines Kraftstoffauslaufs auf das Gerät darf der Motor nicht gestartet werden. Der genässte Bereich sorgfältig abwischen und abwarten, bis der Kraftstoff vollständig verdunstet ist. Betreiben Sie das Gerät nicht an der Stelle, an der Kraftstoff verschüttet wurde.

Für den ersten Start des Gerätes wird empfohlen, ein Gemisch aus Benzin und Öl für Zweitaktmotoren mit einem Verhältnis von 25:1 zu verwenden. Für die folgenden Starts ein Gemisch mit einem Verhältnis von 40:1 verwenden. Den Kraftstoff bei ausgeschaltetem Motor im Freien zu mischen und einzufüllen und nur wenn der Motor abgekühlt ist (es besteht die Gefahr, dass Kraftstoff aus heißen Teilen der Sense austritt und entzündet wird), weg von Wärme-, Funken- oder Feuerquellen. Rauchen Sie während dieser Tätigkeit nicht. Die Sense auf eine ebene Fläche legen, in den Kraftstofftank die zuvor zubereitete Mischung einfüllen, nicht mehr als das maximale Niveau des Tanks. Schließen Sie den Kraftstofftank und achten Sie darauf, dass der Deckel fest angezogen ist. Lagern Sie den Kraftstoff nur in geschlossenen Behältern, die für diesen Zweck bestimmt und gekennzeichnet sind. Lagern Sie die zuvor zubereitete Mischung an einem trockenen und schattigen Ort für nicht länger als 30 Tage.

Verwendung und Einstellung des Schultergurtes

Der Schultergurt sollte über der Schulter getragen werden. Sein Oberteil sollte auf den linken Schulter und sein Unterteil (mit Karabinerhaken) in der Nähe der rechten Hüfte des Benutzers aufgelegt werden. Stellen Sie die Länge des aufgelegten Gurtes so ein, dass sich der tiefste Punkt des Karabiners auf Höhe des Hüftgelenks befindet. Danach, je nach Erfahrung sollte die Länge des Gurtes angepasst werden, um einen maximalen Nutzungskomfort zu gewährleisten.

Auswuchten des Gerätes

Um die Maschine auszugleichen, hängen Sie sie an einen korrekt eingestellten Schultergurt oder Gurtträger, lösen Sie die Gurtschraube Fig. A, 6), nehmen Sie eine bequeme Position für den Bediener ein und lehnen Sie das Schneidwerkzeug leicht an den Boden, wenn das Gerät nicht am Lenker gehalten wird. Ziehen Sie dann die Gurtschraube wieder an.

10. Starten und Stoppen des geräts



Vor der Inbetriebnahme des Gerätes sind unbedingt die im Kapitel "Betriebsvorbereitung" beschriebenen Schritte durchzuführen.



Seien Sie bei der Inbetriebnahme des Geräts vorsichtig, da sich die Schneidwerkzeuge drehen kann.

Um das Gerät zu starten, legen Sie es auf eine ebene Fläche, so dass es auf der Schutzhaube des Mähwerkzeugs und dem Kraftstofftank liegt. Den Schalter auf Position "I" stellen (Abb. D, 1) und den Saughahnhebel in der richtigen Position (Abb. C, 2); geschlossen (obere Position des Hebels bei kaltem Motor) oder offen (untere Position des Hebels bei heißem Motor). Drücken Sie dann den Balg der Handkraftstoffpumpe mehrmals (5-8 mal) (Abb. C, 3). Ziehen Sie den Anlassergriff mit der anderen Hand kräftig an, während Sie das Gerät mit der anderen Hand gegen den Boden drücken. Drücken Sie das Gerät nicht mit dem Fuß. Falls erforderlich, ziehen Sie den Griff mehrmals.

Beim Ausfall schalten Sie den Schalter in die Position "Start" (die Drosselklappe und den Auslöser muss früher gedrückt werden; Abb. D, 3, 2) und wiederholen Sie die Starterrücke. Im Falle eines weiteren Ausfalls bei einem kalten Motor wiederholen Sie die Starterrücke bei geöffnetem Saugventil (wie bei einem warmen Motor).

Nach dem Start die Drosselklappe kurz drücken. Wenn der Auslöser losgelassen wird, sollte der Motor im Leerlauf laufen und die Spitze sollte still stehen. Wenn nicht, schalten Sie das Gerät aus und stellen Sie den Vergaser ein.

Um das Gerät auszuschalten, stellen Sie den Schalter auf die Position "Stop-0".

11. Verwendung des gerätes



Die Bedienung des Geräts sollte mit der gebotenen Sorgfalt gemäß allen Anweisungen im 2. und 3. Kapitel dieser Anleitung durchgeführt werden.

Wählen Sie vor Arbeitsbeginn ein geeignetes Schneidwerkzeug aus.

Mähen von niedrigem Gras (mit einem Fadenkopf) und jungen Sträuchern (mit einer Mähscheibe)

Hängen Sie das Gerät an dem beigelegten Schultergurt. Stehen Sie gerade, Füße leicht auseinander, um eine stabile Haltung zu gewährleisten. Halten Sie das Schneidekopf knapp über dem Boden. Mähen Sie mit voller Geschwindigkeit, indem Sie die Maschine von rechts nach links bewegen, dann kehren Sie in die Ausgangsposition zurück und fahren fort in die nächste Mähstelle. Stellen Sie regelmäßig sicher, dass kein Mähgut um den Schneidekopf herumgewickelt ist, der dazu führen könnte, dass er blockiert wird.

Mähen von hohem Gras (mit einem Fadenkopf) und Sträuchern (mit einer Mähscheibe)

Hängen Sie das Gerät an dem beigelegten Schultergurt. Stehen Sie gerade, Füße leicht auseinander, um eine stabile Haltung zu gewährleisten. Führen Sie die Arbeiten mit voller Geschwindigkeit durch. Um zu vermeiden, dass sich hohe

Pflanzen um den Schneidaufsatz wickeln, halten Sie das Schneideelement in der Höhe von etwa einem Dutzend Zentimetern unter dem Pflanzenoberteil. Bewegen Sie das Gerät von rechts nach links und kehren Sie dann in die Ausgangsposition zurück. Wiederholen Sie dies, bis der gewünschte Effekt erreicht ist, dann fahren fort in die nächste Mähstelle. Heben Sie den Schneidekopf nicht über die Hüftlinie. Stellen Sie regelmäßig sicher, dass kein Mähgut um den Schneidkopf herumgewickelt ist, der dazu führen könnte, dass er blockiert wird.

12. Betrieb und Wartung

⚠ ACHTUNG Führen Sie alle Wartungsarbeiten bei stehendem Drehelement, ausgeschaltetem Motor und abgezogenem Zündkerzenkabel durch.

Um die Betriebssicherheit zu gewährleisten und die Lebensdauer des Gerätes zu verlängern, müssen regelmäßige Wartungsarbeiten unter Werkstattbedingungen durchgeführt werden. Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Teile aus Gründen der Betriebssicherheit. Werden Wartungsarbeiten nicht oder nicht ordnungsgemäß durchgeführt, können sie die Lebensdauer der Geräte verkürzen und im Extremfall zu einem Unfall führen.

Reinigung

Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch von allen verbleibenden Pflanzenresten. Für eine gründlichere Reinigung kann ein leicht feuchtes Tuch mit eventuellen Zusatz von nicht aggressiven Reinigungsmitteln verwendet werden.

Demontage des Fadenspulen

Drücken Sie die Verriegelung am Schneidkopf und entfernen Sie den Schneidkopffansch. Darunter befindet sich eine Fadenspule, die herausgezogen werden kann.

Umspulen des Fadenspulen

Bei jeder Ergänzung des Fadens sollten die Kopfelemente überprüft werden. Die weitere Verwendung des beschädigten Fadens ist verboten. Entfernen Sie den Rest des alten Fadens von der Spule, stecken Sie das vorbereitete Faden ca. 5 m lang so in die Befestigungskerbe, dass sie nach dem Biegen um 180° in die durch Pfeile auf der Spule angegebene Richtung gewickelt wird (Abb. B). Wickeln Sie beide Hälften des Fadens ohne Gewirr auf gegenüberliegenden Seiten der Spulentrennwand, bis ca. 10 cm von jedem Teil des Fadens gewickelt sind. Um die Entwicklung der Leitung zu verhindern, können die Enden des Fadens in die Kerben im Spulenflansch eingesetzt werden. Es wird empfohlen, kein Faden mit der Dicke von mehr als 3 mm zu verwenden.

Montage der Fadenspule im Schneidkopf

Führen Sie die Fadensenden durch die Löcher in der Kopftrommel, dann legen Sie die Spule so in den Kopf, dass die Pfeile, die in Richtung der Wicklung zeigen, sichtbar sind, und halten Sie die Reihenfolge der Montage ein, d.h. Scheibe - Feder - Scheibe - Spule. Nachdem Sie sichergestellt haben, dass die Spule richtig eingesetzt ist, montieren Sie den Kopffansch.

Schärfen von Schneidwerkzeugen

Die Schneidescheibe muss bei jedem Nachfüllen des Fadens überprüft werden. Es ist verboten, eine beschädigte Schneidescheibe weiter zu verwenden. Verwenden Sie eine Feile, um das Werkzeug mit geringem Verschleiß zu schärfen. Schärfen Sie häufig, indem Sie eine kleine Materialsicht entfernen. Eine Klinge mit geringem Verschleiß zu schärfen ist mit wenigen Zügen möglich. Überprüfen Sie nach jeweils 5 Schärfungen den Auswuchtzustand des Werkzeugs auf einem speziellen Gerät oder lassen Sie es von einem professionellen Servicezentrum warten. Stark verschlissenes Schneidwerkzeug mit einer Schleifmaschine schärfen oder von einem professionellen Service-Center schärfen lassen. Überprüfen Sie den Auswuchtzustand jedes Mal nach dem Schärfen eines stark verschlissenen Werkzeugs.

Schmierung des Winkelgetriebes

Um das Fett im Winkelgetriebe nachzufüllen, die Verschlusschraube am Fettkanal (Abb. E, 1) lösen, das Fett so weit in die Mitte des Getriebegehäuses drücken, dass es das Gewinde im Fettkanal nicht bedeckt. Schrauben Sie die Schraube ein. Regelmäßig jeweils nach 10 Betriebsstunden schmieren.

Reinigen des Luftfilters

Zur Reinigung des Luftfilters das Saugventil (Abb. C, 2; obere Hebelstellung) schließen, den Vergaserdeckel öffnen, den groben Schmutz aus der Filterumgebung entfernen und den Filter herausziehen. Klopfen Sie den Filter ab, blasen Sie ihn aus oder ersetzen Sie ihn durch einen neuen, spülen Sie ihn niemals aus. Setzen Sie den sauberen Filter in das Filtergehäuse ein und schließen Sie den Deckel. Reinigen Sie den Filter regelmäßig jeweils nach 10 Betriebsstunden.

Vergaser-Einstellung

Die Leerlaufdrehzahl wird über die Schraube am Vergaser eingestellt (Abb. C, 1). Durch Drehen der Schraube im Uhrzeigersinn wird die Leerlaufdrehzahl erhöht (wenn der Motor ohne Grund stoppt, wenn der Benutzer den Gashebel loslässt), durch Drehen der Schraube gegen den Uhrzeigersinn wird die Leerlaufdrehzahl verringert (wenn sich das Schneideelement dreht, obwohl der Motor im Leerlauf ist).

Reinigung, Austausch, Zündkerzeneinstellung

Um die Zündkerze zu entfernen, ziehen Sie das Zündkabel ab (Abb. A, 1), schrauben Sie die Zündkerze mit dem mitgelieferten Schraubenschlüssel ab. Reinigen Sie die Zündkerze mit einer Zündkerzenreinigungsbürste und einem sauberen Tuch (entfällt beim Zündkerzenwechsel). Der Abstand zwischen den Elektroden der Kerze sollte zwischen 0,6 und 0,7 mm liegen. Führen Sie die Einstellung mit geeigneten Werkzeugen durch. Die Zündkerze einschrauben, das Zündkabel anschließen. Es ist verboten, die Zündkerze zu ziehen, wenn der Motor erwärmt wird.

Lagerung und Transport

Bewahren Sie das Gerät bei Nichtgebrauch außerhalb der Reichweite von Kindern an einem trockenen Ort mit leerem Kraftstofftank auf. Das Gerät und die anderen im Set aufgeführten Elemente sollten so transportiert werden, dass sie

keinen schädlichen Umgebungsbedingungen wie Feuchtigkeit, Niederschlag, Druck, die zu mechanischen Schäden führen können, ausgesetzt sind. Schalten Sie beim Transport des Gerätes immer den Motor aus, ziehen Sie das Zündkerzenkabel ab und entleeren Sie den Kraftstofftank. Lagern und transportieren Sie Metallschneideelemente in einer speziellen Abdeckung. Transportieren Sie die Maschine auf kurzen Strecken mit einer Hand an dem Gleichgewichtspunkt zwischen dem Schultergurt und Lenkerhalterung.

13. Ersatzteile und Zubehör

Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile und Zubehör, die vom Hersteller empfohlen werden.

Zubehör verfügbar im Handel:

Um Ersatzteile und Zubehör zu erwerben, wenden Sie sich bitte an den Dedra Exim Service. Die Kontaktdaten finden Sie auf Seite 1 dieser Betriebsanleitung. Bei der Bestellung von Ersatzteilen geben Sie bitte die Chargennummer auf dem Typenschild und die Teilenummer aus der Montagezeichnung an. Während der Garantiezeit werden die Reparaturen nach den in der Garantiekarte angegebenen Regeln durchgeführt. Bitte senden Sie das reklamierte Produkt an die Verkaufsstelle (der Verkäufer ist verpflichtet, das Produkt anzunehmen), an den zentralen Dienst von Dedra Exim oder an die dem Wohnort am nächsten gelegene Stelle (Services-Verzeichnis auf der Website www.dedra.pl). Bitte legen Sie die ausgefüllte Garantiekarte bei. Nach Ablauf der Garantiezeit wird die Reparatur durch den zentralen Service durchgeführt. Das defekte Produkt sollte an den Service geschickt werden (die Versandkosten werden vom Benutzer übernommen).

14. Eigenständige Fehlerbehebung

⚠ ACHTUNG Vergewissern Sie sich, dass der Motor ausgeschaltet ist, bevor Sie versuchen, eventuelle Störungen selbst zu beheben.

Das Problem	Ursache	Lösung
Gerät läuft nicht.	Kein Kraftstoff.	Füllen Sie den Tank mit Kraftstoff.
	Verschmutzte oder defekte Zündkerze.	Reinigen oder ersetzen Sie die Zündkerze.
	Defekte Kraftstoffleitung.	Lassen Sie das Gerät von einem Service warten.
	Motorausfall.	Lassen Sie das Gerät von einem Service warten.
Gerät geht aus.	Zu niedrige Leerlaufdrehzahl.	Vergaser einstellen.
	Zu wenig Kraftstoff im Tank.	Füllen Sie den Tank mit Kraftstoff.
Das Gerät hat eine reduzierte Ausgangsleistung.	Verschmutzte Zündkerze.	Reinigen Sie die Zündkerze.
	Um den Schneidaufsatz gewickelte Pflanzenreste.	Sichern Sie die Maschine und reinigen Sie den Schneidaufsatz.
Das Gerät erzeugt ein störendes Geräusch.	Defektes Winkelgetriebe.	Lassen Sie das Gerät von einem Service warten.
	Motorausfall.	Lassen Sie das Gerät von einem Service warten.

15. Montage des gerätes

1. Ausleger - Stck. 1, 2. Motor mit Zubehör - Stck. 1, 3. Lenker - Stck. 1, 4. Schneidelement-Schutzhaube - Stck. 1, 5. Fadenspule - Stck. 1, 6. Schneidescheibe - Stck. 1, 7. Komponenten und Zubehör für die Montage - Set 1

Garantiekarte

Für

Motorsense

Katalognummer: DED8715 Lotnummer:

(im Weiteren **Produkt** genannt)

Kaufdatum des Produkts:

Stempel des Verkäufers

Datum und Unterschrift des Verkäufers:

Erklärung des Benutzers:

Ich bestätige, dass ich über die Bedingungen der Garantie sowie Folgen der Nichtbeachtung von den in der Bedienungsanleitung und Garantiekarte enthaltenen Anweisungen informiert wurde. Die Bedingungen dieser Garantie sind mir bekannt, was ich mit meiner eigenhändigen Unterschrift bestätige:

.....
Datum und Ort

.....
Unterschrift des Käufers

I. Haftung für das Produkt

1. **Garant** - DEDRA EXIM sp. z o.o. mit Sitz in Pruszków, Adresse: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Reg.-Nr. KRS 0000062517, Amtsgericht für Warschau, XIV Wirtschaftsabteilung des Nationalen Gerichtsregisters, Steuernummer 527-020-49-33, Stammkapital: 100 980.00 zł.
2. Zu den in dieser Garantiekarte bestimmten Bedingungen erteilt der Garant hiermit Garantie für das Produkt, das vom Vertrieb des Garants stammt.
3. Die Garantiehaftung umfasst nur Mängel, deren Entstehung auf die im Produkt zum Zeitpunkt seiner Aushändigung dem Benutzer enthaltenen Fehler zurückzuführen ist.
4. Im Rahmen der Garantie gewinnt der Benutzer das Recht zur kostenlosen Reparatur des Produkts, soweit der Mangel innerhalb der Garantiezeit offenbart wurde. Die Art und Weise, auf die das Produkt repariert wird (Methode der Reparatur) wird vom Garanten bestimmt. Falls der Garant feststellt, dass die Reparatur nicht möglich ist, behält sich der Garant das Recht vor, das mangelhafte Element oder das ganze Produkt gegen ein freies von Mängeln zu tauschen, den Preis des Produkts zu mindern oder vom Vertrag abzutreten.
5. Gegenüber einem Benutzer, der kein Verbraucher im Sinne des Gesetzes vom 23. April 1964 Zivilgesetzbuch ist, ist die Schadensersatzhaftung des Garanten für die sich aus dieser Garantie ergebenden und/oder im Zusammenhang mit ihrer Erteilung und Ausübung stehenden Schäden, ohne Rücksicht auf den Rechtstitel, maximal auf den Wert des mangelhaften Produkts begrenzt.

II. Garantiezeit

Elemente des Produkts, die mit der Garantie umfasst sind	Dauer des Garantieschutzes
DED8715	24 Monate ab dem Kaufdatum des Produkts das auf dieser Garantiekarte angegeben ist

III. Bedingungen der Inanspruchnahme der Garantie

1. Vorlegung der ausgefüllten Garantiekarte vom Benutzer sowie Glaubhaftmachung der Kaufumstände vom Benutzer, z.B. durch Vorlegung eines Kassenbelegs, einer Rechnung, usw. Damit die Reklamation reibungslos durchgeführt werden kann, wird es empfohlen, dass der Benutzer alle in dem "Lieferumfang" genannten Elemente, der in der Bedienungsanleitung beschrieben wurde, zusammen mit dem Produkt zur Reklamation abgibt.
2. Beachtung der in der Bedienungsanleitung und Garantiekarte enthaltenen Anweisungen vom Benutzer.
3. Die Garantie umfasst nur das Gebiet der Republik Polen und der EU.
4. Die Garantie umfasst nicht die Mängel des Produkts, die infolge von folgenden Ursachen entstanden sind:
 - a. Nichtbeachtung der in der Bedienungsanleitung bestimmten Bedingungen vom Benutzer, insbesondere in Bezug auf richtige Nutzung, Wartung und Reinigung;
 - b. Verwendung von Reinigungs- oder Wartungsmitteln vom Benutzer, die im Widerspruch zu der Bedienungsanleitung stehen;
 - c. Unrichtige Aufbewahrung und unrichtiger Transport des Produkts vom Benutzer;
 - d. Eigenmächtige Veränderungen und/oder Umbauten am Produkt vom Benutzer, die mit dem Garant nicht abgestimmt wurden;
 - e. Verwendung von Betriebsmaterialien und Ersatzteilen vom Benutzer, die im Widerspruch zu der Bedienungsanleitung stehen.
- 5 Der Benutzer, der kein Verbraucher im Sinne des Gesetzes vom 23. April 1964 Zivilgesetzbuch ist, verliert Garantieansprüche für das Produkt, an dem:
 - Seriennummer, Datumsangaben und Typenschilder vom Benutzer entfernt, verändert oder beschädigt wurden;
 - Plomben vom Benutzer beschädigt wurden oder Spuren des Hantierens an ihnen tragen.
6. **Achtung!** Die mit täglicher Bedienung des Produkts verbundenen Tätigkeiten, die sich u.a. aus der Bedienungsanleitung ergeben, sind vom Benutzer auf eigene Rechnung und eigene Kosten auszuführen.

IV. Reklamationsverfahren

1. Falls unrichtige Arbeit des Produkts festgestellt wird, soll man sich vor der Anmeldung der Reklamation vergewissern, dass alle insbesondere in der Bedienungsanleitung bestimmten Bedientätigkeiten richtig ausgeführt wurden.
2. Die Reklamation soll man unverzüglich, am besten innerhalb von 7 Tagen ab Feststellung des Mangels am Produkt anmelden. Der Benutzer, der kein Verbraucher im Sinne des Gesetzes vom 23. April 1964 Zivilgesetzbuch ist, verliert Garantieansprüche für das Produkt, im Falle, wenn die Reklamation nicht innerhalb von 7 Tagen angemeldet wird.
3. Die Reklamation kann u.a. am Verkaufsort, an dem das Produkt gekauft wurde, beim Garantieservice oder schriftlich auf folgende Adresse angemeldet werden: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.
4. Der Benutzer kann die Reklamation unter Verwendung des Formulars anmelden, das auf der Internet www.dedra.pl zugänglich ist. ("Formular zur Anmeldung der Reklamation aufgrund der Garantie").
5. Die Adressen von Garantieservice-Stellen für jeweilige Länder sind auf der Internetseite www.dedra.pl zugänglich. Im Falle, wenn keine Garantieservice-Stelle im jeweiligen Land vorhanden ist, soll man die Reklamationsanmeldung aufgrund der Garantie an folgende Adresse richten: DEDRA EXIM sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polen).
6. Im Hinblick auf die Sicherheit des Benutzers ist die Nutzung eines mangelhaften Produkts untersagt.
7. Achtung!!! Nutzung eines mangelhaften Produkts gefährdet der Gesundheit und dem Leben des Benutzers.
8. Erfüllung der sich aus der Garantie ergebenden Pflichten erfolgt innerhalb von 14 Werktagen ab der Rückgabe des beanstandeten Produkts vom Benutzer.

9. Vor der Rückgabe des mangelhaften Produkts zur Reklamation soll man es reinigen. Das beanstandete Produkt soll sorgfältig vor möglichen Beschädigungen während des Transports abgesichert werden (es wird empfohlen das beanstandete Produkt in Originalverpackung zu bringen).
10. Die Garantiezeit wird um die Zeit verlängert, in der der Benutzer das mit der Garantie umfasste Produkt infolge des Mangels nicht benutzen konnte. Die sich aus den Vorschriften über die Gewährleistung für Mängel von verkauften Sachen ergebenden Rechte des Benutzers werden von dieser Garantie weder ausgeschlossen noch eingeschränkt oder eingestellt

BG Съдържание

1. Снимки и чертежи
2. Общи правила за безопасност
3. Специфични разпоредби за безопасност
4. Мерки за безопасност при работа с режещи дискове
5. Описание на устройството
6. Предназначение на устройството
7. Ограничения за използване
8. Технически данни
9. Подготовка за работа
10. Стартиране и изключване на устройството
11. Използване на устройството
12. Текуща поддръжка
13. Резервни части и принадлежности
14. Самостоятелно отстраняване на неизправности
15. Завършване на оборудването
16. Гаранционна карта

Превод на оригиналните инструкции

Декларацията за съответствие е приложена към ръководството като отделен документ. При липса на декларация за съответствие, моля, свържете се с Dedra Exim Sp. z o.o.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Прочетете всички предупреждения, **⚠** обозначени със символа, и всички инструкции. Неспазването на следните предупреждения и инструкции за безопасност може да доведе до токов удар, пожар или сериозно нараняване. **Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдеща употреба.**

2. Общи правила за безопасност

- Уредът може да се използва само от възрастен, който е обучен и запознат с тези инструкции за експлоатация.
- Когато предоставяте горивния уред на разположение, предоставете на разположение и настоящото ръководство за експлоатация.
- Операторът не трябва да започва работа с оборудването, ако е уморен, болен или под въздействието на алкохол или други наркотици.
- Деца и лица, които не са запознати с тази инструкция за експлоатация, не трябва да работят с уреда.
- Операторът носи отговорност пред трети лица, които се намират в близост до инструмента, и за предмети в радиуса на действие на инструмента.
- Производителят не носи отговорност за щети, възникнали в резултат на неправилна употреба на устройството.
- Вътрешните разпоредби в други страни могат да налагат допълнителни изисквания, като в този случай трябва да се свържете с производителя.

3. Специфични разпоредби за безопасност

- **Работата с устройството трябва да се извършва само в условия на добра видимост, дневна светлина или силно изкуствено осветление.**
- **Носете лични предпазни средства при работа.** Винаги носете покрити, нехлъзгащи се обувки и защитно облекло, дълги панталони, защитна каска, ушанки, щит за лице, защитни ръкавици.
- **Проверете внимателно зоната, в която ще се работи с машината.** Отстранете всички предмети, които могат да бъдат изхвърлени от въртящия се режещ елемент, напр. камъни, клони, бутлки и др., или които могат да се заклеят в уреда, напр. жици, струни.
- **Когато работите с уреда, спазвайте минимално разстояние от 15 метра от трети лица.** В този радиус в работната зона не трябва да има хора, животни или предмети, които биха могли да причинят злополука или повреда.
- **Когато работите с машината, винаги бъдете внимателни, пазете равновесие, поставайте краката си здраво на земята, особено по склонове.** Винаги косете напречно на склона, никога нагоре или надолу. Когато работите, вървете пеша, никога не бягайте.
- **Не косете мокра трева.**
- **Когато работите, окачете косера на включения в комплекта колан и дръжте дръжките с двете си ръце.**

- По време на пускане и по време на работа трябва да се поддържа безопасно разстояние между оператора и режещия елемент.
- Движещите се части не трябва да се докосват, преди да са спрели напълно и двигателят да е изключен.
- Носете защитни ръкавици при обслужване. Внимавайте да не се порежете с острието за скъсяване на линията или с режещите ножове.
- В случай на злополука на работното място използвайте мерки за първа помощ, подходящи за случая, и потърсете медицински съвет.
- Винаги извършвайте визуална проверка на устройството преди употреба и след всяко падане или друг удар, за да установите евентуални повреди. Ако бъдат открити някакви аномалии, не използвайте устройството и го върнете в оторизиран сервизен център.
- Изключете уреда, ако започне да вибрира прекомерно, да става прекалено шумен и да работи неравномерно.
- Не използвайте устройството с повреден капак или корпус.
- Ако откриете теч или изтичане на гориво, не стартирайте двигателя, тъй като има опасност от пожар.
- Не пускайте уреда на закрито. Двигателят отделя изгорели газове, съдържащи въглероден диоксид. Вдишването на изгорелите газове може да доведе до загуба на съзнание и смърт.
- Не докосвайте незащитените части на двигателя с горещи части по време на работа и малко след това. Устройството се нагрява значително по време на работа.
- Често прекъсвайте работата с машината за кратка почивка и смяна на работната позиция. Поради въздействието на вибрациите, спазвайте определеното време за работа.
- Никога не поставяйте горещ уред върху суха трева.
- Не пушете в близост до бензиновата коса, има опасност от пожар.

4. Предпазни мерки при работа с режещи дискове

- Когато използвате метален режещ диск, дискът може да влезе в контакт с твърд предмет (камък, дърво) и да се получи страничен откат на косата. Откатът може да бъде толкова силен и неочакван, че уредът да бъде изхвърлен във всяка посока и операторът да загуби контрол над уреда. За да избегнете това, е важно да:
 - Дръжте устройството здраво на мястото му с двете си ръце.
 - Уверете се, че на земята няма препятствия.
 - Не използвайте режещия диск в близост до огради, метални стълбове.
 - Използвайте добре наточени режещи дискове.
- Режещият диск може да причини нараняване на оператора, тъй като продължава да се върти известно време след приключване на работата. Цялата работа може да бъде извършена, когато дискът спре напълно.
- Не използвайте машината, ако се установи, че дискът е напукан, огънат или затъпен. Ако откриете такива дефекти, заменете диска с нов.

5. Описание на устройството

Фиг. А: 1. кабел за запалване, 2. дръжка на стартера, 3. корпус на двигателя, 4. резервоар за гориво, 5. монтаж на съединителя, 6. прашка, 7. корпус на съединителя, 8. лява дръжка, 9. дясна дръжка, 10. - кормило, 11. - монтиране на кормилото, 12. - стрела, 13. - монтиране на предпазителя, 14. - горна част на предпазителя, 15. - конусна предавка, 16. - долна част на предпазителя, 17. - режещ инструмент, 18. - скъсител на въжето

6. Предназначение на устройството

Машината е предназначена за косене на трева или подобна мека растителност, както и за рязане на храсти или млади дървета с диаметър на стъблото до 2 cm с помощта на подходящ режещ диск.

7. Ограничения за използване

Уредът може да се използва само в съответствие с "Разрешените условия на работа" по-долу.

Не е позволено да използвате уреда с отстранен или повреден предпазител на режещия инструмент. Не използвайте уреда при лоши метеорологични условия, като например дъжд, особено ако има опасност от мъгливи.

Неразрешените промени в механичната и електрическата конструкция, всякакви модификации, операции по поддръжката, които не са описани в инструкциите за експлоатация, ще се считат за незаконни и ще доведат до незабавна загуба на гаранционни права, а декларацията за съответствие ще стане невалидна.

Неправилното използване или използването в противоречие с инструкциите за експлоатация ще доведе до незабавна загуба на гаранционните права.

Разрешени условия на работа

Устройството е предназначено за използване на открито Поради вибрациите, които предизвиква, работата не трябва да продължава повече от 30 минути без прекъсване.

8. Технически данни

Модел	DED8715
Единично тегло [kg]	6,8
Обем на резервоара за гориво [cm ³]	1200
Ширина на рязане на линията [mm]	460
Диаметър на режещия диск [mm]	255
Работен обем на двигателя [cm ³]	51,7
Мощност на двигателя [kW] (к.с.)	1,4 (1,9)
Максимална скорост на въртене на шпиндела [min ⁻¹]	10500
Скорости на празен ход [мин. ⁻¹]	3000
Емисии на шум при косене на трева	
- Ниво на звукова мощност L _{WA} [dB(A)]	111,4
- Ниво на звуково налягане L _{PA} [dB(A)]	96,3
- неопределеност на измерването (K _{WA}) (K _{PA}) [dB(A)]	1,5
Емисии на шум по време на рязане на храсти	
- Ниво на звукова мощност L _{WA} [dB(A)]	109,8
- Ниво на звуково налягане L _{PA} [dB(A)]	94,3
- неопределеност на измерването (K _{WA}) (K _{PA}) [dB(A)]	1,5
Гарантирано ниво на шума	
- Ниво на звукова мощност L _{WA} [dB(A)]	113
- Ниво на звуково налягане L _{PA} [dB(A)]	100
Ниво на вибрация на дясната ръкохватка	
- по време на косене на трева a _h [m/s ²]	4,81
- по време на рязане на храсти a _h [m/s ²]	4,75
- Неопределеност на измерването на вибрациите K [m/s ²]	1,5
Ниво на вибрации на лявата ръка	
- по време на косене на трева a _h [m/s ²]	4,79
- по време на рязане на храсти a _h [m/s ²]	4,71
- Неопределеност на измерването на вибрациите K [m/s ²]	1,5
Тип запалителна свещ	BM6A

Информация за вибрациите и шума

Комбинираната стойност на вибрациите a_h и неопределеността на измерването са определени в съответствие с EN ISO 11806-1 и са дадени в таблицата.

Емисиите на шум са определени в съответствие с EN ISO 11806-1, като стойностите са дадени по-горе в таблицата.



Шумът може да причини увреждане на слуха, винаги носете защита на слуха, когато работите!

Декларираната стойност на общите вибрации е измерена съгласно стандартен метод за изпитване и може да се използва за сравняване на едно устройство с друго. Обявената стойност на вибрациите може да се използва и за предварителна оценка на експозицията на вибрации/шум.

Нивото на вибрации/шум по време на действителното използване на оборудването може да се различава от обявените стойности в зависимост от използването на работните инструменти, по-специално от вида на обработвания детайл, и от необходимостта да се определят мерки за защита на оператора. За да се направи точна оценка на експозицията при действителните условия на използване, трябва да се вземат предвид всички части на работния цикъл, включително периодите, когато машината е изключена или когато е включена, но не се използва за работа.

9. Подготовка за работа



Извършвайте всички дейности по поддръжката при неподвижни въртящи се части, изключен двигател и изключен проводник на запалителната свещ.

Сглобяване на двигателя

Сглобете двигателя и стрелата, като ги завиете заедно с предоставените винтове (фиг. А, 5).

Монтаж на дясната дръжка

Монтирайте дясното кормило към кормилото, както е показано на Фигура А (Фиг. А, 9). Уверете се, че отворите в кормилото и кормилото съвпадат. Поставете предпазния винт през отворите и го сглобете с гайката от противоположната страна на кормилото (Фиг. Г, 4).

Сглобяване и регулиране на волана

Монтирайте кормилото в дръжката за кормило, така че дръжката със спусъка на газта да е от дясната страна. Затегнете монтажните винтове (фиг. А, 10; 11).

Възможно е кормилото да се регулира по отношение на оста на стрелата и по отношение на оста на кормилото. За да регулирате настройката на кормилото, разхлабете монтажните винтове, преместете кормилото в желаната удобна позиция. Затегнете монтажните винтове. След като двигателят и кормилото са завинтени заедно, закрепете кабела на ускорителя към стрелата с кабелни превръзки.

Сглобяване на капака

Завинтете предпазителя към стойката на предпазителя (фиг. А, 13), така че да се намира между режещия инструмент и потребителя, под стрелата, както е показано на фиг.

Монтаж и демонтаж на долната част на капака

Долната част на капака се сглобява с горната му част с помощта на ключалките (фиг. А, 14, 16). За да се демонтира, ключалките трябва да се издърпат правилно, като едновременно с това се издърпат от съответните отвори. Повторното сглобяване на долната част на капака се извършва чрез натискане на ключалките в отворите.

Избор на режещ инструмент в съответствие с извършваната работа

За косене на трева използвайте главата за линии (фиг. F, 39). Използвайте режещия диск (фиг. F, 35) за косене на храсти или млади дървета. Забранено е използването на режещия диск в зони, изложени на сблъсък с други предмети.

Сглобяване и разглобяване на главата на шарнира

За да монтирате главата, застопорете шпиндела, като вкарате отвертка в отвора във фланеца на скоростната кутия (фиг. Д, 2). След това поставете горния стабилизиращ пръстен (фиг. Е, 34), предпазителя за трева около шпиндела (фиг. Е, 37) и завийте последователно главата с режещата линия (фиг. Е, 39) върху резбата на шпиндела. Разглобявайте по същия начин. Използвайте главата с линията с пълен предпазител (основна част с монтирана долна част).

Монтаж и демонтаж на режещия диск

За да използвате устройството с метално острие, отстранете долната част на предпазителя.

За да монтирате режещия диск, поставете горния стабилизиращ пръстен (фиг. Е, 34) върху шпиндела, след това диска, така че да се върти в посоката, указана от стрелките върху диска (фиг. Е, 35). След това поставете долния стабилизиращ пръстен и щита върху шпиндела (фиг. F, 36, 37). Застопорете шпиндела, като вкарате отвертка в отвора във фланеца на зъбната предавка (фиг. Е, 2), затегнете поставените компоненти с гайката (фиг. F, 38), уверете се, че дискът е разположен перпендикулярно на шпиндела. Разглобявайте по същия начин.

Презареждане с гориво

⚠ ВНИМАНИЕ Ако върху уреда се разлее гориво, не стартирайте двигателя, внимателно избършете мястото на заливане и след това изчакайте горивото да се изпари напълно. Не стартирайте уреда на мястото на разливане на гориво.

За първото стартиране на машината се препоръчва да се използва смес от бензин и масло за двутактови двигатели със съотношение на компонентите 25:1. За следващите стартирания използвайте смес със съотношение на компонентите 40:1. Смесете и изсипете горивото на открито място, при изключен двигател, след като е изстинал (съществува риск от разливане и запалване на горивото от горещите части на косера), далеч от източници на топлина, искри или огън. Не пушете по време на тези операции. Поставете косера върху равна повърхност, изсипете предварително приготвената смес в резервоара за гориво, не повече от максималното ниво на резервоара. Завъртете резервоара за гориво, уверете се, че капачката е затегната. Съхранявайте горивото само в затворени бидони, предназначени за тази цел и обозначени. Съхранявайте предварително приготвената смес за не повече от 30 дни на сухо и сенчесто място.

Използване и регулиране на раменната лента

Раменният колан трябва да се носи "през рамо". Горната му част трябва да бъде праметната през лявото рамо, а долната част (със закопчалка) трябва да бъде разположена около дясното бедро на потребителя. Регулирайте дължината на колана така, че най-долната част на карабинера да е на височината на бедрото. С придобиването на опит регулирайте дължината на колана, за да го направите възможно най-удобен.

Балансиране на устройството

За да балансирате правилно уреда, окачете го на правилно регулиран раменен ремък или колан, разхлабете болта на ремъка Фиг. А, 6), намерете позиция, която осигурява удобно положение за оператора а лека позиция за почивка на режещия инструмент, когато уредът не се държи за кормилото. Затегнете отново болта на ремъка.

10. Стартиране и изключване на устройството

⚠ ВНИМАНИЕ Преди да стартирате устройството, е необходимо да извършите стъпките, описани в раздела "Подготовка за работа".

⚠ ВНИМАНИЕ При стартиране на машината трябва да се внимава, тъй като работният накрайник може да се завърти. За да стартирате машината, поставете я върху равна повърхност, така че да лежи върху предпазителя на режещия елемент и резервоара за гориво. Преместете превключвателя в положение "I" (фиг. D, 1) и поста на смукателния клапан в съответното положение (фиг. С, 2; затворено, горно положение на лоста, когато двигателят е студен, отворено, долно положение на лоста, когато двигателят е топъл). След това натиснете няколко пъти (5-8 пъти) меха на ръчната помпа за гориво (фиг. В, 3). Издърпайте енергично дръжката на стартера, като с другата ръка притискате уреда към земята. Не притискайте уреда към земята с крак. Ако е необходимо, издърпайте дръжката няколко пъти.

В случай на повреда превключете превключвателя в положение "Старт" (необходимо е първо да натиснете предпазителя на спусъка на газта и самия спусък; фиг. Г, 3, 2) и повторете стартовите поддръжания. В случай на следваща повреда при студен двигател повторете поддръжанията на стартера с отворен всмукателен клапан (както при загрятия двигател).

След стартиране натиснете за кратко спусъка на газта. Когато спусъкът се отпусне, двигателят трябва да работи на празен ход и работният край не

трябва да се върти. Ако това не е така, изключете уреда и регулирайте карбуратора.

За да изключите устройството, преместете превключвателя в положение "Stop-0".

11. Използване на устройството

⚠ ВНИМАНИЕ Експлоатацията на уреда трябва да се извършва в съответствие с всички инструкции в глави 2 и 3 на това ръководство, с необходимото внимание.

Изберете подходящ режещ инструмент, преди да започнете работа.

Косене на ниска трева (линия) и млади насаждения (режещ диск)

Окачете устройството на специалния колан. Застанете прави с лека крачка, за да осигурите стабилна стойка. Дръжте режещия елемент точно над земята. Извършете косенето с пълна скорост, като движите устройството отдясно наляво, след което се върнете в изходно положение и преминете към следващата площ за косене. Периодично се уверявайте, че около режещата глава няма отломки, които биха могли да доведат до нейното блокиране.

Косене на висока трева (с линия) и храсти (с нож)

Окачете устройството на специален колан или ремък. Застанете прави с лека крачка, за да осигурите стабилна стойка. Работете с пълна скорост. За да избегнете увиване на високите растения около режещия елемент, работете с него на височина няколко сантиметра под нивото на върховете на растенията, като премествате устройството отдясно наляво, след което се върнете в изходно положение. Повтаряйте до постигане на желания ефект и преминете към следващата площ за косене. Не повдигайте работния накрайник над линията на бедрата. Периодично се уверявайте, че около режещата глава няма остатъци, които биха могли да причинят запушване.

12. Операции по поддръжка

⚠ ВНИМАНИЕ Извършвайте всички дейности по поддръжката при неподвижни въртящи се части, изключен двигател и изключен проводник на запалителната свещ.

За да се осигури безопасна работа и да се удължи експлоатационният живот на уреда, трябва да се извършва редовно обслужване в условия на сервиз. Заменяйте износените или повредени части, за да поддържате безопасността на работа. Неизвършването на дейности по поддръжката или неправилното им извършване може да доведе до намаляване на експлоатационния живот на уреда и в краен случай до авария.

Почистяване

Почистявайте уреда след всяка употреба, за да отстраните всички останали растителни остатъци. За по-обстойно почистване може да се използва леко влажна кърпа с евентуално добавяне на неагресивни почистващи препарати.

Премахване на макарата на линията

При режещата глава натиснете заключващата ключалка, като свалите яката на главата. Отдолу има шпула с влакно, която трябва да се извади.

Навиване на линията

При всяко допълване на линията компонентите на главата трябва да се проверяват. Забранено е да продължите да използвате повредена глава. Отстранете останалата част от старото монофилно влакно от макарата, поставете центъра на предварително подготвеното монофилно влакно с дължина приблизително 5 m в прореза за фиксиране, така че след огъване на 180° то да се навие в посоката на стрелките върху макарата (фиг. Б). Навийте двете половини на монофилната нишка, без да ги заплитате, от противоположните страни на преградата на макарата, докато се развият около 10 cm от всяка част на монофилната нишка. За да се предотврати размотаването на влакното, краищата на влакното могат да се поставят в прорезите в маншона на шпулата. Препоръчва се да не се използва влакно с дебелина, по-голяма от 3 mm.

Монтиране на шпудата с монофилно влакно в режещата глава

Прекарайте краищата на влакното през отворите за влакно в барабана на главата, след което поставете шпудата в главата, така че стрелките, указващи посоката на навиване, да се виждат, като следвате реда на компонентите, т.е. шайба - пружина - шайба - шпула. След като сте се уверили, че макарата е добре поставена, закрепете яката на главата.

Заточване на метални режещи инструменти

Режещият диск трябва да се проверява при всяко допълване на линията. Забранено е да продължите да използвате повреден диск.

Заточвайте инструмента с пила, когато има малко износване. Заточвайте често, като събирате малко количество материал. Няколко удара с пилата са достатъчни, за да се заточи леко износено острие. След всеки 5 операции по заточване проверявайте баланса на инструмента на специална машина или го дайте да се провери в специализиран сервиз. Силно износените режещи инструменти заточвайте с инструмент за заточване или ги оставете да бъдат заточени от специализиран сервиз. Винаги проверявайте баланса на инструмента след заточване на силно използван инструмент.

Смазване на ъгловите предавки

За да заредите отново смазката в конусовидната предавка, развийте винта за заплушване на канала за смазка (фиг. Д, 1), върскайте смазката вътре в корпуса на предавката в такова количество, че да не покрива резбата в канала за смазка. Завийте винта. Редовно доливайте грес след всеки 10 работни часа.

Почистяване на въздушния филтър

За да почистите въздушния филтър, затворете всмукателния клапан (фиг. В, 2; горно положение на лоста), отворете капака на карбуратора, отстранете по-едрият замърсявания около филтъра и извадете филтъра.

Изтръскайте филтъра, издухайте го или го заменете с нов, никога не го изплаквайте. Поставете чистия филтър в корпуса на филтъра, затворете капака. Почиствайте филтъра редовно, след всеки 10 работни часа.

Регулиране на карбуратора

Оборотите на празен ход се регулират с помощта на винт, разположен на карбуратора (фиг. В, 1). Завъртането на винта по посока на часовниковата стрелка ще увеличи оборотите на празен ход (това се прави, когато двигателят изгасне без причина, когато потребителят пусне спуска на газа), завъртането на винта обратно на часовниковата стрелка ще намали оборотите на празен ход (това се прави, когато режещият елемент се върти, въпреки че двигателят работи на празен ход).

Почистване, подмяна, регулиране на запалителните свещи

За да демонтирате запалителната свещ, изключете кабела за запалване (фиг. А, 1), отвийте свещта с предоставения ключ. Почистете запалителната свещ с четка за почистване на запалителни свещи и почистващ препарат (не се отнася за смяна на запалителна свещ). Разстоянието между електродите трябва да е между 0,6 и 0,7 mm. Регулирането му трябва да се извършва с подходящи инструменти. Завийте свещта, свържете кабела за запалване. Забранено е изваждането на запалителната свещ, докато двигателят е горещ.

Съхранение и транспортиране

Когато уредът не се използва, го съхранявайте на сухо място, на недостъпно за деца място, с изпразнен резервоар за гориво. Транспортирайте уреда и другите компоненти, изброени в бележката за доставка, по начин, който не ги излага на вредни условия на околната среда, като например влажност, валежи, налягане, което може да доведе до механични повреди, и други, които могат да имат отрицателно въздействие върху уреда. Когато транспортирате машината, винаги изключвайте двигателя, изключвайте проводника на запалителната свещ и изпразвайте резервоара за гориво. Съхранявайте и транспортирайте частите за рязане на метал в специален предпазител. За кратки разстояния пренасяйте уреда, като държите стрелата с една ръка, в точката на равновесие на уреда между ремъка и стойката на кормилото.

13. Резервни части и принадлежности

Използвайте само оригинални резервни части и аксесоари, препоръчани от производителя.

Предлагат се за закупуване аксесоари:

- DED87151 - глава с вена
- DED87152 - режещ диск

За закупуване на резервни части и аксесоари се свържете с Dedra Exim Service. Данните за контакт можете да намерите на страница 1 от ръководството.

Когато поръчвате резервни части, посочете номера на партидата върху табелката с имената и номера на частта от монтажния чертеж.

По време на гаранционния период ремонтите се извършват в съответствие с условията, посочени в гаранционната карта. Моля, предайте дефектния продукт за ремонт на мястото на покупката (продавачът е длъжен да приеме дефектния продукт), изпратете го в централния сервизен център на Dedra Exim или го изпратете в сервизния център, който е най-близо до вашето местоживее (списък на сервизните центрове на www.dedra.pl). Моля, приложете попълнената гаранционна карта. След изтичане на гаранционния срок ремонтите се извършват от централния сервиз. Изпратете дефектния продукт до сервизния център (транспортните разходи се заплащат от потребителя).

14. Самостоятелно отстраняване на неизправности



Уверете се, че двигателят е изключен, преди да се опитате да отстраните повредата сами.

Проблем	Причина	Решение
Устройството не се стартира	Без гориво	Напълнете резервоара с гориво
	Запалителната свещ е замърсена или повредена	Почистете или сменете запалителните свещи
	Повреден горивопровод	Поръчайте сервизно обслужване на устройството
	Повреда на двигателя	Поръчайте сервизно обслужване на устройството
Устройството изгасва	Прекалено ниска скорост на празен ход	Регулиране на карбуратора
	Недостатъчно количество гориво в резервоара	Напълнете резервоара с гориво
Устройството е с намалена мощност	Замърсена запалителна свещ	Почистете свещта за запалване
	Растителни остатъци, увити около режещата приставка	Закрепете устройството и почистете режещата приставка
Устройството издава смущаващ звук	Повредена конусна предавка	Поръчайте сервизно обслужване на устройството
	Повреда на двигателя	Поръчайте сервизно обслужване на устройството

15. Завършване на оборудването

1. стрела - бр. 1, 2. двигател с принадлежности - бр. 1, 3. волан - бр. 1, 4. капак на режещия елемент - бр. 1, 5. глава с линия - бр. 1, 6. режещ диск - бр. 1, 7. монтажни елементи и аксесоари - бр. 1

Гаранционна карта
на

Бензинова хрестореза

Номер на поръчката: DED8715 Номер на партидата:

(наричан по-долу "Продуктът")

Дата на закупуване на продукта:

Печат на дилъра

Дата и подпис на продавача:

Изявление на потребителя:

Потвърждавам, че съм информиран за условията на гаранцията и последствията от неспазването на указанията в инструкцията за експлоатация и гаранционната карта. Запознат съм с условията на тази гаранция, което потвърждавам със саморъчния си подпис:

.....

.....

Дата и място

Подпис на потребителя

I. Отговорност за продукта

(1) Гарант - Dedra Exim Sp. z o.o. със седалище в Прушков, адрес: гр: 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Окръжен съд за столицата Варшава във Варшава, XIV икономическо отделение на Националния съдебен регистър, NIP 527-020-49-33, акционерен капитал: 100 980,00 PLN.

2 Съгласно условията на тази гаранционна карта Гарантът гарантира Продукта, произхождащ от дистрибуцията на Гаранта.

(3) Отговорността по гаранцията покрива само дефекти, възникнали по причини, присъщи на Продукта в момента на предоставянето му на Потребителя.

(4) По силата на гаранцията Потребителят има право на безплатен ремонт на Продукта, при условие че дефектът се е проявил по време на гаранционния период. Методът на ремонт на Продукта (методът на ремонт) е по преценка на Гаранта. Ако Гарантът установи, че ремонтът не е възможен, той си запазва правото да замени дефектния елемент или целия Продукт с бездефектен, да намали цената на Продукта или да се откаже от договора.

По отношение на потребител, който не е потребител по смисъла на Закона от 23 април 1964 г. Граждански кодекс, отговорността на Гаранта за вреди, произтичащи от тази гаранция и/или във връзка с нейното сключване и изпълнение, независимо от правния титул, е ограничена до максималната стойност на дефектния Продукт.

II. Гаранционен период

Компоненти на продукта	Продължителност на гаранционната защита
DED8715	24 месеца от датата на закупуване на Продукта, както е посочено в тази гаранционна карта

III. Условия за ползване на гаранцията

Потребителят трябва да представи попълнената гаранционна карта за Продукта и да докаже обстоятелствата на закупуване на Продукта, например чрез представяне на касова бележка, фактура и др. За целите на ефективното разглеждане на рекламации се препоръчва Потребителят да представи заедно с Продукта всички компоненти, посочени в "Комплектоване на устройството", съдържащо се в Ръководството за потребителя.

2. че потребителят спазва инструкциите в ръководството за експлоатация и гаранционната карта.

Гаранцията обхваща само територията на Република Полша и ЕС.

Гаранцията не покрива дефекти на Продукта, произтичащи по-специално от:

- а. Неспазване от страна на потребителя на условията, посочени в инструкциите за експлоатация, по-специално по отношение на правилната експлоатация, поддръжка и почистване;
 - б. Използване на продукти за почистване или поддръжка от страна на потребителя, които не съответстват на инструкциите за експлоатация;
 - с. Неподходящо съхранение и транспортиране на Продукта от страна на Потребителя;
 - д. Неразрешени промени и/или изменения на Продукта от страна на Потребителя, които не са били съгласувани с Гаранта;
 - е. Използването от страна на Потребителя в Продукта на консумативи, които не съответстват на Инструкцията за експлоатация.
- (5) Потребител, който не е потребител по смисъла на Закона от 23 април 1964 г. Граждански кодекс, губи гаранцията за Продукта, в който:
- серийните номера, обозначенията за дата и табелките с номинални стойности са били отстранени, променени или повредени от потребителя;

- пломбите са били повредени от потребителя или имат следи от манипулация от страна на потребителя.

Внимание: Потребителят трябва да извършва дейностите, свързани с ежедневната експлоатация на Продукта, произтичащи, наред с другото, от Инструкциите за употреба, сам и за своя сметка.

IV. Процедура за подаване на жалби

(1) В случай, че се установи, че Продуктът работи неправилно, трябва да се уверите, че всички стъпки, посочени в инструкциите за експлоатация, са извършени правилно, преди да подадете жалба.

(2) Препоръчително е да подадете жалба незабавно, за предпочитане в рамките на 7 дни от забелязването на дефект в Продукта. Потребител, който не е потребител по смисъла на Закона от 23 април 1964 г. Граждански кодекс, губи правата, произтичащи от тази гаранция, ако рекламацията не бъде направена в рамките на 7 дни.

(3) Уведомяването за жалба може да се извърши, *inter alia*, на мястото на закупуване на Продукта, в гаранционното обслужване или писмено на адреса: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

(4) Потребителят може да подаде жалба, като използва формуляра, достъпен на уебсайта www.dedra.pl. ("Формуляр за гаранционна рекламация").

5. адресите на гаранционното обслужване за отделните страни са достъпни на адрес www.dedra.pl. Ако няма гаранционен сервиз за дадена държава, препоръчваме да отправяте гаранционни претенции на адрес: Dedra Exim Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Полша).

6 С оглед на безопасността на Потребителя е забранено използването на дефектен Продукт.

7 Внимание: Използването на дефектен Продукт е опасно за здравето и живота на Потребителя.

8 Изпълнението на задълженията по гаранцията ще се осъществи в рамките на 14 работни дни, считано от датата на доставка на декларирания Продукт от Потребителя.

9. препоръчва се да почистите дефектния Продукт, преди да го предадете за рекламация. Препоръчва се Продуктът за рекламация да бъде внимателно защитен от повреда по време на транспортиране (препоръчва се Продуктът за рекламация да се достави в оригиналната му опаковка).

В съответствие с член 13, параграфи 1 и 2 от Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО ("ОПЗД"), с настоящото Ви информираме, че

- Администраторът на Вашите лични данни, посочени във формуляра е DEDRA-EXIM sp. z o.o. със седалище в Прушков, на ул. 3 Maja 8, 05-800 Прушков (по-нататък: „Администратор“).
- Вашите лични данни ще се обработват изключително с цел провеждане на гаранционната процедура на устройството съгласно ст. 6 ал. 1 буква "б" от Общия регламент за защита на личните данни (по-нататък: „ОПЗД“) Посочване на данните е доброволно, но е необходимо за провеждане на гаранционната процедура.
- Вашите лични данни ще се обработват през срока на разглеждането на провеждане на гаранционната процедура и за архивни цели при необходимост от защита от евентуалните претенции към Администратора не по-дълго отколкото до датата на давността им.
- Вашите лични данни могат да се обявяват изключително на операторите, обработващи данните в полза на Администратора въз основа на писмен договор за възлагане на обработването на личните данни, предоставящи, м.др. услуги по технически сервиз, хостинг или обслужване на уеб-сайта, по IT обслужване, на куриерска служба. Доставчиците на Администратора са задължени да осигурят защита на личните данни и да отговорят на изискванията на действащото законодателство, свързано със защита на личните данни и не могат да използват доверените им лични данни за целите, различни от определените в договор с Администратора.
- Вашите данни няма да бъдат обработвани по автоматизиран начин, в това число във формата на профилиране, и няма да се предоставят в трета страна/международна организация.
- Имате право на достъп до съдържанието на личните си данни и право всеки момент да ги коригирате, изтриете, ограничите обработването им, право да прехвърляте данните, право да подадете възражение.
- По всякакви въпроси, свързани с обработването на Вашите лични данни от Администратора можете да се свържете на електронен адрес: daneosobowe@dedra.pl;
- Имате право да подадете жалба до органа, компетентен относно въпросите за защита на личните данни;

HR Sadržaj

1. Slike i crteži
2. Opća sigurnosna pravila
3. Detaljna sigurnosna pravila
4. Mjere opreza kod rada s reznim diskovima
5. Opis uređaja
6. Namjena uređaja
7. Ograničena uporaba
8. Tehnički podaci
9. Priprema za rad
10. Pokretanje i isključivanje uređaja
11. Korištenje uređaja
12. Tekuće aktivnosti opsluživanja
13. Zamjenski dijelovi i pribor
14. Samostalno uklanjanje kvarova
15. Sastavni dijelovi uređaja
16. Jamstveni list

Prijevod originalnog priručnika

Izjava o sukladnosti je priložena uputama kao zaseban dokument. Ako izjava o sukladnosti nije priložena, kontaktirajte Dedra Exim Sp. z o.o.

⚠ UPOZORENJE. Pročitajte sva upozorenja označena simbolom i sve upute. ⚠ Zbog nepoštivanja dolje navedenih upozorenja i sigurnosnih napomena može doći do strujnog udara, požara ili ozbiljnih povreda korisnika.

Zadržite sva upozorenja i upute radi naknadne uporabe .

2. Opća sigurnosna pravila

- *S uređajem može rukovati isključivo odrasla osoba koja je adekvatno obučena i upoznata s dotičnim uputama za uporabu.*
- *Ako benzinski uređaj posuđujete drugoj osobi, zajedno s njim posudite i dotične upute za uporabu.*
- *Operater ne smije poduzimati rad s uređajem kad je umoran, bolestan, pod utjecajem alkohola ili drugih opojnih sredstava.*
- *Djeca i osobe koje nisu upoznale dotične upute za uporabu ne smiju koristiti uređaj.*
- *Operater snosi odgovornost prema trećim osobama koje borave blizu uređaja i za predmete koje nalaze u dometu rada uređaja.*
- *Proizvođač ne snosi odgovornost za štetu prouzročenu nepravilnom uporabom uređaja.*
- *Interni propisi koji su na snazi u drugim zemljama, mogu zahtijevati ispunjavanje dodatnih uvjeta, u ovom slučaju kontaktirajte proizvođača.*

3. Detaljna sigurnosna pravila

- ***S uređajem radite samo kad je dobra vidljivost, na dnevnom svijetlu ili s adekvatnom umjetnom rasvjetom.***
- ***Tijekom rada nosite sredstva osobne zaštite.*** *Uvijek nosite zatvorene, protuklizne cipele, zaštitnu odjeću, duge hlače, zaštitnu kacigu, antifone, zaštitu lica i zaštitne rukavice.*
- ***Pažljivo provjerite mjesto na kojem namjeravate raditi s uređajem.*** *Odstranite sve predmete koje bi mogao odbaciti rotirajući rezni element, na primjer kamene, grane, boce, ili predmete koji bi se mogli zaglaviti u uređaju, na primjer žice, konope itd.*
- ***Kad radite s uređajem zadržite barem 15 metara razmaka od trećih osoba.*** *U radnom području tog promjera se ne smiju nalaziti osobe, životinje niti predмети zbog kojih bi moglo doći do nezgode ili materijalne štete.*
- ***Tijekom rada s uređajem uvijek budite oprezni, održavajte ravnotežu, noge držite čvrto na tlu, osobito na padinama.*** *Kosite uvijek poprečno po padini, nikada ne vozite uređaj gore-dolje. Tijekom rada uvijek hodajte, ne trčite.*
- ***Nemojte kositi mokru travu.***
- ***Tijekom rada kosu objesite na isporučeni pojas i držite za ručke s obje ruke.***
- ***Tijekom pokretanja i kroz cijelo vrijeme rada treba zadržavati sigurnu udaljenost operatera od reznog elementa.***
- ***Pokretne elemente nemojte dirati prije nego se motor potpuno ne zaustavi i isključi.***
- ***Kod obavljanja radnji na održavanju nosite zaštitne rukavice.*** *Budite oprezni kako se ne biste ne ozlijedili oštricom za skraćivanje niti ili reznim alatom.*
- ***Ako bi došlo do nezgode tijekom rada upotrijebite sredstva prve pomoći adekvatna ozljedama i zatražite savjet liječnika.***
- ***Prije uporabe i nakon svake nezgode ili pada uređaja, uvijek ga provjerite kako biste identificirali moguća oštećenja.*** *Ako pronađete bilo koje nepravilnosti uređaj nemojte pokretati već ga odnesite ovlaštenoj servisnoj radnji.*
- ***Ako uređaj počinje prekomjerno vibrirati, previše glasno i neuobičajeno raditi, odmah ga isključite.***
- ***Nemojte koristiti uređaj s oštećenom zaštitom ili kućištem.***
- ***Ako pronađete propuštanje ili istjecanje goriva, nemojte pokretati motor jer postoji opasnost od izbijanja požara.***

- **Uređaj nemojte pokretati u zatvorenoj prostoriji.** Motor proizvodi ispušne plinove koje sadrže ugljični dioksid. Udisanje ispušnih plinova može dovesti do onesviješćenja i smrti korisnika.
- **Nemojte dirati vruće elemente uključenog motora ili netom nakon isključivanja istog bez adekvatne zaštite.** Tijekom rada uređaj se jako zagrijava.
- **Primjenjujte česte pauze u radu radi odmora i promjene radnog položaja.** Zbog posljedica vibracija poštujujte navedeno vrijeme rada.
- **Vrući uređaj nikada ne odlažite na suhu travu.**
- **Zbog opasnosti od požara nemojte pušiti u blizini benzinske kose.**

4. Mjere opreza kod rada s reznim diskovima

- **Prilikom korištenja metalnog reznog diska može doći do kontakta diska s tvrdim predmetom (kamen, drvo) i do odbacivanja kose prema natrag.** Odbacivanje uređaja može biti naglo i neočekivano, u bilo kojem smjeru i operator može izgubiti kontrolu nad uređajem. Kako biste izbjegli gore navedeno, treba:
 - S obje ruke čvrsto držati uređaj.
 - Pripaziti da se na tlu ne nalaze nepotrebni predmeti.
 - Ne koristiti rezni disk blizu ograda, metalnih stupova.
 - Upotrebljavati dobro naoštrene rezne diskove.
- **Rezni disk može ozlijediti operatora jer se nakon završetka rada još neko vrijeme okreće.** Sve radove je moguće obavljati tek nakon što se disk potpuno zaustavi.
- **Ne koristite uređaj ako ustanovite da je disk puknut, savinut ili tup.** Ako pronađete na disku ovakvu manu, zamijenite ga.

5. Opis uređaja

Slika A: 1. – crijevo za paljenje, 2. – ručka startera, 3. – kućište motora, 4. – spremnik goriva, 5. – prihvata spojke, 6. – ovjes, 7. – kućište spojke, 8. – lijeva ručka, 9. – desna ručka, 10. – volan, 11. – prihvata volana, 12. – štap, 13. – prihvata zaštite, 14. – gornji dio zaštite, 15. – kutni zupčanik, 16. – donji dio zaštite, 17. – rezni alat, 18. – nož za skraćivanje niti

6. Namjena uređaja

Uređaj je namijenjen za košnju trave ili sličnog mekog raslinja kao i za rezanje grmlja ili mladog drveća promjera debla do 2 cm uz korištenje odgovarajućeg reznog diska.

7. Ograničena uporaba

Uređaj se može koristiti samo u skladu s niže navedenim „Dopuštenim uvjetima rada“.

Zabranjeno je koristiti uređaj sa demontiranom ili oštećenom zaštitom reznog alata. Uređaj ne koristite za vrijeme nepovoljnih vremenskih uvjeta, kao što je kiša, pogotovo ako postoji opasnost od munje.

Samoinicijativne promjene u mehaničkoj i električkoj konstrukciji, sve ingerencije u uređaj, a isto tako korištenje uređaja na način koji nije opisan u uputama, smatraju se neovlaštenim djelovanjem i uzrokuju trenutni gubitak jamstvenih prava, a izjava o usklađenosti u tom slučaju postaje nevažeća.

Zbog nenamjenske uporabe ili korištenja uređaja na način koji nije usklađen s uputama za uporabu dolazi do trenutnog gubitka jamstvenih prava.

Dopušteni radni uvjeti
Uređaj je namijenjen za rad na otvorenom.
Zbog vibracija rad bez prekida može trajati najviše 30 min.

8. Tehnički podaci

Model	DED8715
Težina uređaja [kg]	6,8
Zapremina spremnika goriva [cm ³]	1200
Širine rezanja s niti [mm]	460
Promjer reznog diska [mm]	255
Obujam motora [cm ³]	51,7
Snaga motora [kW] ([KM])	1,4 (1,9)
Maks. brzina rotacije vretena [min ⁻¹]	10500
Brzine kod praznog hoda [min ⁻¹]	3000
Emisija buke tijekom košnje trave	
- Razina zvučne snage L _{WA} [dB(A)]	111,4
- Razina zvučnog pritiskao L _{PA} [dB(A)]	96,3
- Mjerna nesigurnost (K _{WA}) (K _{PA}) [dB(A)]	1,5
Emisija buke tijekom odrezivanja grmlja	
- Razina zvučne snage L _{WA} [dB(A)]	109,8
- Razina zvučnog pritiskao L _{PA} [dB(A)]	94,3
- Mjerna nesigurnost (K _{WA}) (K _{PA}) [dB(A)]	1,5
Zajamčena razina buke	
- Razina zvučne snage L _{WA} [dB(A)]	113
- Razina zvučnog pritiskao L _{PA} [dB(A)]	100
Razina vibracije na desnoj ručki	
- tijekom košnje trave a _h [m/s ²]	4,81
- tijekom odrezivanja grmlja a _h [m/s ²]	4,75
- Mjerna nesigurnost vibracije K [m/s ²]	1,5
Razina vibracije lijeve ručke	
- tijekom košnje trave a _h [m/s ²]	4,79
- tijekom odrezivanja grmlja a _h [m/s ²]	4,71
- Mjerna nesigurnost vibracije K [m/s ²]	1,5
Tip svijeće za paljenje	BM6A

Informacija o vibracijama i buci

Uključna vrijednost vibracija a_h i mjerna nesigurnost su određene u skladu s normom EN ISO 11806-1 i navedene u tablici.

Emisija buke je određena u skladu s EN ISO 11806-1, vrijednosti su navedene u tablici.



Zbog buke može doći do oštećivanja sluha i zato tijekom rada uvijek nosite sredstva za zaštitu sluha!

Deklarirana ukupna vrijednost vibracija izmjerena je u skladu sa standardnom metodom ispitivanja i može se koristiti za međusobno uspoređivanje uređaja. Navedena razina vibracija može se koristiti za prvu procjenu izlaganja na vibracije /buku.

Razina vibracija /buke tijekom stvarnog korištenja uređaja može se razlikovati od deklariranih vrijednosti, ovisno o načinu korištenja radnih alata, posebice o vrsti obrađivanog materijala i potrebi određivanja sredstava za zaštitu operatora. Kako biste precizno procijenili izlaganje opasnostima u stvarnim uvjetima rada, treba uzeti u obzir sve dijelove operativnog djelovanja, također i razdoblje kad je uređaj isključen i kad je uključen ali se ne koristi za rad.

9. Priprema za rad



Sve aktivnosti na rukovanju obavljajte dok rotirajući elementi uređaja miruju, motor je isključen a vod svijeće za paljenje odspojen.

Montaža motora

Motor i štap montirajte na način da ih spojite pomoću isporučenih vijaka (Slika A, 5).

Montaža desne ručke

Desnu ručku montirajte na volanu na način prikazan na slici A (Slika A, 9). Obratite pozornost da se otvori na ručki i volanu poklapaju. Preko otvora provucite sigurnosni vijak i zajedno s maticom montirajte na suprotnu stranu ručke (Slika D, 4).

Montaža i podešavanje volana

Volan montirajte na prihvata volana na način da se ručka s okidačem za gas nađe s desne strane. Stegnite montažne vijke (Slika A, 10;) 11).

Postoji mogućnost regulacije volana prema osovini štapa i prema osovini volana. Kako biste prilagodili položaj volana popustite vijke prihvata i volan postavite u udoban položaj. Stegnite montažne vijke Nakon što pričvstite motor i volan, sajlju plina fiksirajte na štap pomoću steznih traka.

Montaža zaštite

Zaštitu pričvrstite na prihvata zaštite (Slika A, 13) na način da se nalazi između reznog alata i korisnika, ispod štapa, kao na slici A.

Montaža i demontaža donjeg dijela zaštite

Donji dio zaštite je montiran s gornjim dijelom pomoću zatvarača (Slika A, 14, 16). Kako biste demontirali donji dio treba odvojiti zatvarače i istovremeno ih izvući iz otvora u kojima se nalaze. Do ponovne montaže donjeg dijela zaštite dolazi nakon što zatvarače uvučete u otvore.

Odabir reznog alata za vrstu obavljanog rada

Za košnju trave koristite glavu s niti (Slika F, 39). Za odrezivanje grmlja ili mladog drveća upotrijebite rezni disk (Slika F, 35). Zabranjeno je koristiti rezni disk na mjestima gdje bi moglo doći do sudara s drugim predmetima.

Montaža i demontaža glave s niti

Kako biste demontirali glavu, vreteno blokirajte na način da izvlač metnete u otvor na priborici zupčanika (Slika E, 39). Zatim redom postavljajte gornji prsten za stabilizaciju (Slika F, 34), zaštitu od namatanja trave oko vretena (Slika F, 37) i na navoj vretena uvrnite glavu s reznom niti (Slika E, 39). Na isti način obavite demontažu. Glavu s niti koristite zajedno s kompletnom zaštitom (gornji dio s fiksiranim donjim dijelom).

Montaža i demontaža reznog diska

Ako želite koristiti uređaj s metalnom oštricom, maknite donji dio zaštite.

Kako biste demontirali rezni disk, na vreteno postavite gornji prsten za stabilizaciju (Slika F, 34), a zatim disk na način da se okreće u smjeru koji pokazuju strelice na disku (Slika F, 35). Zatim na vreteno postavite donji prsten za stabilizaciju i zaštitu (Slika F, 36,37). Blokirajte vreteno na način da izvlač stavite u otvor priborice zupčanika (Slika E, 2), namještene elemente spojite maticom (Slika F, 38), provjerite je li disk postavljen okomito na vreteno. Na isti način obavite demontažu.

Točenje goriva



Ako bi se gorivo proliło po uređaju, nemojte pokretati motor, pažljivo obrišite mokro mjesto, a zatim pričekajte dok gorivo u potpunosti ne ishlapi. Uređaj nemojte pokretati na mjestu na kojem se gorivo proliło.

Za prvo pokretanje uređaja preporučamo mješavinu benzina i ulja za dvotaktne motore u omjeru 25:1. Za sljedeća pokretanja koristite mješavinu u omjeru 40:1. Gorivo točite i izlijevajte na otvorenom, kad je motor isključen i ohlađen (postoji opasnost od prolijevanja i zapalijavanja goriva od vrućih elemenata kose), podalje od izvora topline, iskrenja ili vatre. Dok izvodite ove radnje nemojte pušiti. Kosu postavite na ravnu površinu, u spremnik goriva nalijte prethodno pripremljenu mješavinu, samo do visine maksimalne razine spremnika. Zatvorite spremnik goriva, provjerite da li čep ne propušta. Gorivo čuvajte samo u zatvorenim posudama koje su za to namijenjene i označene. Prethodno pripremljenu mješavinu čuvajte najduže 30 dana na suhom i tamnom mjestu.

Korištenje i podešavanje pojasa na rame

Pojas na rame uvijek nosite „preko ramena“. Njegov gornji dio mora biti obješen na lijevom ramenu, a donji (s karabinerom) se nalaziti u području desnog bedra korisnika. Dužinu ovako obješenog pojasa podesite na način da se najniži element karabinera nalazi na visini bedrenog zgloba. Zajedno s iskustvom korisnika dužinu pojasa podesite na način koji jamči što veću udobnost prilikom korištenja.

Balansiranje uređaja

Za prikladno balansiranje uređaja objesite ga na pravilno podešenom pojasu ili ovjesu, popustite vijak ovjesa (Slika A, 6), pronađite udoban položaj operatera i lagano naslonite rezni alat u slučaju kad uređaj ne držite za volan. Stegnite vijak na ovjesu.

10. Pokretanje i isključivanje uređaja



Prije pokretanja uređaja obavezno obavite aktivnosti opisane u poglavlju „Priprema za rad“.



Tijekom pokretanja uređaja budite oprezni jer je moguće da se radni nastavak okreće.

Za poretanje uređaja postavite ga na ravnu podlogu na način da se naslanja na zaštitu reznog elementa i na spremnik goriva. Preklopnik postavite u položaj „I“ (Slika D, 1), a polugu usisnog ventila u odgovarajući položaj (Slika C, 2; zatvoren, donji položaj poluge u slučaju hladnog motora, otvoren, donji položaj poluge u slučaju zagrijanog motora). Zatim više puta (5-8 puta) pritisnite na ručnu pumpu goriva (Slika C, 3). Energično povucite ručku startera, dok drugom rukom uređaj pritisnite do tla. Uređaj do tla ne pritišćite nogom. Po potrebi za rukom povucite više puta.

U slučaju neuspjeha, preklopnik postavite u položaj „Start“ (prethodno treba pritisnuti zaštitu okidača za gas i sam okidač; Slika D, 3, 2) i ponoviti povlačenje za starter. Ako i dalje nema uspjeha kod hladnog motora, ponovite povlačenje za starter pri otvorenom ventilu usisavanja (kao u slučaju zagrijanog motora).

Nakon pokretanja kratkotrajno pritisnite okidač za gas. Nakon što oslobodite okidač motor treba raditi na praznom hodu, a radni nastavak se ne bi trebao okretati. U suprotnom, uređaj isključite i podesite rasplinjač.

Za isključivanje uređaja preklopnik postavite u položaj „Stop-0“.

11. Korištenje uređaja



Rad s uređajem obavljajte u skladu sa svim napomenama iz 2. i 3. poglavlja dotičnih uputa, s posebnim oprezom.

Prije početka rada odaberite potrebni rezni alat.

Košnja niske trave (pomoću niti) i mladog drveća (pomoću reznog diska)
Uređaj objestite na posebnom pojasu. Zauzmite stabilan položaj tijela stojeći s malo razmaknutim nogama. Rezni element držite odmah iznad tla. Košnju obavljajte kod pune okretno brzine, pomičući uređaj od desne do lijeve strane, a zatim se vratite na prethodni položaj i preselite na sljedeće mjesto košnje. Povremeno provjerite da li se oko rezne glave ne skuplja otpad koji bi mogao uzrokovati začepijavanje iste.

Košnje visoke trave (niti) i grmlja (reznim diskom)

Uređaj objestite na poseban pojas ili ovjes. Zauzmite stabilan položaj tijela stojeći s malo razmaknutim nogama. Radite s punom okretnom brzinom. Kako biste izbjegli omotavanje visokih biljaka oko reznog nastavka, rezni alat vodite na visini od nekoliko centimetara ispod vrhova biljaka, pomičući uređaj s desne na lijevu stranu, a zatim se vratite u početni položaj. Postupak ponavljajte sve dok ne posgignete željeni rezultat a zatim se pomaknite na sljedeće mjesto košnje. Radne nastavke nemojte podizati iznad bedara. Povremeno provjerite da li se oko rezne glave ne skuplja otpad koji bi mogao uzrokovati začepijavanje iste.

12. Radnje na održavanju



Sve aktivnosti na rukovanju obavljajte dok rotirajući elementi uređaja miruju, motor je isključen a vod svijeće za paljenje odspojen.

Kako biste zajamčili siguran rad i dugi životni vijek uređaja, redovito obavljajte preglede u servisnim radionicama. Istrošene ili oštećene dijelove zamijenite kako biste zajamčili siguran rad. Ako ne obavite radove na održavanju ili ih obavite na nepravilan način, može doći do skraćivanja životnog vijeka uređaja ili u krajnjem slučaju do nezgode.

Čišćenje

Nakon svake uporabe uređaj pažljivo očistite od bilnih ostataka. Radi što preciznijeg čišćenja možete upotrijebiti malo vlažnu krpicu s dodatkom neagresivnog sredstva za čišćenje.

Demontaža špule niti

Na reznjoj glavi pritisnite zatvarač za blokadu i maknite prirubnicu glave. Ispod se nalazi špula s niti koju treba izvući.

Namotanje niti

Svaki put kod nadopune niti obavite pregled elemenata glave. Zabranjeno je naknadno koristiti oštećenu glavu.

Iz špule maknite ostatak stare niti, na pričvršni urez postavite sredinu prethodno pripremljenog komada niti dužine od oko 5 m na način da se nakon savijanja za o 180°, nit namata u smjeru koji prikazuju strelice na špuli (Slika B). Objke polovice niti bez zapetljanja namatajte na suprotne strane pregrade špule sve dok ostane ne namotane otprilike 10 cm svakog dijela niti. Kako biste spriječili odmotavanje niti, njezine krajeve postavite na ureze na prirubnici špule. Preporučamo da ne koristite nit deblju od 3 mm.

Montaža špule s niti na reznjoj glavi

Nastavke niti provucite kroz otvore za nit na bubnju glave, a zatim postavite špulu u glavi na način da budu vidljive strelice koje prikazuju smjer namatanja uz zadržavanje redosljeda elemenata, odnosno podložak-opruga-podložak-špula Nakon što provjerite da je špula pravilno postavljena, montirajte prirubnicu glave.

Oštrenje metalnih reznih alata

Svaki put prilikom nadopune niti pregledajte rezni disk. Nemojte nastaviti koristiti oštećen disk.

Kod male istrošenosti alat naoštrite turpijom. Alat oštrite često, skidajući mali sloj materijala. Za naoštiti malo istrošenu oštricu dovoljno je nekoliko pokreta turpije. Nakon svakih 5 oštrenja provjerite balansiranje alata pomoću posebnog uređaja ili se za tu uslugu obratite specijaliziranoj radnji. Jako istrošene rezne

alate oštrite oštrilom ili uslugu oštrenja naručite kod specijalizirane radnje. Svaki put nakon oštrenja jako istrošenog alata provjerite balansiranje alata.

Podmazivanje kutnog zupčanika

Za dopunu maziva u kutnom zupčaniku, odvrtite vijak koji zatvara kanal za podmazivanje (slika E, 1), unutar kućišta zupčanika ubrizgajte toliko maziva da ne prekriva navoj u kanalu za podmazivanje. Uvrtite vijak. Mazivo nadopunjujte redovito, nakon svakih 10 sati eksploatacije.

Čišćenje filtera zraka

Kako biste očistili filter zraka, zatvorite usisni ventil (slika C, 2, gornji položaj poluge), otvorite poklopac rasplinjača, s područja filtra uklonite grubu prljavštinu i izvucite filter. Filter istresite, ispuhajte ili zamijenite s novim, nikada ne ispirite. Čisti filter postavite u kućište filtera, zatvorite poklopac. Filter redovito čistite, nakon isteka svakih 10 sati eksploatacije.

Podešavanje rasplinjača

Za podešavanje praznog hoda služi vijak postavljen u rasplinjač (Slika C, 1). Okretanje vijka u smjeru kazaljke na satu povećava okretaje pri praznom hodu (ovo učinite kada se motor zaustavi bez razloga nakon što korisnik otpusti okidač za gas), okretanje vijka u smjeru suprotnom do smjera kazaljke na satu smanjuje okretaje pri praznom hodu (ovo učinite kada se rezni element okreće mada motor radi u praznom hodu).

Čišćenje, zamjena i podešavanje svijeće za paljenje

Kako biste demontirali svijeću za paljenje, odspojite crijevo za paljenje (Slika A, 1), odvrtite svijećicu isporučenim ključem. Svijeću čistite pomoću četke za čišćenje svijeća i čiste krpice (ovo se ne odnosi na zamjenu svijeće).

Razmak između elektroda treba oscilirati između 0,6 – 0,7 mm. Podešavanje razmaka obaviti pomoću prikladnog alata.

Uvrtite svijeću, priključite crijevo za paljenje. Zabranjeno je demontirati svijeću za paljenje dok je motor zagrijan.

Čuvanje i transport

Kad uređaj ne koristite, čuvajte ga van dohvata djece, na suhom mjestu, s praznim spremnikom goriva. Uređaj i sve elemente navedene kao dio kompleta treba transportirati na način koji ih neće izlagati djelovanju štetnih uvjeta kao što su: vlaga, padaline, pritisak zbog kojeg bi moglo doći do mehaničkog oštećivanja i drugih koji bi mogli negativno utjecati na uređaj. Tijekom premještanja uređaja uvijek isključite motor, isključite vod svijeće za paljenje i ispraznite spremnik goriva. Metalne rezne elemente čuvajte i premještajte u posebnoj zaštiti. Na kratke udaljenosti uređaj premještajte držeći štap s jednom rukom, na mjestu ravnoteže između ovjesa i prihvata volana.

13. Zamjenski dijelovi i pribor

Koristite samo originalne zamjenske dijelove i pribor koji preporuča proizvođač.

Pribor dostupan u prodaji:

- DED87151 – glava s niti

- DED87152 – rezni disk

Kako biste nabavili zamjenske dijelove i pribor, kontaktirajte Dedra Exim Servis.

Podaci za kontakt se nalaze na 1. stranici uputa.

Prilikom naručivanja zamjenskih dijelova navedite broj partije označen na tipskoj ploči i broj dijela iz slike s popisom dijelova.

U jamstvenom roku popravci se obavljaju prema pravilima iz jamstvenog lista. Reklamirani proizvod odnesite na popravak na mjesto nabave istog (prodavatelj je dužan primiti reklamirani proizvod), poslati ga centralnoj službi Dedra Exim ili poslati u servisni centar najbliži vašem mjestu prebivališta (popis serviseri je objavljen na web stranici www.dedra.pl). Molimo, priložite popunjen jamstveni list. Nakon isteka jamstvenog roka popravke obavlja centralni servis. Oštećen proizvod pošaljite serviserima (troškove poštarine snosi korisnik).

14. Samostalno uklanjanje kvarova



Prije nego krenete samostalno uklanjati greške, provjerite je li motor isključen.

Problem	Uzrok	Rješenje
Uređaj se ne pokreće	Nema goriva	U spremnik nalijte gorivo
	Prijava ili oštećena svijeća za paljenje	Očistite ili zamijenite svijeću za paljenja
	Oštećeno crijevo za gorivo	Uređaj odnesite serviserima
	Kvar motora	Uređaj odnesite serviserima
Uređaj se gasi	Premali broj okretaja na praznom hodu	Podesite rasplinjač
	Premalo goriva u spremniku	U spremnik nalijte gorivo
Uređaj ima manju snagu	Prijava svijeća za paljenje	Očistite svijeću za paljenje
	Oko reznog nastavka su se namotali ostaci biljaka	Zaštite uređaj i očistite rezni nastavak
Uređaj proizvodi neuobičajeni zvuk	Oštećen kutni zupčanik	Uređaj odnesite serviserima
	Kvar motora	Uređaj odnesite serviserima

15. Sastavni dijelovi uređaja

1. Štap – kom. 1, 2. Motor s opremom – kom. 1, 3. Volan – kom. 1, 4. Zaštitna reznog elementa – kom. 1, 5. Glava s niti – kom. 1, 6. Rezni disk – kom. 1, 7. Montažni elementi i pribor – set

Jamstveni list

na

.....

Katalogski broj:br. partije:.....

(u daljnjem tekstu Proizvod)

Datum nabavke Proizvoda:

Pečat prodavača

Datum i potpis prodavača:

Izjava Korisnika:

Potvrđujem da sam upoznat s uvjetima jamstva i posljedicama nepoštivanja smjernica sadržanih u Uputama za upotrebu i jamstvenom listu. Upoznat sam s uvjetima ovog jamstva, što potvrđujem svojim potpisom:

.....

Datum i mjesto

.....

Potpis Korisnika

I. Odgovornost za Proizvod

- Jamac - Dedra Exim Sp. z o.o. sa sjedištem u Pruszków, adresa: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Općinski sud za glavni grad Varšavu u Varšavi, XIV Gospodarski odjel Državnog sudskog registra, PIB 527-020-49-33, osnovni kapital: 100 980.00 PLN.
- Pod uvjetima navedenim u ovom jamstvenom listu, Jamac daje jamstvo za Proizvod koji dolazi iz Jamčeve distribucije.
- Odgovornost iz jamstva pokriva samo nedostatke koji proizlaze iz razloga koji su u Proizvodu u trenutku njegove predaje Korisniku.
- Pod jamstvom, Korisnik stječe pravo na besplatan popravak Proizvoda, ako se kvar otkrije tijekom jamstvenog roka. Način popravka Proizvoda (metoda popravka) ovisi o odluci Jamca. Ako Jamac utvrdi da ga je nemoguće popraviti, Jamac zadržava pravo zamijeniti neispravan element ili cijeli Proizvod ispravnim, smanjiti cijenu Proizvoda ili odstupiti od ugovora.
- U odnosu na Korisnika koji nije potrošač u smislu Zakona od 23. travnja 1964. Građanski zakonik, odgovornost Jamca za štetu koja proizlazi iz ovog jamstva i/ili u vezi s njegovim sklapanjem i izvršenjem, bez obzira na pravni naslov, ograničena je na maksimalnu vrijednost neispravnog Proizvoda.

II. Jamstveni rok

Elementi Proizvoda	Jamstveni rok
DED8715	24 mjeseca od datuma kupnje Proizvoda prikazanog u ovom jamstvenom listu

III. Uvjeti korištenja jamstva

- Predodjenje od strane korisnika popunjenog jamstvenog lista Proizvoda i potvrđivanje od strane Korisnika okolnosti kupnje Proizvoda, npr. predodjenjem računa, fakture itd. Kako bi učinkovito riješili reklamaciju preporuča se da Korisnik dostavi sve elemente navedene u "Kompletu uređaja" zajedno s Proizvodom za reklamaciju koja se nalazi u Uputama za upotrebu.
- Poštovanje od strane korisnika preporuka sadržanih u Uputama za uporabu i jamstvenom listu.
- Jamstvo vrijedi isključivo na području Republike Poljske i EU.
- Jamstvo ne obuhvaća kvarove Proizvoda nastale posebno kao rezultat:
 - Nepoštivanja od strane Korisnika uvjeta navedenih u Uputama za uporabu, posebno u pogledu pravilnog korištenja, održavanja i čišćenja;
 - Korištenja od strane Korisnika sredstava za čišćenje ili održavanje koja nisu u skladu s Uputama za uporabu;
 - Nepravilnog skladištenja i transporta Proizvoda od strane Korisnika;
 - Neovlaštene izmjene i/ili modifikacije Proizvoda od strane Korisnika koje nisu dogovorene s Jamcem;
 - Korištenja od strane Korisnika potrošnog materijala u Proizvodu koji nije u skladu s Uputama za uporabu.
- Korisnik koji nije potrošač u smislu zakona od 23. travnja 1964. Građanski zakonik gubi jamstvo na Proizvod u kojem:
 - je Korisnik je uklonio, promijenio ili oštetio serijske brojeve, oznake datuma i natpisne pločice;
 - pečati su oštećeni od strane Korisnika ili pokazuju znakove manipulacije od strane Korisnika.
- Pozor! Radnje povezane sa svakodnevnim radom Proizvoda, koje proizlaze, između ostalog iz Upute za uporabu Korisnik je dužan provoditi samostalno i o svom trošku.

IV. Procedura reklamacije

- U slučaju utvrđivanja neispravnog rada Proizvoda, prije podnošenja reklamacije, provjerite jesu li sve radnje navedene posebno u Uputama za uporabu, izvršene ispravno.
- Preporučujemo podnošenje reklamacije odmah, najbolje u roku od 7 dana od dana uočavanja kvara Proizvoda. Korisnik koji nije potrošač u smislu zakona od 23. travnja 1964. Građanski zakonik gubi prava koja proizlaze iz ovog jamstva ako se reklamacija ne podnese u roku od 7 dana.
- Reklamacija se može podnijeti, između ostalog, na mjestu kupnje Proizvoda, u jamstvenom servisu ili pismeno na sljedeću adresu: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.
- Korisnik može podnijeti reklamaciju putem obrasca dostupnog na web stranici www.dedra.pl ("Obrazac za reklamaciju").
- Adrese jamstvenih servisa za pojedine zemlje dostupne su na web stranici www.dedra.pl. U slučaju nedostatka jamstvenog servisa za određenu zemlju,

preporuča se slanje reklamacija na sljedeću adresu: Dedra Exim Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Poljska).

6. S obzirom na sigurnost Korisnika, zabranjeno je koristiti neispravan proizvod.

7. Pozor! Korištenje neispravnog Proizvoda opasno je za zdravlje i život Korisnika.

8. Izvršenje obveza koje proizlaze iz jamstva održat će se u roku od 14 radnih dana od dana isporuke Proizvoda koji korisnik reklamira.

9. Prije dostave neispravnog Proizvoda na reklamaciju, preporuča se čišćenje. Preporuča se da se reklamirani Proizvod pažljivo zaštiti od oštećenja tijekom transporta (preporuča se isporuka reklamiranog Proizvoda u originalnom pakiranju).

10. Jamstveni rok se produljuje za vrijeme tijekom kojeg ga Korisnik nije mogao koristiti zbog kvara na Proizvodu obuhvaćenom jamstvom.

Jamstvo ne isključuje, ograničava ili suspendira prava Korisnika koja proizlaze iz odredbi o jamstvu za nedostatke na prodanom artiklu.

Prema čl. 13 sek. 1 i sljed. 2. Uredbe (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti fizičkih osoba u vezi s obradom osobnih podataka i slobodnom kretanju takvih podataka te stavljanju izvan snage Direktive 95/46 /EC, obavještavamo vas

- Administrator Vaših osobnih podataka navedenih u formularu je DEDRA-EXIM sp. z o. o. sa sjedištem u Pruszków, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (u daljnjem tekstu: "Administrator").
- Vaši podaci će se obrađivati isključivo u svrhu provedbe jamstvenog postupka uređaja sukladno čl. 6 st. 1 slovo. b opće uredbe o zaštiti podataka (u daljnjem tekstu: "GDPR") Davanje podataka je dobrovoljno, ali nužno za provedbu jamstvenog postupka.
- Vaši podaci će se obrađivati za vrijeme trajanja jamstvenog postupka te za potrebe arhiviranja u slučaju potrebe obrane od bilo kakvih potraživanja prema Administratoru, najduže do isteka istih.
- Vaši podaci mogu se priopćiti samo subjektima koji obrađuju podatke za administratora na temelju pisanog ugovora o povjeravanju obrade osobnih podataka koji između ostalog daje: tehnička služba, održavanje hostinga ili web stranica, IT služba, kurirska tvrtka. Dobavljači Administratora dužni su osigurati sigurnost podataka i ispunjavati uvjete važećih zakona vezanih uz zaštitu osobnih podataka te ne smiju koristiti povjerene osobne podatke u druge svrhe osim onih navedenih u ugovoru s Administratorom.
- Vaši podaci neće se obrađivati na automatizirani način, uključujući u obliku profiliranja, i neće se prenositi u treću zemlju/međunarodnu organizaciju.
- Imate pravo pristupa svojim podacima te pravo na ispravak, brisanje, ograničenje obrade, pravo na prijenos podataka, pravo na prigovor u bilo kojem trenutku.
- Za sva pitanja vezana uz obradu Vaših osobnih podataka od strane Administratora, možete nas kontaktirati na sljedeću e-mail adresu: daneosobowe@dedra.pl;
- Imate pravo podnijeti pritužbu tijelu nadležnom za zaštitu osobnih podataka

SI Vsečina

- Fotografije in risbe
- Splošna varnostna pravila
- Posebne varnostne določbe
- Varnostni ukrepi pri delu z rezalnimi diski
- Opis naprave
- Namen naprave
- Omejitve uporabe
- Tehnični podatki
- Priprava na delo
- Zagon in izklop naprave
- Uporaba naprave
- Tekoče vzdrževanje
- Rezervni deli in dodatki
- Samostojno odpravljanje težav
- Dokončanje opreme
- Garancijska kartica
- Prevod izvirnih navodil

Izjava o skladnosti je priložena priročniku kot ločen dokument. Če izjave o skladnosti ni, se obrnite na družbo Dedra Exim Sp. z o.o.



OPOZORILO. Preberite vsa opozorila, označena s simbolom, in vsa navodila. Neupoštevanje naslednjih opozoril in varnostnih navodil lahko povzroči električni udar, požar ali hude telesne poškodbe.

Vsa opozorila in navodila shranite za nadaljnjo uporabo.

2. Splošna varnostna pravila

- Napravo lahko upravlja le odrasla oseba, ki je usposobljena in seznanjena s temi navodili za uporabo.
- Ko je kurilna naprava na voljo, dajte na voljo tudi ta navodila za uporabo.
- Upravljalavec ne sme začeti uporabljati naprave, če je utrujen, bolan ali pod vplivom alkohola ali drugih drog.
- Otroci in osebe, ki niso seznanjene s temi navodili za uporabo, ne smejo ravnati z napravo.
- Upravljalavec je odgovoren tretjim osebam, ki se nahajajo v bližini orodja, in za predmete v polmeru delovanja orodja.
- Proizvajalec ni odgovoren za škodo, ki nastane zaradi nepravilne uporabe naprave.
- Notranji predpisi v drugih državah lahko določajo dodatne zahteve, zato se je treba obrniti na proizvajalca.

3. Posebne varnostne določbe

- **Delo z napravo se sme opravljati le v pogojih dobre vidljivosti, pri dnevni svetlobi ali močni umetni razsvetljavi.**
- **Pri delu uporabljajte osebno zaščitno opremo.** Vedno nosite pokrito nestransko obutev in zaščitna oblačila, dolge hlače, zaščitno čelado, ščitnike za ušesa, ščitnik za obraz, zaščitne rokavice.
- **Natančno preverite območje, na katerem bo stroj deloval.** Odstranite vse predmete, ki bi jih lahko vrteči se rezalni element odrgel, npr. kamenje, veje, steklenice itd., ali ki bi se lahko zataknil v napravo, npr. žice, vrvice.
- **Pri delu z napravo se od tretjih oseb oddaljite na najmanj 15 metrov.** V tem polmeru na delovnem območju ne sme biti oseb, živali ali predmetov, ki bi lahko povzročili nesrečo ali škodo.
- **Pri delu s strojem bodite vedno previdni, ohranajte ravnotežje in postavite noge trdno na tla, zlasti na strminah.** Vedno kosite po pobočju, nikoli navzgor ali navzdol. Pri delu hodite, nikoli ne tekajte.
- **Ne kosite mokre trave.**
- **Med delom koso obesite na priloženi pas in držite ročaje z obema rokama.**
- **Med zagonom in med delovanjem je treba med upravljavcem in rezalnim elementom vzdrževati varno razdaljo.**
- **Gibljevih delov se ne smete dotikati, dokler se popolnoma ne ustavijo in dokler motor ni ugasnjen.**
- **Pri servisiranju nosite zaščitne rokavice.** Pazite, da se ne porežete na rezilu za skrajševanje vrvi ali rezalnih rezilih.
- **V primeru nezgode pri delu uporabite ukrepe prve pomoči, ki so primerni za poškodbo, in poiščite zdravniško pomoč.**
- **Pred uporabo in po vsakem padcu ali drugem udarcu napravo vedno vizualno pregledajte, da ugotovite morebitne poškodbe.** Če ugotovite kakršne koli nepravilnosti, naprave ne uporabljajte in jo vrnite pooblaščenemu servisnemu centru.
- **Če naprava začne pretirano vibrirati, je preglasna in deluje neenakomerno, jo izklopite.**
- **Ne uporabljajte naprave s poškodovanim pokrovom ali ohišjem.**
- **Če odkrijete puščanje ali iztekanje goriva, ne zaženite motorja, saj obstaja nevarnost požara.**
- **Naprave ne uporabljajte v zaprtih prostorih.** Motor oddaja izpušne pline, ki vsebujejo ogljikov dioksid. Vdihavanje izpušnih plinov lahko povzroči nezavest in smrt.
- **Med delovanjem in kmalu po njem se nezaščitenih delov motorja ne dotikajte z vročimi deli.** Enota se med delovanjem močno segreje.
- **Pogosto prekinite delo s strojem za kratek počitek in spremembo delovnega položaja.** Zaradi učinkov vibracij upoštevajte predpisane čase delovanja.
- **Vroče naprave nikoli ne postavljajte na suho travo.**
- **V bližini bencinske kose ne kadite, saj obstaja nevarnost požara.**

4. Previdnostni ukrepi pri delu z rezalnimi diski

- **Pri uporabi kovinskega rezalnega diska lahko pride do stika diska s trdim predmetom (kamen, les), pri čemer lahko pride do bočnega povratnega udarca kose.** Povratni udarec je lahko tako silovit in nepričakovan, da lahko enoto vrže v katero koli smer, upravljaivec pa lahko izgubi nadzor nad enoto. Da bi se temu izognili, je pomembno, da:
 - Napravo trdno držite z obema rokama.
 - Prepričajte se, da na tleh ni ovir.
 - Rezalnega diska ne uporabljajte v bližini ograj in kovinskih stebrov.
 - Uporabljajte dobro naostrene rezalne plošče.
- **Rezalni disk lahko poškoduje upravljalca, saj se še nekaj časa po končanem delu vrti.** Vsa dela lahko opravite, ko se disk popolnoma ustavi.
- **Naprave ne uporabljajte, če je disk razpokan, upognjen ali odprt.** Če odkrijete takšne napake, disk zamenjajte z novim.

5. Opis naprave

Slika A: 1. - kabel za vžig, 2. - ročica za zaganjalnik, 3. - ohišje motorja, 4. - posoda za gorivo, 5. - nosilec sklopke, 6. - praga, 7. - ohišje sklopke, 8. - levi ročaj, 9. - desni ročaj, 10. - krmilo, 11. - nosilec krmila, 12. - strela, 13. - nosilec varovala, 14. - zgornji del varovala, 15. - stožčasti zobnik, 16. - spodnji del varovala, 17. - orodje za rezanje, 18. - skrajševalnik vrvi

6. Namen naprave

Stroj je zasnovan za košnjo trave ali podobne mehke vegetacije ter rezanje grmovja ali mladih dreves s premerom debla do 2 cm z uporabo ustreznega rezalnega diska.

7. Omejitve uporabe

Napravo lahko uporabljate le v skladu s spodnjimi "Dovoljenimi pogoji delovanja".
Naprave ni dovoljeno uporabljati z odstranjenim ali poškodovanim ščitnikom rezalnega orodja. Naprave ne uporabljajte v slabih vremenskih razmerah, kot je dež, zlasti če obstaja nevarnost udara strele.
Nedovoljene spremembe mehanske in električne konstrukcije, kakršne koli spremembe, vzdrževalna dela, ki niso opisana v navodilih za uporabo, bodo obravnavani kot nezakoniti in bodo povzročili takojšnjo izgubo garancijskih pravic, izjava o skladnosti pa bo postala neveljavna.

Zaradi napačne uporabe ali uporabe, ki ni v skladu z navodili za uporabo, boste takoj izgubili garancijske pravice.

Dovoljeni pogoji delovanja
Enota je zasnovana za uporabo na prostem
Zaradi vibracij neprekinjeno delovanje ne sme trajati dlje kot 30 min.

8. Tehnični podatki

Model	DED8715
Teža enote [kg]	6,8
Prostornina rezervoarja za gorivo [cm ³]	1200
Širina rezalne linije [mm]	460
Premer rezalnega diska [mm]	255
Prostornina motorja [cm ³]	51,7
Moč motorja [kW] ([KM])	1,4 (1,9)
Največja hitrost vretena [min ⁻¹]	10500
Hitrosti prostega teka [min ⁻¹]	3000
Emisije hrupa pri košnji trave	
- Raven zvočne moči L _{WA} [dB(A)]	111,4
- Raven zvočnega tlaka L _{pA} [dB(A)]	96,3
- merilna negotovost (K _{WA}) (K _{PA}) [dB(A)]	1,5
Emisije hrupa med rezanjem grmičevja	
- Raven zvočne moči L _{WA} [dB(A)]	109,8
- Raven zvočnega tlaka L _{pA} [dB(A)]	94,3
- merilna negotovost (K _{WA}) (K _{PA}) [dB(A)]	1,5
Zagotovljena raven hrupa	
- Raven zvočne moči L _{WA} [dB(A)]	113
- Raven zvočnega tlaka L _{pA} [dB(A)]	100
Stopnja vibracij desnega ročaja	
- med košnjo trave a _h [m/s ²]	4,81
- med rezanjem grmičevja a _h [m/s ²]	4,75
- Negotovost merjenja vibracij K [m/s ²]	1,5
Raven vibracij leve roke	
- med košnjo trave a _h [m/s ²]	4,79
- med rezanjem grmičevja a _h [m/s ²]	4,71
- Negotovost merjenja vibracij K [m/s ²]	1,5
Tip vžigalne svečke	BM6A

Informacije o vibracijah in hrupu

Kombinirana vrednost vibracij a_h in merilna negotovost sta bili določeni v skladu s standardom EN ISO 11806-1 in sta navedeni v preglednici.
Emisije hrupa so bile določene v skladu s standardom EN ISO 11806-1, vrednosti so navedene zgoraj v tabeli.



POZOR

Hrup lahko povzroči poškodbe sluha, zato pri delu vedno uporabljajte zaščito sluha!

Deklarirana skupna vrednost vibracij je bila izmerjena v skladu s standardno preskusno metodo in se lahko uporablja za primerjavo ene naprave z drugo. Navedena vrednost vibracij se lahko uporabi tudi za predhodno oceno izpostavljenosti vibracijam/hrupom.
Raven vibracij/hrupnosti med dejansko uporabo opreme se lahko razlikuje od deklariranih vrednosti, odvisno od uporabe delovnih orodij, zlasti vrste obdelovanca, in potrebe po določitvi ukrepov za zaščito upravljalca. Za natančno oceno izpostavljenosti v dejanskih pogojih uporabe je treba upoštevati vse dele delovnega cikla, vključno z obdobji, ko je stroj izklopljen ali ko je vklopljen, vendar se ne uporablja za delo.

9. Priprava na delo



POZOR

Vsa vzdrževalna dela izvajajte pri mirujočih vrtečih se delih, ugasnjenem motorju in odklopljeni žici vžigalne svečke.

Sestava motorja

Sestavite motor in strelo tako, da ju privijete s priloženimi vijaki (sliki A, 5).

Montaža desnega ročaja

Namestite desno krmilo na krmilo, kot je prikazano na sliki A (Slika A, 9). Prepričajte se, da se luknje v ročaju in krmilu ujemajo. Varnostni vijak vstavite skozi luknji in ga z matico pritrdite na nasprotni strani krmila (slika D, 4).

Montaža in nastavitve volana

Krmilo namestite v nosilec krmila tako, da je ročica s sprožilcem za plin na desni strani. Zategnite pritrdilne vijake (slika A, 10; 11).

Ročaj je mogoče nastaviti glede na os droga in glede na os ročaja. Če želite prilagoditi nastavitve krmilnega droga, sprostite pritrdilne vijake in premaknite krmilni drog v želeni udoben položaj. Privijte pritrdilne vijake. Ko sta motor in krmilo privita skupaj, pritrdite kabel pospeševalnika na drog s kabelskimi vezmi.

Sestava pokrova

Varovalo privijte na nosilec varovala (sliki A, 13), tako da je med rezalnim orodjem in uporabnikom, pod strelo, kot je prikazano na sliki A.

Namestitev in odstranitev spodnjega dela pokrova

Spodnji del pokrova se z zgornjim delom poveže z zaskočnicami (slike A, 14, 16). Če ga želite razstaviti, morate zaskočke ustrezno premakniti in jih hkrati izvléči iz ustreznih lukenj. Spodnji del pokrova ponovno sestavite tako, da zapirala potisnete v luknje.

Izbira rezalnega orodja, ki ustreza opravljenemu delu.

Za košnjo trave uporabljajte glavo z vrstico (Slika F, 39). Za košnjo grmičevja ali mladih dreves uporabite rezalni disk (slika F, 35). Rezalni disk je prepovedano uporabljati na območjih, ki so izpostavljena trkom z drugimi predmeti.

Montaža in demontaža glave z vijakom

Če želite namestiti glavo, vreteno zaklenite tako, da vstavite izvijač v luknjo v prirobnici menjalnika (slika E, 2). Nato vstavite zgornji stabilizacijski obroč (slika F, 34), zaščito za travo okoli vretena (slika F, 37) in na navoj vretena zaporedno privijte glavo z rezalno linijo (slika E, 39). Na enak način ga razstavite. Uporabite glavo z vrstico s celotnim ščitnikom (glavni del z nameščenim spodnjim delom).

Namestitev in odstranitev rezalnega diska

Če želite napravo uporabljati s kovinskim rezilom, odstranite spodnji del zaščite.

Če želite namestiti rezalni disk, namestite zgornji stabilizacijski obroč (slika F, 34) na vreteno, nato disk, tako da se vrti v smeri, ki jo označujejo puščice na disku (slika F, 35). Nato na vreteno namestite spodnji stabilizacijski obroč in ščit (sliki F, 36, 37). Vreteno zaklenite tako, da vstavite izvijač v luknjo v prirobnici zobnika (slika E, 2), vstavljene sestavne dele privijte z matico (slika F, 38) in se prepričajte, da je disk nameščen pravokotno na vreteno. Demontirajte na enak način.

Dopolnjevanje goriva

⚠ POZOR Če se gorivo razlije po napravi, ne zaženite motorja, previdno obrišite območje zalitja in počakajte, da gorivo popolnoma izhlapi. Naprave ne zaženite na mestu razlitja goriva.

Za prvi zagon stroja je priporočljivo uporabiti mešanico bencina in dvotaktnega motornega olja z razmerjem sestavin 25 : 1. Za nadaljnje zagone uporabite mešanico z razmerjem sestavin 40 : 1. Gorivo zmešajte in nalijte na odprtem prostoru, z izklopljenim motorjem, ko se ta ohladi (obstaja nevarnost razlitja in vžiga goriva z vročih delov kos), stran od virov toplote, isker ali ognja. Med temi postopki ne kadite. Koso položite na ravno površino, v rezervoar za gorivo nalijte predhodno pripravljeno mešanico, ki ne sme presegati najvišje ravni rezervoarja. Pokrov rezervoarja za gorivo zaprite in se prepričajte, da je pokrovček tesen. Gorivo shranjujte samo v zaprtih kanistrih, ki so namenjeni za ta namen in so označeni. Predhodno pripravljeno mešanico hranite največ 30 dni na suhem in senčnem mestu.

Uporaba in nastavitve naramnice

Ramenski pas je treba nositi "čez ramo". Njegov zgornji del naj bo obešen čez levo ramo, spodnji del (s kaveljčkom) pa naj bo nameščen okoli desnega kolka uporabnika. Dolžino pasu prilagodite tako, da je najnižji del kaveljčka v višini bokov. Z izkušnjami prilagodite dolžino pasu, da bo čim bolj udoben.

Uravnoteženje naprave

Za pravilno uravnoteženje enote jo obesite na pravilno nastavljen ramenski pas ali jermen, sprostite vijak zanke (slika A, 6), poiščite položaj, ki zagotavlja udoben položaj za upravljavca in lahek položaj za počitek rezalnega orodja, ko enote ne držite za krmilo. Ponovno zategnite vijak zanke.

10. Zagon in izklop naprave

⚠ POZOR Pred zagonom enote je treba opraviti korake, opisane v poglavju "Priprava na delovanje".

⚠ POZOR Pri zagonu stroja bodite previdni, saj se lahko delovna konica vrti.

Če želite stroj zagnati, ga položite na ravno površino, tako da se nasloni na varovalo rezalnega elementa in posodo za gorivo. Prestavite stikalo v položaj "I" (slika D, 1) in ročico sesalnega ventila v ustrezen položaj (slika C, 2; zaprt, zgornji položaj ročice, ko je motor hladen, odprt, spodnji položaj ročice, ko je motor topel). Nato nekajkrat (5-8-krat) pritisnite meh ročne črpalke za gorivo (slika C, 3). Močno potegnite ročico zaganjalnika in z drugo roko pritisnite enoto na tla. Enote ne pritiskajte na tla z nogo. Po potrebi ročaj potegnite večkrat. V primeru okvare preklopite stikalo v položaj "Start" (najprej je treba pritisniti varovalo sprožilca plina in sam sprožilec; slika D, 3, 2) in ponovite zagnoske sunke. V primeru nadaljnje okvare pri hladnem motorju ponovite zagnoske sunke z odprtim sesalnim ventilom (kot pri ogretem motorju).

Po zagonu na kratko pritisnite sprožilec za plin. Ko sprožilec spustite, mora motor delovati v prostem teku, delovni konec pa se ne sme vrteti. Če temu ni tako, izklopite napravo in nastavite uplinjač.

Za izklop enote premaknite stikalo v položaj "Stop-0".

11. Uporaba naprave

⚠ POZOR Napravo je treba uporabljati v skladu z vsemi navodili iz poglavij 2 in 3 tega priročnika in z ustrezno previdnostjo.

Pred začetkom dela izberite ustrezno rezalno orodje.

Košnja nizke trave (črta) in mladih sestojev (rezalni disk)

Napravo obesite na poseben pas. Stojte naravnost z rahlim korakom, da zagotovite stabilen položaj. Rezalni element držite tik nad tlemi. Kosite s polno hitrostjo in premikate napravo od desne proti levi, nato se vrnite v začetni položaj in se premaknite na naslednje območje, ki ga je treba pokositi. Občasno se prepričajte, da okoli rezalne glave ni odpadkov, ki bi jo lahko zamašili.

Košnja visoke trave (z vrstico) in grmičevja (z rezilom)

Napravo obesite na poseben pas ali jermen. Stojte naravnost z rahlim korakom, da zagotovite stabilen položaj. Delujte s polno hitrostjo. Da se visoke rastline ne bi ovile okoli rezalnega nastavka, upravljajte z rezalnim elementom na višini nekaj centimetrov pod višino vrhov rastlin in napravo premikajte od desne proti levi, nato pa se vrnite v začetni položaj. Ponavljajte, dokler ne dosežete želene učinka, in se premaknite na naslednje območje, ki ga je treba pokositi. Delovne konice ne dvignite nad linijo bokov. Občasno se prepričajte, da okoli rezalne glave ni odpadkov, ki bi lahko povzročili zamašitev.

12. Vzdrževalne operacije

⚠ POZOR Vsa vzdrževalna dela izvajajte pri mirujočih vrtečih se delih, ugasnjenem motorju in odklopljeni žici vžigalne svečke.

Za varno delovanje in podaljšanje življenjske dobe naprave je treba redno servisiranje opravljati v delavnici. Obrabljene ali poškodovane dele zamenjajte,

da ohranite varnost delovanja. Neizvajanje ali nepravilno izvajanje vzdrževalnih del lahko povzroči skrajšanje življenjske dobe enote in v skrajnem primeru nesrečo.

Čiščenje

Po vsaki uporabi napravo očistite, da odstranite morebitne ostanke rastlin. Za temeljitejšo čiščenje lahko uporabite rahlo vlažno krpo z morebitnim dodatkom neagresivnih čistilnih sredstev.

Odstranjevanje tuljave za vrstico

Na rezalni glavi potisnite zaklepno ključavnico in odtrgajte ovrtnik glave. Pod njim je tuljava z vrstico, ki jo je treba izvleči.

Navijanje linije

Ob vsakem polnjenju linije je treba pregledati sestavne dele glave. Poškodovano glavo je prepovedano še naprej uporabljati.

Odstranite preostanek starega monofilamenta z navitka, vstavite sredino predhodno pripravljenega monofilamenta dolžine približno 5 m v pritrdilno zarezo, tako da ga po upogibu za 180 navijte v smeri, označeni s puščicami na navitku (slika B). Obe polovici monofilamenta navijte na nasprotnih straneh pregrade tuljave, ne da bi se zapletli, dokler se ne odvijte približno 10 cm vsakega dela monofilamenta. Da bi preprečili odvijanje vrvice, lahko konce vrvice namestite v zareze v ovrtniku tuljave. Priporočljivo je, da ne uporabljate vrvice, debelejšje od 3 mm.

Namestitev tuljave iz monofilamenta v rezalno glavo

Konce monofilamenta napeljite skozi luknje za monofilament v bobnu glave, nato vstavite tuljavo v glavo tako, da so vidne puščice, ki označujejo smer navijanja, pri čemer upoštevajte vrstni red sestavnih delov, tj. podložka - vzmet - podložka - tuljava. Ko se prepričate, da je tuljava dobro vstavljena, pritrdite ovrtnik glave.

ostrenje kovinskih rezalnih orodij

Rezalni disk je treba pregledati ob vsakem dopolnjevanju linije. Uporaba poškodovanega diska je prepovedana.

Ko se orodje malo obrablja, ga nabrusite s pilico. Pogosto ostrite tako, da nabereite majhno količino materiala. Za ostrenje rahlo obrabljene rezila zadošča nekaj potegov pile. Po vsakih petih postopkih ostrenja preverite ravnotežje orodja na posebnem stroju ali ga dajte preveriti v specializirani delavnici. Močno obrabljena rezalna orodja ostrite z napravo za ostrenje ali jih dajte nabrusiti v specializiranem servisnem centru. Po ostrenju močno uporabljenega orodja vedno preverite ravnotežje orodja.

Mazanje kotnih zobnikov

Če želite ponovno napolniti mazivo v stožčastem zobniku, odvijte vijak, ki zapira kanal za mazivo (slika E, 1), in v ohišje zobnika vbrizgajte mazivo v količini, ki ne pokriva navoja v kanalu za mazivo. Privijte vijak. Mazivo redno polnite po vsakih 10 urah delovanja.

Čiščenje zračnega filtra

Če želite očistiti zračni filter, zaprite sesalni ventil (slika C, 2; zgornji položaj ročice), odprite pokrov uplinjača, odstranite grobo umazanijo iz okolice filtra in izvlecite filter. Filter stresite, izpihajte ali zamenjajte z novim, nikoli ga ne splakovajte. Čist filter vstavite v ohišje filtra in zaprite pokrov. Filter čistite redno, po vsakih 10 urah delovanja.

Nastavitev uplinjača

Hitrost prostega teka se nastavlja z vijakom na uplinjaču (slika C, 1). Obračanje vijaka v smeri urinega kazalca poveča število vrtljajev v prostem teku (to se zgodi, ko motor ugasne brez razloga, ko uporabnik izpusti sprožilec za plin), obračanje vijaka v levo pa zmanjša število vrtljajev v prostem teku (to se zgodi, ko se rezalni element vrti, čeprav motor deluje v prostem teku).

Čiščenje, zamenjava in nastavitve vžigalnih svečk

Če želite odstraniti vžigalno svečko, odklopite kabel za vžig (slika A, 1) in s priloženim ključem izvijajte svečko. Vžigalno svečko očistite s ščetko za čiščenje vžigalne svečke in čistilnim sredstvom (ne velja za zamenjavo vžigalne svečke). Vrzal med elektrodama mora biti med 0,6 in 0,7 mm. Nastavitev je treba opraviti z ustreznim orodjem.

Privijte vžigalno svečko in priključite kabel za vžig. Vročega motorja ni dovoljeno izvleči iz vžigalne svečke.

Skладиščenje in prevoz

Če naprave ne uporabljate, jo shranite na suhem mestu, nedosegljivo otrokom, z izpraznjenim rezervoarjem za gorivo. Napravo in druge sestavne dele, navedene v dobavnici, prevažajte tako, da jih ne izpostavljate škodljivim okoljskim razmeram, kot so vlaga, padavine, tlak, ki bi lahko povzročil mehanske poškodbe, in drugim, ki bi lahko negativno vplivali na napravo. Med prevozom naprave vedno izklopite motor, odklopite žico vžigalne svečke in izpraznite rezervoar za gorivo. Deli za rezanje kovin shranjujte in prevažajte v za to namenjenem varovalu. Na krajših razdaljah napravo prenašajte tako, da z eno roko držite drog, in sicer na točki ravnotežja naprave med zanko in držalom za krmilo.

13. Rezervni deli in dodatki

Uporabljajte samo originalne nadomestne dele in dodatno opremo, ki jih priporoča proizvajalec.

Dodatna oprema je na voljo za nakup:

- DED87151 - glava z žilo
- DED87152 - rezalni disk

Za nakup nadomestnih delov in dodatne opreme se obrnite na servisno službo družbe Dedra Exim. Kontaktno podatke najdete na strani 1 priročnika.

Pri naročanju rezervnih delov navedite številko serije na ploščici in številko dela iz montažne risbe.

V garancijskem obdobju se popravila izvajajo v skladu s pogoji, navedenimi v garancijskem listu. Okvarjeni izdelek oddajte v popravilo na mestu nakupa (prodajalec je dolžan sprejeti okvarjeni izdelek), pošljite ga v osrednji servisni center podjetja Dedra Exim ali ga pošljite v servisni center, ki je najbližje vašemu

kraju bivanja (seznam servisnih centrov na www.dedra.pl). Priložite ispunjen garancijski list. Po poteku garancijskog roka popravila izvaja osrednji servis. Okvarjeni izdelek pošljite servisnemu centru (stroške pošiljanja plača uporabnik).

14. Samostojno odpravljanje težav

! POZOR Prepričajte se, da je motor izklopljen, preden poskušate sami odpraviti napake.

Problem	Vzrok	Rešitev
Naprava se ne zažene	Brez goriva	Napolnite rezervoar z gorivom
	Vžigalna svečka je umazana ali okvarjena	Očistite ali zamenjajte vžigalne svečke
	Poškodovana cev za gorivo	Napravo dajte servisirati
	Okvara motorja	Napravo dajte servisirati
Naprava se ugasne	Premajhna hitrost v prostem teku	Prilagodite uplinjač
	Premalo goriva v rezervoarju	Napolnite rezervoar z gorivom
Naprava ima zmanjšano moč	Onesnažena vžigalna sveča	Očistite vžigalno svečko
	Rastlinski ostanki, oviti okoli rezalnega nastavka	Zagotovite enoto in očistite rezalni nastavek.
Naprava povzroča moteč zvok	Poškodovan stožčasti menjalnik	Napravo dajte servisirati
	Okvara motorja	Napravo dajte servisirati

15. Dokončanje opreme

1. strela - kosi. 1, 2. motor z dodatki - kosi. 1, 3. volan - kosi. 1, 4. pokrov rezalnega elementa - kosi. 1, 5. glava z linijo - kosi. 1, 6. rezalna plošča - kosi. 1, 7. Montažni elementi in pribor - kosi. 1

Jamstveni list

na

Bencinska krtača

Kataloški broj: DED8715 br. partije:.....

(u daljnjem tekstu Proizvod)

Datum nabavke Proizvoda:

Pečat prodavača

Datum i potpis prodavača:

Izjava Korisnika:

Potvrđujem da sam upoznat s uvjetima jamstva i posljedicama nepoštivanja smjernica sadržanih u Uputama za upotrebu i jamstvenom listu. Upoznat sam s uvjetima ovog jamstva, što potvrđujem svojim potpisom:

.....

Datum i mjesto

.....

Potpis Korisnika

I. Odgovornost za Proizvod

1. Jamac - Dedra Exim Sp. z o.o. sa sjedištem u Pruszkówu, adresa: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Općinski sud za glavni grad Varšavu u Varšavi, XIV Gospodarski odjel Državnog sudskog registra, PIB 527-020-49-33, osnovni kapital: 100 980.00 PLN.

2. Pod uvjetima navedenim u ovom jamstvenom listu, Jamac daje jamstvo za Proizvod koji dolazi iz Jamčeve distribucije.

3. Odgovornost iz jamstva pokriva samo nedostatke koji proizlaze iz razloga koji su u Proizvodu u trenutku njegove predaje Korisniku.

4. Pod jamstvom, Korisnik stječe pravo na besplatan popravak Proizvoda, ako se kvar otkrije tijekom jamstvenog roka. Način popravka Proizvoda (metoda popravka) ovisi o odluci Jamca. Ako Jamac utvrdi da ga je nemoguće popraviti, Jamac zadržava pravo zamijeniti neispravan element ili cijeli Proizvod ispravnim, smanjiti cijenu Proizvoda ili odstupiti od ugovora.

5. U odnosu na Korisnika koji nije potrošač u smislu Zakona od 23. travnja 1964. Građanski zakonik, odgovornost Jamca za štetu koja proizlazi iz ovog jamstva i/ili u vezi s njegovim sklapanjem i izvršenjem, bez obzira na pravni naslov, ograničena je na maksimalnu vrijednost neispravnog Proizvoda.

II. Jamstveni rok

Elementi Proizvoda	Jamstveni rok
DED8715	24 mjeseca od datuma kupnje Proizvoda prikazanog u ovom jamstvenom listu

III. Uvjeti korištenja jamstva

1. Predočenje od strane korisnika popunjenog jamstvenog lista Proizvoda i potvrđivanje od strane Korisnika okolnosti kupnje Proizvoda, npr. predočenjem računa, fakture itd. Kako bi učinkovito riješili reklamaciju preporuča se da

Korisnik dostavi sve elemente navedene u "Kompletu uređaja" zajedno s Proizvodom za reklamaciju koja se nalazi u Uputama za upotrebu.

2. Poštovanje od strane korisnika preporuka sadržanih u Uputama za uporabu i jamstvenom listu.

3. Jamstvo vrijedi isključivo na području Republike Poljske i EU.

4. Jamstvo ne obuhvaća kvarove Proizvoda nastale posebno kao rezultat:

a. Nepoštivanja od strane Korisnika uvjeta navedenih u Uputama za uporabu, posebno u pogledu pravilnog korištenja, održavanja i čišćenja;

b. Korištenja od strane Korisnika sredstava za čišćenje ili održavanje koja nisu u skladu s Uputama za uporabu;

c. Nepravilnog skladištenja i transporta Proizvoda od strane Korisnika;

d. Neovlaštene izmjene i/ili modifikacije Proizvoda od strane Korisnika koje nisu dogovorene s Jamcem;

e. Korištenja od strane Korisnika potrošnog materijala u Proizvodu koji nije u skladu s Uputama za uporabu.

5. Korisnik koji nije potrošač u smislu zakona od 23. travnja 1964. Građanski zakonik gubi jamstvo na Proizvod u kojem:

- je Korisnik je uklonio, promijenio ili oštetio serijske brojeve, oznake datuma i natpisne pločice;

- pečati su oštećeni od strane Korisnika ili pokazuju znakove manipulacije od strane Korisnika.

6. Pozor! Radnje povezane sa svakodnevnim radom Proizvoda, koje proizlaze, između ostalog iz Upute za uporabu Korisnik je dužan provoditi samostalno i o svom trošku.

IV. Procedura reklamacije

1. U slučaju utvrđivanja neispravnog rada Proizvoda, prije podnošenja reklamacije, provjerite jesu li sve radnje navedene posebno u Uputama za uporabu, izvršene ispravno.

2. Preporučujemo podnošenje reklamacije odmah, najbolje u roku od 7 dana od dana uočavanja kvara Proizvoda. Korisnik koji nije potrošač u smislu zakona od 23. travnja 1964. Građanski zakonik gubi prava koja proizlaze iz ovog jamstva ako se reklamacija ne podnese u roku od 7 dana.

3. Reklamacija se može podnijeti, između ostalog, na mjestu kupnje Proizvoda, u jamstvenom servisu ili pismeno na sljedeću adresu: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

4. Korisnik može podnijeti reklamaciju putem obrasca dostupnog na web stranici www.dedra.pl. ("Obrazac za reklamaciju").

5. Adrese jamstvenih servisa za pojedine zemlje dostupne su na web stranici www.dedra.pl. U slučaju nedostatka jamstvenog servisa za određenu zemlju, preporuča se slanje reklamacija na sljedeću adresu: Dedra Exim Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Poljska).

6. S obzirom na sigurnost Korisnika, zabranjeno je koristiti neispravan proizvod. 7. Pozor! Korištenje neispravnog Proizvoda opasno je za zdravlje i život Korisnika.

8. Izvršenje obveza koje proizlaze iz jamstva održat će se u roku od 14 radnih dana od dana isporuke Proizvoda koji korisnik reklamira.

9. Prije dostave neispravnog Proizvoda na reklamaciju, preporuča se čišćenje. Preporuča se da se reklamirani Proizvod pažljivo zaštiti od oštećenja tijekom transporta (preporuča se isporuka reklamiranog Proizvoda u originalnom pakiranju).

10. Jamstveni rok se produljuje za vrijeme tijekom kojeg ga Korisnik nije mogao koristiti zbog kvara na Proizvodu obuhvaćenom jamstvom.

Jamstvo ne isključuje, ograničava ili suspendira prava Korisnika koja proizlaze iz odredbi o jamstvu za nedostatke na prodanom artiklu.

Prema čl. 13 sek. 1 i sljed. 2. Uredbe (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti fizičkih osoba u vezi s obradom osobnih podataka i slobodnom kretanju takvih podataka te stavljanju izvan snage Direktive 95/46. /EC, obavještavamo vas

1. Administrator Vaših osobnih podataka navedenih u formularu je DEDRA-EXIM sp. z o. o. sa sjedištem u Pruszkówu, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (u daljnjem tekstu: "Administrator").

2. Vaši podaci će se obrađivati isključivo u svrhu provedbe jamstvenog postupka uređaja sukladno čl. 6 st. 1 slovo. b opće uredbe o zaštiti podataka (u daljnjem tekstu: "GDPR") Davanje podataka je dobrovoljno, ali nužno za provedbu jamstvenog postupka.

3. Vaši podaci će se obrađivati za vrijeme trajanja jamstvenog postupka te za potrebe arhiviranja u slučaju potrebe obrane od bilo kakvih potraživanja prema Administratoru, najduže do isteka istih.

4. Vaši podaci mogu se priopćiti samo subjektima koji obrađuju podatke za administratora na temelju pisanog ugovora o povjeravanju obrade osobnih podataka koji između ostalog daje: tehnička služba, održavanje hostinga ili web stranica, IT služba, kurirska tvrtka. Dobavljači Administratora dužni su osigurati sigurnost podataka i ispunjavati uvjete važećih zakona vezanih uz zaštitu osobnih podataka te ne smiju koristiti povjerene osobne podatke u druge svrhe osim onih navedenih u ugovoru s Administratorom.

5. Vaši podaci neće se obrađivati na automatizirani način, uključujući u obliku profiliranja, i neće se prenositi u treću zemlju/međunarodnu organizaciju.

6. Imate pravo pristupa svojim podacima te pravo na ispravak, brisanje, ograničenje obrade, pravo na prijenos podataka, pravo na prigovor u bilo kojem trenutku.

7. Za sva pitanja vezana uz obradu Vaših osobnih podataka od strane Administratora, možete nas kontaktirati na sljedeću e-mail adresu: daneosobowe@dedra.pl;

8. Imate pravo podnijeti pritužbu tijelu nadležnom za zaštitu osobnih podataka

Adnotacje o dokonanych naprawach / Záznamy o provedených opravách / Pastabos apie atiktą remontą / Piezīmes par veikto remontu / Feljegyzések az elvégzett javításokról / Menþiuni cu privire la reparaþiile efectuate / Vermerke über ausgeführte reparaturen / Отбелязване на извършените ремонти / Bijzette o izvršenim popravcima / Zaznamek o opravljenih popravilih

Data zgłoszenia do naprawy / Datum nahlášení k opravě / Datum odovzdania do opravy / Atidavimo remontui data / Produkta nodošanas remontā datums / A javításra történő bejelentés dátuma / Data predării la reparaþie / Datum der Anmeldung zur Reparatur / Дата на заявката за ремонт / Datum prijave za popravak / Datum zahtevka za popravilo	Data wykonania naprawy / Datum provedení opravy / Datum vykonania opravy / Remonto data / Remonta datums / A javítás dátuma / Data efectuării reparaþiei / Datum der Ausföhrung der Reparatur / Дата на ремонта / Datum popravka / Datum popravila	Zakres naprawy, opis czynnoŝci naprawczych / Rozsah opravy, opis vykonaných opravných činnoŝtí / Remonto apimtis, remonto darbų apraŝymas / Domeniul de reparaþie, remontdarbu apraksts / A javítás tartalma, a javítási műveletek leírása / Domeniul de reparaþie, descrierea operaþiilor de reparaþie / Umfang der Reparatur , Beschreibung der Tätigkeiten / Обхват на ремонта, описание на ремонтните дейности / Opseg popravka, opis aktivnosti popravka / Obseg popravila, opis popravila	Podpis wykonującego naprawę / Podpis opraváře / Podpis osoby vykonávající opravu / Remontą atliekančio asmens paraŝas / Remonta veicēja paraksts / A javítást végző aláírása / Semnătura persoanei care a efectuat reparaþia / Unterschrift der die Reparatur ausführenden Person / Подпис на ремонтниращия / Podpis osobe koja obavlja popravak / Podpis serviserja